Năm Thứ 9-Số 2.644-Chủ Nhật 17 Thứ Hai 18-12-72 (12,13 Tháng 11 Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
Miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ NHIỆM, KIÊM CHỦ BÚT
ĐẶNG-VĂN-SUNG

82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244

CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP :
TỪ-CHUNG

12 TRANG Đ25

Tổng tuyển cử tại Đại Hàn

HÁN THÀNH, 15-12 (UPI) : Toàn thể dân chúng Nam Hàn hôm nay ùn ùn đi bỏ phiếu để bầu đại biểu Hội đồng thống nhất quốc gia.

TT Phác Chánh Hy và phu nhân đã tươi cười đi đến thùng phiếu gần Dinh Tổng Thống. Theo Thủ tướng Kim Jong Pil, thật khó mà lựa chọn được người mình có thể bầu, và cho biết chính Tổng thống Phác chánh Hy cũng gặp phải trở ngại tương tự đến độ Tổng thống đã khôi hài nhờ bác tài xế của ông ta chọn hộ người.

Cuộc bầu cử diễn ra tốt đẹp và không có 1 vụ lộn xộn đáng tiếc nào xảy ra ngay cả tại thủ đô Hán Thành, nơi vẫn có truyền thống chống chính phủ.

11 XEM TIẾP TRANG 11

ĐỂ CÓ THỂ THI HÀNH NGAY SAU KHI KÝ HÒA ƯỚC

Mỹ hoàn tất kế hoạch di chuyển các bộ Tư lệnh Mỹ từ VN qua căn cứ bí mật ở Thái sát nách ĐD

SAIGON, 15-12 (UPI).— Nguồn tin thông thạo hôm thứ Sáu cho hay Bộ Tư Lệnh Hoa Kỳ tại Saigon và hành dinh Đệ Thất Không Lực Hoa Kỳ sẽ được di chuyển tới căn cứ Không Quân Nakhon Phanom gần bờ sông Cửu Long giữa Thái Lan và Lào quốc sau khi một giải pháp về chiến tranh VN được thực hiện.

Nguồn tin trên giải thích có 2 lý do khiến có cuộc di chuyển trên. Thứ nhất, căn cứ Phanom gần Đông Dương mà lại không nằm trong vùng chiến ; Thứ hai, căn cứ này có bộ máy điện tử quân sự lớn nhất của Mỹ ngoài chính quốc. Bộ máy điện tử này điều khiển các loạt hoạt động oanh tạc của Mỹ tại Đông Dương.

Một lý do thứ ba không được nêu là căn cứ Phanom nằm ở một vùng hẻo lánh, việc thiết lập các hành dinh quân sự quan trọng của HK ở 1 căn cứ cách xa Vọng Các tới gần 600cs có thể giúp che đậy các hoạt động không muốn để bên ngoài được biết.

Ngoài ra theo một điều khoản của bản dự thảo thỏa ước ngưng bắn Mỹ-CSBV thì tất cả quân lực Mỹ phải rút ra khỏi VN trong vòng 60 ngày sau khi ký kết và do đó các quân nhân Mỹ duy nhất còn ở lại miền Nam VN là các nhân viên thuộc sứ quán Mỹ ở Saigon và các nhân viên Mỹ trong Uỷ hội quân sự phe Mỹ, VNCH, CSBV và VC có nhiệm vụ trợ giúp cho công tác giám sát ngưng bắn.

Các viên chức Thái và Mỹ được tiếp xúc hôm thứ Năm tại Vọng Các đã từ chối không bình luận liệu việc di chuyển trên của Mỹ từ VNCH sang Thái có được thảo luận hay không. Tuy nhiên tại Sàigòn thì lại cho hay là kế hoạch di chuyển quan trọng này đã được hoàn tất. Một nguồn tin tiết lộ là «việc di chuyển sẽ khởi sự ngay sau khi thỏa ước hòa bình được ký kết».

Nguồn tin trên còn cho hay Hành dinh Bộ Tư Lệnh Hoakỳ hiện được gọi là Bộ Tư Lệnh viện trợ quân sự (Hoakỳ) tại Việt Nam (MACV) sẽ thay đổi danh xưng thành Bộ Tư Lệnh viện trợ quân sự (Hoa Kỳ) tại Đông Nam Á (MACSEA) một khi được di chuyển tới căn cứ Phanom.

Nguồn tin trên nói còn đệ thất không lực Hoa Kỳ, với phi cơ đóng tại 6 căn cứ không quân ở Thái Lan sẽ vẫn giữ danh xưng và nhiệm vụ cũ tức là công tác hoạch định và thi hành những mệnh lệnh các cuộc oanh tạc tại Đông Dương. Tin này cho hay về phần các oanh tạc chiến đấu cơ của TQLC Mỹ hiện còn đóng tại 1 căn cứ khác ở Thái và người ta không rõ số phi cơ này còn được giữ lại bao lâu sau khi có ngưng bắn.

Được biết đệ thất hạm đội HK nhận mệnh lệnh từ tổng hành dinh Hoa kỳ ở Thái bình Dương tại Honolulu và sẽ không có bị ảnh hưởng gì về lịnh triệt thoái vì trên phương diện kỹ thuật, các chiến hạm và quân số của hạm đội này không thuộc lực lượng tham chiến ở VN.

Bạch Ốc loan báo «không có họp thượng đỉnh Mỹ-Việt, không có sứ giả đi Saigon» và...

NIXON KHÔNG CÓ GÌ ĐỂ NÓI TỪ ĐÂY TỚI GIÁNG SINH

HOA THỊNH ĐỐN, 15-12 (AP).— Bạch Cung hôm nay «bác bỏ» tin của Đài Phát Thanh Ba Lê cho rằng «thỏa hiệp ngưng bắn VN sẽ được công bố trong vòng 48 tiếng đồng hồ tới», Cố Vấn Kissinger đã hội đàm thêm 3 lần với Tổng Thống Nixon và tham khảo ý kiến với Ngoại trưởng William Rogers và Bộ Trưởng Quốc Phòng Melvin Laird, TT Nixon không dự định phái Kissinger hoặc Tướng Haig qua Saigon ít nhất là trong lúc này và «không» công bố điều gì với quốc dân trước lễ Giáng sinh.

Phát ngôn nhân Bạch Cung Ronald Ziegler cho biết, sau cuộc họp dài 2 giờ liền sáng thứ Năm 14-12, Tổng Thống Nixon đã hội đàm 3 lần nữa với Kissinger và Đại Tướng Haig trong buổi chiều và tối 14-12, và trong sáng thứ Sáu 15-12 về mật đàm VN.

Ziegler xác nhận Kissinger và Tướng Haig đã đến Bộ Ngoại Giao và Bộ Quốc Phòng tường thuật chi tiết mật đàm và tham khảo ý kiến với Ngoại trưởng Rogers và BTQP Laird xế chiều 14-12.

Ziegler cho hay Kissinger và tướng Haig đã họp với Đô Đốc Thomas Moorer, chủ tịch Bộ Tham mưu Hỗn Hợp Quân lực Hoa Kỳ, và với Richard Helms, giám đốc cơ quan CIA Mỹ, về vấn đề VN.

Được hỏi «TT Nixon sẽ cử ai đi sứ sang Saigon», Ziegler đáp rằng : «ít nhất cũng là trong lúc này, Tổng Thống Nixon không có ý định phái Kissinger hay Tướng Haig đi đâu cả».

Được hỏi «TT Nixon có định nói chuyện với quốc dân về tình trạng mật đàm VN không ?» Ziegler đáp rằng «TT Nixon không có điều gì để tuyên bố từ nay đến lễ Giáng Sinh».

Được hỏi về hiện trạng mật đàm, Ziegler đáp rằng «mật đàm (kỹ thuật) vẫn đang tiếp diễn tại Ba Lê», «Hoa kỳ tiếp tục liên lạc với phe bên kia (CSBV) bằng điện tín», và «một ngày rất gần đây, Cố vấn Kissinger sẽ tiếp xúc với báo chí».

Được hỏi về hội nghị thượng đỉnh giữa TT Nixon và TT Thiệu, Ziegler đáp rằng «Bạch Cung hiện không có kế hoạch mở 1 hội nghị như vậy.»

Được hỏi về bản tin của Đài Phát Thanh Ba Lê viện dẫn sự tiết lộ của 1 nhân vật cao cấp ngoại quốc cho rằng «thỏa hiệp ngưng bắn về Việt Nam sẽ được công bố trong vòng 48 giờ tới», Ziegler đáp «tin ấy hoàn toàn vô căn cứ».

Qua những lời giải đáp của Ziegler, người ta nhận thấy mật đàm VN hiện đang dẫm chân tại chỗ. Theo bản tin của hãng truyền hình CBS Mỹ, TT Nixon tâm sự với vài bạn thân rằng «vẫn còn 1 vấn đề căn bản chưa dàn xếp xong và hòa bình xem ra vẫn còn xa vời», «Kissinger rất vất vả, cực nhọc vì nhiều khó khăn lớn trong kỳ mật đàm vừa rồi». Theo Reuter, một nhân vật có thẩm quyền nhìn nhận kỳ 22 mật đàm đã giải quyết xong về chi tiết hầu hết mọi vấn đề, nhưng hai bên vẫn còn bất đồng ý kiến về vài vấn đề chủ yếu. Tuy nhiên, giới chức chính quyền Hoa thịnh Đốn không chịu nói rõ đó là những vấn đề gì, và bao giờ có thể đạt đến 1 cuộc dàn xếp dứt khoát cho vấn đề VN.

Lê đức Thọ, cố vấn phái đoàn CSBV, đã rời BaLê lúc 10 giờ sáng 15-12 về BV qua ngả Mạc Tư Khoa. Lý văn Sáu cũng đã lên đường đi Hà Nội. Lê Thanh Nghị đã từ Ba Lê tới Bắc Kinh chiều 14-12. Nguyễn thị Bình cũng sẽ rời Ba Lê 1 ngày gần đây, không rõ là đi đâu.

Đại sứ VNCH cạnh chính phủ Mỹ Trần kim Phượng tối thứ Năm 14-12 đã rời Ba Lê về Saigon để báo cáo với chính phủ VNCH về quá trình kỳ 22 mật đàm.

B-52 phá kỷ lục dội bom Bắc-Việt 16 phi vụ trong 24 giờ

Phi cơ Mỹ oanh kích ở Nam dữ nhất 2 tháng.

SAIGON 15-12: Pháo đài bay B52 Hoa Kỳ trong 24 giờ tính đến 12 giờ trưa nay đã thực hiện 16 phi vụ oanh tạc vị trí tiếp liệu của Cộng quân trên lãnh thổ BV. Đây là số phi vụ kỷ lục của B-52 trên lãnh thổ BV.

Các phi vụ B-52 Hoa kỳ đều tập trung trong vùng Tây Tây Bắc, Tây Tây Nam và 13 phi vụ trong vùng Nam Đông Nam Đồng Hới.

Trong thời gian 24 giờ tính đến 17 giờ chiều qua 14-12, phản lực cơ Hoa kỳ đã thực hiện trên 50 phi xuất oanh tạc chiến thuật nhắm vào vị trí quân sự của Cộng quân trên lãnh thổ BV.

Những vị trí oanh tạc và những thiệt hại sau các vụ oanh tạc chưa được báo cáo.

Mặt khác, cũng trong 24g tính đến 6g sáng nay 15.12, phản lực cơ HK đã thực hiện 324 phi xuất oanh tạc chiến thuật trên lãnh thổ miền Nam. Trong số này có 176 phi xuất thực hiện trong vùng Quân Khu I, 39 phi xuất trong vùng Quân Khu II, 64 phi xuất trong vùng Quân Khu III và 45 phi xuất trong vùng Quân Khu IV. Số 324 phi xuất nói trên được coi là cao nhất từ 2 tháng nay.

Các phản lực cơ Hoakỳ đã phá hủy 11 công sự chiến đấu của Cq trong vùng quân khu IV và bốn phá tiếp tế cùng một vị trí tiếp liệu của Cq trong vùng này.

Cũng trong thời gian này, B-52 HK thực hiện 14 phi vụ oanh tạc khác trên lãnh thổ miền Nam nhằm vào vị trí tập trung quân và kho tiếp liệu của Cộng quân trên lãnh thổ VNCH.

Trong số này có 7 phi vụ thực hiện trong tỉnh Quảng trị, một phi vụ trong tỉnh Quảng Nam, một phi vụ trong tỉnh Quảng ngãi, một phi vụ trong tỉnh Kontum, một phi vụ trong tỉnh Pleiku và 3 phi vụ trong tỉnh Bình long.

Không quân VN trong 24 giờ qua thực hiện 1.920 phi xuất, gồm 138 phi xuất khu trục và phản lực cùng 1.782 phi xuất trực thăng.

KÝ GIẢ BẠCH CUNG bị tố cáo là gia nô Tổng Thống

HOA THỊNH ĐỐN, 15-12, (UPI).— Ký giả Ralf Nader hôm nay đã tố cáo các ký giả thường trực tại tòa Bạch Cung «chỉ là những tên hầu cận của nhà chức hành động như những con cừu» trong việc tuyên truyền cho Tổng Thống. Ông cổ võ cho việc lập một toán thanh tra để đi sâu vào các hoạt động của Bạch Cung.

Ký giả được coi như luôn luôn là người bênh vực quyền lợi cho giới tiêu thụ, trong 1 cuộc phỏng vấn đã đề nghị các ký giả thường trực tại Bạch cung phải được cử theo cách luân phiên để tránh việc Bạch cung sử dụng chính sách «cây gậy và củ cà rốt» nhằm nắm ký giả kiều cho phỏng vấn hay xịt tin ra và sẵn sàng cô lập bất cứ ký giả nào có vẻ xấc mấc. Ralf Nader đã chỉ trích cung cách các cuộc họp báo tại Bạch Cung với sự kiện Tổng thống quyết định về nội dung cũng như ai sẽ hỏi câu gì. Ralf Nader than phiền tin tức được săn tại Bạch Cung chỉ là «Tổng Thống tuyên bố gì, báo chí đăng lại. Không có việc cân nhắc và phán đoán».

TỎ Ý TÁN THÀNH ĐỀ NGHỊ HƯU CHIẾN CỦA TT THIỆU

Sainteny thông cảm V.N.C.H. đòi 18 Sư đoàn CSBV rút

Báo Mỹ thấy Pháp giúp ích Mỹ rất nhiều.

BA LÊ, 15-12 (AFP).— Trong một cuộc phỏng vấn dành cho đài Âu Châu số 1 tối thứ Sáu, cựu tổng đại diện Pháp tại Hà Nội Jean Sainteny có tuyên bố rằng «vấn đề lớn» ở VN là «sự hiện diện của các đơn vị CSBV ở miền Nam VN» mà ông ước lượng có tới 18 sư đoàn tức từ 120 tới 200 ngàn người.

Ông Sainteny cho rằng việc «ép đặt hòa bình» buộc TT Thiệu phải chịu là một chuyện khó khăn và ông không nghĩ rằng HoaKỳ có thể đi đến chỗ rút sự ủng hộ và cắt viện trợ của HK để buộc TT Thiệu chấp nhận ngưng bắn. Tuy nhiên ông cho là Hoa Kỳ đã dùng mọi phương cách để thuyết phục TT Thiệu chấp nhận giải pháp hòa bình.

Về phần Nga Xô và TC, ông Sainteny cho rằng hai nước này «đã phải tán thành một thỏa hiệp để chấm dứt một cuộc chiến tranh chả đem lại gì cả » và sự kéo dài chiến tranh lại đi ngược với «chính sách hòa hoãn, thỏa hiệp và hợp tác ».

Bình luận về đề nghị hưu chiến nhân dịp lễ Giáng sinh của TT Thiệu, Sainteny cho đó không phải là một dấu hiệu «cứng rắn» mà chỉ chứng tỏ «T.T. Thiệu nghĩ rằng con đường hòabình còn dài và giai đoạn đầu tiên là cuộc ngưng bắn, tiếng súng ngừng và đó là điều cần thiết».

Mỹ biết ơn Pháp

NỮU ƯỚC, 15-12 (AFP).— Bình luận gia Subzberger trong số ra ngày thứ Sáu của Tờ Nữu Ước Thời Báo đã phân tích vai trò của nước Pháp trên thế giới, và các hoạt động ngoại giao của Ngoại trưởng Pháp Maurice Schumann.

Tác giả viết rằng ông Schumann, bản chất lạc quan, còn là một trong những Ngoại Trưởng cương nghị nhất của nước Pháp. Ông có khuynh hướng coi nước ông như một loại nhạc trưởng tung ra những ý kiến hay móc nối các cuộc tiếp xúc giữa các phe phái bất đồng

12 XEM TIẾP TRANG 11

KPC xác nhận năm nay mất mùa

NAM VANG, 15-12, (Reuter) : Lần đầu tiên chính phủ KPC nhìn nhận là mùa gặt năm nay thất bát khiến cho quốc gia này đang sắp lâm vào một tình trạng khan hiếm thực phẩm trầm trọng.

Bất luận kết quả của cuộc thương nghị hòa bình tại Ba Lê ra sao, KPC cũng sẽ phải trông cậy vào các đồng minh để nuôi ít nhất 2 triệu người trong suốt năm 1973.

Nguyên nhân của sự thất bát này là phân nửa ruộng nương cày cấy được đã bị bỏ hoang từ nhiều tháng nay. Mặt khác vấn đề dân tị nạn cũng là một vấn đề gây nhiều khó khăn cho chính phủ vì muốn tiếp tế cho họ thường thường chính phủ dùng cầu không vận hay dùng thủy đạo Cửu Long là con đường tiếp tế chịu nhiều rủi ro.

Tiên liệu nhiều khó khăn xã hội ngay sau khi ngưng bắn

VN và 30 tổ chức cứu trợ quốc tế họp ở Saigon bàn cứu trợ đình chiến

ASEAN chỉ họp cấp Tổng Trưởng sau khi ngưng bắn
Hoàn tất khảo sát việc lập xa lộ Đà Nẵng — Savannakhet.

SAIGON, 15-12 (Reuter).— Ba mươi tổ chức cứu trợ quốc tế hiện đang hội thảo tại Saigon để thảo luận việc cứu trợ tại Nam Việt Nam một khi có đình chiến, Chủ tịch Hội Hồng Thập Tự Việt Nam La Thành Trung, chủ tịch khóa hội thảo này nói có thể sẽ có một thời gian hai ba tháng giữa lúc chấm dứt chiến tranh và hòa bình, xã hội có thể bị xáo trộn dữ dội. «Vấn đề gay go nhất là nạn thất nghiệp. Sẽ có các gia đình nạn nhân chiến cuộc, dân tị nạn, binh sĩ cần có việc làm. Ngoài ra còn có các cô nhi tử sĩ, cựu chiến binh, việc giáo dục các cô nhi cũng như việc giúp các gia đình bị thất lạc xum họp khi có hòa bình».

Ba mươi tổ chức ngoại quốc và 2 của VN đã hội họp ở Saigon để bàn về các vấn đề trên, tìm những giải pháp chung và quyết định cách hợp tác làm việc. Giám đốc ủy ban cứu trợ quốc tế Carroll Morris nói vấn đề chính là phải phát triển kinh tế để cung cấp công ăn việc làm cho mọi người.

Một bản khuyến cáo sẽ được khóa hội thảo đưa ra vào ngày mai.

Trong khi đó tại Kuala Lumpur, có tin các viên chức ngoại giao của các quốc gia hội viên ASEAN (Hiệp hội các quốc gia Đông Nam Á) cho rằng một phiên họp đặc biệt cấp Tổng trưởng chỉ có thể thành tựu sau khi có đình chiến ở VN. Các viên chức ngoại giao cho rằng họp ngay lúc này sẽ không có đề tài để thảo luận.

Đối với Trung Cộng, ngoại trưởng Rajaratham của Tân gia Ba cho rằng việc thiết lập ngoại giao với lục địa là một vấn đề có liên hệ trong tổ chức ASEAN và các quốc gia đã đồng ý sẽ thảo luận.

Xa lộ Đà Nẵng— Savannakhet

SAIGON, 15-12 (Reuter).— Các nguồn tin ở đây hôm nay cho hay các chuyên viên kiều lộ đã hoàn tất cuộc khảo sát việc xây cất một xa lộ dài 493cs cắt ngang đường mòn Hồ Chí Minh nối Đà Nẵng với Savannakhet.

Hiện chưa có quyết định gì về việc xây cất con đường tốn phí 50 triệu Mỹ kim, con đường sẽ băng ngang nhiều vùng do CS kiểm soát.

Trước đại chiến thứ hai, ĐàNẵng và Savannakhet có một con đường do Pháp xây nhưng nay đã hư hết vì bom đạn. Con đường mới này, mà VNCH hi vọng sẽ làm được nhờ sự tài trợ của Ngân hàng Phát

5 XEM TIẾP TRANG 11

3 phi hành gia Apollo-17 đang bay quanh mặt trăng

HOUSTON, 15-12 (AP).— Phi thuyền mẹ America sau khi nhả phi thuyền con Challenger trở lại mặt trăng đã bay trên quỹ đạo nguyệt cầu và cuộc bay này còn kéo dài thêm một ngày nữa trước khi lên đường về trái đất.

Tám giờ sau khi 2 phi thuyền ráp nối được với nhau trên quỹ đạo mặt trăng thì phi thuyền con được nhả ra và rơi xuống mặt trăng.

Trước đó, hai phi hành gia Eugene Cernan và Jack Schmitt đã khai hỏa chiếc phi thuyền con rời khỏi mặt nguyệt, giữa sự tung toé của cát bụi.

Hơn 2g sau, phi thuyền con «Challenger» đã tiến gần và thành công trong việc ráp vào phi thuyền mẹ «America» do phi hành gia Ronald Evans lái.

Phi hành gia đã một mình [illegible] thuyền mẹ bay qua [illegible] đạo mặt trăng, trong khi các [illegible] hành gia bạn còn ở trên Mặt [illegible] suốt 75 tiếng đồng hồ.

Việc ráp phi thuyền mẹ và thuyền con vào nhau, diễn ra khi hai phi thuyền băng ngang qua vùng bãi đáp trên Mặt trăng.

Phải mất khoảng vài giờ, trước khi Cernan và Schmitt cùng các mẫu đá quý của họ có thể hội kiến với ông Evans trong phi thuyền mẹ.

Tại San Francisco, Tiến sĩ Pei Shih Chang nhà sinh vật lý học, phát ngôn viên của phái đoàn khoa học TC hiện viếng thăm Hoa Kỳ đã tuyên bố rằng «chúng tôi cho là việc phóng phi thuyền Apollo 17 là kết quả của nỗ lực lớn lao của nhân dân và khoa học gia Mỹ».

REC'D MMN APR 9 1973 Cornell University Library

LÀO TỊCH THU 1 CHIẾN XA CSBV TRÊN QL 9

CSVN đột kích Oudong 9 sinh viên Sỹ quan Khmer chết

NAM VANG, 15-12 (AP).— Đặc công CSVN sáng sớm thứ Sáu đã tấn công thị xã Oudong một giao điểm trên quốc lộ 5 cách Nam Vang 40cs về hướng TB làm thiệt mạng 9 sinh viên thụ huấn quân sự. Một thông tín viên chiến trường thuật rằng các lực lượng CSBV và CS Khmer khoảng 300 tên đã tấn công trường Trung Học, Oudong, bộ chỉ huy của một tiểu đoàn gồm các sinh viên thụ huấn quân sự có một khẩu trọng pháo. Trong trận giao tranh kéo dài ba tiếng đồng hồ, Cq phá hủy 1 nửa doanh trại này và dùng chất nổ làm hư khẩu trọng pháo 105 ly. Thông tín viên nói rằng Cq còn bắt cóc 10 khóa sinh. Đây là trận giao tranh quan trọng đầu liên bùng nổ trên quốc lộ 5 từ hơn một tháng nay.

Cộng quân VN trong những lúc gần đây đã tập trung nỗ lực vào quốc lộ 4 là con đường các đoàn quân xa sử dụng để chở đồ tiếp tế từ biển đến Nam Vang. Trong cuộc chiến để dành quyền kiểm soát quốc lộ 4, binh sĩ KPC thuộc một Lữ Đoàn đóng trên ngọn núi ở cách Nam vang 25 cây số Tây Nam cho biết họ đã bị tổn thất nặng nề trong các trận giao tranh một với lực lượng phối hợp CSVN và Khmer Đỏ. Vị Tư lệnh Lữ đoàn Thiếu tướng Deng Layom nói với ký giả rằng ba lữ đoàn KPC đang tảo thanh vùng đồng bằng dưới chân núi, chặn đánh những đơn vị

3 XEM TIẾP TRANG 11

Tin Điện

VỌNG CÁC.— Lời loan báo về lễ ban hành Hiến Pháp Vương Quốc Thái Lan đã được hoãn vào giờ phút chót. Theo lời tuyên bố của phát ngôn viên hội đồng Hành pháp Trung ương thì « QuốcVương vẫn chưa ký vào Hiến Pháp».

MA NÍ.— Hôm thứ Sáu, Ngân hàng Phát triển Á Châu cho hay đã chấp thuận 1 ngân khoản 20 triệu 9 MK dành cho các kế hoạch phát triển thuộc 3 quốc gia Á Châu. Các khoản cho vay gồm :

— Tân Guinée được vay 9 triệu 8 để xây 2 xa lộ.

— Nepal được vay 8 triệu để phát triển thung lũng Chitwan.

— Tích Lan được vay 3 triệu 1 để phát triển ngư nghiệp.

VẠN TƯỢNG.— Nữ ca sĩ dân ca Hoa Kỳ Joan Baez và 3 nhân vật chủ hòa khác đã đến Vạn Tượng hôm thứ Sáu, trạm chót của chuyến viếng thăm BV một tuần theo lời mời của Hanoi.

HOA THỊNH ĐỐN.— Tổng thống Nixon hôm thứ Sáu đã ra lệnh tăng lương 5,14 phần trăm cho 1 triệu 316 ngàn công chức và 6,69 phần trăm cho 2 triệu 4 quân đội. Lương mới sẽ được áp dụng từ 1.1.73.

HOA THỊNH ĐỐN— Nguồn tin thẩm quyền tối thứ Năm cho biết Lỗ Ma Ni sẽ ký kết chấp nhận các

8 XEM TIẾP TRANG 11

Trong khi Nữu Ước Thời Báo bảo không phải chuồng bồ câu

Nga khen tân B.T. Quốc Phòng Mỹ hòa hoãn trái với đại diều hâu Laird

◍ Nga tố cáo một số nhân vật Anh tuyên truyền chống Nga
★ 3 phó Thủ Tướng TC dự tiếp tân Quốc Khánh Nga

MẠC TƯ KHOA, 15-12 (Reuter).— Tập san Ngoại Vụ của Nga Xô hôm nay hoan hỉ đón nhận tin bổ nhiệm tân Bộ Trưởng Quốc Phòng Hoa Kỳ, Ông Elliot Richardson. Vẫn theo lời bình luận của tờ báo này, tân Bộ Trưởng Quốc Phòng Mỹ được coi như một nhân vật có tinh thần hòa hoãn, trái ngược với vị tiền nhiệm Melvin Laird mà cơ quan tuyên truyền Nga mệnh danh là «Đại Diều Hâu» của Hoa Thịnh Đốn.

Tuy nhiên, phóng viên của Nữu Ước thời báo lại cho rằng, căn cứ vào ngân sách khổng lồ dành cho BQP thì ngũ giác đài không thể nào biến thành chuồng bồ câu trong 1 sớm 1 chiều, nhất là không có sự cắt xén về chi tiêu.

Sáng nay Chủ tịch quốc hội Nga đã thảo luận với 1 phái đoàn Cựu chiến binh hải ngoại Hoa Kỳ về việc phát triển mối liên lạc giữa các tổ chức công quyền của 2 quốc gia. Cuộc tiếp xúc được coi như cởi mở và hứa hẹn.

Theo bảng thông tấn UPI từ Mạc tư Khoa gửi về, giao thương Nga-Mỹ lại đạt được 1 kỷ lục đáng kể, với con số 500 triệu Mỹ kim vào cuối năm nay. Được biết, trong chín tháng qua, Mỹ đã xuất cảng sang Nga 1 số hàng trị giá 328 triệu MK, trong khi Nga chỉ bán cho Mỹ được có 62 triệu.

Nguồn tin tại Luân Đôn hôm thứ Sáu cho hay các lãnh tụ minh ước Varsovie sắp nhóm họp cuộc họp thượng đỉnh tại Mạc Tư Khoa vào tuần tới để soạn thảo kế hoạch tài giảm quân số Đông và Tây, an ninh Âu Châu và cuộc hội kiến Brejnev-Nixon được dự liệu vào đầu năm tới.

Thông tấn xã Nga xô Tass hôm thứ Sáu tố cáo có một số nhân vật Anh quốc đã liên hệ vào phong trào tuyên truyền chống Nga Xô trong vụ lên án Nga cung cấp võ khí cho quân đội Ái Nhĩ Lan mà hãng Tass cho là những tin đồn sai lạc.

Các phóng viên của AFP từ Bắc Kinh cho biết Tòa ĐS Nga tại đây hôm thứ Năm đã mở cuộc tiếp tân nhân ngày kỷ niệm thứ 50 thành lập Liên Bang Xô Viết.

Tham dự trong buổi lễ người ta nhận thấy trong số ngoại giao đoàn, có cả 3 phó thủ tướng — Quốc Phòng, Ngoại giao, Ngoại thương— của Trung Cộng.

Cựu phó thủ tướng TC đặc trách kế hoạch Teng tsu Hei đã từ trần hôm 10/12 tại thủ đô Bắc Kinh hưởng dương 76 tuổi.

Tất cả các yếu nhân trong và ngoài chính quyền Hoa Lục ngoại trừ Mao trạch Đông đều hiện diện đầy đủ trong buổi lễ động quan. Theo Thông Tấn Xã nhà nước TC, ông Hei đã qua đời vì bệnh già.

Mặt khác, cũng theo nguồn tin có thẩm quyền tại Bắc Kinh, Phó Thủ tướng TC Lý tiên Niệm đã tuyên bố với 1 đại thương gia Gia nã đại rằng TC vẫn coi Gia nã Đại là một nước ưu tiên cung cấp lúa mì cho hơn 700 triệu dân Tàu lục địa. Trong tương lai tất nhiên sẽ có sự bành trướng giao thương về một số sản phẩm khác như các loại kim khí. Từ đầu năm TC đã nhập cảng 3 triệu tấn lúa mì của Gia Nã Đại.

Các nhà sản xuất tại Anh tiết lộ, dù TC cần mua rất nhiều hàng của Anh nhưng họ vẫn không chịu kê khai 1 cách thật chính xác các món hàng mà họ đặt mua.

Đơn đặt mua mới nhất của TC là 20 chiếc máy bay phản lực Trident trị giá tổng cộng 68 triệu bảng Anh. Các câu hỏi của hãng sản xuất về đường bay hay cao độ mong muốn đều không được nhà cầm quyền TC giải đáp, các loại máy bay khác như Concord, VC-10, 707.

25 KÝ BẠCH PHIẾN giá 4 tỷ bạc bị đánh tráo

NỮU ƯỚC, 15-12 (Reuter)— Hơn 25 kg Bạch phiến trị giá hơn bốn triệu Anh kim nghĩa hơn bốn tỷ bạc VN đã biến mất. Trước đó số lượng bạch phiến này đã được cất kín tại một quận cảnh sát ở Nữu Ước. Thay vào đó cảnh sát chỉ thấy một số bột màu trắng. Số bạch phiến bị mất này là số bạch phiến đã bắt được cách đây 10 năm trong giàn 1 chiếc xe hơi được chở từ Pháp qua Mỹ. Người ta đã dùng số bạch phiến này nhiều lần trong quá khứ để làm bằng chứng trong các phiên xử trước tòa án.

Nhưng người cuối cùng ký tên để lãnh số bạch phiến này cách đây 3 tuần đã giả chữ ký của 1 nhân viên cảnh sát. Giám đốc Cảnh sát Nữu Ước đã mô tả vụ mất số bạch phiến này như một vụ tai tiếng trong giới cảnh sát. Ông đã ra lệnh mở một cuộc điều tra toàn bộ và tất cả các nhân viên cảnh sát liên quan tới vụ này hiện đang được thẩm vấn. Trong số những nhân viên cảnh sát này có cả một cựu thám tử thuộc đội thám tử hoạt động chống nạn buôn lậu ma túy, ông này đã được đóng 1 vai nhỏ trong 1 phiên câu chuyện đã được xây dựng trong vụ buôn lậu cách đây 10 năm.

Do TC chỉ điểm Hương Cảng phá vỡ ổ đặc vụ THDQ

HƯƠNG CẢNG 15-12 (UPI): Tờ báo Anh ngữ South China Morning Post hôm thứ Sáu cho biết nguồn tin Cộng sản tại Hương Cảng đã mật báo cho cảnh sát phá vỡ một hệ thống gián điệp thân chính phủ THDQ tại HươngCảng hồi tuần qua.

Tờ báo trên tường thuật rằng trước đó 12 người đã bị bắt giữ vì dính líu đến vụ khám phá ra hệ thống gián điệp này. Hai bức thư có gài chất nổ gởi cho nhiều nhân vật tại BK và Thượng Hải đã bị tịch thu trong các cuộc bố ráp trên.

Tờ South China Morning Post cho biết, theo nguồn tin đáng tin cậy, rằng nguồn tin CS không chính thức tại Hương Cảng đã tố cáo hệ thống trên với nhà chức trách tại đây, từng bắt đầu cuộc bố ráp hệ thống gián điệp chủ mưu vụ gửi thư có gài chất nổ

4 XEM TIẾP TRANG 11

Bộ Ngoại Giao Do Thái : Còn quá sớm để loan tin

VNCH TỎ Ý MUỐN DO THÁI QUÂN VIỆN VỀ CHIẾN THUẬT

KPC đã lặng lẽ mở một sứ quán ở Do Thái.

TEL AVIV, 15-12 (Reuter).— Tờ Ma'ariv xuất bản buổi chiều nay, có số phát hành lớn nhất, đã loan tin VNCH tỏ ý muốn Do Thái viện trợ kỹ thuật quân sự.

Phái viên tờ Ma'ariv ở Sàigòn thuật lời các viên chức chính phủ VNCH nói quân đội VN rất cần sự giúp đỡ để đánh bại cộng sản BV xâm lược.

Các nguồn tin bộ ngoại giao Do Thái cho rằng bản tin của báo này là quá sớm đối với sự kiện bang giao của VN và Do Thái mới chỉ bắt đầu. Phái viên tờ Ma'ariv thuật lời viên chức chính phủ VNCH nói VN cần sự giúp đỡ về chiến thuật hơn là chiến lược và rất chú ý đến lực lượng bán quân sự của Do Thái.

KPC và Do Thái

JÉRUSALEM, 15-12 (AP).— Đại lý sự vụ KPC tại Jérusalem, ông Sem Sone, hôm thứ Năm tiết lộ KPC đã lặng lẽ mở một tòa đại sứ tại thủ đô Do Thái và sẽ gửi một đại sứ đến đây nay mai. Việc mở tòa đại sứ này được ghi nhận một tuần sau khi Do Thái và VNCH thiết lập bang giao với nhau qua sự trung gian của KPC. VNCH là quốc gia đầu tiên của ĐNÁ loan báo sẽ thành lập một tòa đại sứ tại Jerusalem.

Ông Sone đến đây hôm 13-9 để mở một tòa đại sứ tại vùng ngoại ô của Jerusalem, nói với một ký giả rằng KPC quan tâm đến việc tăng cường bang giao với Do Thái và vì thế đã chọn Jerusalem là nơi để thiết lập tòa đại sứ.

Nhiều quốc gia không công nhận nơi thánh địa này là thủ đô của Do Thái và vẫn duy trì tòa đại sứ của họ tại Tel Aviv.

Cho đến nay mối bang giao của KPC với Do Thái vẫn còn lỏng lẻo. Do Thái có một đại sứ tại Nam Vang nhưng đại diện của KPC lại lưu trú tại Luân Đôn.

Ông Sone cho biết, vị Đại Sứ được chỉ định là cựu phụ tá bộ trưởng nội vụ, ông Keo Khimsans. Ông cho biết tiếp sở dĩ thời gian đến nhiệm sở mới của ông Khimsans bị hoãn lại vì ông bận tham dự các cuộc thương thuyết để tìm một cuộc hòa giải tại Đông Dương.

Do Thái đã viện trợ nông nghiệp cho KPC và có 3 chuyên viên tại đây. Phát ngôn nhân của bộ ngoại giao Do Thái không đưa ra lời bình luận nào cả.

Nhưng nguồn tin cho biết, quyết định của KPC đã được giữ bí mật cho đến nay để tránh phiền phức trong thời gian thương thuyết hầu thiết lập bang giao.

1 tên điên cướp phi cơ gây nghẹt thở 10 giờ liền

MONTREAL 14-12 (UPI).— 1 tên không tặc trẻ tuổi võ trang bằng 1 khẩu súng trường hôm nay đã đánh cướp 1 phản lực cơ dân sự đậu ở dưới đất tại Wabush New foundland bức bách chiếc phi cơ với 62 người ở trên phải bay đến Montreal. Tại đây tên không tặc cho phép 58 hành khách run như gà bị cắt tiết được phép xuống khỏi máy bay. Nhưng vẫn giữ nguyên hai phi công và 2 nữ tiếp viên phi hành làm con tin. Gã ra lệnh cho phi cơ bay đi Ottawa. Phi cơ ở đây 15 phút gã lại ra lệnh cho phi công bay trở lại Montreal. Gã luôn luôn kề súng vào đầu 1 nữ tiếp viên phi hành để uy hiếp.

Đến Montreal lần thứ 2, tên cướp vẫn chĩa súng vào con tin và nói rằng anh ta chỉ thả mọi người sau khi gặp cha anh ta hay một bác sĩ thần kinh.

Chính quyền đã dành một phi cơ đặc biệt chở ông bố tên không tặc có vẻ bất bình thường này từ Quebec tới. 1 bác sĩ thần kinh ở Montreal cũng được mời tới.

Sau khi ông cha của tên không tặc và bác sĩ thần kinh leo lên máy bay thì 4 con tin được thả ra khỏi máy bay. Lúc đó gần nửa đêm nghĩa là sau 10 tiếng đồng hồ kể từ lúc phi cơ bị cướp. Một trong 2 nữ tiếp viên phi hành xách theo khẩu súng trường mà tên cướp đã dùng để uy hiếp nhân viên phi hành đoàn và hành khách.

Vài phút sau tên không tặc bước xuống khỏi phi cơ cùng với người cha và vị bác sĩ thần kinh. Cảnh sát cho biết đã bắt giữ thanh niên đánh cướp phi cơ. Không một hành khách hay một nhân viên phi hành nào bị thương. Cảnh sát cho biết tên thanh niên là Larry Stanford 21 tuổi. Một vài hành khách trên chuyến phi cơ bị đánh cướp thuật rằng tên không tặc có vẻ bối rối ra những mệnh lệnh có vẻ bất nhất. Trong khi dừng lại Montreal lần thứ nhất đã có nhiều người tìm cách buộc tên không tặc phải đầu hàng.

Cuối cùng chính cô nữ tiếp viên phi hành đã thuyết phục được gã để cho phi cơ bay từ Ottawa về Montreal.

Cô ta đã khéo léo thuyết phục rằng anh có lẽ bị đau và cần có bác sĩ săn sóc.

Larry Stanford là một công nhân xây cất thất nghiệp. Thân nhân anh ta cho hay thần kinh anh không được bình thường. Ông Stanford, thân sinh ra anh ta cho biết con ông đã được săn sóc về bệnh thần kinh từ lâu nay.

XIN ĐỌC
Tin chiến sự VN
nơi trang 11

HỘI ĐỒNG NỘI CÁC NHẬT QUYẾT ĐỊNH

15-12, đóng sứ quán ở Đài Bắc 18-12, mở sứ quán ở Bắc Kinh

Đại Sứ Úc rời Đài Bắc sẽ không trở lại.

ĐÔNG KINH, 16-12 (UPI).— Bộ Ngoại Giao Nhật hôm thứ Sáu đã ra lệnh đóng cửa sứ quán và tổng lãnh sự quán Nhật tại Đài loan đồng thời loan báo việc cải nhiệm các viên chức ngoại giao trên.

Bộ Ngoại Giao Nhật cho hay 9 trong số 16 viên chức Ngoại giao Nhật còn ở lại Đài Loan khi Nhật và TC quyết định thiết lập quan hệ ngoại giao hồi tháng Chín nay được lịnh về nước, số còn lại được cải nhiệm vào một hiệp hội tư phụ trách các liên lạc kinh tế và văn hóa giữa Nhật và Trung Hoa Dân Quốc.

Trong số còn ở lại này có ông Hironoi Ito, hàm sứ thần của sứ quán và ông Tanaka Stigehide, tổng lãnh sự ở Cao Hùng.

Nguồn tin chính thức hôm thứ Năm cho biết, nội các Nhật sẽ chính thức quyết định mở cửa tòa đại sứ Nhật bản tại Bắc Kinh.

Nguồn tin cho biết, nội các Nhật thông qua 2 đạo luật thành lập tân phái bộ ngoại giao và một thành phần nhân viên khoảng 20 người.

Tòa ĐS Nhật tại Bắc Kinh sẽ chánh thức mở cửa vào ngày thứ Hai khi các đạo luật trên có hiệu lực. Nhật Bản và TC đã thiết lập bang giao từ ngày 29-9.

Mặt khác, ĐS Úc Hugh Dunn tại Đài Bắc hôm thứ Sáu lên đường về nước trong một cảnh từ biệt đầy xúc cảm tại phi trường với các viên chức THDQ và các nhà ngoại giao các nước. Theo tin chính thức thì ĐS Dunn được gọi về nước để tham khảo nhưng theo lời tuyên bố mới đây của tân Thủ tướng Úc Whitlam thì ĐS Dunn sẽ không trở lại Đài Bắc nữa. Hiện nay ở Đài Bắc chỉ còn có 2 sứ quán Mỹ và Ba Tây là kể như sứ quán các nước ngoài Á Châu lớn nhất còn lại.

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Cornell)

Chính Luận

Chính-sách mới của Úc

và các nước Đông Nam Á

NGUYỄN-THÀNH-ĐÔN

Trong Hội Nghị Phát Triển Á Châu kỳ 7 nhóm họp tại Sài-Gòn, không thấy các phái đoàn của hai quốc gia liên hệ : Đại Hàn và Trung Hoa Dân Quốc.

Quả là đáng tiếc và cũng khó hiểu, khi hai nước có nhiều kinh nghiệm phát triển thành công nhất. Phải chăng Đại Hàn không thuộc vùng Đông Nam Á ? nhưng Nhật tham dự, tuy cũng ở phía Bắc. Đài Loan có lẽ không muốn chạm trán với những bạn cũ đã bỏ rơi hoặc sắp lảng xa ?

Đáng chú ý, còn là sự vắng mặt của hai nước trước đây thường tỏ ra sốt sắng, dù với tư cách quan sát viên, đối với các vấn đề quan trọng trong vùng : Tân Tây Lan và Úc Đại Lợi.

Sự khiếm diện của Tân và của Úc, có thể coi như chứng tỏ một sự chuyển hướng chính sách đối ngoại của các tân chánh phủ Lao Động, mà các lãnh đạo đã cho biết từ trước khi lên cầm quyền, nhất là tại Úc.

Tân thủ tướng Úc Gough Whitlam có nói : cho tới nay, người Úc cố tìm hiểu Á Châu, bây giờ đến lượt người Úc cần được hiểu biết.

Kể thì cũng phải, vì Úc cũng như Tân, đã tham gia trực tiếp vào việc Á Châu từ sau Thế Chiến, và riêng đối với VN, đã tham chiến và viện trợ trong nhiều năm qua.

Chỉ đáng tiếc, là sự phổ biến các tin tức liên quan đến hai nước không được sâu rộng, nên đường lối đã theo và sắp theo chưa đủ rạng tỏ, ngay đối với những xứ vẫn coi Úc và Tân là bạn.

Dù sao, cũng nên cố đo lường hậu quả của chính sách mới, đối với Á Châu nói chung và VNCH nói riêng.

Tiện hơn hết, là hãy dựa ngay vào quan điểm mà chính ông Whitlam đã trình bày rõ vào đầu tháng 6/1972.

Đồng thời, cũng cần xét xem thực trạng quan hệ giữa Úc và Á Châu có thể thay đổi đến mức nào theo ý của ông.

xXx

Theo ông, chính sách ngoại giao của Úc trong hơn hai chục năm qua, đã bị thúc đẩy từ hơn một thế kỷ do một động lực là nỗi lo sợ về an ninh của mình, nhưng vì sao vậy ?

Vì một sự nghịch lý : Úc ở xa hầu hết mọi nước, nhất là những nước lớn mạnh có thể đe dọa mình, nhiều xứ chỉ mong được ở một vị trí như vậy : tuy nhiên, họ càng xa, Úc càng sợ ; và đó là sự rất khó hiểu đối với người ngoài.

Bởi thế, Úc đã phải dựa vào một đồng minh lớn cũng ở rất xa, Anh hoặc Mỹ, để bị lôi cuốn vào những chiến tranh xảy ra cách Úc trên 4.000 hoặc 15.000 hải lý, không khác nào biên thùy của Úc là sông Rhin hoặc bờ Địa Trung Hải...

— Lời ông Whitlam đáng được tin vì chẳng người ngoại quốc nào biết rõ nước ông bằng ông. Song sự lạ mà ông nêu ra, chẳng lấy gì làm lạ đối với người VN : số phận xứ này cứ bị lôi kéo không những bởi một láng giềng khổng lồ, mà còn bị ràng buộc xô đẩy bởi những xứ ở rất xa, như Pháp trong một thế kỷ, như Nga Sô hiện nay... Người VN cũng đã tham chiến trên mặt trận châu Phi hoặc sông Marne sông Rhin... Chỉ khác người Úc ở một điểm, là không phải vì lo sợ mà đi đánh Guillaume II hay Hitler... Ngoài ra, nếu Úc liên minh với người xa để chống người xa, thì người Việt có khi cần nhờ người xa vì phải chống người gần.

xXx

Chính sách đối ngoại của Úc, theo ông Whitlam, còn dựa trên sự lầm lẫn thứ hai, là kiềm chế Trung Cộng : do đó, Úc mới liên kết với Tân Tây Lan và Hoa Kỳ để thành khối ANZUS (Australia-New-Zeeland-US) và gia nhập Liên Phòng Đông Nam Á SEATO (South East Asia Treaty Organization) rồi tham chiến tại VN.

Nhưng Nixon đã bắt tay Mao, Trung Cộng vào Liên Hiệp Quốc, tình thế Á Châu đã khác hẳn. Tuy vậy, Úc không thay đổi mau lẹ được đường lối, vì bị lúng túng trong các vị trí cũ và cả trong các luận điệu tuyên truyền cũ. Úc mắc vướng vào liên hệ đã trót nối với Đài Loan từ 1966, tuy thấy rất cần bình thường hoá bang giao với Hoa lục.

Ông sẽ thừa nhận TC là chánh quyền duy nhất của Trung Hoa, và Đài Loan là một tỉnh thuộc lãnh thổ Trung Hoa. Một khi bang giao thiết lập với Bắc Kinh, Úc sẽ ở một địa vị rất thuận lợi để giúp cho Nhật và TC làm thân với nhau, vì theo ông, sự giao hảo giữa hai nước này còn cần thiết cho hòa bình Á Châu hơn cả sự làm lành giữa TC và Hoa Kỳ. Một mặt, ông sẽ cho Nhật hiểu rằng : chẳng cần thắc mắc gì, khi phải dứt bỏ Đài Loan, không ngại tổn thương danh dự khi bãi bỏ một hoà ước mà Nhật buộc phải ký khi còn ở thế yếu, và không có lý gì bắt Nhật phải theo mãi, đối với TC, một chính sách kiềm chế mà chính Mỹ đã chấm dứt. Mặt khác, ông sẽ thuyết phục TC, để đừng ngại nữa sự phục hồi quân phiệt vì nay Nhật có thể tự do tìm kiếm trên các thị trường Á Châu những nguyên liệu cần thiết cho kỹ nghệ Nhật, khỏi cần dùng võ lực như xưa. Chính vì hiểu lầm và ngờ oan Nhật, mà Úc đã gia nhập liên minh ANZUS.

— Nhận định của Ông Whitlam về thời cuộc Á Châu, chẳng qua cũng như của khá nhiều chính khách đã muốn đổi chiều và hướng về Hoa lục từ khi TT Nixon loan báo quyết định công du. Chính ông Whitlam cũng đã qua Bắc Kinh năm ngoái để thăm dò đường đất cầu thân chánh thức.

Tuy nhiên, vai trò trung gian mà ông muốn cho Úc đóng giữa Nhật và TC không còn cần nữa, vì các đương sự đã trực tiếp thỏa hiệp với nhau từ tháng 9 vừa qua.

Nhưng tại sao ông cho là giao hảo Nhật/TC cần hơn là giao hảo TC/HK ? Ông chưa giải thích. Phải chăng Mỹ sẽ giảm bớt sự hiện diện cùng cam kết tại Á Châu theo đúng chủ thuyết Nixon, nên chỉ còn ngại cuộc xung đột giữa TC và Nhật sẽ đưa vùng này vào một giai đoạn bất ổn với hiểm hoạ chiến tranh nguyên tử ?

Hay ông nghĩ rằng Úc và Nhật chơi thân với TC, thì cùng thoát ly vòng ảnh hưởng của Mỹ, mà đứng vào thế quân bình giữa các đại cường ? Vì ông đã phàn nàn rằng : bởi lo sợ hão huyền, mà Úc đã cứ phải dựa vào một nước mạnh.

xXx

Ngoài thái độ mới đối với các nước lớn, chính sách ngoại giao của ông có những đặc điểm nào ?

Theo ông, chính sách đó phải quân bình cam kết hay trách nhiệm, và lực lượng (A nation's foreign policy depends upon a balance between commitment and power). Từ nguyên tắc đó, ông rút ra những kết luận sau :

Trước hết, trách nhiệm ưu tiên của Úc, là đối với an ninh quốc gia của Úc. Trách nhiệm này đúng tầm thực lực và mức tài nguyên của Úc.

Trách nhiệm thứ hai không vượt sức Úc, là bảo vệ và hợp nhất các xứ Papua/New Guinea do Úc kiểm soát (2,5 triệu dân bản xứ, bắt đầu tự trị từ 1964).

Thứ ba, thắt chặt hơn liên hệ tối cần với Nam Dương, mà Úc đã để lỏng lẻo, để nhường Anh và Mỹ.

Thứ tư, mới là trách nhiệm đối với hòa bình và thịnh vượng trong vùng lân cận Úc.

Thứ năm, là trách nhiệm đối với thanh danh của Úc (to our own reputation) ; ở đây, Úc muốn chừng nào thì [illegible] tròn chừng ấy, không phải lệ thuộc tài nguyên.

— Nói một cách khác, ông Whitlam cho là chính sách cũ đã vượt quá khả năng của nước ông, đòi hỏi quá nhiều nỗ lực và tốn phí. Nên cần quan niệm lại cho sát thực tế hơn.

(Xem tiếp trang 11)

NHỮNG CÁI KHÓ CỦA VIỆT-NAM TRƯỚC TÌNH THẾ GAY CẤN

NHỮNG ĐIỀU MÀ QUÂN LỰC VNCH VÀ CÁC HÀNG NGŨ CẦM QUYỀN BÊN NÀY PHẢI ĐỀ PHÒNG ✶ MỘT TÀI LIỆU TRONG TAY QUÂN LỰC VN VỀ KẾ HOẠCH TỔNG NỔI DẬY CỦA CỘNG QUÂN KHI ĐÃ KÝ NGƯNG BẮN, HOẶC KHI ĐÃ KÝ THỎA HIỆP CHÁNH TRỊ MÀ NGƯỜI MỸ NÊN BIẾT.

Bài của ***TRẦN-TRIỆU-VIỆT***

Hiện nay, VNCH đương phải hết sức tỉnh táo trước tình thế. Một số các đòi hỏi của VNCH đã được Mỹ cảm thông, và chúng tôi đã nghĩ rằng vì thế mà các đòi hỏi ấy sẽ thành, — nhưng đã không được đối phương chấp thuận. Hiện Mỹ vẫn cảm thông với những đòi hỏi của VNCH, nhưng Mỹ đứng trước một số nhu cầu, và có thể Mỹ sẽ ký; tin rằng sức mạnh của mình sẽ khiến cho CS phải bị đánh bẹp.

Nhưng VNCH cũng có nhu cầu khẩn thiết là bảo đảm lâu dài sự sống còn của mình, nên có thể sẽ phải có một lựa chọn khó khăn, về việc ký hay không ký. Chúng tôi sẽ xin trình bầy về chuyện này. Trong lúc chờ đợi, chúng tôi xin trình bầy một sự khó khăn khác của VNCH ngay sau khi thỏa hiệp được ký để người Mỹ, nhất là chánh phủ và quốc hội Mỹ, hiểu được.

Chung quanh ngày 31 tháng 10 vừa qua, là ngày được chỉ định hai bên ký thỏa hiệp ngưng bắn, đã có một số bộ phận của Cộng sản được quăng vào các xã ở gần những khu vực của họ, để hoạt động công khai về chánh trị. Những phần tử đó đã gặp phải phản ứng thích đáng của nghĩa quân, địa phương quân và bị giải tán hoặc tiêu diệt. Nhưng chắc đó là những bộ phận chỉ đưa ra để thí nghiệm, hoặc là chưa nhận được kịp thời phản lệnh của các cấp trên của họ. Nhưng một chuyện đó đủ cho phép nghĩ rằng Cộng quân sẽ có những cố gắng tranh đấu quan trọng vào lúc thỏa hiệp ngưng bắn được ký thật sự. Điều chắc chắn này phải làm cho các đơn vị thuộc các cấp chiến đấu của VNCH phải được báo động tối đa vào lúc sắp ký thỏa hiệp, rồi từ đó, báo động rền cho đến lúc nắm được vững phần thắng trong cuộc đấu tranh chánh trị. Hơn thế nữa, các cấp thuộc quân lực VNCH không phải chỉ được báo động để gặp đâu là chống đấy, mà còn phải có một kế hoạch trong thế công của mình nữa, để làm sai lạc các kế hoạch của đối phương.

Chúng tôi không muốn lạm bàn vào các kế hoạch mà bên này phải có nhưng cũng xin dựa vào các tài liệu mà nhà báo có trong tay để làm một vài ước lượng.

Giành đất, cắm cờ, chỉ là một hình thức đấu tranh

Tin tức báo chí cho biết rằng ở khắp nơi tại VN, đã có chiến dịch của VNCH để vẽ cờ, cắm cờ khắp nơi ; điều đó cho hiểu rằng VNCH đã phải chuẩn bị sẵn để đối phó với những chiến dịch mà đối phương định làm, vừa đây, tin báo chí lại cho biết còn có chiến dịch sơn cờ trên mái nhà, điều đó càng làm cho nghĩ rằng một ngày nào đó, Uỷ Hội Quốc tế sẽ có những cuộc bay quan sát và họ sẽ ấn định ranh giới tùy theo những rừng cờ mà họ trông thấy.

Ranh giới ngưng bắn nếu không được ấn định từ trước, thì điều đó sẽ trở thành một mối nguy hiểm.

Không lẽ, một đêm nào đó, Cộng quân tiến vào một xã rồi bắt dân xóa cờ, để rồi sáng hôm sau xã đó trở thành một xã của Cộng Sản hay sao trong khi ai cũng biết rằng quân lực VNCH phản công là lấy lại ngay ? Không thể như vậy được. Nếu Việt Nam Cộng Hòa chịu cảnh đó và tốp các cuộc phản công lại, chấp nhận rằng xã đó là của CS, thì thật là nguy hiểm cho dân. Lẽ tất nhiên, bất chấp lệnh ngưng bắn, phải có ngay cuộc phản công cướp lại xã, để tẩy cờ CS và vẽ lại cờ Quốc Gia. Và như thế, lại sẽ có những cuộc đấu tranh khốc liệt kéo dài mãi cho đến khi một bên không còn tiến quân vẽ cờ được nữa.

Những cuộc chuẩn bị của VNCH đã bắt nguồn từ những tài liệu của Cộng quân về chiến dịch giành đất, cắm cờ mà họ sẽ khởi lên khi hiệp ước được ký. Chính vì vậy mà người ta phải coi chừng những kế hoạch khác nữa của CS, những kế hoạch mà họ không nói ra trong tài liệu, và đó sẽ là những cuộc hành binh lớn và bất ngờ. Từ lúc ký thỏa hiệp đến lúc thỏa hiệp có hiệu lực, có thể là 24g đồng hồ. Trong 24g đó, một đám quân CS chừng vài 3 trung đoàn có thể túa ra làm 1 cú như họ từng làm đối với mấy quận ở Bình Định. Và khi họ cướp xong mấy quận (vào ngày chót), thì vừa lúc đó là giờ ngưng bắn. Hoặc họ có thể làm việc đó ở một vài xã ở gần Saigon, như họ từng làm, rồi họ được hưởng giờ ngưng bắn. Như vậy là phiền lắm. Nếu VNCH chỉ nghĩ đến chiến dịch dành đất cắm cờ mà quên mất những vụ tiến đánh bất thần của Cộng quân trong ngày chót, thì coi chừng bị kẹt. Dĩ nhiên, nếu có những vụ đánh bất thần như vậy xảy ra, cuộc phản công bão táp của quân lực VNCH phải tung ra ngay, bất chấp cả giờ ngưng bắn, bởi vì phải coi cuộc tấn công bất thần vào giờ chót của Cq là một sự vi phạm.

Các nhà cầm quyền còn phải tiên liệu những cách tấn công khác của Cộng quân, về những kế hoạch mà họ có thể giữ kín, trong khi họ tung kế hoạch «dành đất cắm cờ» để bầy hàng ngoài mặt. Và cũng do đấy mà vào ngày ký thỏa hiệp, các chỉ huy phải làm cách nào để giữ được số quân tối đa, sẵn sàng can thiệp ngay ở những nơi mà Cộng quân xâm phạm.

Một tài liệu của CS

Những lời thận trọng cần thiết đó được nói ra rồi, chúng tôi mới đề cập đến 1 tài liệu mà quân đội vùng 2 đã tịch thu được, để ước lượng về những việc mà Cq có thể sẽ làm. Cứ theo tài liệu đó, thì hàng ngũ Cq được lệnh làm 1 cuộc tổng nổi dậy, chia ra 3 thời kỳ :

1— Trước khi ký thỏa hiệp : chuẩn bị cuộc tổng nổi dậy.

2— Từ khi ký thỏa hiệp đến lúc thỏa hiệp có hiệu lực : thi hành cuộc tổng nổi dậy, dồn tất cả lực lượng từ mặt sau ra mặt trước để tiến hành cuộc tổng nổi dậy đó, nhất là ở các vùng quê.

3— Sau khi thỏa hiệp đã có hiệu lực : tiếp tục cuộc tổng nổi dậy cho đến lúc thành công hoàn toàn (cướp chánh quyền).

Tài liệu đó có những điều phi lý : là vì đã có cuộc tổng nổi dậy, nghĩa là đã có sự vi phạm thỏa hiệp một cách trắng trợn, thì thỏa hiệp chẳng còn thể có hiệu lực nào nữa để mà chia giai đoạn như tài liệu đã làm. Khi đó thì hai bên đã lại nối tiếp chiến tranh rồi. Nhưng phe Cộng thường đặt ra những kế hoạch toàn diện như vậy, — như hồi Tết Mậu Thân, họ cũng có kế hoạch tổng khởi nghĩa, đặt mục tiêu là sự thắng thế hoàn toàn ; đặt kế hoạch cho rộng lớn, để đến khi chỉ thành một phần là vừa tầm (hoặc là không thành gì).

Về giai đoạn chuẩn bị của Cộng Sản.

Tài liệu của Cộng Sản trù tính:

1 — cuộc chuẩn bị tư tưởng.

2 — cuộc chuẩn bị lực lượng gồm lực lượng vũ trang, lực lượng khởi nghĩa vũ trang và lực lượng binh vận. Cứ theo tài liệu thì những cuộc chuẩn bị này là để tổng nổi dậy vào lúc thỏa hiệp được ký, và cuộc tổng nổi dậy này là một cuộc tấn công ồ ạt bằng các lực lượng vũ trang và những lực lượng nằm vùng, tức là họ thực hiện một lần nữa hai thứ tấn công cộng lại (cuộc tấn công như hồi Mậu thân và cuộc tấn công như từ tháng Ba năm nay). Và như vậy thì không phải chỉ là một cuộc giành đất cắm cờ bằng những cán bộ chánh trị, mà là một cuộc tổng tấn công để cướp đất. Nhìn qua tài liệu, về những công trình chuẩn bị đó, mới thấy rằng nếu Cộng quân thực sự thi hành được kế hoạch, thì không phải là những toán cán bộ tuyên truyền đi cắm cờ và tuyên truyền đồng bào, mà sẽ là toàn thể quân lực chánh qui và người nằm vùng của họ nổi dậy.

3— kế đó, lại có cuộc chuẩn bị phương án, gồm có «phương án phá kềm, phá khu đồn, phương án nổi dậy bung dân, phương án kéo dân thành phố, phương án chiếm lĩnh làm chủ Huyện, xã».

4— Về chuẩn bị phương tiện, có ghi là «phải chuẩn bị thật nhiều cờ để cắm cờ khi chiếm lĩnh làm chủ, tung ra treo khắp mọi nơi khi hiệp nghị được ký kết và có hiệu lực để mở rộng ranh giới, lấn đất giành dân. Phải chuẩn bị nhiều loại cờ vải lớn, nhỏ, cờ giấy, đồng thời chuẩn bị sơn, mực xanh, mực đỏ để sơn cờ, xóa cờ, kẻ khẩu hiệu ta, xóa khẩu hiệu địch ; chuẩn bị loa và các phương tiện thông tin, tuyên truyền như trống, mõ, phèng la, chiêng, còi, tù và, các dụng cụ để nghi binh, lập chướng ngại vật như rơm rạ, un khói, hình nộm, chuẩn bị ghe đò, thuyền bè, xe đạp.,, Chuẩn bị hầm hố, công sự cho chỗ đứng chỉ đạo của ban khởi nghĩa...»

Giai đoạn 2 của Cộng Sản là tổng nổi dậy

Trong tài liệu, giai đoạn 2 là giai đoạn từ khi ký thỏa hiệp đến khi thỏa hiệp có hiệu lực, được coi là «giai đoạn tranh tối tranh sáng và chính là bước tổng nổi dậy, bước quyết định, là cao điểm của ba mặt tấn công, nổi dậy và binh vận để giải phóng nông thôn». Xem tài liệu dĩ nhiên là phải bắt ớn, nhưng đã biết những gì phải xảy ra, thì mọi việc của VNCH lại trở thành dễ dàng (không bị bất ngờ như hồi Tết Mậu Thân, — thí dụ như quân lính thấy lẻ loi về làng là chết, thì họ sẽ ở tại ngũ đề phòng mọi sự bất trắc).

Cứ theo tài liệu thì khi được lệnh tổng nổi dậy, ngay sau khi thỏa hiệp được ký kết, Cộng quân sẽ thực hiện những việc như :

1— Lực lượng quân sự bao vây tấn công các đồn bót để hỗ trợ cho quần chúng của CS nổi dậy.

2— Huy động hết quần chúng ở vùng CS và quần chúng ở các khu tập trung phá các cơ sở và kéo về làng cũ.

3— Khắp các nơi, làm cho quần chúng bung lên, phá hết, và mau chóng tiến vào các vùng ven thành thị để tranh đấu.

4— Đẩy mạnh chiến tranh du kích tiêu hao.

5— Tiến đến đâu, xóa hết di tích cũ, và treo cờ, vẽ cờ lên, lập ngay xã chiến đấu.

Giai đoạn 3 là tiếp tục tổng nổi dậy

Cứ theo tài liệu, thì giai đoạn thứ 3, tức là từ sau khi thỏa hiệp có hiệu lực, sẽ cứ tiếp tục nổi dậy và «tấn công bằng bạo lực mạnh mẽ để đoạt hẳn nông thôn và đẩy mạnh cao trào tranh đấu ở thành thị».

Có một số việc làm cụ thể được nêu lên là «khi thỏa hiệp có hiệu lực, sẽ vận động nổi dậy xuống đường, họp metting (!) cắm cờ, sơn cờ, dựng phường môn, căng khẩu hiệu, và cương quyết giữ vững cho đến khi Uỷ Ban quốc tế đến», và phải «chú ý những vùng đất không có dân chúng mà có vị trí quan trọng thì phải cắm cờ làm chủ cho được (điều này đáng chú trọng và thuộc vào điều mà chúng tôi nêu lên trong tiểu đề thứ nhất),

(Xem tiếp trang 11)

Chiến-tranh lạnh có thật cần thiết không ?

Bài của
Arthur Schlesinger
Giáo Sư Nhân-loại-học tại
Đại học đường Albert
Schweitzer — Nữu Ước.

Trong chúng ta, ai dám giả dụ rằng con người chống Cộng cùng mình Richard Nixon có ngày lại cụng ly với Chu Ân Lai ở Bắc Kinh và ngủ đêm thành thơi trong điện Cẩm Linh ở Nga? Ai dám tưởng tượng cả Nga và TC đều cùng ủng hộ để Nixon được tái cử Tổng Thống.

Lúc còn trẻ, Nixon vẫn chỉ trích «Bè lũ Dean Acheson khiếp nhược ngăn chặn CS». Năm 1952 mà ngăn chặn thì bị coi là khiếp nhược, đó là điều dĩ nhiên vì chủ trương ấy đòi rằng phải sống chung với CS thay vì phải gạt CS ra khỏi trái đất. Bây giờ thì chính Nixon đã biến thành Người Sống Chung số 1.

Trước sự thay đổi của Nixon, ta sẽ ít ngạc nhiên nếu có nhiều người bắt đầu hỏi rằng chính cái cuộc chiến tranh lạnh có tuyệt đối cần thiết không và rằng những ngày anh dũng mà nước Mỹ đã chiến đấu chống các bầy lũ Cộng Sản hung ác để bảo vệ tự do phải chăng là những ngày đã bị dùng sai lầm. Trong các trường đại học, hiện có một môn sử học mới, chủ trương xét lại cuộc chiến tranh Lạnh và tái suy diễn vai trò của Mỹ và của Nga.

Dĩ nhiên chủ đề nguyên thủy nói rằng nước Mỹ đã đáp ứng chính sách bành trướng không khiêu khích của Sô viết. Theo cái nhìn thần học của John Foster Dulles thì cái công thức nhẹ nhàng của Mỹ đã leo thang để chính thức trở thành chủ trương đưa nước Mỹ tới chỗ lãnh đạo Thế giới Tự do (viết chữ hoa) chống lại kế hoạch thôn tính thế giới của CS. Người ta bảo rằng chúng ta là ông Thiện đang chống ông Ác (CS), rằng đó là ánh sáng đánh nhau với bóng tối.

Dựa vào những tài liệu chuẩn bị rất kỹ, phe chủ trương xét lại lập luận rằng các Tổng thống của nước Mỹ sau Thế chiến 2 đã lừa dối nhân dân Mỹ, rằng chính Mỹ là nước xâm lăng, rằng chính phủ Mỹ mở chiến dịch tuyên truyền chống Cộng để che dậy các ý định xâm lăng của mình, các ý định ấy là tìm cách thống trị thế giới về chính trị, quân sự và kinh tế và (ít nhất thì đây cũng là quan điểm của nhóm quá khích xét lại) rằng nước Mỹ bắt buộc phải bành trướng hệ thống tư bản để tồn tại.

Tôi nghĩ rằng một phần của lập luận trên đây sẽ có ảnh hưởng lâu dài. Đó là sự nhấn mạnh của phe xét lại về các khó khăn của Nga thời hậu chiến. Nga có quyền chính đáng lo lắng bảo vệ an ninh quốc gia của Nga. Không có dân tộc nào đau khổ ghê gớm như dân tộc Nga thời thế chiến 2. Không quốc gia nào có nhu cầu khẩn cấp như Nga trong việc canh phòng biên giới Nga và đặc biệt là để làm sao cho Đông Âu sẽ không được các đạo quân thù nghịch dùng làm hành lang để tấn công vào đất Nga lần nữa. Do đó, Nga cương quyết coi Đông Âu là vùng ảnh hưởng của Nga và coi việc Tây Âu nỗ lực hình thành các chính sách Đông Âu là mối đe dọa cho an ninh của Nga.

Nước Mỹ ra khỏi cuộc chiến với một lý thuyết khác hẳn về thế giới hậu chiến. Theo truyền thống của Wilson, chúng ta chủ trương tất cả các quốc gia đều có quyền lợi ngang nhau trong tất cả các vấn đề của trái đất.

An ninh của mỗi quốc gia phải do một tổ chức hòa bình thế giới lo liệu, đó là Liên hiệp Quốc.

Quan niệm này xung đột với quan niệm vùng ảnh hưởng. Mỗi siêu cường quốc tin rằng an ninh của mình và hòa bình thế giới tùy thuộc sự thành công trong quan niệm của chính siêu cường quốc ấy về trật tự thế giới. Khi theo đuổi các nguyên tắc của mình, mỗi siêu cường quốc chỉ xác nhận mối lo sợ của cường quốc kia rằng mình có chủ trương xâm lăng. Các dị biệt về ý thức hệ để đưa tới lập luận [illegible] đạo lý [illegible] Thấy mình bị thương và yếu thế, sau năm 1945, Sô viết tăng [illegible]

Nhìn trở lại thì có thể là trong những năm 1940, sơ khởi, Nga có vẻ hành động thế thủ và chấp nhận giới hạn. Nhưng như thế, phải chăng có nghĩa là Sô Viết không nguy hiểm chút nào ? Không có chủ thuyết Truman, không có kế hoạch Marshall, không có minh ước BĐTD, không có tái võ trang, không đáp ứng cuộc phong tỏa Bá Linh, không có đáp lễ cuộc xâm lăng Nam Cao ly thì liệu Tây Âu có yên ổn được với sự tự chế của Staline không vì theo lời con gái ông ta và theo lời người kế vị ông ta thì càng ngày ông ta càng hung hăng ? Nếu các nền dân chủ không liên minh với nhau thì có ngăn được MTK bành trướng vùng ảnh hưởng không ?

Còn phần kia trong lập luận của nhóm xét lại theo đó thì nước Mỹ là kẻ xâm lăng ? Quả thật khó có thể bảo rằng trong những năm 1950, nước Mỹ dự tính hành động mạnh về quân sự hoặc nước Mỹ coi Nga như một mối đe dọa quân sự. Ngay cả lúc chiến tranh lạnh gia tăng cường độ, nước Mỹ đã cắt giảm quân lực để chỉ còn gần 1/8 quân số thời chiến. Từ 1947 đến 1950, chi phí an ninh quốc gia của nước Mỹ chỉ có 13 tỷ Mỹ-kim một năm. 13 tỷ ! Năm 1949, nước Mỹ chỉ có 10 sư đoàn sẵn sàng tham chiến. Với lực lượng như thế thì khó có thể nghĩ tới việc chinh phục thế giới. Và nước Mỹ cũng chẳng ủng hộ những người như Bertrand Russel khi ông ta thúc dục dùng bom nguyên tử để buộc Nga phải cư xử theo lẽ phải.

Người cầm đầu các sử gia xét lại ở Mỹ là Williams Appleman. Williams nói rằng nhu cầu bành trướng tư bản của Mỹ đã định đoạt chính sách đối ngoại của Mỹ để «mở cửa» cho Mỹ giao thương và đầu tư trên khắp trái đất. Quả thật là sau Thế Chiến, nước Mỹ có mưu tìm giao thương tự do quốc tế nhưng tại Đông Âu, thị trường tại đó không đáng kể. Mỹ bận tâm ở Đông Âu vì sợ rằng Nga có thể dùng Đông Âu làm bàn đạp để từ đó, dùng các đảng CS địa phương chinh phục Tây Âu.

Ta chỉ cần nhớ lại rằng chính các lãnh tụ đảng Xã hội của Tây Âu đã đứng đầu trong việc chống lại sự Staline hóa Tây Âu.

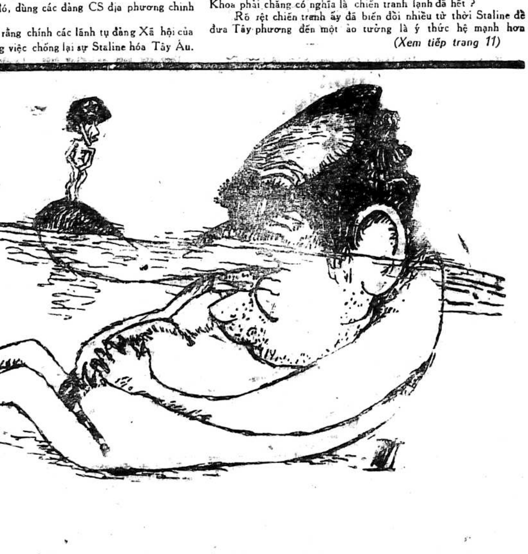
Họ trách nước Mỹ là phản ứng yếu và chậm trước mối đe dọa từ phía Nga. Và cũng chẳng phải tất cả những người lãnh đạo nước Mỹ trong những năm 40 đều chống Cộng quá đáng. Thí dụ Truman đã cử vị tướng lãnh khả kính nhất của mình là Marshall đi Trung hoa để cố dàn xếp sự liên hiệp giữa Mao và Tưởng. Đó là một nhiệm vụ vô ích nhưng nhiệm vụ ấy làm cho lập luận của nhóm xét lại không vững.

Nhóm xét lại thường viện dẫn các thỏa hiệp Bretton-Woods như là bước đầu trong kế hoạch của chủ nghĩa tư bản Mỹ để cai trị thế giới. Thế mà người Mỹ nói nhiều nhất đến sự «mở cửa» không phải là Truman hay Acheson mà là Henry A. Wallace. Và người ta thấy rằng việc chống lại chính sách ngăn chặn cũng có thể lại đưa đến sự ngăn chặn hoặc sự hòa dịu. Người ta ngăn chặn chỉ vì tin rằng chủ nghĩa Staline đe dọa trầm trọng các xã hội dân chủ. Theo cái nhìn của chính phủ Mỹ trong những năm 40 thì vấn đề ở Âu châu không nằm giữa chủ nghĩa tư bản và chủ nghĩa xã hội mà là giữa dân chủ và chủ nghĩa Staline.

Nhóm xét lại giải thích mọi sự bằng các động lực kinh tế và việc ấy càng làm cho người ta nghi ngờ môn phái kinh tế của nhóm xét lại. Họ khó có thể giải thích việc TT Nixon ngả theo chủ trương của Henry Wallace. Tại sao chủ nghĩa tư bản Mỹ lại cần có sự căng thẳng trong một thời kỳ và cần hòa hoãn trong một thời kỳ khác ? Hoặc phải chăng lý do kinh tế không mạnh bằng lý do chính trị ? Việc Nixon tha thiết với các chuyến đi Bắc Kinh và Mạc Tư Khoa phải chăng có nghĩa là chiến tranh lạnh đã hết ?

Rõ rệt chiến tranh ấy đã biến đổi nhiều từ thời Staline để đưa Tây phương đến một ảo tưởng là ý thức hệ mạnh hơn

(Xem tiếp trang 11)



Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Vì Mỹ là kẻ tới sau so với Tây Âu

VIỆC MỸ BUÔN BÁN VỚI TC tuy khó khăn nhưng đầy triển vọng

HOA THỊNH ĐỐN.— Từ nhiều năm nay không có một nhà doanh thương Hoa Kỳ nào đã được mời tham dự hội chợ Quảng Châu. Rồi tới cuộc công du của TT Nixon tại TC hồi tháng Hai vừa qua và bản thông cáo Thượng Hải kêu gọi phát triển thêm những mối quan hệ mậu dịch. Sau đó ít lâu thì một số nhà doanh thương Hoa Kỳ được mời tham dự hội chợ thương mại mùa xuân. Họ đã được tiếp đãi hết sức thân hữu, nhưng công tác thương mại mà họ thực hiện không được bao nhiêu giá trị chỉ vào khoảng 5 triệu Mỹ kim. Tuy nhiên điều này đã là một hành động mở màn và có khoảng 80 xí nghiệp và tổ chức Hoa kỳ đã được mời tham dự hội chợ mùa Thu năm nay. Số lượng mậu dịch đối với Hoa kỳ cũng đã cải thiện. Nhiều hợp đồng giá trị khoảng 20 triệu Mỹ kim đã được thương thảo quá nửa số hợp đồng liên quan đến việc Hoa Kỳ bán hàng cho Trung Cộng. Đây mới chỉ là một phần nhỏ của toàn thể số lượng mậu dịch thực hiện tại hội chợ mùa Thu mà giá trị ước lượng khoảng trên một tỷ Mỹ kim. Nhưng đó là một sự gia tăng gấp bốn lần số lượng mậu dịch mà các nhà doanh thương HoaKỳ thực hiện tại hội chợ mùa Xuân. Hơn nữa, chiều hướng đương lên này cần phải được như là một phần của toàn thể bức tranh mậu dịch giữa Hoa Kỳ và TC cho năm 1972. Nó cho thấy một sự gia tăng rõ rệt là 5 triệu Mỹ kim đối với số lượng mậu dịch năm 1971. Người ta ước lượng là có một số hợp đồng giá trị khoảng 2 trăm triệu Mỹ kim đã được ký kết giữa Hoa Kỳ và TC trong năm 1972. Ngoài những hợp đồng đã được thương thảo tại hai hội chợ thương mại còn có hợp đồng Hoa kỳ bán lúa mì cho TC và Trung cộng mua phi cơ Boeing và đồ phụ tùng của HK lên tới 150 triệu Mỹ kim. Cuộc mậu dịch này phần lớn là hậu quả trực tiếp của những mối quan hệ được cải thiện giữa Hoa Thịnh Đốn và Bắc Kinh trong năm vừa qua Không có lý do nào để Bắc Kinh thực hiện những cuộc mua bán đó nếu không có một bầu không khí thân hữu đã được phát triển giữa hai quốc gia. Một yếu tố nữa là có thể Trung Quốc cố gắng phát triển một đường lối mậu dịch địa phương cân bằng hơn và muốn tránh không tùy thuộc quá nhiều vào bất cứ một quốc gia nào. Cho nên số lượng mậu dịch lớn lao của TC với Tây Âu đã sụt xuống ít nhiều sau năm 1970 trong khi mậu dịch với Bắc Mỹ và Nga Xô đã tăng tiến hơn. Tuy nhiên các nhà doanh thương Hoa Kỳ dự hội chợ Quảng Châu tin rằng có những giới hạn cho sự thay đổi này, một phần là vì giới thương mại của TC vẫn trung thành với các bạn hàng thương mại cũ của họ. Là những

XEM TIẾP A TRANG 10

CỰU TT PERON TỪ CHỐI đề nghị ứng cử T.Thống

BUENOS AIRES 14-12 (UPI) — Cựu Tổng thống Juan D. Peron đã đình hoãn cuộc khởi hành qua Paraguaya một ngày để viết một thông cáo khước từ việc chỉ định ông ra ứng cử Tổng thống. Nguồn tin thân cận cựu Tổng thống Peron cho biết như trên.

Ông Peron 77 tuổi đã dành sẵn chỗ ngồi trên một chuyến bay của hàng không Paraguaya để sang Asuncion vào ngày thứ Tư. Nhưng người thư ký riêng của ông là Jose Lopeyza loan báo cuộc du hành đã được đình hoãn tới ngày thứ Năm.

Mặt trận giải phóng «Justicialista» của cựu Tổng thống Peron do đảng Justicialista chỉ huy, đã đề nghị ông ra tranh cử Tổng thống mặc dầu sắc lịnh qui định ứng cử viên Tổng thống phải ở trong nước trước thời hạn bầu cử 7 tháng do hội đồng hành pháp quân nhân ban bố không thể sửa đổi được. Nguồn tin của đảng Justicialista cho biết ông Peron sẽ từ chối đề nghị trên.

PHONG TRÀO GÀI CHẤT NỔ TRONG BAO THƯ ĐÃ LAN SANG VIỆT NAM ?

Đem tới nhà biếu hộp quà trong đựng lựu đạn đã mở chốt

BIÊN HÒA. (16-12).— Vào chiều 13-12, do linh tính bén nhạy khác lạ trái hẳn lệ thường mà một quân nhân tùng sự ở KBC.4113 đã bất ngờ phát giác một vụ mưu sát ghê rợn suýt xảy ra thảm khốc cho gia đình ông hiện ngụ ở số 59 đường Hưng Đạo Vương gần Chợ Biên Hòa.

Theo dư luận, được biết vào chiều nói trên Hạ sĩ I N.T.H vừa đi làm về bỗng có một phụ nữ lạ mặt ăn mặc sạch sẽ bước vào nhà đưa cho ông H. cái hộp nhỏ bao giấy rất đẹp, bảo là quà tặng cho cô Đ.T.H (chị ông H.) và nhờ ông H. trao lại giùm. Tưởng là bạn thân của chị, ông H. lật đật mời khách ngồi và bước vào nhà trong rót nước ra đãi. Nhưng khi trở ra thì khách biến mất chỉ còn thấy hộp tặng phẩm nằm trơ trọi trên bàn.

Thấy hành động của bà khách lạ có vẻ kỳ bí khác thường sau khi cố nhớ lại nhận dạng và ngôn ngữ của người này từ lúc vào nhà, khi nói chuyện đến khi thoát đi không một lời chào ... tất cả hình như có một cái gì mờ ám. Để rồi sau đó do linh tính ông H. thấy hơi hộp lạ kỳ khi nhìn cái gói tặng phẩm đẹp đẽ kia, và không còn do dự ông cẩn thận bóc giấy bao ngoài, nhẹ tay sờ nắn, lắc thì cảm thấy «dòn cân» cái hộp không thăng bằng, và hình dáng vật nằm bên trong sao lại như có nhiều mũi!!

Tất cả những sự «cảm và nghe» được qua đôi bàn tay, khiến ông H. tưởng như mình đang bị một cơn rét rất kinh khủng vì toàn thân lạnh toát mồ hôi toát ra ướt cả bộ quân phục sau khi cố lấy lại sự bình tĩnh ông H. không dám chậm trễ vội gói cái hộp «chết người» này vào trong một cái mền dầy và mang trình cơ nhà chức trách.

Chuyên viên chất nổ được cấp tốc phái đến quan sát. Nhờ kinh nghiệm chuyên viên này đã tháo gỡ cái hộp thiết mỏng và lấy ra 1 quả lựu đạn M.26 đã tháo chốt an toàn. Chuyên viên cho biết thêm, cái hộp này chỉ cần đặt «mạnh» trên bàn cũng đủ làm nổ quả đạn chớ không cần phải đợi lấy nắp hộp ra.

Thật là may cho Hạ sĩ I H. và cũng nhờ hồng phúc ông bà khiến cho ông H. nhận được cái hộp giết người nếu không thì hậu quả thật là thảm khốc xảy đến cho gia đình ông !

Chưa rõ vụ ám mưu giết người nói trên là vì thù oán cá nhân hay do nguyên nhân bí ẩn nào khác. Nhà chức trách đang mở cuộc điều tra và truy tầm người phụ nữ bí mật chủ hộp tặng phẩm giết người kia.

(PHONG VŨ)

BAO THẦU CẦU CỐNG, HẢI CẢNG, NHÀ MÁY NƯỚC

Tuần tới Nhật phái qua Saigon các toán khảo sát tái thiết

✱ Nhật đóng thêm cho NHPT Á Châu 2 triệu đôn
✱ Sở dĩ Nhật không cam kết vì sắp bầu cử

ĐÔNG KINH, 15-12 (Reuter).— Bộ Kiến thiết Nhật hôm thứ Sáu cho hay các toán khảo sát sẽ được gửi sang miền Nam VN để nghiên cứu công cuộc hợp tác kinh tế tái thiết hậu chiến trong các địa hạt cầu cống, hải cảng và công tác nhà máy nước. Bộ Kiến thiết Nhật cho biết toán thứ nhất trong số hai toán khảo sát dự liệu sẽ lên đường Saigon vào thứ Tư tuần tới, còn toán thứ hai vào tháng sau.

Công cuộc khảo sát nhằm soạn thảo một chương trình tái cải tổ đại quy mô tại miền Nam VN, theo chương trình này các dự án riêng tề của cá nhân có thể được giúp đỡ. Toán khảo sát Nhật dự liệu mở các cuộc thảo luận với các Chính Phủ VNCH về các dự án phát triển kinh tế và kế hoạch điền địa.

Tại Ma Ní, Nhật lại vừa đóng góp thêm cho Ngân hàng Phát triển Á Châu (ADB) một số tiền 616triệu yên (khoảng 2 triệu Mỹ kim) để sung vào quỹ viện trợ kỹ thuật đặc biệt như tài trợ chi phí cho các chuyên gia thực hiện các cuộc khảo sát Kinh tế, tài chính, đầu tư, chấp thuận các dự án và thủ tục vay tiền.

Thái độ của Nhật

SAIGON 14-12 (UPI).— Một trưởng phái đoàn ngoại quốc tham dự hội nghị phát triển kinh tế Á Châu tại Saigon hôm nay tuyên bố rằng chính vì ngày bầu cử gần tới tại Nhật mà phái đoàn Nhật đã không thể đưa ra những cam kết rõ rệt về vấn đề viện trợ. Vẫn theo lời nhận định trên, các nguyên tắc căn bản và tổng quát trong 3 ngày hội thảo vừa qua cũng đã là 1 bằng chứng khích lệ. Có lẽ chỉ sau khi chiến tranh Đông Dương chấm dứt mọi chương trình viện trợ của Nhật mới thực sự được cụ thể hóa. Vị sứ giả này còn cho biết rằng ngoài Mỹ ra, chỉ có Nhật là nước có thể cung cấp máy móc và dụng cụ cần thiết cho kế hoạch phát triển của các quốc gia Đông Nam Á. Tuy nhiên, ông cũng hơi lo ngại Nhật xâm lấn quá sâu vào nền Kinh tế ở vùng này. Hầu như Đông Kinh đã kiểm soát đa số thị trường của các quốc gia lân cận, nhất là việc đầu tư mới nhất của Nhật tại Nam Dương.

Người ta sẽ không lấy làm lạ khi thấy Nhật tái lập lại 1 chính sách của thế chiến II, với chủ trương khối thịnh vượng chung Đại Đông Á dưới 1 hình thức khác.

Nguồn tin từ Vọng Các cho biết Phó Thủ Tướng Thái xác nhận Nhật bản đã giảm những điều kiện viện trợ về phát triển bằng cách không buộc các nước thụ hưởng phải hoàn toàn mua hàng của Nhật. Trong khi đó, Trưởng phòng thương mại Nhật tại Thái lan, ông Toshio Ikawa đã tuyên bố với ký giả Ngoại quốc rằng phong trào sinh viên Thái tẩy chay hàng Nhật, thực ra, chỉ là khủng hoảng về giao tế nhân sự hơn là về kinh tế. Theo ông, vì vấn đề địa dư xa cách và vì vấn đề cơ cấu Kinh tế giữa 2 nước quá khác biệt nên có sự hiểu lầm tai hại.

Theo các con số thống kê, tổng số tiền đầu tư của Nhật ở ngoại quốc là 4 tỷ rưỡi Mỹ kim, trong đó 1 phần tư là ở Bắc Mỹ, tiếp đó là ở Á Châu còn Âu Châu và Nam-Mỹ chỉ đứng hàng thứ ba. Nhờ cán cân thương mại quá thuận lợi, số đầu tư của Nhật ra ngoại quốc ngày càng tăng, gia, từ năm 1961 đến 1967 Nhật chỉ tăng thêm đầu tư ở ngoại quốc từ 100 đến 275 triệu Mỹ kim một năm, nhưng bắt đầu từ năm 1968, số đầu tư trên lên từ 600 đến 900 triệu mỗi năm.

17 nước được Mỹ yêu cầu vui lòng góp sức tái thiết VN

● *CSBV chỉ muốn tiền nhưng đâu có giản dị !*

HOA THỊNH ĐỐN 14-12.— Chính phủ Hoa Kỳ đã thông báo cho Uỷ Ban Viện Trợ và Phát Triển gồm 17 quốc gia biết về những sáng kiến của Hoa Kỳ liên quan đến việc tái thiết Đông Dương thời hậu chiến.

Nhật báo Christian Science Monitor loan tin trên cho biết thêm là cho tới nay phản ứng của các quốc gia trên rất thuận lợi và trong hầu hết mọi trường hợp các quốc gia này đều tỏ ý sẵn sàng tham gia vào công việc tái thiết cả Nam lẫn Bắc Việt Nam. Nhật báo trên cũng viết rằng một nhóm tham khảo sẽ được thành lập để phối hợp những kế hoạch những món tiền cho vay và sẽ gồm có các quốc gia viện trợ cũng như những tổ chức như Ngân Hàng Thế Giới, Ngân Hàng Phát Triển Á Châu các cơ quan chuyên môn của Liên Hiệp Quốc và về phương diện kỹ thuật tổ chức tiền tệ quốc tế nữa. Nhật báo Monitor viết tiếp CSBV cho biết là họ không muốn để cho ngoại bang thảo hoạch chương trình phát triển của họ. Tuy nhiên nhật báo trên cũng cho biết là Hoa Kỳ không có ý định trao cho Hà Nội một tấm ngân phiếu một cách dơ giản như vậy. Nhật báo Monitor viết rằng trong năm vừa qua chính phủ HoaKỳ đã viện trợ cho VNCH 385 triệu Mỹ kim về kinh tế cùng với các loại thực phẩm khác trị giá 140triệu Mỹ kim. Cũng trong khoảng thời gian này nhiều quốc gia khác cũng đã viện trợ cho VNCH tổng cộng tới khoảng 75 triệu Mỹ kim.

Hiện chưa có dấu hiệu nào cho biết các quốc gia khác có viện trợ cho VN thêm bao nhiêu nữa để sử dụng vào công cuộc tái thiết ; Tuy nhiên nhật báo Monitor viết riêng Hoa Kỳ đã đoan kết sẽ viện trợ 7.500 triệu Mỹ kim để tái thiết Đông Dương trong thời hậu chiến. Tờ Monitor cũng cho biết thêm Nhật Bản là một trong số những quốc gia có thể sẽ đóng một vai trò quan trọng đối với chương trình viện trợ cho VN. Nhật báo Monitor tiết lộ rằng Nhật Bản muốn viện trợ qua trung gian của những tổ chức quốc tế.

VOA thuật Trung đoàn 52 CSBV bị tiêu diệt gọn tại Hà Tiên

▲ *Trung đoàn 48 CSBV bị đánh bại ở Thanh Giáo*

HOA THỊNH ĐỐN (VOA) — Trung đoàn 52 của quân đội Cộng Sản Bắc Việt được xem như là một đơn vị thiện chiến đã bị Biệt Động Quân và pháo binh của VNCH tiêu diệt. Sự kiện đó đã diễn tiến như sau. Nhiều tháng trước đây 5 tiểu đoàn của trung đoàn 52 xâm nhập vào tỉnh Kiên Giang và trong những cuộc chạm súng từ ngày 24 tới ngày 26 tháng 11 vừa qua trung đoàn 52 bị thiệt mất 2/3 lực lượng chiến đấu. Tiểu đoàn B.4 của trung đoàn 52 lúc ấy có 100 người lại bị Biệt Động Quân của VNCH đánh tan rã còn lại khoảng 30 còn tác chiến được và Tiểu đoàn B.5 với quân số là 120 người lúc xâm nhập vào tỉnh Kiên Giang, nhưng tính tới cuối tháng 11 vừa qua chỉ còn lại không đầy 20 người. Cùng chung một cảnh ngộ tiểu đoàn B.6 từ một lực lượng 110 đã hao hụt còn có khoảng 30 người. Trong khi đó thì lực lượng phối hợp của hai tiểu đoàn K.4 và K.6 hiện giờ không tới 60 người.

Mặc dù khi từ lãnh thổ Kampuchea xâm nhập vào miền Nam trung đoàn 52 đã được bổ sung 100 binh sĩ từ Hải Phòng vào, nhưng từ khi trung đoàn đột nhập được vào lãnh thổ tỉnh Kiên Giang thì không nhận được sự bổ sung nào cả. hơn thế nữa trung đoàn chỉ nhận được rất ít hoặc không có sự trợ giúp nào của dân chúng địa phương, tuy có nhận được một vài thứ tiếp liệu. Riêng về gạo thì trung đoàn không được tiếp tế kể cả sự tiếp tế của Việt Cộng ở miền Nam vì các nơi chôn giấu gạo bị đấu nên tìm không ra. Số binh sĩ còn lại của trung đoàn 52 đều thuộc thành có nhi chiến tranh chắc chắn sẽ bị đánh bật ra khỏi sào huyệt ở khu rừng chằm trong quận Hà Tiên.

Trong khi đó các đơn vị thuộc quân độiCSBVđương hoạt động trong tỉnh Pleiku cũng bị thiệt hại nặng nề điển hình là các tiểu đoàn K.1 và K.2 của trung đoàn 48 thuộc sư đoàn 320 hoạt động tại khu vực gần Thanh Giáo, giờ đây lực lượng chỉ còn từ 20 cho tới 38 người mỗi tiểu đoàn, và theo tin chiến sự VNCH thì có khoảng 650 cán binh miền Bắc đã bị tiêu diệt tại vùng này trong khoảng thời gian 15 ngày cuối tháng 11 vừa qua.

Tòa soạn tự [illegible] bỏ

HỘI THẢO VỀ TỔ CHỨC XÃ HỘI

Khi chiến tranh V.N. chấm dứt đạo đức, luân lý bị đảo lộn phong tục tập quán tan rã

SAIGON (VTX) 15-12— Trong buổi hội thảo sáng nay của các tổ chức xã hội, tại trụ sở Hội Hồng thập Tự Saigon, bà Phạm thị Tự đã thuyết trình về «Đường lối hoạt động xã hội cần có khi chiến tranh vừa chấm dứt và khi đã có hòa bình».

Trong bài thuyết trình, bà Phạm thị Tự đã tiên đoán tình trạng xã hội Việt Nam khi chiến tranh đã chấm dứt, bà cho rằng trong thời gian sắp tới, giá sinh hoạt sẽ gia tăng và đồng thời nạn thất nghiệp sẽ trở nên trầm trọng. Trong khi đó, đạo đức và luân lý sẽ bị đảo lộn hay suy giảm, và giá trị cổ truyền cùng nhiều phong tục tập quán bị suy sụp hay tan rã.

Sau đó, bà Phạm thị Tự cũng đã đưa ra một vài nhận định về đường lối, chiều hướng hoạt động cần có khi chiến tranh chấm dứt. Theo bà Tự, các chương trình hoạt động không còn có tính cách nhất thời mà sẽ thiên về tính cách lâu dài và qui mô. Các hoạt động đó cũng không còn nhằm tác dụng xoa dịu giảm thiểu nỗi cay cực, đau khổ của nạn nhân, mà phải giải quyết tận căn bản tình trạng để giúp ổn định, phục hồi đời sống bình thường. Ngoài ra, các hoạt động trên cũng sẽ không còn là những công cuộc chỉ có tính cách từ thiện, mà là những công cuộc thực sự, đi vào những lãnh vực tái thiết và phát triển.

Sau khi xét qua những trở ngại có thể gặp phải trong khi thực hiện những chương trình hoạt động kể trên, bà Phạm thịTự đã đề nghị cùng chính quyền nghiên cứu lại việc nâng đỡ yểm trợ hữu hiệu các tổ chức tư và Hội đồng để có đủ khả năng, phương tiện phục vụ dân chúng.

Được biết khóa hội thảo trên khai diễn sáng hôm qua và kéo dài 3 ngày. Các đề tài thảo luận gồm : Vai trò các Hội từ thiện tại VN trong cộng đồng, đường hướng hoạt động xã hội trong thời hậu chiến, kinh nghiệm về các công tác xã hội.

CẢ THƯỢNG LẪN HẠ ĐỀU HỌP NGÀY 18-12

SAIGON, 15-12 (VTX).— Thượng Nghị Viện sẽ triệu tập phiên nhóm khoáng đại vào ngày thứ Hai 18-12-72 để thảo luận và biểu quyết dự luật «Ban Hành Ngân Sách Quốc Gia bổ túc niên khóa 1972».

Thượng Viện sẽ thảo luận và biểu quyết dự thảo luật trên theo thủ tục khẩn cấp và do Uỷ ban Ngân sách Tài Chánh Thuế Khóa phúc trình trước phiên họp khoáng đại.

Mặt khác, Văn phòng Chủ Tịch Hạ Viện đã đạt thư mời đến các Dân Biểu tham dự phiên họp khoáng đại được triệu tập vào ngày thứ Hai 18-12-72 để chung quyết Dự án luật số 169/70/T và Dự án luật 172/70/H «Qui định việc chích ngừa Lao và ba bệnh yết hầu, uốn ván và ho gà cho trẻ em».

Dự luật trên đây do Thượng Nghị Viện yêu cầu phúc nghị.

THEO ÔNG THỐNG KÊ

Tháng 11 vừa qua tất cả đều tăng tí ti

SAIGON 15-12 (VTX).— Chỉ số giá tiêu thụ trong tháng 11-1972 tại Saigon tăng từ 1,3 đến 1,7% so với tháng 10-1972.

Viện Quốc gia Thống Kê cho hay tính theo căn bản 1969 là 100 chỉ số tiêu thụ của giai cấp trung lưu và : 223,3 và giai cấp lao động là 223,7 trong tháng 11 vừa qua..

So với tháng 10-72, chỉ số nhóm thực phẩm tăng 1,6% về giai cấp trung lưu và 1,2% về giai cấp lao động vì sự tăng giá của gạo, thịt heo, sữa đặc, mỡ thịt, rau cải, trái cây và đường cát trắng.

Nhóm nhà và trang bị cũng gia tăng 0,5% về giai cấp trung lưu và 0,2% về giai cấp lao động.

Mặt khác, giá vải Tetéron và Popeline tăng đôi chút đã nâng chỉ số nhóm may mặc lên 0,4% cho giai cấp trung lưu và 0,2% cho giai cấp lao động.

Sau cùng nhóm linh tinh tăng 3,8% về giai cấp trung lưu và 3,1% về giai cấp lao động vì có sự tăng giá vé xi-nê và thuốc hút trong tháng này.

CÔNG NHÂN SHELL PHẢN ĐỐI CHỦ KHÔNG CHỊU TĂNG LƯƠNG PHỤ CẤP

SAIGON 16-12.— Ban Thương Thảo Nghiệp Đoàn Công Nhân Dầu Hỏa và Hóa Phẩm VN vừa ra Thông Tri cho toàn thể công nhân Shell báo cáo diễn tiến của cuộc thương thảo sửa cải Hiệp Ước Xí Nghiệp Shell trong 9 tháng qua, nhưng chỉ thỏa thuận được có 6 điểm trong tổng số 33 điểm cần phải sửa cải theo yêu sách của công nhân. Ban Thương Thảo Nghiệp Đoàn cho rằng «Ban Giám Đốc Shell đã lợi dụng quá nhiều tình trạng thiết quân luật để kéo dài cuộc thương thảo, gây thiệt hại nặng nề quyền lợi cho phía công nhân trong khi đó lợi tức của Công Ty ngày càng to lớn, mà lại xử sự bất nhân với công nhân, từ chối gia tăng lương bổng, phụ cấp, nhằm bóp nghẹt đời sống của trên một ngàn gia đình công nhân Shell».

Ban Thương Thảo Nghiệp Đoàn còn cho biết hiện nay, các Hãng Dầu đồng hành đều đã giải tỏa và gia tăng phụ cấp đắt đỏ cho công nhân. Hãng Caltex đã chấp thuận gia tăng phụ cấp đắt đỏ theo giá biểu mới từ 1/3/1972. Hãng Esso vừa kết thúc và ký kết Thỏa Ước với Nghiệp Đoàn, với nhiều sự cải tiến về quyền lợi, thì Công Ty Shell không có lý do gì lại có thái độ thiếu thiện chí đối với công nhân Shell.

Ngoài ra, Ban Đại Diện còn cho biết lúc hai Hãng Esso và Caltex

Xem tiếp Q trang 10

Về tin Trung Cộng sẵn sàng quân viện cho Nhật

Chu không nói thẳng với Tanaka nhưng qua một phái đoàn Nhật

▼ *Chu cổ võ hiệp ước An ninh Nhật Mỹ*

ĐÔNG KINH, 14-12 (AP) — Bộ Ngoại giao Nhật hôm nay từ chối bình luận bản tin của Nhật báo Newyork Times do hãng thông tấn Kyodo phổ biến tại Nhật rằng Thủ tướng Chu Ân Lai của Trung Cộng từng đề nghị «viện trợ quân sự cho Nhật trong trường hợp Nhật bị Nga tấn công nhân dịp Thủ Tướng Nhật Tanaka viếng Bắc Kinh hồi tháng 9 vừa qua».

Hãng Kyodo cho biết «chính phủ Nhật bác bỏ» tin này nhưng một viên chức Bộ ngoại giao Nhật xác nhận TC tỏ ra «thông cảm» kế hoạch của Nhật nhằm kiến tạo thực lực tự vệ đến mức cần thiết cho một quốc gia độc lập.

Tổng Thư ký Phủ Thủ Tướng Nikaido tiết lộ Tanaka và Chu ân Lai đã thảo luận kế hoạch tăng cường quốc phòng 1972-76 của Nhật nhưng không hề đề cập đến trường hợp Nga có thể đánh úp Nhật. Kế hoạch này dự trù 15 tỷ Mỹ kim để dài cho công tác hiện đại hóa và tăng cường thực lực quân đội Nhật.

Chính phủ Nhật tỏ ý rất phiền muộn vì tin của báo NTT bởi vì nó được tung ra vào lúc Nhật đang vận động mở thương thuyết với Nga Xô về việc lấy lại 4 đảo bị Nga chiếm tại bắc Thái Bình Dương.

Giới chức Mỹ tại Hoa thịnh Đốn cho biết tin trên là trái bóng thăm dò được thả ra từ Bắc Kinh và chính phủ Mỹ cũng thu lượm được một số tài liệu tình báo chưa được phân tích về việc TC sẵn sàng hỗ trợ Nhật. Giới chuyên viên Bộ Ngoại giao Mỹ từng được xem qua tài liệu thuật lại nội dung hội đàm Tanaka. Chu Ân Lai cho hay Chu không hề đề nghị quân viện cho Nhật nếu Nhật bị Nga đánh. Một viên chức BNG tin rằng Chu đã đề nghị việc ấy không phải trực tiếp với Tanaka mà nhờ 1 phái đoàn Đảng Xã hội Nhật về nhắn lại với Tanaka. Viên chức vạch rõ Đảng Xã hội nay bỏ yêu sách đòi giải tán lực lượng tự vệ của nước Nhật.

Giới chức chính quyền HTĐ xác nhận Chu Ân Lai đã nhiều lần tâm sự với lãnh tụ và viên chức cao cấp một số nước Âu châu và Á châu viếng Bắc Kinh rằng «TC không e ngại liên minh quân sự Mỹ-Nhật», «TC thông cảm sự cần biết phải duy trì thực lực quân sự của Mỹ và đồng minh NATO tại Âu Châu», «TC thông cảm việc Nhật cần phải tìm an ninh bản thân trong thế liên minh quân sự với Mỹ» : «Nga rất giảo quyệt vì vậy Mỹ không nên lơ là trong việc đề phòng Nga», «TC tán thành việc đòi Nga trả lại 4 đảo phía bắc nước Nhật».

ĐàLạt phập phồng «trông và chờ» làn gió đình chiến

★ LÊ-VĂN-THIỆP

DALAT 15-12.—Khách từ xa đến cảm thấy có cái vì khang khác và khó tìm thấy những hình ảnh của Dalat ngày xưa. Dân Dalat cũng thấy thành phố hơi khác có lẽ vì sự sửa soạn cho một buổi lễ lớn với hàng chục phái đoàn từ các nơi đổ về. Khóa 25 sĩ quan Dalat làm lễ mãn khóa vào thứ Sáu 15-12. Có Thủ Tướng chủ tọa.

Gần tết, thời tiết Dalat thật đẹp. Nắng nhẹ như nắng thu vừa đủ để sưởi ấm thành phố. Thỉnh thoảng một cơn mưa bụi giăng ngang, những hạt nước nhỏ li ti bay loạn trong cơn gió.

Trời không quá lạnh nhưng cũng vẫn phải cố một chiếc áo len mỏng. Nhưng hình ảnh những cặp du khách vai đeo máy ảnh quần áo sũng xính vắng hẳn. Người đi đường cũng ít gặp những cặp tình nhân từ đâu ghé đến để hưởng cái khí lạnh của thành phố như những năm xưa, dù nay đang là mùa cưới. Trên mặt hồ Xuân Hương không một bóng Pédalo và quán café Thủy tạ cửa đóng im lìm. Ngô rang, nước đậu nành nóng, xôi gà, bánh xèo ở quanh các góc đường xế khu Hòa Bình cũng vắng hoe. Có cái gì buồn mang mác trong tiết cuối thu.

— Ông ở Saigon có tin tức gì không ?

Bất cứ ông nhà báo nào cũng bị cật vấn ít nhất cũng vài lần trong 2 ngày đến Dalat dự lễ, và lần nào cũng chỉ biết nhoẻn miệng cười trừ. Tin tức được hỏi rất giản dị đối với người hỏi vì họ nghĩ đến nó nhiều quá, mong nó nhiều quá. Người được hỏi thì phát ngấy vì biết chắc chắn cái gì sẽ đến khi có tin tức đó và bỡ ngỡ ngạc nhiên khi lại phải đối đầu với nó trong một chuyến đi với dụng ý trốn tránh để có tí thì giờ nào rảnh thì đi chơi. Bao giờ đình chiến ? Sắp hòa bình chưa ? Người dân ở cách thủ đô ba trăm cây số, chưa quá 1giờ phi cơ hay 1 buổi xe hơi mà khi gặp người từ Saigon lên, họ bỗng cho rằng phải hỏi được nhiều tin quan trọng lắm.

Một Nghị viên thành phố khi biết rõ cái trái khoáy đó phát biểu «Dân tôi cực quá rồi. Cái thành phố này sống dựa vào lính quân trường và sinh viên học sinh, vào du khách và vào nghề trồng rau. Lính tráng thì ông thấy, họ nay trở nên ít ăn tiêu vì lương bổng không đủ để tiêu trong một nửa tháng. Sinh viên học sinh trước kia đem lại khá nhiều dịch vụ nhưng nay họ cũng không còn ra vẻ như trước. Năm ba ông sinh viên tụ nhau lại, nấu cơm lấy, giặt quần áo lấy, và hớt tóc lẫn cho nhau. Đàlạt không có nhiều du khách như trước. Có thể vì thời buổi này chẳng ai còn đủ can đảm lên đây tung tăng bên bờ hồ hay hú hí trong phòng nữa. Còn rau thì thành phố Dalat mất một khách hàng lớn là người Mỹ. Trong những năm quân số Mỹ đông nhất, Dalat trồng rau không đủ bán. Mỗi ngày từ 5 đến 20 phi cơ C123, C130 xuống Cam ly để chở rau cho Cam Ranh, Đà nẵng, Phú bài, đệ thất hạm đội. Đời sống dễ nay đã lùi vào dĩ vãng và người dân Dalat mong có gì thay đổi để khá hơn.

Nhưng Dalat khắc khoải đợi chờ đã rộn lên vì lễ mãn khóa Khóa 25 Sĩ quan Dalat. Tổng cộng 260 Sinh viên sĩ quan học 4 năm đã ra trường

XEM TIẾP M TRANG 10

Không có nhà ở BÈN ĐEM CON ĐI BÁN

HONGKONG, 15-12 (UPI).— Một người đàn ông Trung Hoa đã bán đứa con trai lớn nhất của ông và mang bán những đứa con khác tại thành phố Hongkong hôm thứ Năm, khi chính phủ từ chối cho ông một căn nhà, một tờ báo địa phương hôm thứ Sáu cho biết như vậy.

Tờ báo South China Morning Post trích thuật lời của một phát ngôn nhân bộ Xã hội nói rằng, ông «sẽ xem xét vấn đề này ngay và để xem có thể giúp đỡ những gì mà bộ xã hội có thể làm được».

Ông Lo Hing, cha của những đứa bé trên, nói rằng ông đã bán đứa con lớn 11tuổi của ông với số tiền là 12.000 đồng Hong kong (1.800 Mỹ kim tức là gần 600.000 đồng Việt Nam) vài ngày trước đây. Những đứa con trai khác của ông, từ 1 đến 10 tuổi, cũng sẽ được mang đi bán.

Ông Lo Hing cho biết, căn chòi của ông đã bị chính phủ phá hủy và không người nào giúp ông tìm lại một căn nhà khác.

DÀNH RIÊNG MỘT BÃI BỂ ĐỂ CÁC NÀNG TẮM TRẦN

BRAZIL 15-12 (Reuter).— Cảnh sát tại Porto Alegre đã chấp thuận đạo luật chính thức đầu tiên của Brazil, cho phép lập một bãi biển «ngực trần» nhưng chỉ có nữ giới được đến mà thôi.

Cảnh sát tại đây đã cho phép một thương gia dùng một phần bãi bể Tramandai, gần hải cảng «Porto Alegre» để làm nơi cho phụ nữ tắm biển với những bộ «Monokini» là loại áo tắm để ngực trần.

Du khách của «bãi bể Monokini» này phải từ 21 tuổi trở lên và thuộc phái nữ.

Tuy nhiên thương gia Barcelim Becker được lệnh phải xây một bức tường cao chung quanh vùng này hầu «bảo vệ những bộ ngực trần khỏi lọt vào những cặp mắt tò mò của đấng mày râu» theo như giấy phép có qui định rõ.

Tuy giận trước lệnh này, ông Becker than văn rằng «nếu không có sự hiện diện của các ông tôi đâm ra phá sản rồi còn gì».

VỢ NỒI CHEN ĐỐT CHỒNG bị 5 năm khổ sai

★ THẠCH VŨ

SAIGON 16-12.— Nhắc đến chuyện đốt chồng là dư luận nghĩ ngay đến thảm cảnh rùng rợn cách đây trên 2 năm tại Hóc Môn giữa 1 cặp vợ chồng bên trong có nhiều tình tiết ly kỳ éo le.

Sau khi hành động thiếu suy nghĩ, người đàn bà bạc phước đã bị truy tố ra Tòa Đại Hình về 2 tội : toan mưu sát chồng và vô ý gây hỏa hoạn. Nội vụ đã được xét xử trong phiên nhóm sáng qua. Người chồng đến Tòa với 1 thân hình dày theo, hậu quả ghê rợn của 1 cơn ghen.

Theo cuộc thẩm vấn bị can Đỗ thị Bé và các nhân chứng có mặt thì Trần Quý, chồng bị can sinh quán tại Quảng Nam đã có vợ con rồi, nhưng vì sinh kế đã vào Nam trên 10 năm mà không mang theo vợ con... Sau khi nhập ngũ và trải qua mấy trận dụng độ, Quý được giải ngũ rồi ở luôn tại Quận HậuNghĩa sinh sống. Do vậy, Quý đã lập gia đình với Bé, lúc ấy là 1 hoa khôi trong vùng. Sau 10 năm chung sống, họ đã có với nhau 3 mặt con nhưng không mấy hạnh phúc vì Quý như 1 cánh bướm háo hoa mà còn đa mang cờ bạc làm Bé chỉ biết rủi hờn số phận, âm thầm sống với đàn con cho qua ngày tháng

Do tính tình ong bướm, Quý sống lén lút với một thiếu phụ đã có chồng nhưng vì kiệt quệ tài chính không đủ cung phụng người yêu nên nhìn vào cái quỹ của vợ để bòn rút. Từ đó cứ mỗi lần không đào ra tiền. Quý lại gây chuyện đánh đập vợ rất tàn nhẫn mà lối xóm trông thấy cũng không giám can thiệp vì vì Quý đe dọa thanh toán kẻ nào xía vô chuyện gia đình của y.

Sáng sớm ngày 4-12-70 Quý từ nhà người yêu trở về vừa thấy mặt

XEM TIẾP S TRANG 10

từ QUÊ ra TỈNH

Hội Việt Mỹ phát quà cho Cô nhi nhân dịp lễ GiángSinh

SAIGON.— Một buổi phát quà Giáng sinh cho 200 cô nhi thuộc Cô nhi viện Thánh Mẫu sẽ được tổ chức vào hồi 9giờ30 sáng ngày 24-12 tại Hội Việt Mỹ Saigon. Theo chương trình, một hội viên của Hội Việt Mỹ sẽ hóa trang làm ông già Noel đi phát quà, sau đó các cô nhi sẽ dự tiệc trà thân mật cùng những màn văn nghệ phụ diễn. Hội Việt Mỹ sẵn sàng đón nhận những người có thiện chí tới tham dự buổi phát quà nói trên. Những nhà hảo tâm nếu muốn gửi quà bánh, đồ chơi cho các cô nhi có thể liên lạc tại phòngVăn hóa Hội Việt Mỹ trước ngày 23-12. (VTX)

Tớ gái cãi chủ, bị đâm lủng ngực

SAIGON.— Khoảng 1 giờ trưa 14-12, một trận lưu huyết đã xảy ra tại vựa cá số 100B, bến Nguyễn văn Thành. Nạn nhân là một thiếu nữ làm công tên Lê thị Việt 17 tuổi (ngụ tại số nói trên) bị chủ nhân là ông Lê văn Nam 37 tuổi, dùng dao đâm lủng ngực. Cô gái nạn nhân ngã quỵ trên vũng máu, được chở vào bệnh viện cấp cứu, bệnh tình rất trầm trọng. Theo cuộc điều tra, được biết ông Nam sai cô Việt làm công việc, cô này cãi lại không chịu làm. Vì quá tức giận, ông Nam mắng cô Việt, rồi dùng dao đâm cô này ngã quị. Hung thủ đã bị bắt giữ để điều tra.

(CC-DL)

NDTV cãi nhau bằng súng, 3 cậu bị thương

BÌNH DƯƠNG.— Vào sáng ngày 14-12 có nhiều tiếng súng nổ vang nơi trụ sở NDTV ở ấp Bình Phước xã Bình Nhâm khi mọi người chạy đến thì thấy có 3 thiếu niên bị thương đang ngồi nhăn nhó, các nạn nhân tên Phe 16t, Hành 15t, Hiển 16t, được chở đi Bịnh Viện điều trị trong số có cậu Phe khả năng có thể mang tật. Theo kết quả cuộc điều tra của Nhà Chức trách được biết nguyên nhân trong lúc canh gác, các NDTV xúm lại «đấu láo» về chuyện tình ái lăng nhăng và cãi vã nhau như giặc. Cậu Đặng hòa Bình 15 tuổi, và cậu Phe bị các bạn xài xể và khiêu khích sao đó, nên đã nổi giận chụp khẩu Carbine bắn (chỉ địa) luôn mấy phát cho hả cơn tức và đạn trúng bể đá, đá bay chém nhào hai cậu Hiển, Hành. Còn cậu Phe thì bị đầu đạn trúng đá dội ngược lại làm què chân phải.

(PV)

Phá vỡ tổ chức cướp tại ĐT với 3 thiếu nữ trẻ đẹp

SAIGON.— Mấy lúc gần đây tại Đô thành, thường xảy ra nhiều vụ cướp tiền bạc nữ trang, Cảnh sát Quận 3 mở cuộc điều tra để theo dõi bọn cướp. Chúng không có một chỗ ở nhất định nên thường thuê khách sạn để tổ chức đi đánh cướp. Vào chiều qua khi chúng đi ăn hàng về ở một khách sạn đường Hai bà Trưng, Cảnh Sát đã ập vào bắt tất cả 7 tên, tịch thâu súng lục, lựu đạn và cả bạch phiến. Đặc biệt trong bọn cướp này còn có cả 3 thiếu nữ trẻ đẹp tên Nguyễn thị Hoàng Lan, Huỳnh thị Phương Lộc, Đào thị Mai là tình nhân của 3 tên đầu sỏ và tên trùm bán bạch phiến Phạm xuân Hải cũng bị bắt. Sáng 15-12 tất cả bọn cướp bị giải tòa. (AH)

Cây trong hãng cưa ngã đè xe ba bánh

SAIGON.— Lúc 5 giờ chiều 14-12, ông Nguyễn văn Cần 48 tuổi ngụ tại đường Lê văn Duyệt, cỡi xe ba bánh chạy vào tiệm cưa số 46 đường Triệu Đà đút xe thẳng vào đống cây định chất lên chở đi. Rủi ro, cả đống cây rớt nhào xuống đè cả chiếc xe ba bánh lẫn ông Cần. Liền sau đó, ông Cần được người ta moi đống cây đưa lên. Ông này bị bể đầu, phun máu thương thế khá trầm trọng.

(CC-DL)

Chặt thịt, chặt luôn ngón tay trỏ

SAIGON.— Khoảng 6 giờ chiều 14-12, bà Trần thị Năm 21 tuổi ngụ tại hẻm số 181 đường Pétrus Ký, đứng bán thịt heo trong chợ thuộc Trung tâmTạm cư Pétrus Ký. Trong lúc chặt thịt bán cho khách hàng, bà này ngó lơ chặt đứt nhằm ngón tay trỏ của mình. Máu đổ chan hòa, bà Năm được bạn đồng nghiệp chở thẳng vào bệnh viện băng bó. (CC-DL)

Nhè nhà ông Phường trưởng ăn trộm, 1 tiểu yêu bị tóm

SAIGON.— Lúc 8 giờ sáng 14-12, ông Trần Tám 44t phường trưởng Phường Hồng Bàng phát giác quân gian đã vào nhà trộm 1 số vải may đồ tây trị giá 50.000 đồng, ông liền tố cáo với nhà chức trách. Cảnh Sát bắt được 1 tiểu yêu tên Đinh văn Thạnh 12 tuổi là thủ phạm vụ trộm kể trên. Tên Thạnh đã bị câu lưu để điều tra.

(AH)

Thấy cô hàng xóm làm tình, cậu nhỏ bắt chước bị tù

TÂN AN.— Cậu Nguyễn văn X. (15 tuổi, học sinh), ngụ xã Tân Trạch, quận Rạch Kiến Long An, nhân dịp nghỉ học, cậu đã đi câu cá ở xóm trên và đã bắt gặp cô hàng xóm đang làm tình với chồng, cậu rình xem. Khi về nhà cậu liền «thực tập» với em bé T.C.L con của bà Trần thị N. Nhưng đã bị em này khóc lóc kháng cự, cậu X. mua bánh dụ dỗ cũng không được. Khi nghe tiếng con khóc bà N. chạy qua bắt gặp liền đi thưa. Nội vụ được xét xử hôm 15-12, Tòa cải tội danh ra xâm phạm tiết hạnh và tuyên phạt cậu X. 3 năm tù treo, bồi thường nạn nhân 20.000đ, theo lời yêu cầu của bà N. Tòa truyền ông Nguyễn văn C. cha đương sự chịu trách nhiệm dân sự.

(TZ)

Mạo danh nghĩa ông lớn lường gạt nhiều thương gia lấy cả bạc triệu

SAIGON.— Cách đây 1 tháng, người ta thấy có hai người đàn ông ăn mặc sang trọng, tay cắp cặp da, mắt đeo kiếng trắng thường đi vào các hãng buôn lớn ở Đô thành, tự xưng là người nhà của một ông lớn Phủ Đầu Rồng để xin quảng cáo đăng trong đặc sanThành tích của Đệ Nhị Cộng Hòa. Hai người này còn đưa ra 1 tấm danh thiếp của ông lớn tên T.V.A và giả mạo chữ ký của ông này giới thiệu và các hãng buôn nên đăng giúp quảng cáo. Hai người này đã gạt nhiều thương gia ở Đô Thành, lấy cả bạc triệu quảng cáo. Ngoài ra hai người còn mướn nhiều cô thư ký trẻ đẹp tên Nguyễn thị Hồng Th., cô Nguyễn bạch Y. bắt những cô thơ ký này phải thế chân 100.000đ mới cho làm việc. Nhiều người mất tiền đăng quảng cáo chờ đợi mãi vẫn không thấy đặc san xuất bản, khi hỏi ra mới hay là đã mắc lừa, nên tố cáo nội vụ với nhà chức trách. Cảnh sát mở cuộc điều tra ngày 14-12 bắt được cả hai tên đưa về bót, tên Phạm văn Bích 43 tuổi nhà đường Cao Thắng. Và như Liệu tự Võ văn Minh 46 tuổi, nhà ở Hạnh Thông Tây Gò Vấp. Cả hai bị câu lưu để giải Tòa.

(AH)

Đạn lạc trúng mẹ con đang nằm ngủ

LONG AN.— Hồi 12g30 đêm 14-12, bà Huỳnh thị Thiệp (28t), ngụ tại xã Mỹ Lệ, ấp Chùa, quận Cần Đước, LongAn đang nằm ngủ trên bộ ván cùng đứa con gái tên Nguyễn thị Phượng 8 tuổi. Bất ngờ, có nhiều tiếng súng nổ vang dội. Đạn bay lạc trúng ngay đầu của bé Phượng khiến em này chết liền tại chỗ. Còn bà Thiệp bị trúng một viên đạn ngay ngực trổ ra phía sau lưng bệnh tình rất trầm trọng. Nạn nhân được chở vào bệnh viện cấp cứu.

(CC-DL)

TIN CẦN BIẾT

Collegium Musicum Saigon trình diễn tại Viện Goethe

— Một buổi ca nhạc GiángSinh sẽ do Collegium Musicum Saigon trình tấu vào ngày thứ Sáu 22-12 và thứ Bảy 23-12 hồi 19 giờ 30 tại Thính Đường Viện Goethe, 120 Phan đình Phùng. Chương trình gồm có những bài ca Giáng Sinh và những bản nhạc cung D Trưởng Toccata của Bach BWV 912, Tam tấu khúc cung G Trưởng của Giovanni Battista Pergolesi, và một bản hòa tấu trứ danh Grosso số 8 (Christmas Concerto) của Arcangelo Corelli.

Collegium Musicum gồm có những nhạc sĩ chuyên nghiệp và tài tử, đã trình diễn một buổi Hòa tấu nhạc Baroque vào đầu tháng 5 năm nay tại Viện Goethe. Hội viên của ban nhạc là : ông Noel Couldrey (sáo), bà Roswitha Dahlen (alto recorder), ông Trần nhật Hiển, ông Hà đức Hinh, Bác sĩ Nguyễn thế Minh ông Ngô quốc Thắng (vĩ cầm) ông Nguyễn văn Mô (alto), ông Hans Sallmann (đại vĩ cầm), ông Joseph Barthelemy (contrebasse), bà Renate Sallmann (đệm Dương cầm) và Cô Hồ thị Thể Vân (Dương cầm)

Nhân dịp này, Ban Hợp ca gồm hai mươi ca sĩ tài tử Việt Nam và ngoại quốc sẽ trình diễn đầu tiên. Ban Hợp ca này mới được Trung Tâm Văn Hóa Đức thành lập. Vào cửa miễn phí nhưng xin lấy vé trước tại Viện Goethe, ĐT 24568.

Phát giấy chứng nhận cho thí sinh được vớt điểm đậu Tú Tài II khóa I

— Giấy chứng nhận trúng tuyển Tú Tài II khóa ngày 27-7-72 (được vớt điểm) tại Saigon sẽ được cấp phát vào các ngày 16, 18, 19 và 20-12-72, tại Nha Khảo Thí số 7 đường Nguyễn Bỉnh Khiêm Saigon.

Nha Khảo Thí cho biết chứng chỉ sẽ được cấp phát sáng từ 8 giờ đến 11g, chiều từ 15g đến 17g vào ngày thứ Bảy 16-12-72, sáng : Hội đồng Giám thị CD, chiều: Hội đồng Giám thị A1.

Thứ Hai : 18-12-1972, sáng :Hội đồng Giám Thị A2, chiều : Hội đồng Giám Thị A3. Thứ Ba : 19-12-1972, sáng : Hội đồng Giám Thị B1, chiều : Hội đồng GiámThị B2, Thứ Tư : 20-12-1972, sáng : Hội đồng Giám Thị B3.

Nha Khảo thí lưu ý thí sinh phải đến lãnh giấy chứng nhận đúng lịch trình đã ấn định, mang theo phiếu báo danh, thẻ căn cước. Giấy chứng nhận chỉ phát cho chính thí sinh, cha mẹ hoặc người hôn phối có giấy tờ chứng minh.

Thí sinh không đến lãnh giấy chứng nhận đúng ngày ấn định chỉ có thể nhận lãnh giấy chứng nhận vào mỗi buổi sáng thứ Tư trong các tuần lễ kế tiếp.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu **150đ** *mỗi dòng sau tính thêm* **30đ.**

Phố Lầu Thương Mãi

Cần sang gấp khu tiệm sát tiệm thương mãi mọi ngành trước chợ cầu Ông Lãnh. Xin hỏi 123 Bến Chương Dương Saigon.

Sang cửa hàng thật đẹp, đang buôn bán. Nhà rộng 5m dài 14m, có gác, (ăn ở rất tiện) 148D Pasteur Saigon (ngay ngã tư Pasteur Lê Thánh Tôn).

Sang căn tiệm từng trệt ngay cửa Nguyễn Huệ đi vào sâu tủ hàng tiện buôn bán đủ mọi ngành, xin hỏi vào lúc 3giờ đến 7giờ, chiều. 135/124. Ngay cửa Nguyễn Huệ Th. xá TAX đi vào.

Sang nhà 3,6x20 mặt tiền có gác, tiện nghi. 5/5 Nguyễn Văn Thành GiaĐịnh.

Sang sập ở bến hông chợ Saigon ngay ga xe lửa. Tại Bến xe lam Bình Thới Sg 3 sạp đầu lại rộng và cao mát mẻ. Xin hỏi Minh Quang số 54-55-56. Phạm Hồng Thái Saigon.

Cam Ranh sang hoặc bán 1 cửa tiệm sản xuất cà rem ngay tại CamRanh, lợi tức nhiều. Hỏi 129 Quốc lộ số 1 Ba Ngòi Cam Ranh.

Sang một căn nhà Chung Cư (lầu nhì) Nguyễn thiện Thuật số 224 lô E (đã đóng tiền rồi cho Tổng cục Gia Cư từ năm 69) Mua xong giao nhà ngay. Trang hoàng lại tuyệt đẹp, xem là chịu, điện nước có đồng hồ riêng.

Nhà sang 3m8x18m. Gạch bông, cửa lưới, quạt trần, công tơ điện, nước, đủ tiện nghi, bếp, cầu tiêu, nhà tắm thật sạch sẽ. Tiền nhà 500đ. Hỏi 166/3 Cô Bắc, Đại lộ Võ Di Nguy Phú Nhuận buổi chiều từ 2giờ.

Sang quán ăn góc đườngLý văn Phức Hiền Vương luôn đồ đạc 120.000đ. Hỏi từ 7g30-9g ở quán kế bên ngang hãng thuốc OPV.

Sang nhà Số 7B đường Nguyễn Biểu (gần cầu chữ Y) có compteur điện nước, 3th,80x19th, có chỗ để xe hơi.

Nơi buôn bán lý tưởng

Vì đi xa cần sang rẻ lại 1 quán lại chung cư Nguyễn Thiện Thuật. Nơi sầm uất tiện mở quán nhậu Tiệm may, Hớt tóc v.v.. Hỏi 174/27. Nguyễn Thiện Thuật (cạnh chợ Bàn Cờ).

Sang căn lầu II 14mx4, có gác xếp, đủ tiện nghi, trước chợ Bến Thành, Hỏi bà Sinh 176 Lê Thánh Tôn.

Sang 1 gian hàng sát đường 2 mặt tiền tại chợ Trương Minh Giảng rất tiện để bán mỹ phẩm. Địa chỉ gian hàng số 8 (kế tiệm vàng Bình Minh số 6).

Đi xa sang gấp 1 căn nhà đủ tiện nghi, có gác lửng 33 Trần Bình Trọng chợ Quán.

Phố sang mặt tiền, gần chợ Bà Chiểu, tiện việc buôn bán 25mx3m,50, gạch bông, điện nước đầy đủ số nhà 13 Châu Văn Tiếp GĐ, coi nhà sáng 8giờ đến 14g chiều từ 18g đến 20g.

Sang hay cho thuê 1 cửa hàng thị tứ gần cạnh chợ tiện mở được nhiều việc. 135 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Sang quán mỹ phẩm số 320 cửa nam chợ Saigon. Hỏi 102 Lê Thánh Tôn Saigon.

Phố sang

— Phố Pasteur 7x20, mặt tiền 20T
— Phố lầu Hàm-Nghi 4x16 7T
— Phố lầu Tự Do 2 từng rưỡi 4x25 mặt tiền — Phố lầu 1 từng, mặt tiền Hai-Bà Trưng 4x18 11T. — Kiosque Nguyễn-Huệ 3x3, có tel, bao sang tên 3T5. Hỏi Hưng Hiệp 44 Cao Thắng Saigon.

Sang gấp phố VũngTàu ngang 4x25 điện nước thuận buôn bán mọi ngành số 19 đường Nguyễn Trãi gần nhà hàng Thiên Thai. Cách bãi trước 50m. Hỏi 331/93 PhanThanh Giản chợ Vườn Chuối chỉ dẫn.

Sang gấp sạp vải chợ Vườn chuối và 1 phòng đầy đủ tiện nghi. 128 Hai-Bà Trưng chung cư Cửu Long hỏi phòng (85).

Phố sang đường Nguyễn Biểu dưới chân cầu chữ Y đầy đủ tiện nghi có luôn máy lạnh. Hỏi 11-B Nguyễn Biểu Chợ Quán ngoài giờ làm việc.

Sang quán giải khát đủ tiện nghi lầu đúc hỏi 269F/3 Võ Tánh Saigon hông rạp hát Quốc Thanh.

NHÀ BÁN

Nhà bán mặt tiền

Số 16 đường Vạn Kiếp Gia Định đủ điện nước dài 10 ngang 4m. Sang luôn tiệm giặt ủi gần trường học Chí Lăng I.

RIDEAUX - COUVRE - LITS

chuyên làm màn cửa, phủ giường, áo gối, bọc nệm. Đặc biệt dùng phụ tùng nhập cảng, rẻ đẹp, nhanh chóng. Xin mời lại 162 Võ Tánh, Saigon.

Nhà Bán : 2 tầng compteur nước, điện, Gần chợ, trường học. Giá 900.000đ. Hỏi 585/44 Phan Đình Phùng Saigon

2.200.200đ nhà mặt tiền mới xây cất, gạch bông, cửa sắt, gác suốt, nở hậu 4mx30m, có công tơ điện nước, chỗ để xe và đủ giấy tờ hợp pháp tiện buôn bán mọi ngành. Cần tiền bán gấp. Xem nhà 173 Huỳnh Quang Tiên Phú Nhuận (cạnh cô nhi viện Lâm Tì Ni).

Bán một căn nhà tường xây có gác cây, đầy đủ tiện nghi điện nước, gần nhà thờ, trường học. Thuận tiện việc buôn bán Xin hỏi : 153/6 đường Hùng Vương Thị Nghè, lối vào trường Nguyễn Duy Khang.

Bán 1 căn nhà thật đẹp 3 phòng, điện nước riêng. 4mx16m, có lầu sau, khu yên tịnh gần chợ Tân Định, xe hơi vào tận nhà. Hỏi cô Oanh 38/10/22H Trần Khắc Chân Saigon 1.

Vĩnh Long bán Villa sang lập luôn đất 480m2, vườn cây ăn trái đủ tiện nghi. Coi nhà số 7A Nguyễn Huệ nối dài V.L. khu Thiết giáp. Xin hỏi chi tiết tại 9/3 Phan bội Châu GĐ.

Cần tiền bán gấp 1 căn nhà gần cư xá Lữ gia 3m10x12m vách tường gạch bông lầu cây đủ tiện nghi điện nước 450.000 luôn giường tủ bàn ghế còn mới. Hỏi 108 Trần BìnhTrọng Sg 5 từ 18g đến 20g mỗi ngày.

Bán Triệu 6 nhà lầu đúc Beton đẹp, mặt tiền, điện nước riêng 2 quạt trần, 2 bếp gạch men 2 nhà tắm ,W.C. khu rất an ninh, gần chợ ở Tô Hiến Thành Sg 10. Đi đến số 130 Tô Hiến Thành Sg quẹo phải khoảng 50m Hỏi nhà 184 chỉ dẫn.

Bán nhà lầu đúc đủ tiện nghi, 1 máy chiếu phim hiệu Bell Howell (16ly). Hỏi 48Bis Tr. Tấn Phát Sg 3.

Nhà bán, đường Công Lý, có lầu đầy đủ tiện nghi chỗ đậu xe hơi. Gần trường Régina Mundi Charles De Gaulle. Hỏi 238/4bis Pasteur S.G.

Biệt Thự 3 tầng 850m2 có bằng khoán -|- nhà bồi -|- garage -|- sân đậu 10 xe hơi khu Đệ I Khách sạn. 1 căn lầu 3 tầng suốt 4mx40m tại cư xá S.Q Chí Hòa đủ tiện nghi cả. Hỏi 441/5A Võ di Nguy (P.Nhuận) ĐTĐ/úy Trực 40367. Q.S 30418.

Nhà bán nhà lầu đúc 1 tầng 3m8x14m tiện nghi mặt tiền, cạnh chợ. tiện buôn bán, mở phòng mạch v.v.. Bán rẻ, tại số 123 đường Trung Dũng Chợ Cây thị Gia Định.

Nhà bán 50 Nguyễn Bỉnh Khiêm Saigon. Mặt tiền đường, căn bìa, địa điểm lý tưởng. Nhà rất sáng sủa, sạch sẽ, đủ tiện nghi.

Trung Tâm SG

Bán gấp thật rẻ nhà lầu 1 tầng 5mx19m (2T4) trong hẻm đường Phanth-Giản Saigon. Hỏi ĐT.41446 hoặc 511 Phan thanh Giản Saigon.

Phố thương mãi

Bán 2 căn phố 2 tầng lầu đúc 4mx18 mới xây cất xong tại ngã ba đường kiểu đẹp, có điện nước. BK đất riêng, sân thượng, sân phơi đủ tiện nghi, địa thế khu thương mãi chợ Bà Chiểu 300m. Coi phố và hỏi chi tiết 158 đường Lê quang Định GĐ.

2T Nhà ngay mặt chợ vách tường cửa sắt gạch bông, gác suốt. Công tơ điện nước, nở hậu có cửa hông. Nhà buôn bán, đang thâu huê lợi, Cần bán gấp. Số 384/12 Lý thái Tổ ngã bảy, Saigon.

Mua bán cầm thế, cho thuê sang nhượng cửa hàng, nhà, phố vân vân... Lo thủ tục mở hãng xưởng. Công việc giải quyết mau. Sở phí nhẹ **MỸ LÂM SỰ VỤ** 239 Phạm ngũ Lão Saigon Đ.T. 21.993.

PHỐ LẦU THƯƠNG MÃI

Ngay trước chợ Saigon

Ngang 4th, dài 30th, nước điện 3 dây. Tiện mở văn phòng công kỹ nghệ hoặc mở ngân hàng chi nhánh, hoặc nhà in, có bán 2 máy Offset, 4 máy Typo. Phố rộng rãi khoản khoát, bán [illegible] luôn đất. Hỏi 41 Phạm ngũ Lão Saigon (trên lầu).

Nhà bán gấp, lầu đúc, tô đá rửa, cửa sắt kéo ngoài, trong cửa kiến 4 cánh, 5mx14m, các cửa sổ có lưới, trên lầu 2 phòng ngủ, nhà tắm cẩn đá men trắng, dưới nhà ba phòng, cầu bếp cẩn gạch men, đủ tiện nghi khu an ninh, yên tịnh, hẻm rộng đi xe hơi vô thẳng. Có chỗ để xe. Số nhà 68/64A Trần quang Khải Tân Định, Saigon. Giá 2T7.

2T4 căn bìa 457/20A P.T.G. Saigòn 2 lầu đúc hướng ĐN sân thượng nước nóng máy lạnh hẻm xe hơi vô gần Bàn Cờ Cao Thắng. P.T.G. 2T2 phố thương mãi 4mx20m điện nước garage 10m số 526 Cư xá Nguyễn văn Thoại trước sân banh Cộng Hòa. Xem nhà hỏi bà Cai số 243/11 cung cư xá. Định giá do 457/20A P.T.G. Saigòn.

Bán 1 phố đẹp 4mx16m50 đối diện cây xăng Caltex Xa lộ. Hỏi 13o Bùi hữu Nghĩa GĐ. ĐT. 97554. Tiện cho vị nào làm New-Port.

Nhà bán 260/3 Bùi Viện Saigon 2 đủ tiện nghi gần chợ trường học. Mua xong giao nhà liền. Coi nhà tại số 260/3 Bùi Viện.

Bán nhà 2 căn 70-72 xa cảng ngã tư xa lộ 1 cặp loa Sansui 1500 (1) xe Volkswagen EB 6513 Đồng máy mới làm cần bán gấp đổi đi xa.

Đi Xa Bán Rẻ

1 căn nhà mặt tiền đất rộng đủ compteur điện nước bán thật rẻ 1 triệu 300 ngàn 1 biệt thự thật đẹp 6 phòng nơi yên tịnh mát mẻ đủ compteur điện nước (trong hẻm) giá nhất định 1 triệu 800 ngàn 1 căn nhà gạch bông có gác đủ compteur điện nước giá 350 ngàn (trong hẻm). Xin hỏi tại 529 Hùng Vương (nối dài) Cầu Kinh Thị nghè Hàng Xanh).

Bán căn phố lầu, thương mãi mặt tiền gần chợ Cầu Muối rất thích hợp nhà buôn. Hỏi 29 NguyễnThái Học Saigon.

APP phố bán

— App Phan đình Phùng 4x18, đủ tiện nghi có tel. bán 3 triệu. — Hai phố lầu 3 từng Nguyễn Văn Thoại 200-2, 19 phòng đủ tiện nghi giao trống 10 triệu. — Phố lầu 3 từng Cô Giang Saigon 4x20, luôn đất đủ tiện nghi, giao trống 13tr5. — Hai phố Trương tấn Bửu 8x16 luôn đất, tiện nghi 8 triệu 2 căn. — Nhà Bảo Sanh gần chợ Saigon, 8x25. 20 phòng. Vì thiếu người trông coi bán 20 triệu. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg tel 90.167.

246 Minh Phụng cholon lầu III khu thương mãi, địa điểm Ngân Hàng thuận tiện. Bán hoặc cho thuê.

Bán Villa hơn 200m2 trong cư xá Nông Tín khu yên tịnh, trước cửa có vườn chơi số 226/38 Trương minh Ký Gia Định.

Nhà bán Cư xá Trương minh Giảng đường Trương m. Ký. Số nhà 235/5 lô U. Đầy đủ tiện nghi có máy nước nóng.

Nhà bán nhà sàn đầy đủ tiện nghi, có gác suốt. Hỏi 36/22 Nguyễn Bỉnh Khiêm nối dài. Khu Bến Cỏ (cầu Phan thanh Giản) Đakao.

RẺ MẠT

Phố lầu đủ tiện nghi. Khu buôn bán, Đường Lê văn Duyệt GĐ, gần Lăng Ông, giá 1T8. Liên lạc 21 Trần Nhật Duật Tân Định.

Phố bán 1 căn phố trệt 5x-15m trung tâm trường Pháp. Hỏi 97 Phan-đ-Phùng Sg. Xin miễn trung gian.

Nhà bán 102 Trần khắc Chân Tân định. Cần dầu nhà. Hoàn toàn tốt, nhận nhà ngay.

Bán phố lầu đúc 2 tầng 4x20m2 cửa sau, sân thượng, bằng khoán riêng, ĐT. 9 Đỗ thành Nhân Gia Định. Sau tòa tỉnh Nguyễn văn Học quẹo mặt.

1T1 nhà đẹp, hẻm nhựa rộng, khu công chức, gần chợ, trường. Mặt tiền đá rửa, trần Formica, gạch bông suốt, đủ tiện nghi. 529/73 Nguyễn Huỳnh Đức PN.

Nhà bán Long Xuyên đường Thoại ngọc Hầu số nhà 43/B giá 2.500.000đ.

VILLA BÁN

Rộng 208 thước vuông, 14 phòng, kiến trúc tối tân, tiện nghi. Khu yên tĩnh, an ninh, Hỏi 125/1 Hùng Vương Thị Nghè. Hoặc điện thoại 95522.

Nhà bán đủ tiện nghi, gần chợ, trường. 115/42 Phát Diệm Sg.

Đổi đi xa bán gấp, nhà có gác vách tường, lát gạch bông, công tơ điện nước riêng, khu yên tịnh gần trường chợ. Mời ông bà Thiếu Tá Phương đã trả 1 150.000đ lại thương lượng. Xem nhà xin hỏi cậu Thái 280/61 Lê văn Duyệt Sg. ĐT 95290.

NHÀ KHU CHỢ ÔNG TẠ

460.000đ. nhà gạch gác suốt, hướng Nam, đồng hồ nước, điện cạnh trường, chợ. Xem nhà số 125 Ấp chợ khu 1 hoặc số 48 chỉ dẫn.

Nhà bán rẻ, mặt tiền, điện, nước 5mx25m số 1449 đường Lạc Long Quân GĐ. Tức Hương Lộ 14 cũ sau Nguyễn Văn Thoại.

Cần bán lò gạch tại Cần Thơ gồm 8 mẫu đất, 3 miệng lò máy in gạch lỗ linh tinh đang hoạt động. Hỏi 249/227 Lý Thái Tổ Cholon.

Nhà bán 2.500.000đ 8m,15m hai căn, đầy đủ tiện nghi điện, nước, sân chơi Khu Chi Lăng. Hỏi Duy Anh 17 Lê Văn Duyệt G.Đ (Gần cầu Bông).

Bán nhà số 320 Lý Thái Tổ khu thị tứ Ngã Bảy rất tiện buôn bán đủ mọi ngành có điện thoại đồng hồ điện nước nhà [illegible] giao liền Hỏi 320 Trương tấn Bửu P.N.

Bán gấp 750.000đ nhà 3th50x14th đủ tiện nghi gạch bông suốt. 2 quạt trần, bếp, nhà tắm cầu tiêu gạch men, lavabo, douche. Hỏi 2038 lô K Cư xá Kiến Thiết Trương minh Giảng Phú Nhuận ngang Cô Nhi Viện Lâm tỳ iNi.

Bán nhà 3m5x15. Có gác. Đủ tiện nghi. Điện nước riêng. Hẻm 79. Số 78/6 Bạch Đằng Gia Định. Hỏi bà Đức bán vải.

Phố bán nhà 2 mặt đường. khu buôn bán phồn thịnh nhất. Hỏi 115 Trương minh Ký. gần cổng xe lửa số 6.

Bán nhà số 136/37 Trần quang Diệu (3m5x21m) có gác lửng, hẻm đi thông. Hỏi Ô. Quế 333/8 Phan Thanh Giản Saigon.

VILLA DALAT

số 12 Hùng Vương bán 5triệu2 luôn đất rộng 1.600m2. Hỏi tại 21/3 Hai bà Trưng Dalat hoặc 29 Cao Thắng Saigon

Bán gấp 1 căn nhà nhỏ có gác hỏi đường Nguyễn Cảnh Chân hẻm 21/41 L-g-16 S-g đủ tiện nghi giá 700.000.

Bán gấp 1 căn nhà 2 từng lầu đúc, đầy đủ tiện nghi, khu Nguyễn Tri Phương, gần chợ và trường học, mặt tiền đường Bà Hạt. Hỏi 297/195P đường Trần Quốc Toản Saigon.

NHÀ BÁN RẼ

1.000.000 đồng vì phải đổi đi xa. Cần bán gấp một căn nhà tường xây đúc la phong gạch bông. Ngang 4 dài 18 mét đầy đủ tiện nghi điện nước gần ngã tư xa lộ hẻm thật rộng. Có sân để xe hơi tới coi chắc chắn chịu liền. Xin hỏi số 209 đường HùngVương ngay tiệm Phở gần ngã tư xa lộ.

Phan Đình Phùng Saigon

Mặt tiền, ngã tư chợ, gần trường học, nhà mới có giấy phép họa đồ, luôn đất, 6mx12m, 2 công tơ điện, 1 công tơ nước, 4 lầu, bán hoặc sang giá phải chăng. 487 Phan đình Phùng Saigon. Giá phải chăng.

Pharmacie đông khách không người trông nom, bán gấp rẻ luôn phố lầu đúc 4mx20m, sân thượng, đại lộ Trần Hưng Đạo. Mua phố không cũng được. Hỏi 403 Pétrus Ký Cholon.

VILLA trống bán

— Villa lầu Trần hưng Đạo (Cộng hòa, Nancy). 1040m2. Mới cất có Đ.T. — Villa lầu Phùng Khắc Khoan 1505m2. — Villa lầu Phùng Khắc Khoan 192m2. — Villa lầu Tú Xương 192m2. mặt tiền — Villa lầu Kỳ Đồng. 450m2, có ĐT. — Villa lầu Bến Vân Đồn. 264m2. — Villa trệt Đoàn Thị Điểm, 408m2. — Villa trệt Kỳ Đồng 600m2. Hỏi Bà Giám Đốc Hiệp Hưng. 282 Cống Quỳnh Saigon. Đ.T : 90.167.

1T7 nhà có bằng khoán đất, gần chợ, trường có điện nước 36mx4. Hỏi 276 Lê Quang Định Gia Định (qua ngã tư Xóm Gà 50m) hoặc, Hỏi 31B Huỳnh Tịnh Của Tân Định.

Nhà bán có lầu 1 tầng đúc 4mx20m luôn đất có chỗ để xe, đủ tiện nghi điện nước 5/330G Nguyễn Văn Học G.Đ.

Tân-Định bán 2T2 nhà xinh xắn, gác lửng đất có bằng khoán, compteur điện nước riêng, xem tại 80/2 Trần Quang Khải Saigon hoặc ĐT. 96.878 và 42.926.

Bán rẻ nhà 2 phòng khách 2 phòng ngủ, 1 nhà bếp khu yên tĩnh sạch sẽ tiện cho gia đình đông người đầy đủ tiện nghi. Hỏi 135/10 Minh Mạng Phú Nhuận.

NHÀ BÁN GẤP

Quân nhân thuyên chuyển bán nhà kiểu Villa trên đất 8mx18m 4 phòng 1 nhà bếp. Rộng mát mẻ, có sân thượng gần trường chợ, giá 2T4 mời Ô. Bà M. thương gia ở Biên Hòa trả 2T350 tới thương lượng. Hỏi : 358/2B Lê văn Duyệt (gần rạp hát Thanh Vân).

Nhà 4mx18m có **chỗ để xe hơi Điện Thoại,** điện (220V-110V) nước cửa sắt, lát gạch bông suốt, gác xinh ấm cúng, khu rất an ninh yên tĩnh, gần nhà thờ, chùa trường, chợ, giá 1T rưỡi năm chục 1T550. Hỏi 2072 lô M Cư xá KT Trương minh Giảng.

Đồng Khánh Chợlớn. Nhà bán và sang rất tốt cho buôn bán và mọi dịch vụ. Hỏi cô Mỹ 76 Đồng Khánh 10-12giờ 4-7giờ.

4T2 chắc giá cần bán trước 1/73 nhà mới xây 5m x 29m, lầu 5mx10m hướng Đông Nam. Mặt nhà tường công rào, bồn bông : đá rửa cửa sắt kiếng điện nước riêng, mới, sân để xe bếp 2 Toilette gạch men lavabo, siège nhập cảng. Giao trống. Xem 339/28C Trương minh Giảng.

Nhà bán rẻ 1.200.000đ có đồng hồ điện nước, 3m5x17m đá rửa cửa sắt, gạch bông, vách tường, gát lửng, hẻm nhà thờ đường Bạch Đằng (Gia Định) vô 30 thước số 78/27 Cư xá Kiến Thiết không đâu mặt hẻm lớn xe hơi vô tận nhà.

550 ngàn nhà 60/9 gần chợ, trường đủ tiện nghi gát lở 3mx9m. Ngang xã Thạnh Mỹ Tây hẻm bên dè «Châu Lâm Ni Tự» vô 50m. Ngày thường có chủ 12giờ 30 đến 14giờ. Chúa Nhật miễn tới. Giao nhà ngay

Phố lầu bán 4thx21 luôn đất có bằng khoán, compteur điện, nước giao phố trống số 266 đường Đề Thám Saigon. 2. hỏi 16 đường Bùi Viện Saigon 2.

BÁN BIỆT THỰ

Lầu 276m2 Chi Lăng 4 phòng ngủ phòng khách phòng ăn sân nhà xe 7 triệu. Hỏi 20/5 Kỳ Đồng Saigon.

Cần bán nhà 3x12, tường gạch, có trần, gạch bông suốt. Compteur điện, nước, cả đồ đạc 560.000đ. mua xong nhận ngay nhà số mới 541/141 (số cũ 1736H) hẻm 13 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận. Hỏi địa chỉ trên.

VILLA TRẦN QUÍ CÁP

Bán gấp Villa 3 tầng lầu đường Trần Quí Cáp, gần trường, gần chợ, đủ tiện nghi. Hỏi 137 Trần Quí Cáp Saigon 3.

Nhà bán 3mx12m lầu cây, tường gạch, bông đủ tiện nghi 1T2. Coi nhà 60/8 Lê-Văn-Duyệt Gia Định Quán nhậu Chiêu Anh vô 40m. Hỏi ở Như.

Nhà đẹp rẻ

Vì đi xa bán gấp nhà đủ, tiện nghi tiện cho gia đình đông người, giá phải chăng. Hỏi Phở Hòa Bình 373 Nguyễn Văn Thoại Gia Định (gần trường nữ Quân Nhân) Chỉ dẫn từ 14g đến 20g mỗi ngày.

Bán nhà đúc 4m,20x11m đủ tiện nghi. Xem nhà suốt ngày. Hỏi 194/125 Trần quý Cáp (Chợ Đũi) miễn trung gian.

Bán đất đã chia lô ở đường Trung Dũng Gò Vấp. Hỏi tại 38/1 Đinh công Tráng.

Bán rẻ nhà sàn 5mx3m5 giá 150.000đ, Hỏi 289/40 Bến Vân Đồn (Sg).

2.800.000đ phố lầu đúc. Khu thương mãi điện nước. Xem 418 Hùng Vương GĐ (Cầu Sơn) thương lượng 24 Trương nữ Vương Gò Vấp.

Bán 500 ngàn nhà 4mx12m mặt tiền đường. 297 Bến Chương Dương Sg, gần chợ trường học nhà thờ.

Nhà bán 3T2 đầy đủ tiện nghi 5mx22m. Đối diện với trường học, gần nhà thờ, chợ, có chỗ để xe hơi. 413/22A Trương minh Giảng. Hỏi 413/18A Trương minh Giảng Saigon.

CÒN 1 CĂN NHÀ CHÓT

Bán trong 2 tuần

nhà Trương minh Giảng mặt tiền rất tiện buôn bán mọi ngành bề ngang 3m80 sâu 17m 2 lầu một trệt mới xây cất đủ tiện nghi. Điện, nước có điện thoại, đất có bằng khoán khu thương mại gần chợ trường học xem và nhà thương lượng tại 450B Trương minh Giảng Saigon.

Bán rẻ nhà gạch bông toile Plafond gạch 3 màu, 6x12 trước sân để xe hơi đầy đủ tiện nghi Hoàng Hoa Thám chợ cây Quéo. Giá 580.000đ. Hỏi nhà in Tân Hà 60 Lê văn Duyệt GĐ.

PHỐ trống bán

— Phố lầu Trần quý Cáp, Saigon, 172m2, có bằng khoán, đất mặt tiền 4m5x37. — Phố lầu Trần quý Cáp, Saigon, 6x17, có bằng khoán, đất mặt tiền. 11T. — Phố lầu Nguyễn Thái Học, Saigon, 196m2, 6x32 có bằng khoán đất mặt tiền. 23 triệu. — Phố lầu Hồng thập Tự, Saigon, 120m2, 4x30. — Phố lầu Phạm Hồng Thái, Saigon, 4x20. — Phố lầu Phan văn Hùm, Saigon, 4x29. — Phố lầu Phạm ngũ Lão, Saigon 4x25. — Phố Phan đình Phùng, Saigon, 4x27. Có Đ.T. — Hai căn liền nhau, 8x25, 21 triệu, tiện mở nhà bảo sanh gần Cống Quỳnh. Hỏi Bà Giám Đốc Hiệp Hưng. 282 Cống Quỳnh Saigon, Đ.T. 90.167.

Bán gấp 82/33 Yên Đỗ, một căn lầu xây, thật xinh đẹp, đủ tiện nghi điện, nước Compteur, giá thật hạ 800.000đ.

Bán nhà địa điểm thương mại rất tốt đang mở tiệm uốn tóc bán vì không người trông coi. Có thể mua luôn cả đồ nghề uốn tóc. Hỏi 433 Phan thanh Giản Sg.

Nhà bán lầu đúc ba tầng có bằng khoán luôn đất, mặt tiền, có điện thoại điện 220, 110, nước máy lạnh tiện nghi đầy đủ. Xin hỏi 52B Đại lộ Cách Mạng ngay ngã tư Trương tấn Hữu, Phú Nhuận GĐ.

Bán nhà 550.000đ bảo đảm rẻ vì cần tiền hoặc đổi xe Lam 3 bánh, Vespa, Honda, 4mx16m, đà bê tông nền xi măng, tường mới cất 2 năm, đồng hồ điện nước, xe hàng vào tận nhà. Số 157/52 Dương Bá Trạc, chợ Tế Bần, xem suốt ngày.

Nhà bán Xuất ngoại : Bán 6T lầu đúc 2 tầng mới nguyên Compteur điện nước riêng. Máy lạnh, tiện nghi. Tại số 457/32 Trần hưng Đạo Saigon. Hẻm xe hơi ra vào dễ dàng (sau bộ Lao Động).

Bán rẻ nhà lầu đúc 3 tầng mới sạch sẽ đẹp khỏi chê. Tiện nghi hoàn toàn. Vừa ý liền khi xem nhà hoặc cho ngoại kiều thuê riêng chừng tầng một. Hỏi 140 Bùi Viện Saigon.

Bán nhà thuốc tây đông khách. Trước cửa chợ, điện thoại 90.124. Trong giờ làm việc.

Nhà cây đường Nguyễn văn Thoại Sg. 4mx20m điện nước bán 500.000đ Hỏi bà Võ thị Hường. Ngân hàng PT/NôngNghiệp Saigon giờ làm việc.

320.000đ một căn nhà khang trang gần hãng Ximent Hà Tiên (Thủ Đức) 4mx30m, tường xây. có công tơ điện, nước, đường trải đá, xe hơi vô tận cửa. Ưu tiên cho Phế Binh. Quả phụ. Hỏi 103H Thiệu Trị Phú Nhuận (gần cổng xe lửa số 6 đường Trương minh Giảng). Chỉ tiếp ngày chủ nhật.

1T3 nhà đúc, gạch, 5mx20m, có garage cửa sắt, công tơ điện nước riêng, có gác, giao nhà trống, mới xây được 1 năm. Hỏi Bà Mai 193/1 đường Sở Bông Thị Nghè, hay ĐT 21543.

Bán nhà tole, gát. Plafond, tường riêng, điện, cầu, đg hồ nước, gần trường và chợ, 36m2 500.000đ. 571/25 Lê văn Duyệt Sg.

4T3 Phố bán tại 398 Phan đình Phùng, chợ Vườn Chuối, trung tâm Thương mãi mọi ngành đủ tiện nghi.

Phố thương mãi mặt tiền, 3 từng 1 gác lửng, có điện thoại, nước nóng, cửa lưới, đủ tiện nghi cho mỗi từng lầu. Phố đang buôn bán vì đi xa cần bán gấp. Và sang 6 tủ kiếng. Xem nhà cả ngày tại số 77 đại lộ Nguyễn văn Thoại Chợlớn (đối diện sân vận động Cộng Hòa) hoặc ĐT 51.762.

55 Nguyễn Thiện Thuật

Nhà mặt tiền có lầu khu thương mãi cần bán gấp.

Phố lầu thị tứ 2T8 ; nhà lầu ở 1T. 464 Phạm-h-Thái Ông Tạ.

Nhà bán vừa mới cất xong 4x22m lầu 1 tầng điện nước sân thượng có chỗ để xe hơi riêng. Hỏi 84T/7 Phát Diệm Saigon.

Đi xa bán hạ

2T3 nhà mát, đầy đủ tiện nghi, 4mx20m, có đúc bêtông, trước có chỗ để xe, WC, buồng tắm, hồ nước sân, bếp cẩn gạch men, máy lạnh, cửa sau, công tơ điện nước, 2 quạt trần, gần trường, chợ, đường rộng xe hơi vào tận nhà. 611/41 Phan Thanh Giản Saigon.

Bán nhà trệt khu trung tâm 4mx28m đủ tiện nghi điện nước riêng, hẻm rộng gồm bến xe Dalat. Hỏi 702/45/23 Phan thanh Giản Sg 10.

Bán nhà đủ tiện nghi có cửa hông tiện mua bán. hai mặt tiền góc Đề Thám bến Chương Dương phía sau có lầu 3 tầng 24mx4. Hỏi số 193 bến Chương Dương.

Bán gấp Phố lầu Khu Kỳ Đồng Đất tư 5mx20, điện thoại, 2 điện kế sân xe. Giá rẻ. Liên lạc ĐT. 42.663.

1 triệu rưởi nhà mặt tiền, tiện buôn bán, đủ tiện nghi, gần chợ, gần trường. Hỏi 219C Cao Đạt.

1 triệu 100 ngàn nhà vách gạch, có gác, đủ tiện nghi, gần chợ, gần trường. Hỏi 204/89 Cao Đạt Chợ Quán.

Lý Thái Tổ

Nhà lầu 3 từng, rộng rãi, nước nóng máy lạnh, bán rẻ. Số 448 Lý Thái Tổ (Ngã Bảy).

Đalat Villa lầu thật đẹp, 6 phòng, mặt tiền gần phố điện 4 giây, nước máy, nước giếng. Cất trên 3060m2 đất có trồng Hồng và Đào, nhiều hoa. Bán 6 triệu 500 ngàn biếu luôn meuble trứ danh và 1 con ngựa 5 tuổi. Có thể đổi xe du lịch. Xem Villa tại 8Bis Nguyễn Du Dalat. Thương lượng 132 Trương minh Giảng Saigon. Đ.T : 93381.

Bán rẻ 1 căn phố lầu luôn đất đủ tiện nghi. Đường Trương Tấn Bửu P.N, Xem nhà hẻm 268 đi vô 47/3 Trương Tấn Bửu PN ĐT 98833.

Bán rẽ một căn lầu ở hẻm Nhân Chủ (Nguyễn Văn Thoại) cùng một máy in Yoda 65x50. Hỏi 380 Nhật Tảo Sg.10.

Nhận xây cất

nhà phố, sửa chữa lớn nhỏ, sơn quét vôi, trang trí vẽ họa đồ điện nước v.v...Liên lạc 346 Trương minh Ký ĐT 42.044 trong giờ làm việc.

THƯƠNG MẠI HẬU CHIẾN

Cần bán 97 Bạch Đằng, Gia Định. Đầy đủ tiện nghi. Nhường lại Depot Lave và chai. Xin mời ông bà trả hai triệu đến thương lượng. 23 Xa Lộ, ngang nhà hàng Thanh-Thanh trông qua, đầy đủ tiện nghi thuận tiện khai thác mọi ngành, thích hợp cho vị nào muốn mở Pharmacie. Coi nhà từ 9 giờ sáng đến 19 giờ chiều hay thương lượng tại 252 Hùng Vương. Thị Nghè Gia Định, hoặc điện thoại số : 96.811.

Trần quốc Toản. 39A Saigon. Nhà buôn bán đúc (rộng 5m) 3 tầng -|- gác lửng. Bán gấp rẻ.

Rẻ 400.000đ bán gấp nhà đủ tiện nghi gần chợ, trường học. 351/56J Trương minh Giảng Sgon.

Nhà bán mặt tiền, đường Thắng Nhứt Rạch Dừa (Vũng Tàu) 4.5x23, : sân rộng. Hỏi chi tiết : 136/4B Trần quang Diệu Saigon 3.

Mỹ Tho Phố bán 81 Nguyễn Huệ Mỹ Tho gần chợ, tiện cho mọi ngành. Hỏi 79 và 75 Nguyễn Huệ Mỹ Tho hoặc chủ nhà ở 3/99 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ Chợlớn.

ĐI XA CẦN NHƯỢNG GẤP

Phòng chữa răng đường Minh Mạng (ĐàLạt), đầy đủ dụng cụ máy móc tốt, đang đông khách, điều kiện dễ dãi. (Tiện buôn bán, khai thác mọi ngành). Hỏi 58 đường Lữ Gia (Sài Gòn) ĐT.51316. 3 Phan Bội Châu (Đà Lạt) LS Trương.

NHÀ BÁN

Khu Cư xá công chức, 2 căn liền, đầy đủ tiện nghi, compteur nước điện 110-220 riêng, phòng khách, phòng ăn, 2 phòng ngủ, lầu đúc phía sau, phòng vệ sinh, nhà bếp hoàn toàn cẩn gạch men. Mua xong giao nhà ngay. Giá nhứt định 2T8. Xin hỏi 329/38P Nguyễn Tiểu La Saigon 11 (đầu Trần Quốc Toản vào) ngoài giờ làm việc. Miễn trung gian.

Nhà bán bán rẻ 580.000đ một căn nhà 4mx16m luôn sân, có gác phía sau xây tường, yên tịnh và mát. 1 căn 800.000đ, 3mx20m đường Phan văn Trị GĐ quẹo vô hẻm (Tin Lành đang xây) đi thẳng vô ngã tư quẹo trái đường Cường Đè hỏi nhà Họa Sĩ số 25A, ấp 12, Liên gia 2/13.

Phố đúc mặt tiền có bằng khoán 4mx26m 2tr2, Building 16 phòng có nước nóng lạnh 8tr5, cả 2 đều gần trường, chợ, nhà thờ, rất lịch sự. Cần tiền bán bớt giá nửa tiền, điều kiện dễ. Do 19 Phú Hòa (Nguyễn v. Thoại) Trường Thành Tài vô 50m, từ 12 đến 21 giờ.

Đổi đi xa Bán nhà căn bìa kiểu villa tuyệt đẹp, luôn 133m2 đất (có BK riêng) cư xá Chu mạnh Trinh, địa điểm an ninh sang trọng, gần trường chợ, có garage xe, Compteur điện nước, đầy đủ tiện nghi. Bảo đảm đến xem sẽ vừa ý ngay. Giá thật hạ. Do 215D/8 Chi Lăng Phú Nhuận.

Cần bán gấp để theo chồng về Mỹ, căn nhà số 16/26 cư xá Lữ gia Phú Thọ. Hẻm rộng 8m, lầu đúc 3 tầng, 7 phòng, có chỗ để xe, đầy đủ tiện nghi, (đồng hồ nước riêng, điện 110V, 220V).

BÁN PHỐ THƯƠNG MẠI

183 Đề Thám Sg.2 ngã tư Đề Thám Trần Hưng Đạo phố lầu đúc 4 từng luôn đất có bằng khoán địa điểm thích hợp mọi ngành như ngành phụ tùng xe hơi xe Lambro nhà in nhà báo hay chi nhánh ngân hàng v/v.

Nhà bán mặt tiền căn bìa đủ tiện nghi có điện nước. 3m3x17m gần trường học, chợ, có chỗ để xe. Số 32 Minh Phụng Cholon giá 1T3.

Phố lầu mặt tiền đường số 72 Đinh tiênHoàng 4m50x25m. Đầy đủ tiện nghi điện 220-110.

Appartement 4mx16m đầy đủ tiện nghi bán (3 phòng). Hỏi Ô. Trọng 72 Đinh tiên Hoàng Đakao ĐT. 20.728-94.464.

Bán 1 căn nhà mặt đường gần chợ Nguyễn Tri Phương. Xin hỏi 241 Triệu Đà (Chợlớn).

Gấp nhà có BK luôn đất điện nước 4x36 xem nhà 14 tới 19 giờ. 108 Minh Mạng Phú Nhuận.

Nhà bán đủ tiện nghi. Hỏi 40/23bis Trần Quang Diệu Saigon.

12T Phố 3 tầng lầu 4x24 luôn đất, đủ tiện nghi (có điện thoại (garage cách chợ 4m 1 phố lầu 2 tầng 4T đủ tiện nghi. Hỏi số 1 đườngPhó đứcChính (GĐ) ngang Lăng Ông.

Xây cất trang trí

Sửa chữa sơn vôi, đủ kiểu nhà, phố lầu, villa mới lạ đẹp như ý. Kiến trúc sư hoặc cai, thợ chuyên môn, tận tâm, giá hạ bảo đảm. Tại Thiết Trí, 49 Trần khắc Chân Tân Định Sg 1, Đ.T. 94.650.

2T2 lầu đúc bán. Đầy đủ tiện nghi 3 quạt trần, 1 máy nước nóng, Compteur điện nước. Xem nhà suốt ngày tại. Hẻm 60/3/3B Ngô tùng Châu Saigon 2è. Hoặc điện thoại cho ông Bùi Tín 24.485 (từ 8g—12g và 2g—18g).

Bán ruộng 32.000th vuông 100đ/1 thước ở Giồng Ông Tố cách Saigon 10 cây số. Hỏi ông Đức 39/2 Trần khắc Chân Trương tấn Bửu (Phú Nhuận).

2T7 nhà 4mx20m có đất luôn đồ đạc, 2 phòng ngủ, 1 phòng khách, 1 phòng ăn, và cửa hàng Sinh tố đang đông khách vô hẻm 15m. Hỏi 194/5 Long Vân Tự Bạch Đằng Gia Định.

735.000đ nhà 2 tầng lát gạch bông, hướng Đông, yên tĩnh, có compteur điện nước. Tại 89H Nguyễn Thông nối dài, coi nhà buổi chiều.

Nhà bán số 224 Bà Hom giá 1 triệu 9, 6mx30m, có điện nước và huê lợi hàng tháng 40.000đ.

Cần gấp xây cất

SỬA CHỮA NHÀ PHỐ

Lớn nhỏ xin Đ.T. 41.287 cho Việt Hưng 670 Võ di Nguy P.N.

Nhà bán lầu đúc, mặt tiền, có điện nước 53/46 Trần khánh Dư Saigon.

ĐẤT trống bán

— Đất Cách Mạng 1400m2, vườn, đất trống, có Villa, dãy kho 6800m2 đường Võ Tánh. Gia Định, mặt tiền bán hết không chia lô. — Đất trống có Villa lớn, có kho 11000m2 đường Nguyễn Thái Học, Gia Định mặt tiền bán hết không chia lô. — Đất trống có nhà cũ Hồng thập Tự mặt tiền 712m2. — Đất trống, tráng xi măng, cao ráo, đường Hậu Giang, Chợlớn 6630m2. — Đất và kho Bến Vân Đồn, 1100m2. Hỏi Bà Giám Đốc Hiệp Hưng, 282. Cống Quỳnh Saigon Đ.T : 90.167.

PHỐ QUẬN 2 SAIGON

Mặt tiền, lầu đúc, luôn cả đất 4x20.50. có điện thoại, máy lạnh, điện 110-220V, gồm 6 phòng, sân thượng, 2 buồng tắm nước nóng, có ngõ sau. Giao nhà trống. Nhà hướng Đông Nam lưu thông 2 chiều tiện mọi kinh doanh lớn tại đường **Võ Tánh** Saigon 2 (gần ngã Sáu). Coi nhà xin Đ.T. **92968.**

VILLA MỸ THO

Bán Villa trệt trung tâm châu thạch: mặt tiền Đại Lộ Đinh Bộ Lĩnh (chợ cũ) 1.134 th/v, 5 phòng, nhà bồi, nhà bếp, nhà xe: điện nước. Xin hỏi 124 Tự Đức Sg.1.

PHAN ĐÌNH PHÙNG

Hiện có : 4 phố lầu : 1T7, 2T5, 14T, 17T 4 phố trệt : 1T, 1T1, 2T2, 3T2. Xin đến coi chi tiết tại : **Thăng Long** 21 Trần nhật Duật Tân Định. **Chú ý :** Có khách cần mua nhà phố vùng Tân Định, Dakao. Giới thiệu không lấy hoa hồng.

BÁN RẺ

Cho ai mua hụt căn nhà lầu đúc có sân để xe hơi. 4mx18m đủ tiện nghi ông cụ tóc trắng trả 2T6 mời đến gấp. 315/17 Trương m. Giảng Sg.

Bán gấp 1 căn nhà có điện nước đủ tiện nghi gần chợ trường học phố yên tịnh giá 900.000 hẻm 279 số nhà 1408A Bùi Hữu Nghĩa (Gia Định) bên cạnh tiệm tạp hóa Toàn Mỹ.

Bán nhà trệt đúc 3mx20m gạch bông, điện nước, mới làm, giao nhà liền, 1T4. Hỏi 305E/81 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán nhà 3 tầng gát lửng đúc 4x15 luôn đất đầu chợ, hướng Đông cửa hậu đủ tiện nghi nơi bán sỉ lẻ đồ tạp hóa và dầu lửa đông khách có huê lợi liền. Hỏi 18 Tôn Thọ Tường Thị Nghè.

Bán 1 căn, nhà lầu đúc 3 từng, có gác lửng đầy đủ tiện nghi, điện và nước, trang trí đẹp. Hỏi 54, Bùi Chu Saigon.

1T7 Nhà lầu đẹp, điện nước riêng thật tiện nghi, có sân để xe, Hỏi 136/27 Trần quang Diệu, Saigon 3

Nhà bán luôn đất trung tâm thành phố bề ngang 4 dài 17. Mua xong giao nhà trống. 39/14 Võ Tánh Saigon.

BÁN CĂN PHỐ MẶT TIỀN

17mx3m5, lót đá hoa, phía sau có gác, tường gạch cao 6m, có compteur điện nước, giá 1.300.000đ. Hỏi 93/12 Hoàng Hoa Thám GĐ.

Cần mua 20.000m2 đất, khu Kỹ nghệ Thủ Đức gần Xa Lộ. Xin liên lạc ông Mười Y Tá 106 Gia Long lúc 12 giờ trưa, ĐT.93882.

Bán nhà gấp 145/12/2 Nguyễn thiện Thuật đủ tiện nghi, mua xong giao nhà ngay. hỏi tại đây.

5t4 Nhà Saigon Q.2

Ngã tư Phát Diệm Nguyễn-Cư-Trinh, 3m,6x16m căn bìa đầu chợ 2 lầu có sân thượng khu thương-mãi tiện buôn bán mọi ngành mời ông ở Đề Thám đến thương lượng đặc biệt. Hỏi 137/3 Phát Diệm Sg.

1T1 tiệm chụp phố đang đông khách rộng 3m50x14m gạch bông, tường gạch, có gác. Điện nước đều có Compteur chính. Khu an ninh, Hỏi 4/57 Trần khắc Chân Tân Định.

Nhà bán khu yên tĩnh, gần chợ và trường học đầy đủ tiện nghi. Hỏi 59 Cư xá Thái lập Thành Phú Nhuận.

Nhà bán mặt tiền đường lầu đúc 3 tầng rộng rãi đủ tiện nghi, trang trí đẹp gần trường và chợ tiện mở cửa hàng v.v.. Giá 5T2. Hỏi tại 16 Bàn Cờ Phan Đình Phùng Saigon.

Bán gấp nhà lầu đúc 2 tầng rưởi (3thx9th) trong chợ gần mặt tiền có bằng khoán. Hỏi số 242/1 Nguyễn thiện Thuật Sg III.

Nhà bán 3tr2

4mx22m đầy đủ tiện nghi bán gấp. 169 Trương minh Ký (gần nhà thờ Ba Chuông).

450.000đ nhà vách lợp tôn, gác xếp 6mx14m có điện nước. Hỏi 351/56J1 Trương minh Giảng (Sg)..

Nhà bán rẻ vách tường, nền ciment, có gát suốt, điện nước đủ tiện nghi. Hỏi 183/1 ter Trần quốc Toản Sg.

Bán nhà 2 lầu B.C.S. Số 67 Pasteur, Saigon. Giao nhà trống. Hỏi 102 Ph-d-Phùng Saigon.

1T350 nhà mặt tiền. Võ Tánh TSN. Hỏi 233 Phạm hồng Thái G.Đ.

Nhà bán gấp giá rẻ, trung tâm thành phố, đầy đủ tiện nghi, có lầu, 3mx14m. Coi nhà và hỏi tại 492/18 Hồng Thập Tự Saigon ngoài giờ làm việc.

Nhà bán 4T5, mặt tiền, lầu đúc suốt, đất có bằng khoán riêng 4mx25m, 6 phòng -|- 2 buồng tắm cầu tiêu và sân thượng rộng rãi, đủ tiện nghi, compteur điện nước riêng, có cửa hậu, Có thể mở Pharmacie, phòng mạch, siêu thị, đại lý xăng, tạp hóa v.v... 158 Nguyễn Huệ PhúNhuận.

Bán Nhà 6x40 mặt tiền, điện nước đầy đủ. Giá 1 triệu đồng số 55/2 Trần xuân Soạn Tân qui Đông.

800.000đ nhà tường, có gác gạch bông (3mx12m), hẻm rộng, gần lộ, an ninh yên tĩnh, gần trường, gần chợ TMG tiện đường xe. Hỏi số 301/5 Trương minh Giảng, Saigon 3.

Bán gấp rẻ Villa trệt 5 phòng 3 W.C. máy lạnh, garage. Hỏi 252/1 Trương minh Ký GĐ hẻm 240D.

Bán gấp rẻ máy điện, tủ lạnh, salon bàn ghế, hai căn nhà ngay phi trường Quảng Ngãi : 1 căn buôn bán sát mặt đường. 1 căn dễ ở có cầu tiêu, vườn, giếng. Xin hỏi ông bà Sen dãy nhà đối diện phi trường Air VN Quảng Ngãi hoặc ông Kim 205/4 Võ Tánh Sg. ĐT.90853.

700.000đ nhà

4x12m, gác suốt, vách tường, gạch bông, có compteur điện nước, sát lộ Nguyễn Huỳnh Đức. Hỏi 99 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Nhà bán lầu đúc 2 tầng, đủ tiện nghi, có thể mở phòng mạch, nhà thuốc v.v... Xem và hỏi : 131 Nguyễn Tiểu La Saigon 10.

Đất Thủ Đức cần mua vài lô đất l[illegible] Đại Học. 218 La Lai, ĐT.2284

Nhà bán 36/48 Hồ Biểu Chánh P.N, hẻm 198 Nguyễn Huỳnh Đức rẻ vào. chắc giá 1.200.000.

NHÀ BÁN RẺ 550.000đ

Đường Lê văn Duyệt Saigon, 3mx10m, xây tường, nền gạch bông, gác suốt, sân thượng, có đồng hồ nước điện, đầy đủ tiện nghi. Hẻm 475/69A.

Nhà bán 950.000 đủ tiện nghi Compteur điện nước đường rộng xe hơi vô tận nhà. Hỏi 2265. Lô L cư xá TM Giảng (số mới 184/20 H.Q Tiên Gia định).

Bán nhà bốn từng. đủ tiện nghi. Hỏi : 164 Trần Hưng Đạo Saigon.

Nhà bán luôn đất 450 th.v. Hỏi 21 Trung Dũng Gò Vấp.

Nhà bán rẻ, mặt tiền 214 Nguyễn thiện Thuật, Nghĩa.

Nhà bán tại chợ, đương bán tạp hóa giá 1T4. Hỏi TK37/19 đường Ng. cảnh Chân Sg

NHÀ THUÊ

Apt 3ph. 2 ph. hoặc 1 phòng có máy lạnh tủ lạnh trang trí sang trọng Toillette riêng Garage cho mướn. 161 Trần Quý Cáp Saigon chỉ dẫn.

Phòng 5000đ. Bà Thành Mỹ 543 Lê Quang Định Gò Vấp (Bao điện nước, đồ v,v...) và 7000đ, bà Lan 339B Pétrus Ký Saigon.

KHÁCH SẠN THIÊN NGA

73 Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) ĐT : 91.194 Phòng rộng rãi, lịch sự. đầy đủ tiện nghi, yên tĩnh. Giá hạ. Trung tâm Saigon. Có chỗ đậu xe.

Ngoại kiều cần mướn hoặc mua villa đẹp, trung tâm thành phố, khu yên tịnh. Hỏi Mme Phương Trang 86-i Hiền Vương Sg. ĐT.99214.

Cho mướn 1 từng lầu đúc, lối đi riêng có sân để xe hơi đủ tiện nghi 2 vợ chồng không con có thể thân. 315/17 Trương minh Giảng Sgòn.

Phòng cho thuê, có sẵn đồ, lối đi riêng, khu Tân định, dành cho vợ chồng không con. tiếp khách trọn chiều thứ Bảy, ngày chúa Nhựt, ngày thường 7 giờ tối trở lên. Hỏi 160/14 đường Hiền Vương Saigon

Công ty Ngoại Quốc cần thuê nhiều Villa appt. tel, máy lạnh nóng garage. Hỏi 211B Tự Do Saigon ĐT . 97 98

Gác đủ tiện nghi cho phái nữ trọ 3000đ. Hỏi cô Bắc sạp số 1 chợ cá chợ Vườn Chuối. Tối hỏi 309/791 Trần quí Cáp Sg.

Phòng cho thuê thế 200ngàn tiền nhà 10 ngàn 6mx6m lầu 1 Phan Thanh Giản Cư xá Đô Thành 1C.

Phòng trọ (vợ chồng son). Xin hỏi (giờ làm việc) tại 42/1 đường Nguyễn văn Thành Giadịnh, Có banh bàn bán.

Lầu đúc 2 phòng ngủ, phòng khách, bếp, nước nóng, tủ lạnh, lối đi riêng, cách lộ 15m cho ngoại kiều thuê. 19B Ngô tùng Châu Saigon ĐT 90557.

Cho thuê nhà lầu đúc. Có thể chấn, tiền nhà nhẹ số 109 Phó đức Chính GĐ (ngã ba Châu văn Tiếp Lăng Ông).

KHÁCH SẠN

KHẢI-HOÀN

Phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi. có nước nóng, máy lạnh.
15bis Đặng Đức Siêu Saigon
(góc 81 Bùi thị Xuân)

465 Phan thanh Giản Sg. cho mướn cửa hàng.

Floor For Rent

Cho ngoại kiều thuê lầu 2, 1 phòng khách, 2 phòng ngủ, vườn bông toilette, bếp, luôn đồ đạt 30.000đ/tháng (có thể mướn 1 nửa 15.000đ). Hỏi 175 Trần nhân Tôn Saigon.

Nhà mặt tiền cho thuê rẻ hỏi bà Chính 40 Phan thanh Giản Đakao.

Lầu cho mướn 3 phòng đủ tiện nghi. 554/7 Phan Đình Phùng Saigon.

Lầu mặt tiền cho mướn, đủ tiện nghi. 56 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Nhà cho ngoại kiều thuê 5phòng tất cả, máy nóng lạnh, bếp gaz, tủ lạnh, luôn đồ đạc, có chỗ để xe. Tại 361/43 Phan đình Phùng, Saigon, trên chợ Vườn Chuối.

Phòng đẹp cho thuê đủ tiện nghi. Hỏi 750/27 Phan thanh Giản Saigon.

Cần mướn Villa

ngoại kiều cần mướn Villa vùng Sg 5 phòng có sân, Gar rộng giá 200.000đ. Liên lạc Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg tél 90.167.

Có buồng cho thuê độc thân. Hỏi 171/4 Cô Bắc Saigon.

Cần mướn gấp phố mặt tiền để làm văn phòng. không ở khu Saigon, đường 2 chiều. Liên lạc Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon.

Nhà cho ngoại kiều thuê 3 phngủ, 2 ph-khách máy lạnh garage 70.000. Hỏi 211B Tự Do. ĐT. 97981.

Nhà cho thuê cho nam Sinh viên. Hẻm 80/277 Pétrus Ký gần phường Chợ Quán.

Phòng lầu cho thuê đầy đủ tiện nghi, vợ chồng son ở sinh sản. 22/40 Cư xá Lữ gia Phú Thọ.

Tuần lễ đặc biệt Giáng Sinh

Mai Bê Bi

Trang báo hàng ngày của trẻ em Việt Nam

PHỤ TRÁCH : THÙY-HƯƠNG, KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỀN, TÔ-NGỌC

Mai Bê Bi Chính Luận
NOEL

Mai Bê Bi khéo tay

Tự làm lấy cây thông No - En

⊕ LÊ-NGUYỄN MAI-TRÂNG

SẮP đến Noel rồi. Mai bày cho các bạn và các bé MBB cách làm cây Noel để... chơi. Cây Noel của bọn mình chỉ có thể trưng bày trên bàn học hay trên đầu giường ngủ trong phòng riêng. À, cũng có thể dùng làm quà Noel tặng nhau nữa cơ. Ước gì Mai được gửi tặng một nhỉ ? (khôn!) nào bắt đầu nhá. Các MBB chuẩn bị vật liệu như sau : Giấy bìa màu xanh lá cây, kéo, máy bấm tập vở hay kim chỉ để may cũng được. Và cách làm thế này.

— Vẽ sẵn cây thông (1 bên thôi) lên giấy bìa gấp đôi, rồi cắt theo đường đã vẽ. (hình một)

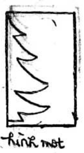
— Cắt thêm một miếng như vậy nữa, rồi để chồng hai miếng thông lên nhau, lấy máy bấm, bấm theo đường gấp đôi miếng bìa. (hình hai)

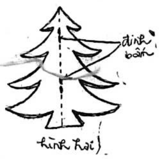
— Nếu không có máy bấm thì dùng kim khâu cũng được.

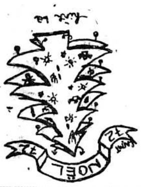
— Sau hết, gập cây thông lại để 4 phía cành thông xoè ra đứng được (theo chiều mũi lên)

— Các MBB cắt những hình ngôi sao, Những vòng tròn đủ màu để dán lên cây thông cho đẹp. (hình 3)

Một cây Noel kiệm ước mà dễ thương phải không ?




đinh bấm
hình hai



NGÀY MAI : Làm lấy các Thiên Thần.

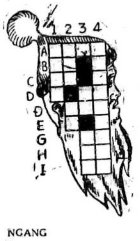
Viết cho :

MAI BÊ BI

Nhớ viết ngắn, 1 mặt giấy

Ô chữ ông già No-En

HÀ-HOÀNG-HÙNG


1 2 3 4
A
B
C
D
Đ
E
G
H
I

NGANG

A) Ngu
B) Tiếng ngáy ngủ — Ca
C) Giấu — Một cột
D) Trước em — «ăn» tiếng dân Trung
Đ) Bông (ngược)
E) Nhơ nhớp — Biểu tượng cho mùa Xuân
G) Thọc lét
H) Con chẫu chàng
I) Khắc

DỌC

1) Tên ô chữ
2) Ghê tởm — Không thực
3) Đen — Hẹp — Xem
4) Tờ báo của chúng ta

GIẢI ĐÁP :

NGANG

A) NGỐC
B) OO — H
C) ÉM — I
D) L — EN
Đ) AOH
E) Ô — ÉN
G) CÙ
H) OA
I) IN

DỌC

1) NO-EN
2) GỚM — ẢO
3) Ô — EO — COI
4) CHÍNH LUẬN

No-en của Quỳnh - Ly

⊖ TRẦN-ĐỨC-VINH

CHÀ ! giá buốt nhè nhẹ của mùa đông đang lan trên làn da trắng mịn, khiến Quỳnh Ly cảm thấy lạnh hơn khi bước ra sân, xoa cánh tay lấy sức ấm và ngẩng lên nhìn bầu trời, vài vì sao đang lạc lõng đứng chơ vơ giữa nền đen thẫm như chợt sắp tắt — sợ hãi nàng ngây người ra xem chừng sợ chúng tắt chốc sau thấy mình vớ vỉnh quá nên mỉm cười một mình, quay ra sau làm mái tóc dài hơn vai tung xòe chộp lấy phía sau gáy và trải rộng, bất ngờ nhìn thấy một vì sao sáng Quỳnh Ly lần bước đến giàn hoa Tigôn, khẽ reo lên :

— Ồ ! có phải vì sao đưa ba Vua đến nơi Chúa hài đồng hôn nhỉ ?

Rồi miên man suy nghĩ, đôi mày nhíu lại trong lớp kính cận giống như «một bà cụ non» (lời trêu của mẹ và anh Khoa) bỗng có tiếng kêu làm Ly cắt ngang dòng tư tưởng :

— Quỳnh Ly ơi ! Quỳnh Ly à !

— Dạ chi đó mẹ !

Nàng nhìn vào nhà, mẹ đang cầm lại lọ hoa ngừng tay vẫy gọi, Quỳnh Ly lơn tơn đi vào ngồi sát bên mẹ choàng tay qua vai mẹ thỏ thẻ :

— Có gì hôn mẹ ?

— Con gái mẹ không nhớ gì hết sao ?

Ly ngây thơ :

— Nhớ gì cà ?

Mẹ mắng yêu :

— Ồ con gái mẹ như thế là hỏng rồi ! mới bô bô hồi nãy giờ quên tuốt luốt.

Nàng bắn tung khỏi ghế như chiếc lò xo vỗ vào đùi gật đầu ra vẻ tức lắm :

— Vậy mà quên ! Con nhớ rồi mẹ ạ !

Mẹ cười hiền từ chỉ vào Quỳnh Ly :

— Lo sửa soạn đi chứ trễ rồi !

— Dạ...

Anh Khoa từ nhà trong bước ra huýt sáo vui vẻ lắm, Ly giả vờ nghiêng đầu ngắm nhìn cố nhịn cười, tiếng huýt sáo ngừng lại Khoa đứng chống nạnh hỏi :

— Ê cô bé bốn mắt nhìn gì thế?

Nàng bật cười và lại càng thêm nôn ruột khi nhìn dáng khinh khỉnh cao lêu khêu, cố nói trong hơi thở (vì cười quá) :

— Tại anh diện le quá chời mờ!

Khoa giãy nảy :

— Ui chà vậy mà le, thôi cô ơi đừng suy bụng ta ra bụng người chốc nữa Hippy thì mò !

— Hippy hồi nào cơ chứ ?

Ra vẻ khờ sờ đến buồn cười khoác tay bảo :

— Chịu thua, cãi chốc nữa trễ cả giờ.

— Quỳnh Ly cười khì để lộ chiếc răng khểnh, Khoa chộp lấy cơ hội,

— Cười có duyên tệ.

Phóc lên xe gắn máy ở ngoài sân Ly với theo hỏi :

— Này anh Khoa ơi có quà cho Ly hôn.

— Lớn rồi còn đòi quà à ?

Lại mỉm cười, Khoa lắc đầu cười miệng méo xẹo cho xe ra ngoài :

Mẹ thúc dục :

— Sửa soạn đi lễ khuya đi con

— Dạ để con sửa lại mấy cái tượng trong máng cỏ đã mẹ ạ ?

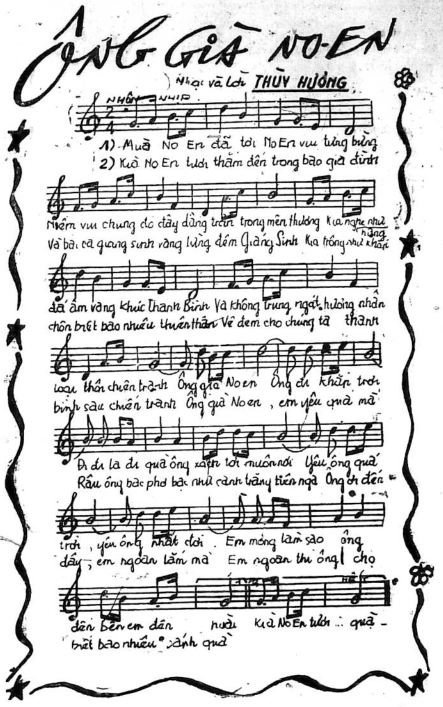
Xe ra xa ngắm thích thú khi những ánh đèn đủ màu đang nhấp nháy phản chiếu các sợi kim tuyến nên hình ảnh huyền ảo trong đêm tối...,

Ly bước vào trong thay quần áo, tiếng chuông của thánh đường thánh thót đổ vang như mời gọi, khuôn mặt nàng rạng rỡ có lẽ vui thật vui. Đâu đây tiếng nhạc mừng chúa giáng sinh nổi lên êm đềm...

(Còn nữa)

Ông già No-En

Nhạc và lời THÙY HƯƠNG


ÔNG GIÀ NO-EN
Nhạc và lời THÙY HƯƠNG
NHỊP NHÀNG
1) Mùa No En đã tới No En vui tưng bừng
2) Kià No En tươi thắm đến trong bao gia đình
Niềm vui chung do đây dâng tràn trong mến thương Kia nghe như
Và bài ca giang sinh vang lừng đêm Giáng Sinh Kia trông như khắp
đã âm vang khúc Thanh Bình Và không trung ngát hương nhân
chốn biết bao nhiêu thiên thần Về đem cho chúng ta thanh
loại thôi chiến tranh Ông già Noen Ông đi khắp trời
bình sau chiến tranh Ông già Noen, em yêu quá mà
Đi đi la đi quà ông xách tới muôn nơi Yêu ông quá
Râu ông bạc phơ bạc như cành trắng tiên nga Ông ơi đến
trời, yêu ông nhất đời. Em mong làm sao ông
đây, em ngoan lắm mà Em ngoan thì ông ! cho
đến bên em dân nuôi Kià No En tươi ... quà
biết bao nhiêu sánh quà
HẾT

XIN CHÚ Ý : Vì sơ xuất [illegible] *để dấu FA DIÈSE ở đầu mỗi* [illegible] *sửa giùm hộ.*

Chờ ông noel

Tối nay em phải ngủ say
Nằm im thin thít, chẳng mày hé ra
Cái này em giả bộ mà,
Chờ cho đến lúc ông già nào vô
Chắc rằng có đủ mọi đồ
Nào xe, nào bánh, nào tô, ối dào !
Lúc này em sướng làm sao,
Giật tung mền chiếu, bổ nhào ôm ông
Rồi than: con chả có vòng
Ông noel thưởng là xong buổi chờ

QUẾ EM

(Chờ ngày noel)

Đêm Giáng Sinh

Kìa ! Sắp đến nhà thờ
Dưới ánh sáng trăng mờ
Đèn giăng nhiều thật nhiều
Trông vào ôi rực rỡ

xXx

Vào ngày này xa tắp
Đức chúa giáng sinh ra
Nằm gần bên máng lừa
Nằm ở trong hang đá

xXx

Bé ngước nhìn đức mẹ
Mắt đức mẹ bao dung
Bé thì thầm cầu nguyện
«Đất nước sớm thanh bình»...

VĨ UYÊN NGÂN

thương đất nước mìn

LÊ NGUYỄN MAI TRÂNG

Chắp tay con quì lạy chúa trên ca
Ban cho quê hương một phúc ân nào

Máu thôi trổ hoa, xác người thôi ngã
Người hai miền thân ái nắm tay nhau

Huế, Sàigòn, Hà Nội chẳng còn xa
Đêm noel dưới chân chúa thật thà
Vòng tay thanh bình ôm trên Tổ Quốc
Cùng nguyện cầu, mừng chinh chiến trôi qu

Giáo Đường màu hồng

LÊ NGUYỄN MAI TRÂNG

(Riêng tặng các bé MBB)

NGÔI giáo đường xinh xắn ấy, đêm nay, rực sáng và trông nó đẹp như một bức tranh Noel sống động. Bé ạ, chị ngoại đạo nhưng vẫn hòa lẫn cùng người để nguyện cầu và mừng sinh nhật chúa. Thật sự chị chẳng biết nguyện gì, cầu gì ? Trên mười ngón tay xấu xí vụng về của chị, chuỗi thánh có thập tự giá nằm im lạ lắm. Có lẽ đã vô minh.

Bé yêu dấu ạ: mùa đông lại đến với quê hương mình, thật rộn ràng và cũng thật tức tưởi. Cái lạnh sẽ buốt giá hơn nếu bất chợt bé nhìn thấy một vành khăn sô còn mới trên mái tóc đen của người thiếu phụ, hay đôi mắt thỏ long lanh của 1 đứa bé còn măng. Hai mươi mấy mùa đông trôi qua, bé lớn dần trong khói lửa, chị cũng vậy, và Giáng Sinh nào cũng ngập tiếng Amen. Nhưng chim câu chưa thèm về làm tổ và nhánh lúa Hòa Bình chưa trổ một nụ, trên quê ta. Có phải vì dân mình có tội ?

Đại bác vẫn ru đêm bằng những trường ca khủng khiếp, chim sẻ bay xa biệt, mù sương sẽ gục khóc bên lòng. Bé sẽ thấy đêm Giáng sinh này có những con chiên lạc lõng bơ vơ rời xa xứ đạo, co ro trong các trại tạm cư nhỏ bé nghèo nàn. Bé có xót xa không ? Cùng lúc ấy, ở ngôi giáo đường màu hồng này, người vẫn đưa nhau, dìu nhau trong bình lặng. Họ đã nguyện cầu gì ? và bé nữa, bé đã nguyện cầu gì ?

Quê hương mình, đêm nay, chị cũng bắt gặp. Những người trẻ. Ngồi trầm mặc trên xe lăn, biết họ đang nhớ từng phần thân thể bỏ rơi trên chiến trận hay họ đang mặc niệm cho đồng đội bạn bè ? Có thể họ đang nguyện xin điều gì đó thật cao cả, thật nhân từ vì họ là người nhìn rõ sự rách nát của quê hương vì họ là người đã tặng quê hương một phần thân thể. Bé hiểu không ? Hãy nguyện cầu an lành đến, với dân ta trong đêm thánh vô cùng này bé nhé. Ta yêu quê ta thì không bao giờ quê ta mất và yêu giống nòi mình lầm than mãi rồi. Nếu có lần nghe lời ca thạ thiết. Người ơi nước Nam của người Việt Nam. Em nghiền ngẫm ue rồi em sẽ biết. Thương đất nước mình chinh chiến bao năm.

LÊ NGUYỄN MAI TRÂNG

Ngày mai xem, đọc :

Truyện bằng tranh

CÂY ĐÈN THẦN và ÔNG GIÀ NO-EN CHIẾN NẠN

Của họa sĩ ĐINH HIỀN, để :

⊖ Vui suốt mùa No-En
⊖ Cười suốt mùa No-En

Xóm CẦU TIÊU

Xóm Cầu Tiêu

46

❋ THÙY HƯƠNG

— Chết cha rồi. 12 giờ rồi. Không về mau lại nguy đến nơi.

11 giờ về học, đi một tiếng không xin phép, đến chốc nữa về không biết nói năng ra làm sao đây.

Cả lũ trẻ đi theo bà Sáu ra khỏi chẩn y viện. Thằng Thanh sốt ruột hơn cả đi băng băng.

Bà Sáu chợt nhớ ra, hỏi thằng Thanh :

— À sao cả tuần lễ nay không thấy Thanh, Trúc vào chơi Xóm.

Cũng lúc đó thằng Tý mới nhớ ra mục đích chính yếu mà nó định hỏi thằng Thanh từ lâu, nó bèn hùa theo :

— Ừ sao lâu quá vậy ? Còn thư của Tý, Thanh đọc chưa ?

Thằng Thanh giải thích liền, nó đợi dịp này cũng đã từ lâu rồi :

— Thanh muốn vào lắm chứ. Nhưng sau buổi tối nghe bà Sáu kể chuyện cổ tích về trễ, Thanh bị ba cấm không được vào Xóm Cầu Tiêu nữa. Ba Thanh dữ lắm nên Thanh không dám đi đấy chứ.

Tý vui vẻ :

— Thế mà cứ tưởng Thanh giận hoặc không thèm vào nữa.

Thanh quả quyết :

— Đâu có. Thanh đang thích vào chơi với Tý hơn bao giờ hết. Lúc nãy đi học về Thanh phải lén vào nhà Tý để định gặp Tý. Không gặp Tý, gặp Tèo, Tèo nói chuyện bé Dung, thế là Thanh chạy ra chẩn y viện ngay đấy.

Tý xiết chặt tay Thanh. Chúng nó thấy thân nhau hơn bao giờ hết. Thằng Tý thấy vô cùng hối hận vì mới cách đây hai hôm nó đã nghi ngờ Thanh một cách quá đáng khi nhìn thấy Thanh và con Thúy, con Hà dắt tay nhau thong dong đi tới trường học.

Nó tự thấy nó không phải khi đã có lần nghĩ rằng có lẽ người ta thường có lý khi bảo con nhà giàu thì tìm đến chơi với con nhà giàu, chứ nhà giàu có bao giờ chịu chơi với nhà nghèo. Trước mắt Tý, Thanh không là con nhà giàu nữa, mà Thanh chỉ còn là một người bạn hoàn toàn bình đẳng của nó.

Bất giác, Tý bảo Thanh :

— Tý xin lỗi Thanh.

Thanh thành thật :

— Thanh phải xin lỗi Tý mới đúng chứ. Đáng lẽ Thanh phải viết thư trước cho Tý, báo cho Tý biết vì sao Thanh không vào chơi được.

Con Thúy thấy hai đứa cứ giằng co trong việc xin lỗi lẫn nhau bèn xen vào :

— Xin lỗi nhau hoài không ai nhận cả thì để Thúy nhận hết cả cho. Được hôn.

Con Hà đi sau nghe thấy chị mình nói thế thì ra vẻ ngúng nguẩy không bằng lòng. Hôm nay sở dĩ nó đi ra chẩn y viện là do Thúy níu kéo chứ thực sự nó đâu có thích đi.

(CÒN NỮA)

ĐOẠN HỒN ĐAO

Đoạn Hồn Đao

(233)

★ TÔ-NGỌC

Lão Sâu Róm bị thương ở bên ngoài, thấy cuộc giao đấu giữa Sâu Kim và lão Bọ Cạp mà Sâu Kim mới xuất chiêu đã vững như bàn thạch, thì cười hô hố, nói :

— Thấy chưa ? Đồ Bọ Cạp hôi thối, đã thấy tài của chưởng môn chúng ta chưa ?

Nhưng lão chưa nói rứt lời, thì lão Bọ Cạp thẹn quá hóa giận, đứng cách đó không xa liền vung tay lên một cái...

Bỗng có một quả trùy gai nhỏ từ tay lão Bọ Cạp bay vút về phía lão Sâu Róm. Quả trùy đi rất nhanh, mà Sâu Kim thì lại ở quá xa, chẳng không kịp ra tay... Trong khi đó lão Sâu Róm đang bị trọng thương nằm bệt dưới đất làm sao tránh...

Nhưng bỗng nhiên «choang», một tiếng động chát chúa nổi lên, và chiếc trùy gai bằng trái cam bỗng bị đánh bật ra ngoài... Chiếc trùy lăn lông lốc dưới đất rồi dừng lại trước một vũng nước hôi thối.

Lão Sâu Róm bỗng kêu lên :

— A lão nhị :

Lúc đó Sâu Kim mới trông thấy một quái nhân mặc áo choàng màu xanh thẫm hơn màu xanh của lão Bọ Nẹt trước đây. Mặt của lão này trông cô hồn vô cùng, lại có hai cái sừng màu đỏ, ngọ ngoạy trên trán...

Lão áo xanh lạ mặt cũng kêu to :

— Lão huynh, có sao không ?

Dường như lão ta không thèm chú ý tới sự có mặt của Sâu Kim cũng như của lão Bọ Cạp. Anh em lâu ngày gặp nhau, họ rất là mừng rỡ...

Sâu Kim thì hiểu ngay đấy là người thứ hai trong Ban Mê Tam Trùng. Chắc chắn đây là lão nhị Sâu Nho, không còn lầm vào đâu được.

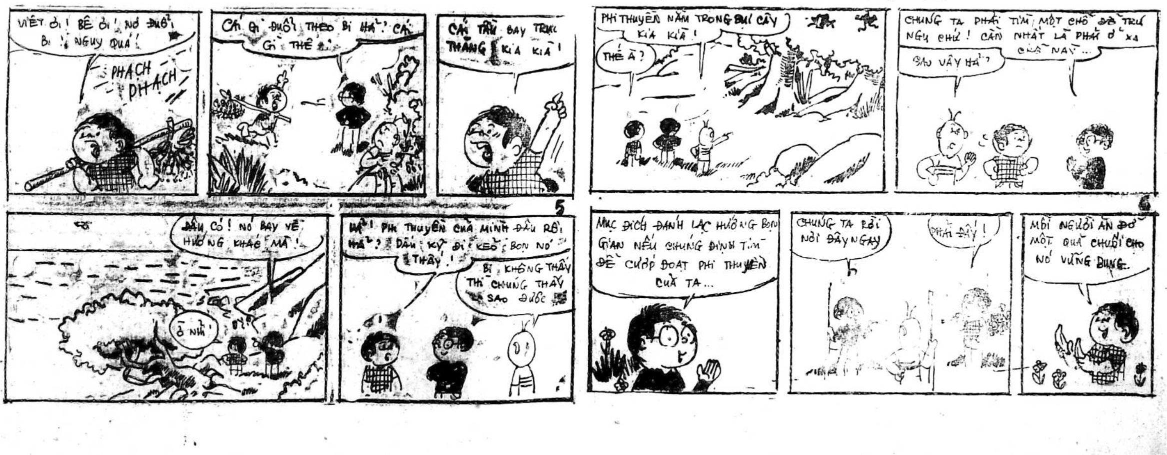
Người ngợm thì dị hợm khó coi mà cách xuất chiêu cũng khác thường nên Sâu Kim rất chú ý tới Nhị Trùng này lắm. Chàng tự hỏi không biết lão ta đã dùng thủ pháp ném ám khí nào mà có thể đánh bật được trái thiết trùy do lão Bọ Cạp phóng vào người lão Sâu Róm. Hai thứ ám khí đó chạm vào nhau phát ra một âm thanh chát chúa, nhưng sau đó chỉ trông thấy có trái thiết trùy bị văng xuống đất mà thôi, chứ thứ ám khí kia thì tuyệt nhiên gần như là vô hình vô ảnh...

Thật thế, trong nghề phóng ám khí, người ta thường dùng những vật nhỏ mà có sức nặng để nhờ đó mà có đà ném đi cho mạnh. Trái thiết trùy thì ai cũng trông thấy rồi, nhưng còn thứ ám khí mà lão Sâu Nho dùng thì tuyệt nhiên không ai trông thấy.

(Còn nữa)

ĐI TÌM KHO VÀNG

Truyện bằng tranh của Long - Ân


VIỆT ơi ! BÊ ơi ! NÓ ĐUỔI BI ! NGUY QUÁ !
PHẠCH PHẠCH
CÁI GÌ ĐUỔI THEO BI HẢ ? CÁI GÌ THẾ ?
CÁI TÀU BAY TRỰC THĂNG KIA KÌA !
PHI THUYỀN NẰM TRONG BỤI CÂY KIA KÌA !
THẾ À ?
CHÚNG TA PHẢI TÌM MỘT CHỖ ĐỂ TRÚ NGỤ CHỨ ! CẦN NHẤT LÀ PHẢI Ở XA CHỖ NÀY ...
SAO VẬY HẢ ?
5
ĐÂU CÓ ! NÓ BAY VỀ HƯỚNG KHÁC MÀ !
Ô NÀY ?
HẢ ! PHI THUYỀN CỦA MÌNH ĐÂU RỒI HẢ ? DẤU KỸ ĐI KẺO BỌN NÓ THẤY !
BI KHÔNG THẤY THÌ CHÚNG THẤY SAO ĐƯỢC
6
MỤC ĐÍCH ĐÁNH LẠC HƯỚNG BỌN GIAN NẾU CHÚNG ĐỊNH TÌM ĐỂ CƯỚP ĐOẠT PHI THUYỀN CỦA TA...
CHÚNG TA RỜI NƠI ĐÂY NGAY
PHẢI ĐẤY !
MỖI NGƯỜI ĂN ĐỠ MỘT QUẢ CHUỐI CHO NÓ VỮNG BỤNG.

Truyện dài của

★ Mai-Thảo

60

CHÌM VÀO QUÊN LÃNG

CHƯƠNG IV

Thường lập cập mở cửa xe :

— Cho tôi xuống đâu.

Chiếc xe tà sát vào vỉa hè. Thường móc túi lấy tiền trả lảo đảo bước xuống.

Đêm thành phố ấm áp mát mẻ chung quanh mà Thường tưởng chỉ thấy không khí lạnh buốt như một đêm mùa đông .

Phải vịn tay vào một gốc cây, Thường mới giữ được cho nàng khỏi ngã xuống.

Chờ cho chiếc taxi đi khỏi, rồi Thường lần bước đi vào cái ngõ hẻm tối đen và sâu hút giữa hai chiều tường.

Cái ngõ nhà Thường đã khuất khúc, khó đi.

Cái ngõ hẻm chú Woòng còn khó đi còn khuất khúc hơn nữa.

Mặt đất lồi lõm, đầy ngập rác rưởi.

Mùi cứt đái sông lên nồng nặc.

Căn lầu chú Woòng ở tận cuối ngõ

Muốn vào phải gõ cửa, phải chờ thím Woòng mở cửa đi qua một tầng dưới hôi hám.

Còn phải leo hết một cây thang nữa mới lên tới được căn gác xép ọp ẹp ở trên.

Bằng một cố gắng phi thường, Thường vịn tay vào bờ tường, lết đi từng bước. Cơn nghiền trở lại. Nó hành hạ Thường dữ dội.

Thường nghĩ đến những điếu thuốc phiện sẽ làm cho Thường hồi tỉnh lại. Đến cái cảm giác nửa mơ nửa tỉnh lâng lâng khi nàng đã hút xong.

Cảm giác khoái lạc rùng rợn của cơn say quên đời giúp Thường có đủ sức bước tiếp.

Cuối cùng nàng cũng đến được trước căn nhà gỗ tồi tàn của chú Woòng.

Thường gõ tay vào cánh cửa đóng kín.

Phút chờ đợi dài lắc như một thế kỷ đợi chờ mãi rồi Thường mới nghe thấy tiếng dép từ phía trong đi ra.

Tiếng thím Woòng, the thé, lơ lớ, bên kia cánh cửa :

— Ai đó.

— Tôi đây ?

Cánh cửa lần này không chịu mở ngay ra như mọi lần :

— Tôi là ai ?

Thường bồn chồn như sắp muốn điên lên. Nàng lên tiếng :

— Ô hay, tôi đây, Thường đây mà ! mở cửa ra.

Thím Woòng vẫn không chịu mở cửa. Chỉ nói vọng ra :

— Về đi.

Thường hoảng hồn, khẩn khoản :

— Thím cho tôi vào. Tôi cần mà.

— Chú Woòng đi vắng rồi.

Câu trả lời khiến Thường bàng hoàng. Nàng tưởng nàng nghe lầm. Vô lý.

Ai đi vắng, đi ra khỏi nhà chứ chú Woòng không thể đi vắng, không thể ra khỏi nhà được. Nhất là lúc này.

Từ bao nhiêu năm nay, bao nhiêu lần Thường đến buổi trưa cũng như buổi chiều, nửa đêm cũng vậy, ngày đẹp trời hay ngày mưa gió, chú Woòng cũng ở đó, cũng hoài hoài có mặt ở đó, trên căn gác xép thất đụng đầu người.

Chú nằm nghiêng trên manh chiếu rách. Dán xuống mặt chiếu, và đã như thế, gần trọn một đời, trên một chỗ nằm nhất định. Manh chiếu, ngọn đèn dầu lạc là chỗ nằm cũng là ngôi mộ sống của chú Woòng.

Vậy mà mụ đàn bà Tầu lại bảo là chồng mụ đi vắng.

Thường tức giận đã muốn buông ra một tiếng chửi thề tục tằn. Nhưng rồi Thường không giám. Đành chỉ dấu dịu :

— Cho tôi vào, đừng làm khó tôi, tội nghiệp.

Tiếng thím Woòng gắt gỏng ;

— Đã bảo không có nhà mà.

Thường lại đập cửa, tiếng đập cửa là một thứ hối điên cuồng, mê loạn :

— Mở ra cho tôi.

Cánh cửa miễn cưỡng mở ra, Thường đẩy mạnh, bước vào.

— Tôi lên nhé.

Mụ đàn bà chỉ mặc một cái áo lót. Cái áo nhơ bẩn, hôi hám, Mụ đưa tay ngăn Thường đứng lại ,

— Có gì trên đó đâu mà lên. Cô này lạ thật đấy, nói thật không chịu tin.

Căn gác tối đen. Không có ai trên đó thật. Thường ngơ ngác :

— Thế chú Woòng đâu ?

Thím Woòng thở dài :

— Bị bắt rồi.

Bàn đèn chú Woòng là nơi duy nhất Thường lui tới. Ngoài căn lầu ám khói của chú Woòng, Thường không biết một địa chỉ bàn đèn nào khác. Làm thế nào bây giờ ? Thường hoảng hốt :

— Chú Woòng bị bắt hồi nào ?

— Đêm qua.

— Làm sao bị bắt được.

(CÒN NỮA)

Truyện phim hay

4 NỮ CHÚA HÍP-PI

VÂN SƠN kể theo phim Trop jolues pour être honnêtes

CÁC VAI CHÍNH :

BERNADETTE	BERNADETTE LAFOND
CHRISTINE	JANE BIRKIN
FRÉDÉRIQUE	ELISABETH WIENER
MARTINE	EMMA COLIEN

ĐẠO DIỄN :

RICHARD BALDUCCI

Đó là 4 nàng kiều nữ đẹp như những đóa hoa bừng nở vào giữa mùa Xuân. Bây giờ là mùa Hè Thiên hạ ùn ùn kéo xuống bãi biển Côte D'Azur để tắm nắng, tắm biển. 4 nàng kiều nữ chịu chơi, ngỗ ngáo cũng hòa mình trong đám người đó. Đối với các nàng, một mùa nghỉ hè đầy hứng thú, giật gân bắt đầu.

Nàng số 1 là Frédérique, nữ văn sĩ Nàng viết báo truyện ngắn khá thành công. được các báo coi như một tài năng đầy hứa hẹn mới. Nhưngthời gian này, Frédérique tạm nghỉ sáng tác để hoạt động cho phong trào giải phóng phụ nữ, hoạt động thật hăng, nào đăng đàn diễn thuyết nào biểu tình giăng biểu ngữ tranh đấu v.v...

Nàng số 2 là Christine, nữ bác sĩ phân tâm học, trí thức nhất bọn. Tuy nhiên gần đây nàng có vẻ chán nghề. Rất may bên cạnh nàng còn có Freud, con chó xinh xắn, rất trung thành với nàng.

Nàng số 3 là Martine, bạn hàng xóm của Christine Martine không quá tân tiến, thác loạn, có đủ đức tính của người nội trợ. Nàng có chồng là chàng thủy thủ to lớn ngây ngô, hàng tuần vẫn đi từ Ajaccio tới nice. Hạnh phúc hai người tròn trặn nhưng bình thản nên hóa tẻ nhạt. Martine trẻ, thơ mộng, chồng lại vắng luôn nên khi Christine rủ đi là nàng đi luôn.

Nàng số 4 là Bernadette, ít tuổi nhất, vui nhộn nhất, và cũng là linh hồn của cái tập thể 4 nàng này. Luôn luôn mái nhà của các cô lúc nào cũng vang tiếng cười của Bernadette.

Chuyện bất ngờ

Chuyến đi của 4 nàng chỉ có mục đích vui chơi cho bỏ lúc sống chật hẹp ở Ba Lê, Nhưng định mệnh đã có mặt làm đời sống của cả 4 đều bị đảo lộn. Câu chuyện khởi đầu vào một buổi sáng : Bốn nàng vừa đi dạo về thì có một gã đàn ông râu xồm xoàm xuất hiện. Tay gã ôm một bọc lớn, chạy đâm sầm vào cả 4 khiến cả 4 nàng ngã chỏng chơ. Rồi gã nhảy lên một chiếc xe hơi. Gã đàn ông đánh rớt cả một đống tiền... Bernadette nhặt bó bạc, chạy theo ném vào chiếc xe của gã. Gã phóng xe đi luôn, không hề nói một lời cảm ơn.

3 giờ sau, trong biệt thự nhìn thẳng xuống bãi biển, 4 nàng ăn mừng ngày sinh nhật của Martine. Sau chầu ăn uống bàn tán tưng bừng đến lúc các quà tặng được mở ra, Quà tặng đáng tiền và đặc biệt nhất là của Gouennec, vị hôn phu của Martine. Đó là chiếc ống nhòm có chân, nhòm xa được hàng cây số.

Hôm sau nhờ có chiếc ống nhòm, mà 4 nàng khám phá ra được một sự rất đáng ngạc nhiên. Đó là các nàng nhìn thấy mọi việc xảy ra ở tòa biệt thự bên cạnh. Chủ nhân lại chính là gã đàn ông râu xồm xoàm, kẻ đã xô ngã bốn nàng và đánh rơi bọc tiền hôm trước. 4 nàng nhận thấy suốt ngày gã chỉ ngồi đếm bạc. Và những xấp bạc được xếp thành từng đống chung quanh gã.

4 nàng bàn tán cùng đi đến kết luận chắc gã đàn ông là kẻ đánh cướp ngân hàng. Thoạt đầu họ bàn nhau nên báo Cảnh sát, Sau Martine lên tiếng đưa ý kiến :

— Tại sao chúng ta không đoạt lại số tiền đó. Thật hợp lý. Thủ phạm là gã, không phải là mình, mà mình lại được tiền xài.

Tất cả đều tán đồng và cùng chụm đầu bàn thảo kế hoạch đột nhập biệt thự để cướp tiền.

Điểm đầu kế hoạch là Bernadette hàng ngày vào khám đường thăm người cha là một tay anh chị đang bị tù vì một vụ cướp nhà băng táo bạo. Bernadette vẫn kể cha và thấy con gái đi đúng «chí hướng» mình, ông ta khoái lắm, truyền hết mánh khoé nghề nghiệp cho nàng. Do đó mọi lối tổ chức đánh cướp, tiến thoái Bernadette đã thuộc lòng. Martine thì đi lo may mấy bộ đồ đặc biệt dùng vào vụ đánh cướp. Nàng còn lo chụp hình mọi cửa, mọi lối ra vào tòa biệt thự của gã râu xồm.

Chỉ có Frédérique là lo ngại, vì cha nàng là một quan tòa, ông đã đưa rất nhiều tay anh chị vào khám. Nàng lân la hỏi dò cha :

— Đàn bà đánh cướp liệu có nhẹ tội hơn đàn ông không ?

— Không, tội còn nặng hơn, có thể bị xử tử hình.

Frédérique nín khe, lo sợ. nhưng vụ đánh cướp đang tiến hành mất rồi,

Chrestine thì lo việc tìm mua một mũi khoan thật tốt để có thể khoan thủng vỏ tủ sắt dầy. Cả 4 nàng ráo riết thực tập, tập ném giây lên tường cao rồi leo trèo, tập các thế vỏ đánh gục kẻ canh gác, vỏ khí lợi hại nhất của 4 nàng là những giầy cao gót đựng đầy cát. Ai mà bị liệng trúng không bị cát làm mù cũng bể đầu. Các nàng còn tôi luyện tinh thần bằng cách tập lui tới các quán rượu đầy du đãng nữa,

Ra tay

Chiều đến, 4 nàng họp mặt lần cuối trước khi ra tay. Họ mở sâm banh cùng nâng ly, uống rượu mừng Martine phát biểu:

— Tôi chỉ còn lo một điều. Đó

(Xem tiếp trang 7)

Martine khoái trá, lấy giấy bạc đắp kín người nhưng than ôi, tất cả chỉ là bạc giả..

SINH HOẠT NGHỆ THUẬT

Hồ Điệp và nhóm Ly Tao

Chiều thứ bảy, 9-12-72, Hồ Điệp và nhóm Ly Tao tổ chức một buổi họp mặt văn nghệ thân mật để giới thiệu một cố gắng táo bạo trong lãnh vực thi văn và âm thanh : cuộn băng ngâm thơ do Hồ Điệp và nhóm Ly Tao vừa thực hiện và dự trù phát hành dịp Giáng sinh 1972. Đây là cuộn băng ngâm thơ đầu tiên tại VN.

Trong cuộc sống vội vàng, ồn ào cát bụi hiện tại ở Saigon, được dự một buổi họp mặt « thoát tục » như hôm nay thật là khó. Có lẽ sự thành công đáng kể nhất của Hồ Điệp và nhóm Ly Tao là qui tụ được một số đông văn thi sĩ và số đông người yêu chuộng nghệ thuật bình thơ. Một điểm son khác là người dự cảm thấy một không khí thân mật khó ả ngay khi đặt chân vào địa điểm họp mặt. (Dĩ nhiên là ban tổ chức đã xin phép nhà nước).

Có nhiều thơ và có nhiều rượu. Không khí thích hợp với các nhà thơ. Và một số thi sĩ đã sáng tác tại chỗ.Tác phẩm được Hồ Điệp và Quang Minh ngâm ngay. Hai nghệ sĩ ấy cũng ngâm cả những bài thơ mà thính giả yêu cầu. Hôm nay, quả thật là Hồ Điệp và nhóm Ly Tao đã tìm được đúng không khí văn nghệ thuần túy.

Có những ý kiến độc. Nhà thơ Kiên Giang thành khẩn trình làng rằng thơ hay mà không có giọng ngâm hay thì cũng chẳng có nghĩa gì. Bốn câu thơ anh làm tại chỗ tặng nhóm Ly Tao đã làm cho nhóm cảm động nghẹn lời. Có những sự bất ngờ nhẹ nhàng và thích thú. Luật sư thi sĩ Lê Nguyên Phu là một trong những bất ngờ ấy khi ông đọc bài thơ chữ Hán của ông viết để nhớ tới sanh quán Quảng Trị. Bài thơ thương tiếc cố phi công Trần thế Vinh do nhà thơ quân nhân Đào Vũ Anh Hùng viết và được Hồ Điệp ngâm là một bất ngờ khác.

Một bất ngờ lớn hơn ; cử tọa được mời nghe cuộn băng ghi giọng

(Xem tiếp trang 7)

Đêm trình tấu nhạc dân tộc 8-12-72

Tối thứ sáu, 8-12-1972 Hội Văn Hóa Duy Linh VN tổ chức một đêm trình tấu nhạc dân tộc tại thính đường Quốc Gia Âm Nhạc. Số thính giả ngoại quốc (Mỹ và Pháp) chiếm một tỷ lệ khá cao. Người ta nghĩ rằng chủ trương phi chính trị và cao đẹp của Hội VHDL là một trong những lý do lôi cuốn được số đông thính gải đêm 8-12-1972 .

Có thể nói đã khá lâu, dân thủ đô mới lại được dự một buổi trình tấu nhạc dân tộc- Lại cũng lâu lắm, dân thủ đô mới được dự một chương trình tại trường QGÂN mà không phải khổ tâm vì những vụ đứng dậy chào hết nhân vật này tới nhân vật khác . Không có ai chủ tọa hết. Chỉ có dân với dân thôi. Trong 150 phút (đã phải cắt bớt nửa giờ vì ban tổ chức không muốn thấy một số thính giả chuộng văn hóa dân tộc phải ngủ đêm tại các bót cảnh sát vì tội di chuyển trong giờ giới nghiêm), người nghe được thưởng thức một chương trình nhạc dân tộc chọn lọc phong phú và nhiều màu sắc,

Ca đoàn Hồn Nước của nhạc trưởng HảiLinh với nghệ thuật điều luyện từ năm 1957, hoàn toàn chinh phục được thính giả qua 4 ca khúc : Ho Non Nước, Nhạc Việt, Duyên Kỳ Ngộ và Cóc Quân. Thính giả ngoại quốc đặc biệt chú ý tới kỹ thuật hòa âm của ca khúc Cóc Quân. Ca đoàn Văn Linh dưới sự điều khiển của ca trưởng Phạm Văn Huyến đưa thính giả đến một say mê thích thú khác, qua ca khúc Lắng Tiếng Ru Đêm với một trình độ nghệ thuật tuy chưa được già dặn như ca đoàn Hồn Nước nhưng đã tỏ ra vững chắc và nhiều hứa hẹn. Cũng như ở những lần trình diễn khác trước đây, ban Tam Ca Đông Phương tiếp tục được sự thưởng thức nồng nhiệt của thính giả VN và ngoại quốc qua các ca khúc tiêu biểu của ba miền,

(Xem tiếp trang 7)

Thanh Cung MƯỜI BA TRIỀU

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN-LƯƠNG

HỒI 173

GIAM LƯƠNG PHI VÀO LÃNH CUNG

Quang Tự hoàng đế nghe Ông Đồng Hòa trình bày một loạt những ý kiến hay đẹp như vậy, bất giác trong lòng đâm ra cao hứng, hăng hái bảo ông Đồng Hòa;

— Sư phó đã vì Trẫm mà thiết kế lập mưu, thì quyết chẳng thể nhầm lẫn được. Trong triều đình hiện nay, người có lòng trung thành đối với Trẫm, ngoài Sư phó ra. chỉ còn có Lý Hồng Chương, song Trẫm vẫn e rằng Chương không dám mạo hiểm làm công việc này !

Còn như bọn Lưu Khôn thì lại đều là ngoại thần, ở các tỉnh xa, nhất thời không tiện gọi về. Như vậy, bên cạnh Trẫm, quả thực tả hữu không người giúp rập.

Xét cho kỹ, thì không một kẻ nào quanh Trẫm hiện nay lại không thuộc phe đảng của Thái hậu. Ngay cả đến bọn nội thị, lũ hoạn quan, chúng cũng đều có ý dò xét rình rập những cử chỉ, những hành động của Trẫm nữa !

Đến cái lúc gay cấn chông gai nguy hiểm này, nếu không có lấy 5, 7 người thân tín để hành động, thì nhất định việc khó thành được.

Ông Đồng Hòa vội tâu tiếp :

— Nếu nói đến nhân tài, xin Bệ hạ khỏi lo. Bản triều ta vốn có vài tay kiệt xuất anh hào ; chỉ tiếc rằng bọn thân vương lộng quyền, đã dìm mất thanh danh của họ. Thật là một điều đáng tiếc !

Quang Tự hoàng đế nói ;

— Việc đã đến lúc quá gấp rồi ! Ông sư phó nếu thấy ai là người tài, xin có việc tiến cử ra, Trẫm lập tức thăng chức và trọng dụng ngay.

Ông Đồng Hòa tâu :

— Mấy năm trước, ngu thần đã có lần làm Tổng tài hội thí (cũng như chủ khảo), thấy được một người có thể nói là cực ưu, trong đám sĩ tử đông đảo và chấm đậu tiến sĩ hạng thứ 7.

Hiện nay, người đó đang làm chủ sự bộ công. Nhân vì chức phận quá nhỏ, không thể tấu đạt lên Bệ hạ, nên đã có lần dâng lên mấy bản điều trần, nhưng đều bị bọn đại thần yểm đi.

Người đó họ Khang tên Hữu Vi, hiệu Tràng Tố, người huyện Nam hải tỉnh Quảng đông. Y ở phương Nam, có một con mắt Thánh nhân, thường tự cho mình bất phàm.

Y còn có một người đệ tử (học trò), tên gọi Lương Khải Siêu. Học vấn của Siêu cũng uyên thâm hết mức, nhất là về nghị luận thì có thể nói là hiểu biết sâu rộng về tình thế của thế giới, hiện nay.

Nếu Bệ hạ có ý muốn canh tân để chỉnh đốn tại triều chính, phi hai người quyết không xong !

Quang Tự hoàng đế nghe xong, mặt bỗng sáng hẳn lên, vui, vẻ bảo Ông Đồng Hòa :

— Sư phó đã có những người tài như vậy, sao không nói ngay ra. Nếu Trẫm biết được như vậy, Trẫm đã thăng họ lên từ lâu rồi !

Ông Đồng Hòa lại nói :

— Nếu Bệ hạ quyết ý canh tân, thì thực ra, việc vẫn còn vừa, chưa lấy gì làm trễ. Bệ hạ cứ thong thả mà làm.

Có điều Bệ hạ nên giữ kín, chớ để lộ, khiến Thái hậu nghi ngờ, để lụy cho kẻ khác.

Quang Tự hoàng đế nghe nói, gật đầu luôn mấy cái, chậm rãi nói :

— Ý kiến của Sư phó hợp lý lắm ! Để Trẫm tùy cơ tiến hành vậy !

(CÒN NỮA)

KIẾM VÃNG LÔNG ĐIỂU

Tác giả : NGỌA-LONG-SINH

(TIẾP THEO) Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN

HỒI THỨ BA

Tránh địch nhân ẩn thân tuyệt cốc

Nhưng võ công của người bịt mặt cũng không phải tầm thường, lưng tuy dính sát mặt đất, nhưng tay chân không ngừng phản công. Toàn thân như một chiếc phong xa luân chuyển luôn luôn.

Tiểu Thoa đã tấn công luôn mười mấy thế kiếm cũng không sao đả thương được đối phương.

Tuy nhiên những làn kiếm hoa của Tiểu Thoa bay múa như mưa xa bão táp, hàng hàng lớp lớp, mặc dầu chưa đả thương được địch nhân, nhưng người bịt mặt cũng không sao thoát ra khỏi làn kiếm quang trùng điệp của hàng.

Gã bịt mặt miễn cưỡng chống đỡ hồi lâu, đột nhiên buông tay quăng ngọn roi đầu rắn sang bên, tay phải thò vào trong lòng móc ra một ngọn trủy thủ, thét lớn một tiếng, múa tít lưỡi dao, ánh sáng xanh biếc chói mắt đánh rạt trường kiếm đứng bật dậy.

Kiếm thế của Tiểu Thoa rít lên vun vút, không để đối phương xông vào màn kiếm. Nàng cười nhạt, nói :

— Chúng ta đã là cừu địch, vì sao bạn lại không dám dùng mặt mũi thật cho quang minh chính đại ? Ta đã mấy phen lưu tình. Nếu bạn còn chưa chịu để lộ bộ mặt thật thì chớ có trách ta độc ác.

Nguyên Tiểu Thoa đã nhận ra trong giọng nói với thủ pháp của người nọ có những chỗ rất quen thuộc, nhưng vì chưa nắm chắc nên nàng không tiện nói trắng ra.

Gã bịt mặt một mặt vũ lộng ngọn trủy thủ chống đỡ, một mặt định nhặt lại ngọn nhuyễn tiên đầu rắn ở dưới đất, nhưng kiếm thế của Tiểu Thoa quá thần tốc, gã không sao phân thân để thực hành ý định.

Hai người lại giao đấu thêm mấy chiêu. Tình thế trong đấu trường liền có sự biến hóa.

Chỉ nghe một tiếng «hự» thân hình Hà Khôn lảo đảo, ngã ngồi xuống đất.

Thì ra sau khi Tiểu Thoa trợ giúp đẩy lui lão già gầy gò đầu hói, Hà Khôn thừa cơ nhặt lại chiếc phán quan bút.

Đã có song bút trong tay, tinh thần của y liền phấn chấn, xông luôn vào giao đấu với lão già đầu hói tới tấp.

Võ công của hai người cách biệt rất xa, Hà Khôn chỉ bằng vào bầu nhiệt khí mà ứng chiến.

Mấy chiêu đầu còn có chút thanh sắc, song bút giao hợp tấn công, hàn quang vù vù, nhưng từ năm chiêu trở đi lại bị lão già đầu hói cướp được ưu thế, liên tiếp vỗ ra mấy chưởng đánh rạt song bút của Hà Khôn sang bên, hữu chưởng thừa kẽ hở vỗ trúng vào đầu vai Hà Khôn một thế.

Thế chưởng ấy rất nặng. Hà Khôn sao đứng vững được liền ngã ngồi xuống đất, cánh tay trái tê dại không sao giơ lên được. Chiếc phán quan bút cũng bớt cạnh bên.

Tiểu Thoa quét mắt nhìn, thấy lão già gầy đét đang giơ tả chưởng lên sắp vỗ xuống.

Dưới tình hình ấy, Tiểu Thoa đang phải chú tâm đương đầu với cường địch, không sao nhảy tới tiếp cứu kịp, đột nhiên một tiếng quát lớn vẳng lên.

Hà Khôn bỗng vung hữu thủ chiếc phán quan bút trong tay bay vút ra.

Dưới sự sinh tử, y cố gom góp tàn lực lao chiếc bút còn lại. Kình đạo phát ra rất mạnh, lão già đầu hói thấy kẻ địch sắp toi mạng dưới chưởng trong lòng đang hoan hỷ, không ngờ Hà Khôn bỗng dùng binh khí thay ám khí lao mạnh ra,bất giác giật mình xửng sốt.

Trong khoảng khắc ấy, Tiểu Thoa thò tay trái vào trong lòng móc ra một nắm ngân trâm ném ra luôn .

Nàng bỗng cảm thấy áp lực trên thân kiếm giảm hẳn bên tai một tiếng nói nhỏ như muỗi kêu nhưng rất rõ ràng vọng tới.

(Còn nữa)

BIỂN SAU GIÔNG TỐ

Bình Nguyên Lộc

46

— Em đây mà anh. Pị ngư Râm của anh đây mà.

— Giả dối ! Cô đừng có đóng kịch nữa vô ích lắm. Tôi đã biết âm mưu của cô rồi.

Bây giờ nỗi sợ của Pịngư Râm đã đổi tánh cách. Nàng không còn sợ người điên nữa, Mặc dầu chưa hiểu thật rõ Đức muốn nói gì nàng cũng có nghĩ đến sự bại lộ của cơ mưu của mình

— Em đây mà anh, và em cứ tùng phục anh trọn đời em chớ không có âm mưu gì hết đâu.

— Xảo trá gian dối ! Cô chỉ là Lâm Bích Ngư vậy thìđừng có nói gì nữa là hơn,và nên tự xử lấy. Tôi sẽ cho cô ra đi tốt lành.

Tim của Lâm Bích Ngư như ngừng đập thình lình. Mồ hôi lạnh toát ra ở khắp thân thể của nàng và bao nhiêu sức lực của nàng bỗng dưng tiêu tan hết khiến nàng suýt ngã quỵ xuống. Và nàng bỗng hiểu trong lúc ra đi nàng đã quên lấy phong thư mà nàng định bỏ vào thùng thư nội ngày hôm nay.

Lâm Bích Ngư biết rằng không ai đủ khả năng đóng kịch từ năm nầy sang năm khác nên một mặt nàng định thú thật tất cả với Đức. Một mặt nàng chờ đợi bị lột mặt nạ trước khi thú thật một công việc mà nàng cứ dời ngày lại mãi vì chưa đủ can đảm làm. Vậy cơn giông tố nầy nàng có thoáng thấy trước là nó có thể nổ bùng lên nhưng chỉ là thoáng thấy mà không tin lắm là nó sẽ nổ bùng lên nên nàng không có chuẩn bị phòng bảo.

Bây giờ Lâm Bích Ngư đã thôi sợ rồi mà chỉ bối rối mà thôi. Tai nạn đả đến tày trời cũng chẳng ngăn được thì sợ,quá vô ích. Thoát nạn là thượng sách nhưng thoát bằng cách nào thì Lâm Bích Ngư chẳng có một sáng kiến nào cả. Sự bối rối có lẽ làm cho con người khổ hơn là sự sợ hãi nữa nên Lâm Bích Ngư đứng chết trân ra đó chẳng thốt ra được lời nào cả.

— Cô còn đợi gì,đợi cho tôi nổi giận lên phải không và cô thích bị xấu hổ hơn là được đối xử lịch sự hả ?

— Ta đã chung sống từ ba tháng nay không lẽ chia tay mà không có lời nào hay sao ?

— Lời đó,tôi đã nói ra rồi. Còn cô xin đừng nói hơn ba tiếng. Tôi không muốn nghe ai làm luật sư theo lối ngụy biện hết.

— Quả thật em đã giả dối với anh em xin nhận lỗi chớ không chối lỗi mà cũng không tự biện hộ. Nhưng em đã thú lỗi trước khi anh biết sự thật thì em có đáng bị đối xử như thế nầy hay chăng ?

— Cô thú tội hồi nào ?

— Em không dán phong thư lại thì có phải chăng là em để cho anh đọc ? Em không dủ can đảm nói ngay với anh thì em nhận lỗi gián tiếp cũng như em không dám về với cha mẹ em nên em viết thư vậy.

Đây là một cuộc ngụy biện chớ thật ra thì Lâm Bích Ngư chỉ quên dán phong bì mà thôi. Nhưng Đức không tế nhận được sự giả dối đó nên chàng không bắt bẻ. Lâm Bích Ngư đã giả dối vì chàng không có thói soát tủ của vợ thì để phong thư trong tủ không hề có nghĩa là để cho Đức xem. Đức không bắt bẻ luận điệu ấy nhưng vẫn tấn công :

— Cho là như vậy đi nữa thì cái tội cứ còn là cái tội. Cô giết người rồi cô cầm võ khí đến bót cảnh sát để nạp mình thì người ta sẽ mời cô uống sâm banh rồi cho cô tự do về nhà hay sao ?

—Em nói thú lỗi còn anh thì nói thú tội. Vậy em xin hỏi tội đó là tội gì ?

Đức cười dài khinh bỉ :

— Cô không biết rằng lường gạt là một cái tội à ? Chắc trong đời cô cô đã lường gạt nhiều đàn ông lắm rồi.

-- Anh đừng nên có những lời quá ác như vậy. Đêm tân hôn em có còn là gái tân hay không thì tưởng anh là người độc nhứt trên đời nầy là biết mà thôi.

— Người ta có thể lường gạt về chuyện khác chớ không cứ về chuyện đó.

— Thế nào là lường gạt ?

— Là mưu trá để cho kẻ khác biết một sự thật khác với sự thật thật sự.

— Anh nói còn thiếu. Phải nói thêm là «Hầu hại người đó cách nầy hay cách khác».

— Đồng ý.

-- Nhưng em đã làm hại anh về gì ? Đã ăn của anh đến chín chục bữa cơm rồi chăng ?

— Cô đã bắt tôi yêu một người mà tôi không yêu. Vậy là cô đã làm hại tôi nhiều lắm.

— Người đó là ai ?

— Là Lâm Bích Ngư là cô.

— Nào anh có yêu em hồi nào đâu. Anh chỉ yêu Pị ngư Râm thôi mà đó là anh tự ý mà yêu chớ không có ai bắt ép anh hết và anh đã yêu với tất cả tấm lòng của anh. Anh có lỗ vốn hay không trong ba tháng nay ?

—Cô lại nói chuyện lời lỗ trong tình yêu à ? Cô có óc con buôn đến thế hay sao ?

— Chính anh mới là có óc con buôn. Anh nổi giận vì anh nghe là anh bị thiệt thòi lỗ lã. Anh đã mất gì ? Đã mất Pị ngư Râm à ? Nhưng sự mất mát ấy là anh thua thiệt ở chỗ nào ? Trong khi đó thì anh không hề nghĩ đến con người mà anh lên án con người đó đã mất nhiều lắm nhưng anh lại có vẻ như là không buồn biết tới.

(CÒN NỮA)

Cáo lỗi

Vì bài vở quá dài nên hôm nay mục Câu Chuyện Khoa Học đành phải gác 1 kỳ. Xin thành thực cáo lỗi cùng quý bạn đọc.

TIVI

Chủ Nhật 17-12-72

VIỆT NAM

(Trên băng tần 9).

15g30	Đài hiệu — Quốc Kỳ
15g35	Văn Hóa Trầm Hương
16g20	Nhạc TriÂ m
17g10	Thời sự miền Tây
17g20	Phim Tài liệu
18g00	Tin ngắn
18g05	Đố vui để học
19g00	Thông cáo
19g05	Thời sự quốc tế
19g15	Cải lương Dạ lý Hương : «Tình Kỹ Nữ»
20g00	Tin tức
20g35	Cải lương (tiếp)
21g00	Bình luận
21g10	Cải lương (tiếp)
21g30	Điểm báo
21g40	Hình ảnh tuần qua
21g50	Cải lương (tiếp)
22g30	Tin cuối tuần
22g40	Cải lương (đoạn kết) Đài hiệu — Quốc kỳ

MỸ

(trên băng tần 11).

1200	This is life
1230	Christophers
1245	Secret heart
100	News
105	Movie' Rebus
235	Sport
445	Gretest fight
500	News
505	Vintage video
600	News
605	TBA
700	Sepor World in reweir
731	Sanford and son
800	Flip Milson
900	News
905	M. Impossible
1000	Religion of in news
1005	Name of game
1145	Ceronet Film Heethovan in his music

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng	ĐT :	37.877
— Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon	ĐT :	36.807

Bác Sĩ trực

Chúa nhựt 17.12.1972. Buổi trưa từ 12g đến 14g30. Buổi tối từ 19 đến 7g sáng Thứ Hai 18.12.1972

— Đinh-Quốc-An	55	— Trần-Quang-Diệu	SAIGON
— Trang Châu (Lê văn Châu)	142	— Tổng Đốc Phương	SAIGON
— Nguyễn Trọng Thiện	55	— Cao Thắng	SAIGON
— Phạm Dụng Hưởng	94	— Bạch Đằng, Bà-Chiểu	GIADINH
— Nguyễn Sơ Đông	455	— Nguyễn Trãi	CHOLON

Thứ Hai 18-12-1972. Buổi trưa từ 12g đến 14g30

Buổi tối từ 19g đến 7g sáng thứ Ba.

— Nguyễn Văn Nhung	228	— Trình Minh Thế	KHÁNH HỘI
— Trương Hán Bật	67	— Triệu Quang Phục	SAIGON
— Nguyễn Thành Long	5	— Trần Nhật Duật	SAIGON
— Đinh-Hồng-Hạnh	53	— Huỳnh-Khương-Ninh	ĐAKAO

CHUYỆN PHIẾM

HAI CẢNH DU HỌC

HỮU BA

Du học cũng có năm bảy đường. Du học tự túc phần nhiều chỉ dành cho con nhà giàu, con nhà quyền quý. Thử hỏi như du học Huê Kỳ mỗi tháng phải chi khoảng 500 đôn, tính theo hối xuất bây giờ cũng khoảng trên 200 gấp thì con nhà nghèo u sà kê mà chòi mòi. Con nhà nghèo đành phải chen lấn nhau, tìm đường du học bằng học bổng của chánh phủ nhà hoặc của các chánh phủ và tổ chức ngoại quốc. Du học tự túc thì cứ đủ tiêu chuẩn và nhất là đủ sìn là đi thả giàn. Còn cái lối du học bằng học bổng mới là độc. Chỉ có vỏn vẹn mấy chục học bổng cho toàn quốc, thì có kều được một học bổng, em cháu của chúng ta cũng cứ gọi là gẫy gối tối mặt. Ấy thế nó mới quý. Vì các chánh phủ tự tay đứng ra chọn lựa nhân tài. Nó cũng quý ngang với giải thưởng văn chương toàn quốc của Tổng Thống. Mỗi bộ môn chỉ chọn một vài người.

Cái cảnh sắp xếp và chuẩn bị cho một sinh viên xuất ngoại cũng như cảnh tiễn đưa du học sinh tại sân bay Tân Sơn Nhứt phô bày nhiều sắc thái tùy từng cảnh ngộ mỗi loại du học sinh.

Anh Hỉ đúng như cái tên tiền định của anh, hỉ là vui mừng, anh là một kẻ người đời gọi là đẻ bọc tiền. Cha mẹ anh buôn bán mấy năm nay phấn chấn quá. Hào của hào con, các người không cho được đứa con nào xuất ngoại du học thì ra cái điều ấm ức với đời. Má thì thương con, không muốn các con xa nhà sợ rằng xa nhà thì ai trông nom săn sóc các con, hu hu! hu hu! thế là bà cứ tu tu khóc rống mãi lên. Bà cưng các con quá. Hỉ đã non hai chục tuổi đầu mà mỗi sáng đi học, bà còn đuổi theo dúi cho được lọ dầu Nhị Thiên Đường mới nghe, Thấy bà nuông con quá, ông via mới sửng cồ cà khịa liền. «Ô hay cái bà này! Nhà quê bỏ mẹ. Mình có tiền, vài ba cái buyn đinh, mình không có đứa con nào xuất ngoại du học thì mình còn mặt mũi nào sống ở cõi đời này nữa! Đừng cưng con mà khóc nữa, Tây. Mỹ nó cười cho đấy!

Ngày mai là ngày cậu Hỉ phải khởi hành thì hôm nay ba má đã mời đông đủ bà con nội ngoại và bằng hữu để gọi là có chén rượu nhạt trình làng nước cháu Hỉ nhờ phúc ấm tổ tiên nội ngoại, nhờ lợi tức của hai cái buyn đinh do tài đầu cơ tích trữ trong mấy chục năm trời của ba má cháu, nay cháu được xuất ngoại, xin quý cụ, quý ông quý bà quý thầy quý cô quý cậu, quý mợ, quý thím mừng cho cháu. Chúng tôi xin cảm tạ. Hôm sau từ 4 giờ chiều một dãy xe hơi bóng lộn lại được dịp chở cả gia đình Hỉ và các thân hữu của cha mẹ Hỉ, đoàn xe chạy rồng rắn, chậm chạp như đám rước dâu. Cũng ba bốn cái vali bự đựng trong thùng xe, người ngồi trên xe, già có, trẻ có, đàn ông đàn bà đều ăn mặc như đi ăn cưới, các bà hột xoàn, kim cương chói sáng, các ông complet cà vạt, mặc dù trời nóng chảy mỡ. Xe đến nhà ga phi cảng Tân Sơn Nhứt. Từ trên xe bước xuống đi đầu là người hùng du học sinh, tay xách semsonite, tay ôm manteau len, người mang bộ đồ complet len cắt thật đúng mốt tại một tiệm may trứ danh đường Catinat đi theo sau là cha mẹ, anh chị em ruột mặt mày rạng rỡ ra cái điều một người du học sinh sang cả thì họ cũng thơm lây, rồi thì bà con, bằng hữu của cha mẹ du học sinh, rộn rịp cứ loạn cả lên tại một góc sân ga đường bay quốc ngoại. Rồi thì đến màn chụp hình kỷ niệm, người hùng lăng xăng chạy chỗ này làm một bô, chạy chỗ kia làm một bô, cho mát dạ hả lòng cả bà con đi tiễn.

Đánh thoáng mốt cái Hỉ và cha mẹ đã đem đồ đi cân, rồi cho phu khuân lên máy bay trước rồi cả ba người ra chào bà con để vào phía trong nhà ga. Bà con lục tục kéo về. Hỉ và cha mẹ tiến vào nhà hàng phi cảng, máy lạnh, mát rợi, ngồi nghỉ ngơi và giải khát chờ gọi lên máy bay. Xung quanh đó là hành khách ngoại quốc không à. Họ ít kiên nhẫn hơn người Á Đông, Phải chờ có tí teo mà họ đã phải rút cỗ bài ra đánh sì đánh soẹt. Nửa giờ sau, có tiếng máy phóng thanh mời khách lên phi cơ. Cha mẹ Hỉ đi với con ra tận đầu sân bay vừa đi vừa dặn dò vừa sụt sịt, thút thít, rồi leo lên sân thượng nhà ga trông theo và vẫy vẫy mùi xoa cho nó đầy đủ nghi thức luật định của một cuộc tiễn đưa quí phái. Khi đi theo Hỉ ra gần sân bay, tôi nghe lỏm được ông bô bà via nói thầm với Hỉ rằng :

— Cha mẹ có mở một chương mục để tên con ở ngoại rồi đấy. Hàng tháng nếu xài quá số tiền ba má gởi sang con đến lấy thêm ở chương mục ngân hàng mà sài.

Hôm tiễn đưa Hỉ đi du học, tình cờ tôi đụng nhằm cái [illegible] với anh Ngọ, một học sinh nghèo đi du học bằng học bổng của một chánh phủ ngoại quốc, Trừ bố già ra, chẳng ai ra sân bay tiễn đưa anh sốt cả. Nhà nghèo cóc có xe hơi bóng lộn, hai bố con đáp xe lam lên phi trường. A hôm nay Ngọ cũng mặc complet đúng điệu quá sá. Hỏi ra mới biết anh được tòa Đại Sứ ngoại quốc viện trợ cả tiền may quần áo và hôm trước họ có mời anh đến đãi tiệc. Gớm nước văn minh có khác. Họ lo cho mình từng tí mà chả có vẻ gì là hợm của hoặc khinh mình nghèo. Nếu không được họ lo cho chu đáo, thì có dễ Ngọ dám đi dép cao su, mặc quần kaki và sơ mi vải xanh tàu leo lên máy bay để xuất ngoại,

Ngọ nhà nghèo nhưng rất có nết, rất thương quý cha mẹ già. Hồi còn Trung Học, Ngọ rất xuất sắc. Đậu Tú Tài Toán tối ưu thi học bổng ngoại quốc trúng hạng 2. học bổng được trong 7 năm để học Tiến Sĩ Kỹ Sư. Vì nhà nghèo, khi đi học chỉ mặc có quần ka ki vàng, áo sơmi vải màu xanh tàu, chân đi dép cao su và di chuyển bằng chiếc xe đạp không thắng, không chuông, không cả chắn bùn.

Ba năm sau được biết địa chỉ mới của ba má Ngọ, tôi mò lại thăm. Ô hay ! hay là tôi lầm nhà. Nhà hai tầng đúc. cửa sổ có căng màn vải tuyn mỏng nhẹ có thêu hình nổi. Hay là nhà ông lớn nào đây chứ đâu phải nhà ba má Ngọ. Tôi cứ liều bấm chuông. Thì hóa ra đúng ba của Ngọ ra đón tôi vào phòng khách. Tôi bầy tỏ nỗi ngạc nhiên, thì ba má Ngọ cho tôi biết rằng :

— Chả nói dấu gì bác, chúng tôi thì nghèo mạt. Ấy chỉ nhờ có cháu được học bổng xuất ngoại du học, tối đi làm thêm nên dư tiền cháu cứ gửi dần về cho tôi, nên chúng tôi mới lo mua được căn nhà này. Tôi có hỏi thăm về sự học và đời sống tình cảm của Ngọ thì ba của Ngọ có đưa tôi xem các phiếu điểm tức là các tín chỉ của cháu học ở ngoại quốc thì toàn thấy điểm thuộc hạng A tức là ưu trở lên cả. Tôi rét quá. Cứ cái điệu học như thế này thì Ngọ sẽ tốt nghiệp Tiến sĩ Kỷ sư vào khoảng 25 tuổi. Trẻ quá. Còn về đời sống tình cảm thì rất có hiếu, không bao giờ dám mê gái hay đòi cưới hỏi cô gái nào mà không được bố mẹ ưng thuận. Thực là có nết quá.

Tôi cũng có lần mò lại thăm ba má của Hỉ, anh sinh viên con nhà giàu nói ở đoạn trên Ba má Hỉ vẫn phát tài sao mà các người không được vui. Tôi tỉ mần gạn hỏi thì các người khóc với tôi về Hỉ, thế có tội hai ông bà già không chứ. Má Hỉ kể lể : «— Nó sài mỗi tháng kể tới mấy trăm ngàn. Nợ cứ đìa ra. Tiền triệu để trong chương mục chỉ mấy năm nó đã tiêu sạch. Nghe nói nó ăn ở với một con sến ngoại quốc để được đứa con gái đang chập chững tập đi. Hu hu :»

HỮU BA

VIỆT NAM CỘNG HÒA
TỈNH BA XUYÊN

SỐ 2509/BX/TC/TT

Cáo Thị Thuận Mải

Tham chiếu : Cáo Thị Thuận Mải số 2505/BX/TC/TT ngày 6-12-1972.

1- MỤC TIÊU THUẬN MẢI.

Thuận mải cho mướn tất cả các cơ sở hoa chi thủy lợi, lò thịt, bến đò chợ và bến nước trong tỉnh Ba Xuyên đã đấu giá 3 lần nhưng chưa có người trúng thầu.

2- NGÀY GIỜ VÀ NƠI NHẬN ĐƠN.

Đơn xin thuận mải nộp tại Tòa Hành Chánh hay Văn phòng Quận Xã liên hệ bắt đầu từ ngày 8-12-1972, Nếu có nhiều người cùng xin thuận mải một cơ sở thì tỉnh sẽ cho đấu giá lại cơ sở này giữa những người cùng xin thuận mải.

3- NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH

Tòa Hành Chánh Ba Xuyên, Văn phòng Quận và Xã liên hệ.

Ba Xuyên ngày 6 tháng 12 năm 1972
TỈNH TRƯỞNG
Đại Tá QUÁCH HUỲNH HÀ

PHỤ TRÁCH :
THÙY HƯƠNG
PHƯƠNG THÚY

MÁI ẤM GIA ĐÌNH

Gần No-en, Tết càng thịnh hành dữ...

Mốt « may, đóng tại tư gia »

✠ PHƯƠNG THÚY

Một phong trào đang được các bà các cô ái mộ hiện nay là phong trào đi may quần áo và đóng giầy dép tại các nơi hang cùng ngõ hẻm. Địa điểm của các tiệm may, tiệm giầy dép «bất đắc dĩ» này thường đóng đô ở những ngõ hẻm chật hẹp, trong những căn nhà sơ sài. Khách hàng muốn đi đến mục tiêu để may, đóng giày quả là vất vả gian nan, đường thì gập gềnh, lồi lõm, lỡ khi gặp trời mưa nước còn đọng lại ở các chỗ trũng, đi không cẩn thận, quần áo các bà các cô dễ bị «điểm bông thiên nhiên» lắm.

Chả những vậy các cô nào đang phóng xe phom phom mà lỡ, bị các anh, các chú trong ngõ hẻm trêu cho vài câu dâm ra mắc cở đi lạng quạng là có đường sụp ổ gà. Ấy thế mà các tiệm trên vẫn đông như kiến, đẩy ra không hết, người ta nhận thấy khách hàng phần đông là các bà các cô ăn mặc rất sang trọng, đáng chú ý là các cô hippi choai choai con nhà giàu cũng chịu khó chui vào mấy chỗ này lắm.

Các ông, các bà, các cô chủ tiệm lúc nào cũng cười tươi như hoa hàm tiếu. Trong khi đó các tiệm lớn có vẻ sút kém khách hàng thấp rọ. Sở dĩ có chuyện tréo cẳng ngỗng như vậy là vì ở những «tiệm bất đắc dĩ» trên thường là rẻ hơn ở ngoài không ít thì nhiều đủ để đi solo một vé ciné hay nhấm nhót một ít quà vặt cũng thích. Chẳng những thế nhiều khi ở những nơi này họ lại may quần áo, đóng giày đẹp, kỹ và bền hơn ở ngoài và cái không khí khách hàng với chủ nhân có vẻ thân mật hơn. Tại các tiệm lớn ở ngoài nếu các bạn không phải là khách «sộp» thì cái không khí trên ít có lắm.

Chủ nhân của các tiệm nói trên thường là những ông thợ, bà thợ, cô thợ ở các nhà may lớn, hay những người đã chịu khó chi một ít tiền đi theo học một lớp cắt may đứng ra nhận may theo kiểu «may tại tư gia». Đã gọi là «may tại tư gia» nên họ thường chọn những địa điểm thật hang hóc để tránh bị ông nhà nước dòm ngó đánh thuế, khách hàng của họ đều là do sự giới thiệu với nhau lúc đầu ít về sau nhiều và dần dần tự nhiên tiệm của họ trở nên phát đạt Tuy nhiên có điều là dù các tiệm này phát đạt (đủ để mở một tiệm lớn sang trọng hơn) nhưng thường thường họ vẫn ở nguyên vị trí cũ.

Nói về tiệm may quần áo thì trung bình mỗi ngày có khoảng từ 5 tới 6 khách hàng tới may và cứ như vậy mỗi tháng tính ra họ thu vào khoảng từ 20 đến 30 ngàn. Chưa kể vào dịp Noel và dịp tết như hiện giờ số thu có thể tăng gấp 2 hoặc gấp 3. Đôi khi nếu đông khách hàng quá các tiệm này cũng «lên mặt» ra phết nhưng thường thì ít thôi. Tại những tiệm may quần áo này lúc đầu thì chỉ có chủ nhân đứng ra bao thầu sau dần dần đông khách, họ có tổ chức hẳn hoi bằng cách mướn thợ phụ giúp như một tiệm may có «môn bài» đàng hoàng. Những người thợ này đa số là các cô, các cậu con nhà nghèo từ trên mười tuổi trở lên.

Về giá cả may quần áo thì tại các tiệm may lớn. Công một cái áo dài bây giờ thường là trên 1 ngàn trong khi đó tại các tiệm trên chỉ có khoảng 7, 8 trăm — Một cái quần ống voi, patte ở ngoài cũng phải trên 1 ngàn, ở trong kém thì khoảng 6, 7, 8 trăm — Một cái áo tonique, áo pull tương đối cũng rẻ hơn công may ở ngoài, 1, 2 trăm.

(Còn nữa)

SỐNG đời sống MỚI

Ung Thư Vú

(Theo Chantal de Schrevel)

⊖ Ý THU

Theo giáo sư Georges Mathé, ở Pháp, cứ năm người thì lại có một người bị ung thư.

Hiện nay, sau bao năm nghiên cứu không ngừng, người ta đã thấy lóe ra một tia hy vọng nhỏ : Nếu phát giác bệnh sớm và dùng những phương tiện chuyên môn, ung thư có thể chữa trị được.

Sự khám phá ra bệnh kịp thời là điểm then chốt trong việc chữa ung thư vú, bệnh mà thường trong 20 người đàn bà thế nào cũng có một người mắc phải, và từ ba mươi năm nay, tỷ lệ về số người chết vẫn giữ nguyên như vậy.

(Còn nữa)

Cẩm nang của các bà
NỘI TRỢ

Vệ sinh cho bé

(Tiếp theo và hết)

Khi đứa bé đã rụng rốn ta nên đắp lên chỗ cuống rốn chưa lành một băng vải khô đã diệt trùng cho đến khi rốn lành hẳn. Lúc này ta có thể tắm bé hàng ngày được, tuy nhiên đừng ngâm chúng quá lâu trong nước, nên lựa giờ tắm trước bữa ăn, Hãy dùng riêng cho bé một chậu tắm sạch. Lúc tắm xong, những chỗ cần thiết để rắc phấn là ở cổ, nách, bắp vế và bụng. Đừng rắc phấn bằng các búp xoa, mà nên mua các hộp phấn có lỗ để rắc phấn. Thỉnh thoảng thoa vaselin vào các lằn nhăn của da thay vì rắc phấn để da khỏi bị khô. Mắt, mũi, lỗ tai, miệng của bé cũng cần phải được chăm sóc kỹ bằng bông gòn thấm nước ấm. Nên lau nhè nhẹ đừng làm mạnh tay khiến đứa bé bị đau.

Cánh nhạn phụ nữ

⊖ BẠN LƯU THỊ HOÀNG OANH : Thành thực cám ơn bạn «Tôi thi giáo sư nữ công» sẽ đăng vào một ngày gần đây. Bài «Khi ký giả thất nghiệp» tòa soạn đã nhận được... Đăng hay không là do người phụ trách mục chuyện phiếm. [illegible] chờ, có đề tài gì xin bạn viết cho MẮGĐ.

✠ EM VĂN THỊ MINH H[illegible] Rất vui lòng nhận em vào gia đình MẮGĐ. Chị chờ đón loạt bài em hứa viết trong thư,

Tâm Sự
CÁC ÔNG

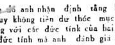
Lá thư ngày cưới

✠ Hữu-Ba

(Tiếp theo và hết)

Em lo cho nội bộ ấm êm, em tạo cho chồng con một môi trường êm ái, thuận lợi để cho cuộc sống vật chất được bảo đảm, cuộc sống luân lý khỏi bị xáo trộn, đó là những yếu tố cần thiết giúp cho họ hoạt động theo chiều hướng nhằm thực hiện những công trình nghề nghiệp họ. Em tạo một hậu phương vững mạnh để cho họ là những chiến sĩ thực hiện những kỳ công ngoài tiền tuyến.

Của cải của cha mẹ để lại có tạo nên được nhân tài không ? Của cải đơn thuần không tạo nên nổi nhân tài. Công cuộc đào tạo nhân tài chỉ rất ích hoặc có thể không cần đến hoàn cảnh lắm tiền nhiều bạc. Mà chính yếu là dựa trên hoàn cảnh một môi trường êm ấm để thực hiện cái ý chí cương quyết tạo cho kỳ được những thành quả mà mình đã dự ước.



Do đó anh nhận định rằng hai em tuy không tiền dư thóc mục gì, nhưng với các đức tính của hai em, các đức tính mà anh đánh giá còn cao hơn là gia tài của một triệu phú, tỷ phú, với các đức tính và ý chí của hai em, hai em sẽ làm một cuộc đầu tư to lớn trong việc gây dựng cho con cái về sau này. Các con nhà triệu phú, tỷ phú chưa chắc đã đạt thành hơn người. Nhưng anh thì anh tin chắc rằng con cái của hai em sẽ được hun đúc, hướng dẫn trở thành những nhân tài sáng chói của đất nước.

Cuộc đầu tư của các em đòi hỏi một số vốn vật chất khiêm nhượng, nhưng cần một vốn liếng tinh thần và luân lý mênh mông, cái vốn liếng này ít ai có và nó tàng ẩn ít ai trông thấy, vì nó không đếm được, không thể đem cộng trừ nhân chia trên máy tính, nên con người phần đông chỉ có nhìn lực vật chất cận thị không phát kiến ra nó được và không đánh giá nó đúng mức. Người ta chỉ đua nhau bái phục và chạy theo những món tiền mặt, những con số dài dặc của các chương mục ký thác tại ngân hàng, hoặc những văn tự sở hữu chủ những bất động sản, hoặc những chiếc xe hơi bóng lộn, mấy ai thấy được những năng lực tiềm tàng mỗi ngày mỗi giờ kín đáo góp phần vào việc xây dựng một tương lai rỡ ràng cho một cá nhân, một gia đình một quốc gia.

Cô chú đã chọn được người rể tốt. Cô chú đã trao cho con rể một kho tàng, không phải gồm kim cương bạc vàng hổ phách mà là một kho tàng đức thuần lương, nhẫn nhục, siêng năng, yêu quí chồng con, kho tàng đó là cô dâu, là em nó. Đám cưới có thể cũng đơn sơ, nhưng những người có chút ít từng trải phải thấy ở đôi uyên ương mộc mạc một năng lực tiềm tàng sẽ đủ sức tạo nên một công trình ít người làm nổi : một gia đình êm đềm hòa khí, trên thuận dưới hòa để những đứa con thành đạt rực rỡ sau những giờ hoạt động lẫy lừng ngoài xã hội lại lui về nghỉ ngơi trong bầu không khí tin yêu bền vững vạn đại

Anh xin thành thực và vui vẻ chào mừng hạnh phúc của hai em.

Thân
HỮU BA

Tất cả bài vở đăng trong :

«Mái Ấm Gia Đình»

Đều không có nhuận bút.

Bài xin viết một mặt giấy

ETX609
TTCX705
ĐỒNG HỒ ĐIỆN TỬ TREO TƯỜNG SEIKO
ĐẶC ĐIỂM :
- Chạy liền khi gắn pin xong, pin có thể dùng trên 1 năm.
- Nhờ đặc tính ưu tú của điện tinh thể, nên chạy đúng, không trở ngại.
- Chạy bằng pin, không cần dây điện, không sợ cúp điện.
- Bộ phận máy đựng trong hộp plastic, không sợ bụi bặm.
SEIKO TRANSISTOR CLOCK
STC 025
EME407
EME403
SEIKO
SEIKO SERVICE CENTER
115, Đường TỰ-DO – SAIGON
ĐT : 96695

thắc mắc
nguyện vọng

Sao cứ bị ngâm tôm hoài ?

(Tiếp theo và hết)

Theo chỗ chúng tôi dò hỏi tại các giới thẩm quyền Bộ Giáo dục, thì nghị định số 926/GD/NĐ ấn định thành phần dự khóa tu nghiệp bỏ sót ngạch GVTH do sự sơ xuất của nhân viên soạn thảo. Vì tự ái, vì lẩn tránh trách nhiệm không chịu điều chỉnh và bổ túc sự sơ xuất trên làm thiệt hại và gây bất mãn cho toàn thể giáo giới ngạch tiểu học. Họ đang bị mặc cảm bỏ rơi (qua sự tăng chỉ số lương các ngạch khác) và mặc cảm bị kỳ thị (qua việc không cho GVTH có tú tài 2 dự khóa tu nghiệp cải ngạch GS).

Chúng tôi kính mong Thủ Tướng và ông Tổng Trưởng Giáo Dục, chiếu quy chế ngạch GSĐIC, kịp thời cho điều chỉnh lại nghị định số 926/GD/NĐ ngày 15-5-71 để giáo viên ngạch Tiểu Học có Tú tài 2 hội đủ điều kiện thâm niên được dự khóa tu nghiệp cải ngạch GSĐIC.

Kính thưa Thủ Tướng và ông Tổng Trưởng.

Theo quy chế ngạch GSĐIC, đây là quyền lợi giới chúng tôi được hưởng từ thời đệ I Cộng Hòa, đệ II Cộng Hòa nhiệm kỳ 1, mà tại sao năm nay 1972 giới chúng tôi không được hưởng quyền lợi ấy nữa do một sự tắc trách của một viên chức thừa hành soạn thảo nghị định số 926/GD/NĐ mà không do một văn kiện chính thức hợp pháp sửa đổi quy chế ngạch GSĐIC nên giới chúng tôi hết sức đau lòng chịu thiệt thòi và oan ức.

Trong hiện tại hàng trăm ngàn giáo viên Tiểu Học trên khắp lãnh thổ đang sẵn sàng đấu tranh chính trị với Cộng Sản, chiếm đất, thu dân Kính mong quí vị hãy để cho họ có dịp tự thăng minh trước khi thắng địch.

Trân trọng kính chào Thủ Tướng và ô. Tổng Trưởng
Đại diện một nhóm GVTH có Tú Tài 2 trước 1970
NGUYỄN-QUANG-HỒNG

Sinh hoạt nghệ thuật

(Tiếp theo trang 6)

ngâm của Hồ Điệp, Hoàng Oanh, Hồng Vân và Quang Minh với sự phụ họa của cây đàn tranh và cây sáo quen thuộc của chương trình Thi Văn Tao Đàn. Thính giả lại có dịp nhớ tới cô thi sĩ Đinh Hùng khi nghe Hồ Điệp ngâm bài thơ. Xin hãy Yêu tôi của nhà thơ quá cố. Buổi họp mặt kéo dài vì rượu và thơ đã làm mọi người quên cả ý niệm thời gian.

VN có băng nhạc rồi. Băng cải lương cũng đã có. Nhưng thiếu băng ngâm thơ cho những người yêu thơ văn VN. Hồ Điệp và nhóm Ly-Tao đã đưa ra một sáng kiến táo bạo nhưng đó cũng là một niềm vui cho những ai thích nghe ngâm thơ. Ít ra đây cũng là 1 sáng kiến nghệ thuật đáng quí và đáng khuyến khích.

TRƯƠNG-TỬ-PHÒNG
(9-12-72)

Đêm trình tấu...

(Tiếp theo trang 6)

Dàn nhạc cổ truyền VN Hoa Quỳnh trong hai nhạc phẩm hoà tấu Phẩm Tuyết và Tây Mai, dàn nhạc và vũ bộ của bộ Sắc tộc (nhất là diệu vũ) và tiếng độc huyền cầm độc đáo của GS Ngô Nhật Thanh đã góp phần quan trọng cho sự thành công của đêm văn nghệ dân tộc. Ban chèo cổ Tam Lang kết thúc chương trình bằng một lớp chèo dã sử, của vợ Hoàng Diệu tuẫn tiết. Cử tọa gần như nín thở để theo dõi trọn lớp chèo cổ bi hùng này.

Đêm trình tấu nhạc dân tộc của Hội Văn hoá Duy Linh đã làm sống lại ít nhiều nếp sống mãnh liệt của người dân Việt. Chương trình này ít ra cũng nói lên được một phần chủ trương của Hội là phát huy các giá trị văn hoá truyền thống của dân tộc VN và quyết liệt chống lại mọi sự xâm nhập của văn minh vật chất đồi trụy ngoại lai từ bất cứ nơi nào vào xã hội VN. Chủ trương này được chủ tịch của Hội là GS Vũ Tiến Thống long trọng nhắc lại ngay từ lúc khai mạc đêm trình tấu.

Ước mong đêm đại hội nhạc dân tộc 8-12-1972 mới chỉ là một khởi điểm nhỏ của Hội VHDL để tiến tới nhiều hoạt động qui mô nhằm tạo sự thông cảm, trao đổi, đối thoại trên quan điểm nhân bản duy linh, trong tinh thần truyền thống dân tộc để tích cực góp phần xây dựng một xã hội VN mới.

PHẠM KIM VINH (8-12-72)

4 nữ chúa Híppi

(Tiếp theo trang 6)

là việc anh chàng thủy thủ của tôi sẽ trở về đêm nay thì sao.

Frédérique vội trấn an:

— Đừng lo vớ vẩn. Thằng bồ của martine đang ở Ajaccio, làm sao có thể về được.

Điều mà cả 4 nàng không thể ngờ được là ở Ajaccio đang có một cuộc đình công tất cả các cơ sở đều đóng cửa, và chàng nhân tình của Martine đang ngồi la cà ở quán rượu nhậu say khướt với bạn là vị thuyền trưởng.

Trong lúc đó, ở Côte D'Azur hoàng hôn đang chậm xuống. Rồi bóng [illegible] bao trùm. Trong biệt thự 4 nàng kiều nữ đã sẵn sàng Frédérique bảo Martine.

— Chúng ta quyết tâm chứ ?

Martine gật đầu. Tất cả gật đầu cương quyết.

Giờ lên đường đã tới. C[illegible] trong bộ đồ chẽn làm nổi bật [illegible] đường cong khêu gợi, âm thầm [illegible] đường. Họ sang tới địa phận biệt thự gã râu xồm. Martine [illegible] trong xe canh gác sự động tĩnh [illegible] nàng chuẩn bị leo vào tường biệt [illegible]

Cùng lúc đó, chàng thủy th[illegible] Martine ở Ajaccio say [illegible] viên thuyền trưởng [illegible] ta trở về nhà [illegible] người vợ trẻ [illegible] chờ.

Xôi hỏng [illegible] ỏng

Rồi vụ đánh [illegible] sẽ tiến hành đúng kế [illegible] bị đảo lộn lung tung. Thoạt đầu là cái xe hơi của Martine giở chứng hỏng máy Thứ đến là Bernadette đánh rơi nịt vú và không thể làm gì nổi. Sau nữa là gã đàn ông râu xồm không có ngủ say như bốn nàng tưởng. Gã thức và phát giác ngay được sự đột nhập của mấy nàng. Vụ đánh cướp tuy vậy vẫn thành công. Bốn nàng vẫn lấy được tiền.

Nhưng rồi tiền đánh cướp cuối cùng vẫn được hoàn lại cho cố chủ không thiếu một đồng một cắc nào. Bởi lẽ giản dị đó chỉ toàn là tiền giả Gã đàn ông râu xồm nọ thực ra không phải là tướng cướp. Mà gã chỉ là tay làm bạc giả. Và để nàng im lặng không tố giác, gã xin tình nguyện làm thứ đàn em trung thành để các nàng sai bảo.

Một tuần sau đó, vụ nghỉ hè chấm dứt. Bốn nàng kiều nữ từ biệt vùng bãi biển Côte D'Azur để trở về Balê.

Cả 4 không bao giờ quên được một mùa hè nhiều kỷ niệm hi hữu đã trải qua trong đời họ như một giấc mơ êm đềm kỳ diệu nhất.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
PHỦ THỦ TƯỚNG
BỘ TƯ LỆNH CẢNH SÁT QUỐC GIA

SỐ 4052/BTL/CSQG/DB/562

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU :

Trung tâm huấn luyện và Tu nghiệp Trung cấp Cảnh Sát Quốc Gia số 239 Đại lộ Cộng Hòa Saigon vào hồi 9giờ sáng ngày 26-12-1972

MỤC TIÊU ĐẤU THẦU :

Cung cấp thực phẩm chín cho khóa sinh tại Trung tâm huấn luyện Trung cấp Cảnh Sát Quốc Gia thuộc tài khóa 1973

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 9.000.000đ00

KÝ QUỸ TẠM : 50.000đ00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :

Trung Tâm huấn luyện và Tu nghiệp Trung cấp Cảnh Sát Quốc Gia số 239 Đại lộ Cộng Hòa Saigon, (phòng Hành Chánh)

THỜI HẠN NỘP ĐƠN DỰ THẦU :

Hạn chót vào ngày 25-12-1972 lúc 18 giờ.

Sàigòn ngày 6 tháng 12 năm 1972
GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM HUẤN LUYỆN và
TU NGHIỆP TRUNG CẤP CẢNH SÁT QUỐC GIA

Lướt đường trường
mái tóc vẫn dễ thương!
nhờ KEO XỨC TÓC
Leyna*
GEL CAPILLAIRE
FIXATEUR
100% KHÔNG DẦU MỠ
(GỘI SẠCH BẰNG NƯỚC LÃ)
• KHÔNG SANH GẦU
• KHÔNG BÁM BỤI
• KHÔNG RỤNG TÓC
• KHÔNG LÀM BẨN CHĂN GỐI
Leyna KEO XỨC TÓC GEL CAPILLAIRE
ĐẶC CHẾ THEO TIÊU CHUẨN QUỐC TẾ

Anh Văn cấp tốc Jerry dạ yeá nhận nhóm 5 người. Kết quả bảo đảm GS. Tùng 22 năm kinh nghiệm. 209 Nguyễn văn Sâm gần rạp Kim Châu ĐT. 97288.

Lê quí Đôn SV Văn khoa, khoa học (2y J.J.R) nhận kèm Français và T.L.H liên lạc 60 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Dịch Tài liệu Anh, Pháp, Nhật Đức uy tín nhất 209, Nguyễn văn Sâm gần rạp Kim Châu Đ.T. 97.288.

Dạy Lái Xe

Hãy ít tốn kém nhất ? **THÀNH LONG** 24 Phạm hồng Thái Gia Định(Lê vănDuyệt nối dàiSaigon)địa chỉ cũ 84 Võ Tánh Sg. **THĂNG LONG** 464 Lý thái Tổ Sg với : toàn xe mới đủ loại tập nhiều giờ lớp đặc biệt cho người kém chữ giảm Học phí cho quân nhân công chức và anh em lao động.

Nhà May

TƯỜNG OANH

192 Trương Minh Giảng Saigon (gần cầu) Đ.T 99.698

Chuyên may Âu Phục phụ nữ áo dài Raglan.

Dạy bảo đảm 1 tháng biết cắt may Âu phục phụ nữ áo dài Raglan, Kết quả bảo đảm.

Hoa Giáng Sinh

Một món quà tặng thanh nhã nhân mùa Giáng Sinh. Kính mời đến thưởng lãm cuộc trưng bày Hoa Băng Vải trong 3 ngày 16, 17, 18 tháng 12 từ 9g sáng đến 9g tối. Tại Gia Chánh HỒNG-NGỌC 44 Nguyễn phi Khanh Tân Định ĐT. 97.905

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan, đồ đầm, các kiểu áo cưới, đồ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông)

Khiêu vũ Bán bài tự học và chỉ dẫn đúng bước quốc tế tại Studio Vương lệ Phi 77A Bùi thị Xuân Saigon (lầu 2) từ 17 giờ 30 mỗi ngày.

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng, Học phí 6.000đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

Băng Học English for To day toàn bộ, băng tự học Đàm thoại của Tiến sĩ Hoa 209 Nguyễn văn Sâm. ĐT. 97.288. Gần rạp Kim Châu.

Dạy Tango Valse

Từ căn bản đến điêu luyện do Vũ Sư Nguyễn Trọng và Vũ Sư Ánh Tuyết chỉ dẫn tại 134 Sương nguyệt Ánh Saigon ĐT 41.729

Dạy Cắt May thực hành

Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. dạy các môn gồm áo dài xưa và nay. Raglan Danyline quần Patte. cigare áo Blouse, chemise, Tunique Robesoirée, Mini. Maxi. Midi. 3 tháng rành nghề. Chủ nhân tận tâm hướng dẫn. Có đồ tâm.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99%. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu Đ.T 42.692

NHÀ MAY và DẠY MAY ÂU VIỆT PHỤC PHỤ NỮ NỔI TIẾNG.

58 Lê thánh Tôn.Sg

Góc Hai bà Trưng, Lê thánh Tôn

ĐT. 98.309

HỌC RADIO — T.V.

Từ 18-12đến26-12-72khai giảng các lớp RADIO-AMPLI sáng chiều tối, H.phí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy, khóa 1 tháng rưỡi, sửa đủ loại máy.

Lớp Radio Transistor sáng và chiều

Lớp trưởng xưởng sáng 1 khóa 5000đ

Lớp sửa TV

[illegible]n, National, Sanyo, Sharp, [illegible]hiba. HP 10.000đDo GS.Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

KHIEU VU

Dạy riêng từng người bảo đảm bước nhảy và dáng điệu đúng Quốc Tế (International) nhận đến nhà chỉ dẫn 224/1C Chi Lăng (ngã tư Phú Nhuận) GS. Trần Vũ cô Phương Hồng hướng dẫn.

CA NHẠC

Guitare, Trống, Ca. Đờn Tranh Organ Do nhạc sĩ QUỐC TUẤN hướng dẫn tại 114B đường Bùi Chu Saigon.

Anh Pháp Ngữ kết quả

GS. kinh nghiệm, tận tâm. Đã từng dạy người lớn tuổi luyện HS, t tài. SV xuất ngoại. thi vào ĐH. dạy riêng từng người. Kết quả chắc chắn. Chỉ cần 1 khóa là tấn tới hẳn 43bis Nguyễn Thông Sg từ 15g-18g

---

Lớp Kế Toán.

«THỦ KHOA»

— Kế Toán Thương Mại Thực hành phụ thêm phần Ngân Hàng

— Hướng dẫn từng người. Nhận học viên mỗi ngày. Học phí trọn khóa : 5.000đ

— Có đủ lớp sáng chiều, tối. Có lớp cấp tốc.

— Ghi tên tại Thủ Khoa 237, Nguyễn tri Phương (ngã Sáu, Chợ Lớn) và Thủ Nguyên 808. Trần Hưng Đạo. Sg (kế rạp ciné Opéra)

2SV Phú thọ nhận dạy kèm tư gia từ 11ABtrở xuống xin liên lạc Lương A Mẫn lô M số 321 Chung cư Minh Mạng.

Học sửa xe Nhật

Hondo, Suzuki. Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày, Học phí 6000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần cinéOpéra)

Dạy Cắt May Thêu

NGỌC HƯƠNG

200 Dương công Trừng Chợlớn (góc Trần hoàng Quân)

Trung tâm đào tạo nhiều thợ giỏi nơi đáng tin cậy để bạn gái học khóa Âu, Việt, Phục phụ nữ áo dài Raglan.

Hướng dẫn tận tâm thực hành ngay trên vải học phí hạ giới thiệu việc làm bảo đảm cắt may giỏi các lớp sáng, Chiều, Tối. Nhận may áo dài và đồ đầm hợp thời trang giá phải chăng

---

LỚP VĂN DÂY và HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le; xử dụng đồ nghề và dò pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghề lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay rở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm. Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 9.000đ Ăn ở 6000đ- Lớp vấn dây (bobinage) 6000đ.

Nữ SVYK nhận kèm tại tư gia từ lớp 9 trở xuống vào buổi chiều. Xin liên lạc 49 Phan thanh Giản ĐT. 96.557

Nữ Giáo chức tận tâm. nhiều kinh nghiệm nhận dạy kèm các em từ lớp 1 đến lớp 9 kết quả bảo đảm. Liên lạc về ; Kim Chi 87B Bùi thị Xuân Saigon.

Gia Chánh

HỒNG - NGỌC

44 Nguyễn phi Khanh Tân Định. ĐT. 97.905.

Thứ ba 19-12 : sáng 9h bánh pháp Abricotine Choux à la crème Chiều 3h : Cơm tàu vịt tần tứ quả (vịt rút xương dồn tứ quả) Tôm chiên đuôi phụng.

Thứ tư 20-12 sáng 9h Bánh Việt Bánh bạc ta Bột đậu xanh nhân tôm Chiều 3h : cơm tây Tomate à l'antiboise (cà chua dồn cá thu và sauce mayonaise Poulet à la sauce allemagne (gà chiên sauce trắng).

Dạy hoa không tên tô màu Hoa nhật treo tường.

MÁY DẦU CẶN DIESEL

— Thực tập tháo ráp các loại máy dầu cặn. Máy xe hơi, Máy đuôi tôm Máy phát điện, bơm Máy nước. máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (heo dầu) và kem xịt dầu (bếch dầu) hướng dẫn do chuyên viên cơ khí Diesel tốt nghiệp Trung tâm Kỹ Thuật Phú Thọ kinh nghiệm tại cơ xưởng quân đội dân chính. Mãn khóa cấp bằng. Học phí 5000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 5000đ

— Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam 239-241 Ng. tri Phương Ngã 6 Chợ Lớn tín nhiệm 15 năm

---

PHÁP VĂN ĐÀM THOẠI

G.S Trương sĩ Anh cử nhân văn khoa Đại học đườngToulouse(Phápà dạy Conversation cho Sinh Viên vg người lớn tại : 133 Tr. quý Cáp S)

Dạy Khiêu Vũ

Riêng từng người nhiều bước mới bảo đảm mau biết (có nhận đến nhà dạy). Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15 B Phan th. Giản Saigon.

DẠY CẮT MAY

Âu Phục — Phụ Nữ

Phương pháp căn bản, dễ hiểu Lý thuyết vững- Thực hành giỏi- Bảo đảm trong 2 tháng nhìn catalogue cắt được các kiểu thời trang.

Hỏi nhà may MAI-TRINH

Số 006-Lô K chung cư Minh Mạng (đường Sư vạn Hạnh quận 10)

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris

Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ. Robe 3000đ, Raglan comtesse. 5.000đ, Pattes 3000đ, trọn khóa 5000đ nhận 1ọ viên mỗi ngày

---

Trống Đờn, Ca cấp tốc : lớp Nhạc Trần thị Mộng Quỳnh 226 Minh Mạng P.N. (đi Ng huỳnh Đức PN. tới 331 quẹo MM) có lớp tối

---

HOA ƠI HOA Ở ĐÂU MÁY ỦI CÓ MẤY ĐẦU

Ở **HOÀNG VIỆT** Electronic 642 Phan đình Phùng Sg (gần chợ Bàn Cờ) nơi duy nhất bán sỉ lẻ, rẻ nhất các vật liệu làm hoa :

— Máy ủi hoa từ 6 đến 12 đầu bằng đồng mạ kền, kiểu hệt Đài loan và Nhật Bản đẹp rẻ nhất V.N

— rừng ruban. nhụy Perle, Tokyo.

— Hàng 1.000m Satin Hồ Máy đẹp như Ruban mà giá rẻ bằng 1 phần 3 Ruban.

— Cánh hoa lá Satin lá Nhung làm bằng máy đẹp như hoa lá thật.

— Nhung Vải Voan, nhựa thông màu nhuộm keo hồ dây kẽm v.v...

MẤT TIỀN MUỐN MUA THỨ THIỆT. Xin Đến HOÀNG VIỆT

NHÀ MAY

TRẺ

45 Võ Tánh Saigon

May tất cả các kiểu áo phụ nữ độc đáo của bạn trẻ Có Họa sĩ vẽ áo dài trên lụa và thêu tay —Dạy và nhận đan máy, đan tay móc Crochet — Dạy và nhận làm hoa do giáo sư ở Nhật.

Hoa nhân tạo

Chỉ dẫn làm các loại hoa cưới Trang hoàng và những mẫu hoa thật đẹp nhân dịp Giáng Sinh, Xin hỏi 311/1A Phan đình Phùng Saigon

---

VỀ CẦN THƠ

Tới học trường V.T.Đ

ÁNH PHÚC

Số 7, đường Lý thái Tổ Cần Thơ Dạy thành nghề RADIO - TIVI (Giấy phép của B.Q.G.G.D số 770/GD/KTHV/QĐ

NOEL

Bạn muốn tự tay may cắt lấy quần áo bận trong dịp Noel ? Bạn muốn tự làm lấy Buche Sapin ông già Noel gà ăn réveillon v.v...

Hãy ghi tên học tại trường nữ công

MỸ HẠNH

290 Bạch Đằng Gia Định

Có nhận đặt buche. Sapin hảo hạng

Luyện Piano Classique cho các em nhỏ moderne cho các bà các cô khởi học căn bản nhanh chóng Hỏi cô Liên tại 68/11 Huỳnh thúc Kháng Saigon.

MAI

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI

Méthode Guerre Lavigue, Haute Couture de Paris

Bảo đảm 2 tháng nhìn Catalogue cắt được các kiểu thời trang. Lớp Sáng. Chiều, Tối. Đặc biệt dạy. Mở tiệm Tu nghiệp. xuất ngoại Số 2 Trần quang Khải Đakao Sg Có bán ROULETTE

Gia Chánh PHƯƠNG MAI

448/1c Tr. minh Giảng Sg

Thứ hai 18/12 9h Mì hấp Jambon Hoành thánh chiên dòn ngon đặc biệt 15h Coq en Pâte-(con gà làm bằng bánh nhân thịt Pâté en croûte

Thứ Ba 18-12 9g bánh sinh nhật 3 tầng tuyệt đẹp thực tập nặn bông hồng 15h : Bánh Tarte au fraises Bánh Volcan (núi lửa)

Làm Hoa Cưới Hoa Trang Trí

LỚP CHUYÊN DẠY

— HOA CƯỚI : với hoa cầm tay kết dài hoặc tròn đủ loại

— HOA TRANG TRÍ : hơn trăm loại hoa, có chưng bày hoa mẫu để chọn.

HOA RUBAN : để làm Cadeaux xinh xắn, cài áo, cài tóc.v.v. đẹp, lạ, hoàn toàn theo phương pháp ONDORI.

Giá nữ sinh. Nhận học cấp tốc. Nhận học viên mỗi ngày : sáng và chiều hỏi **337/14bis Lê văn Duyệt SG.**

Lớp Gia Chánh

HUYỀN - TRÂN

167 Lý thái Tổ 167 Ngã Bảy Chợ Lớn.

Bánh phép lộng lẫy 1 Cơm tàu đặc biệt nhà hàng 1 Thứ bảy 9g 20 trái cây tuyệt đẹp bằng đậu xanh 15g món ăn pháp Gà rút xương dồn thịt ăn Réveillon aubergins farcis (ăn rất ngon) Chủ nhật 9g Lớp hoa vải Hoa lan dây bông cúc trắng Magnéritte 15g bánh pháp Bầy thiên nga trên hồ trình bày con thiên nga bằng bánh rất đẹp choux à la crème Thứ hai 15g cờ tàu Vịt chiên khoai môn.

Trường đầu tiên chính thức được Bộ Giáo Dục cho phép dạy Vô Tuyến Truyền Hình - từ 1969 (Giấy phép số 659/GD TN/KTHV)

NGHỀ NÀO

— TƯƠNG LAI Bảo đảm ?

— NHẸ NHÀNG phụ nữ làm được ?

— VUI mà thu nhiều tiền ???

Ghi học gấp nghề sửa.

RADIO - TV - ĐIỆN

tại Trường Kỹ Thuật, Điện Tử

MINH - TRÍ

157 Đại lộ Trần quang Khải Saigon. Trường lớn nhất Thủ Đô Đ.T. 97.493.

ANH VĂN ĐÀM THOẠI CẤP TỐC DỰ BỊ ĐẠI HỌC

ĐÀM THOẠI CẤP TỐC khóa 2 tháng và 1 tháng (6 buổi 1 tuần)để giao thiệp, du học ngoại quốc, đi làm ngay G.S đã dạy nhiều năm ở ngoại quốc và nữ G.S Mỹ săn sóc từng người (chỉ nhận 8 người 1 lớp) từ mới học đến đàm thoại cao cấp. Lớp dự bị thi TOEFL PROFICIENCY MICHIGAN.

ANH VĂN DU HỌC đặc biệt cho Sinh viên định Du học Hoa kỳ và khu vực nói Anh ngữ.

Các lớp mới Sáng. Chiều. Tối mở ngày 15và 18-12-72. Ghi tên tại 39 Nguyễn Đình Chiểu Tân Định.

LỚP DẠY CẮT MAY

ĐỨC-HẠNH

438 Hai bà Trưng (Tân Định).

Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan, đủ kiểu mới, Coupe thật đẹp. Dạy cắt theo Catalogues do Bà hiệu trưởng trên20 năm kinh nghiệm tận tâm dẫn từng người. Kết quả chóng- Có khóa cấp tốc mở bay xuất ngoại.

CÁC LỚP SÁNG, CHIỀU, TỐI

Lớp Gia Chánh

NGUYỄN - TÂM

177 Phan đình Phùng Saigon ĐT 96.823 Gần ngã tư Lê văn Duyệt. Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy. Đặc biệt cơm tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.

Thứ Hai 18-12-72 9g cơm tàu Cù lao thập cẩm ruột heo chiên dòn 3g bánh đậu xanh nặn thành 14 loại trái cây và 2 chùm nho xanh đỏ như thật vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới.

Thứ Ba 19-12-72 9giờ ông già Noel và nhiều kiểu bánh khác nhau ngon và đẹp 3giờ cơm tàu: cơm cháy hải sâm nấm tươi xào cua bể, cánh gà chiên bơ.

Thứ Tư 20-12-72 9giờ cơm pháp Consommé à la Royale poisson à la normande 3giờ bánh Cravate xíu mại viên.

Dạy móc Crochet, đan tay Đan máy, NGUYỄN-NGỌC

207 Gia Long Saigon

— DẠY ĐAN MÁY MÓC CROCHET ĐAN TAY len chỉ sợi đủ kiểu con nít người lớn Bảo đảm có việc làm khi mãn khóa.

— MUA BÁN . SỬA CHỮA CÁC LOẠI MÁY ĐAN. Nhận đan móc Crochet theo catalogue Bán sỉ lẻ các loại áo len chỉ sợi dày mỏng

— ÁO LEN XUẤT NGOẠI mũ khăn quàng Gant Vớ.

NHÀ MAY NGUYỄN NGỌC

Chuyên may Âu Phục Phụ Nữ

— DẠY MAY CẮT. Do thợ nhiều kinh nghiệm điều khiển.

Lớp Gia Chánh

43, Tự Đức góc Ng.bỉnh Khiêm

Thứ hai 9giờ sáng 18-12 Buche de Noel

Thứ Ba 9giờ sáng 19-12 Bánh bao hà cảo.

Thứ Tư 9giờ sáng 20-12 gà rút xương dút lò ăn réveillon.

Hoa Vải

Đầy đủ vật liệu làm hoa Giá đặc biệt.

ĐẠI VIỆT HÓA CHẤT

108 Lê thánh Tôn Saigon (kế Ciné Lê Lợi)

Mới có :

Búp bê túi Nhật Bản

Mẫu hoa Noel(houx và poinsettia)

HOA NOEL ! HOA NOEL !

Hướng dẫn cấp tốc làm hoa trưng bày Noel các loại hoa vải, hoa nhung mỹ thuật có hoa mẫu chọn lựa Có khóa học cưới

Hỏi 239 Cao Đạt Chợ Quán.

SV năm cuối DHSP ban Toán (cơ cử nhân toán). Nhận dạy Toán Lý Hóa các lớp 9-10-11 và 12AB liên lạc : Vinh 17 Ng. huy Tự Đakao hoặc ông Minh 443 Trương minh Giảng Saigon.

SV Kỹ sư Phú thọ năm thứ 4 kinh nghiệm tận tâm nhận kèm Toán lý Hóa từ 12AB trở xuống Liên lạc Long 116 Hồ văn [illegible] Sg 2

SVYK Có cử nhân khoa học tận tâm có kinh nghiệm nhận kèm Toán lý Hóa lớp 6-12. Liên lạc(237 Vĩnh Viễn Sagion 10

Nữ SV Dược khoa muốn tìm việc dạy thêm Toán lý hóa Sinh ngữ từ lớp 11 trở xuống Xin liên lạc hay thư về : Cô Mỹ 174/2 Lê Lai Saigon hay 258/2D Pétrus Ký Saigon.

Sinh viên nghèo mong được kèm Toán Lý Hóa từ lớp 9 trở xuống tận tâm Xin liên lạc với Thảo 23 Lương hữu Khánh Sàigon 2.

SV Khoa học có kinh nghiệm, muốn kèm trẻ tại tư gia liên lạc với Tám 38 Cư xá Thanh Bình Ng văn Thoại Chợ Lớn.

Thủ Đức Một nhóm S.V. Cao đẳng Sư phạm nhận dạy trẻ tư gia tại quận Thủ Đức. Tận tâm nhiều kinh nghiệm, Từ lớp 11 trở xuống Xin liên lạc : Ô. Thiêm 361/28 Phan đình Phùng Saigon.

Dạy sửa Radio-TV 1000đ tháng. Kết quả 5 tháng 274 Nguyễn duy Dương CL.

3.000đ 1 Nghề

Dạy tại G11 cư xá Phú Lâm B đường Bà Hom Chợ lớn,

Eau de Javel. Thuốc trị gàu. Trị tàn nhang. Thuốc xịt muỗi Brillantine Shampooing chanh dấm tây. Mực viết (ở xa thơ để Ô. Lê minh Quang).

5.000đ 1 Nghề

Dạy tại G11 cư xá Phú Lâm B đường Bà Hom Chợ Lớn,

Kem thoa mặt Sirops trái cây Eau de Cologne, Lotion TABU.REVLON, CHAMPAGNE. Shampooing hột gà Mực Ronéo mực con dấu Thuốc giết cỏ dầu tẩy sơn dầu đánh bóng xe hơi Dầu đánh bóng Kim loại Cirage đánh giày đèn cầy Dầu chống nước mưa và sương đọng trên kiến Dầu đánh bóng kiến. (ở xa thơ để Ô. Lê minh Quang)

KHIÊU VŨ

Dạy riêng từng người. Bán bài Vũ tự học dễ hiểu cả khóa 12 bài 500đ Hỏi cô Lan Anh và Đỗ Long 85 Phan thanh Giản SG

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ

« ELITE »

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon

— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

TRUNG TÂM LUYỆN THI TOÁN LÝ HÓA ANH VĂN

EINSTEIN

Khai Giảng **341 Tr.M.Giảng Sg. (** Tư Thục **TÂNĐỨC)**

29-12-72

⊖ ĐT. 40.341 — 50.598 ⊖

⊖ Ban Giáo sư Cao học, ĐHSP. Cử nhân ⊖

Luyện thi Tú Tài IIAB

⊖Tái lập căn bản ⊖Luyện giải đề thi Toán lý hóa Anh 73 ⊖khóa 4 tháng (29-12-72 đến 10-5-73)

ANH : Ngô trọng Bình TOÁN : Lê đức Phúc. Trần đình Mậu, Trần mạnh Hùng LÝ HÓA : Cao văn Chi

ANH NGỮ VIANMY

(khóa 2 tháng)

Thực hành, Văn phạm Căn bản, Sơ Đẳng cấp tốc, Văn phạm luận văn 12C, Phân khoa (luật đối chiếu)

Ghi tên lấy số chỗ từ ngày 18-12-72- Tài liệu in sẵn phát không

---

VIỆT NAM CỘNG HÒA

BỘ Y TẾ

TRUNG TÂM THỰC TẬP Y KHOA

GIA ĐỊNH

Số 4473-TTGĐ/QLTL

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

(Tham chiếu điều kiện sách phê chuẩn số 148.YT ngày 7-12-1972

MỤC ĐÍCH CUỘC ĐẤU THẦU :

Cung cấp thực phẩm chín cho Trung tâm thực tập Y Khoa Gia Định để nuôi ăn bệnh nhân và nhân viên trực trong năm 1973 (từ 01-01 73 đến 31-12-1973)

NGÀY VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU :

Hồi 09 giờ sáng ngày 30-12-72 tại Trung tâm thự tập Y Khha GĐ

TRỊ GIÁ PHỎNG ĐỊNH VÀ KÝ QUỸ TẠM :

	TRỊ GIÁ PHỎNG ĐỊNH	KÝ QUỸ TẠM
Lô 1 cung cấp thực phẩm chín	42.000.000đ00	1.050.000đ00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :

Tsong giờ làm việc tại :

— Văn phòng Quản lý Trung tâm thực tập Y Khoa Gia Định số 1 Nguyễn văn Học Gia Định.

— Phòng Tiếp Liệu và Dịch vụ Bộ Y Tế số 59 đường Hồng thập Tự Saigon.

NƠI NẠP ĐƠN THẦU :

— Văn phòng Quản lý Trung tâm thực tập Y Khoa Gia Định trước giờ đấu thầu.

Gia định ngày 08 tháng 12 năm 1972

TỔNG QUẢN ĐỐC

BS HUỲNH VĂN HƯỚN

«ĐIỆN TOÁN THỰC HÀNH» MIỄN PHÍ

Thể theo tinh thần «Lý Thuyết Song Song Thực Hành» chương trình «Điện Toán Thực Hành» miễn phí sẽ được thực hiện bắt đầu từ tháng giêng tới đây và dành riêng cho các học viên đã tốt nghiệp khóa huấn luyện căn bản và Thảo Chương của Công Ty PACIFIC COMPUTER CORP. Ứng viên có thể đến ghi tên tại Văn phòng Công Ty 66 Nguyễn Huệ Saigon.

ĐIỆN TOÁN CĂN BẢN COBOL - RPG - FORTRAN

Khai Giảng vào ngày 28-12-72 và nhận ghi tên tại

Công Ty **PACIFIC COMPUTER CORP**

Số 66 Nguyễn Huệ Saigon — ĐT : 90.289

VIỆT NAM CỘNG HÒA

BỘ CÔNG CHÁNH

NHÀ CĂN CỨ HÀNG KHÔNG

Cáo Thị Đấu Thầu

Lần Thứ Hai

1) Công tác thiết lập hàng rào bảo vệ đài Radar ASR7 tại phi trường Sàigòn-Tân Sơn Nhất

— Ngày giờ và nơi đấu thầu : Ngày 03-01-1973 hồi 0 giờ tại Nha căn cứ Hàng Không Tân sơn Nhứt

— Trị giá ước lượng : 2.790 990đ00

— Ký quỹ Tạm : 47.000đ00

— Thời hạn thi hành công tác : 3 tháng

2) Công tác xây tường cổng và hệ thống thoát nước trước 2 nhà Ga Hàng không Quốc nội và Quân sự tại phi trường Saigon. Tân sơn Nhứt

— Ngày giờ và nơi đấu thầu : Ngày 03-01-1973 hồi 11 giời tại Nha căn cứ Hàng Không Tân Sơn Nhứt

— Trị giá ước lượng : 2.686.545đ00

— Ký quỹ tạm : 45.000đ00

— Thời hạn thi hành công tác : 3 tháng.

Các nhà thầu có thể tham khảo hồ sơ nơi :

— Phòng thanh toán, SỞ TÂN CÔNG TÁC, NHA CĂN CỨ HÀNG KHÔNG tại Tân Sơn Nhứt.

— Phòng Hành Chánh, Tổng Nha Kiều Lộ tại Bộ Công Chánh số 55 Pasteur Saigpn.

Những đơn xin dự thầu gởi bằng đường Bưu Điện hoặc không nạp ít nhất 48 giờ trước ngày giờ mở thầu sẽ không được thâu nhận.

Tân sơn Nhứt ngày 09 tháng 12 năm 1972

VIỆT NAM CỘNG HÒA

TỈNH KIẾN TƯỜNG

Số : 1277/TC/BĐPT

NGÂN SÁCH BĐPT

Niên khóa 1973

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

1- NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU :

Cuộc đấu thầu sẽ tổ chức tại Tòa Hành Chánh Tỉnh Kiến Tường vào ngày 24 tháng 12 năm 1972 lúc 10g:

2- MỤC TIÊU ĐẤU THẦU :

SỐ LÔ	LIỆT KÊ CÔNG TÁC	TRỊ GIÁ	KÝ QUỸ TẠM	THỜI HẠN
1	—Chuyên chở 4.500m3 đá xanh cở 2" từ Núi Sập đến Kiến Tường đổ từ Km 113+000 đến Km 125-1-000 LTL 29.	10.800.000đ	180.000đ00	5 tháng
2	—Chuyên chở 5.000m3 đá xanh cở 2" từ Núi Sập đến Kiến Tường đổ từ Km 126-1-000 đến Km 138-1-000 (gồm chi phí chuyên chở nhân công bốc gở từ ghe lên bờ và đổ thành đống hình học)	12.000.000đ	200.000đ00	5 tháng

3- NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ ĐIỀU KIỆN SÁCH :

— Ty Công Chánh Kiến Tường — Tòa Hành Chánh Kiến Tường

Mộc Hóa ngày 01 tháng 12 năm 1972

TỈNH TRƯỞNG

Ấn Ký : Đại Tá LÊ KHÁNH

GIÁO SƯ DO

Nghệ thuật diễn xuất trong 1 vở hát, trong một cuốn phim. Dung nhan điệu bộ, lời nói, câu ca mới là trọng tâm. Cốt chuyện dầu hay nhưng diễn viên kém cỏi không nói lên được nghệ thật. Sự khéo léo hay vụng về của Vũ thường biểu lộ trên các bước đi lúc đứng. Khi ngã nghiêng quay lộn. Muốn được chính xác, hãy tìm học G.SƯ Do cao ốc 14 đường Phan văn Hùm phòng C lầu 1 (ngã 6 Saigon).

Trường học của Mọi Hoàn Cảnh

Trường dạy bằng lối gửi thư, qui củ nhất kết quả thi đậu rất cao, thích hợp cho các quân nhân, công tư chức.v.v. Không cần đến lớp học. TRUNG HỌC : Các lớp từ 6 đến 12 ABC, hướng dẫn học tập chương trình mới, chấm bài, giải đáp mọi vấn đề học tập và thi cử cấp c/c. ĐẶC BIỆT : Lớp dự bị 12ABC cho các bạn không đậu Tú tài I học thẳng thi tú tài toàn phần ĐẠI HỌC : Luật Văn Khoa ghi danh học và thi, lấy cours mới đầy đủ, nhanh chóng. Liên lạc thẳng hay cắt phiếu kèm theo tên, địa chỉ gửi ngay về :

trường TÂN HÀM THỤ

23 Nguyễn văn Giai (Đa kao), SG

ĐT : 95.753

PHIẾU hỏi thể lệ Đơn Lớp / năm / CC . . . .)

Mỹ phẩm KOSE PLEACH PAC

Công ty Xuyên Sơn nhập cảng độc quyền của Nhật B

TÁC DỤNG : — Nuôi và sửa da mặt trở nên mịn màng.

— Đi nắng không đen.

— Làm tan vết nám, tàn nhang.

Mọi người đều có thể tự dùng mỹ phẩm KOSE B.P. khỏi cần đi mỹ viện, mỗi lần tới tốn kiệm ngân quỹ Gia đình.

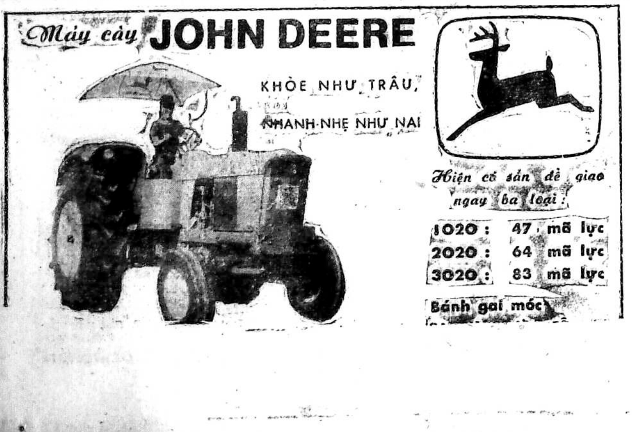
Mỹ phẩm KOSE (Nhật bản) được nhập cảng nguyên chất

Đặt bán và hướng dẫn cách dùng tại : VẠN KIM CÔNG TY.

124 Gia Long Saigon ĐT. 93.436 — Đại lý phân phối trên toàn quốc.

Công ty đang cần người giới thiệu bán mỹ phẩm với giá đặc biệt cho các nhà buôn, các viện uốn tóc, viện

---



CÉMIN
Thuốc viên ngậm
THƠM MÙI CAM
LAO-ĐỘNG, KINH DOANH, CÔNG TƯ CHỨC,
SINH-VIÊN, HỌC-SINH MUỐN CÓ SỨC CHỊU
ĐỰNG BỀN-BỈ, CHỐNG MỆT MỎI,
NÊN DÙNG CÉMIN
HADZER

CÚM NÓNG LẠNH, CẢM SỐT, ĐAU NHỨC
ANTIGRIPPAUX
XIN NHỚ NHÃN HIỆU
CÓ BÁN KHẮP NƠI

RAO VẶT RAO VẶT

Phòng tiện cho thuê tại 181/7 Trần-qu-Toản Sg (gầ[illegible] Quốc Gia Hành chánh).

Phòng cho nữ công chức, nữ sinh viên học sinh độc thân trọ đầy đủ tiện nghi. Hỏi 24A cư xá đô thành đường sau bệnh viện bình dân.

Lầu cho thuê đủ tiện nghi. Hẻm 21/1/9 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cho thuê phòng

Phòng đôi 7mx8m lầu đúc, bếp, vệ sinh và lối đi riêng biệt. Chỉ nhận gia đình tử tế nhiều nhất 2 con, Tiếp xúc 80/18 Hoàng hoa Thám Gia Định ngoài giờ làm việc.

Nhà cho ngoại kiều thuê, phòng khách rộng, bếp, tủ lạnh, nước nóng, nhà xe. Gần khu vực TSN. Hỏi 73/43/4 Võ Tánh Phú Nhuận.

Phòng 12.000đ đủ tiện nghi 436/66 Công Bà Xếp Lê văn Duyệt Saigon.

Phòng cho thuê, đủ tiện nghi, do 391/TK53/15H Trần hưng Đạo Saigon (ngang chùa Thiên Phước).

Phòng cho thuê đủ tiện nghi lối đi riêng không nhận trẻ em 15.000 và 20.000 số 436/26 đường Lê văn Duyệt Sg.

Nhà cho thuê đầy đủ tiện nghi lối đi riêng tối đa 4 người ở. Giá 15.000đ. 1 tháng. Hỏi 50 (53) Bùi hữu Nghĩa GĐ.

Apts, nhà Villas

Cần gấp 1 Villa có Piscine. 20 villas đẹp. rộng lập VP dân sự hậu chiến, giám sát, ngoại giao, từ thiện. SG. GĐ. TSN và nhiều Apts, nhà đẹp. Ô. Pháo H Việt Mỹ. 87 Trần khắc Chân, Tân Định, SG.1 ĐT 97.353 cả Lễ Chủ Nhật.

XIN LƯU Ý

Quí ông, quí bà có dịp về Saigon xin mời đến khách sạn **Trường Thành** số 111, 113, 115, 117 Đại lộ Tổng Đốc Phương Chợlớn nơi đây phòng sạch sẽ đủ tiện nghi nhân viên tiếp đãi nồng hậu sẽ vừa lòng quí ông quí bà nơi đáng tin cậy và an ninh giá phải chăng. ĐT 37.251

KÍNH CÁO-KÍNH CÁO

Khách Sạn Quốc Thái

41 Nguyễn Duy Dương Chợ Lớn Đ.T. 51638 51657. Gần Chợ An Đông và Cuộc CSQG An Đông. Sau nhiều tháng chỉnh trang, đã mở cửa đúng vào ngày 05-12-1972. Với : Phòng ốc khang trang. đẹp đẽ. Khung cảnh yên tĩnh và an ninh. Đầy đủ tiện nghi. Giá phải chăng. Nhân viên tiếp đón niềm nở. Kính mời quí khách chiếu cố. Khách Sạn chúng tôi rất cám tạ.

Dauphine Gordini 1966

Tình trạng thật toàn hảo. đời EE thiệt cần bán gấp rẻ. Xem xe ngoài giờ làm việc tại 107 Cách Mạng.

Bán xe bồn

Inter 1700 EQ. 6.. vừa hết rodage toàn hảo. Hỏi cô Tư 39 Phạm ngũ Lão (trên lầu) Saigon.

Toyota 800 Familial và Opel Record NBV bán gấp. Cả hai máy. đồng sơn toàn hảo. Coi xe 006 lot F chung cư Minh Mạng. Sư Vạn Hạnh. Saigon 10.

Bán gấp Xe Prefect có Radio -|- Quạt máy hoặc đổi xe Lambretta. Hỏi 109/A Nguyễn Kim (CL). (hẻm 142 nhà thuốc Hớn Trung đi vào ngoài giờ làm việc)

Dư dùng Rambler Fer.đẹp 350.000đ, Radio Võ. Máy...14L toàn hảo. Hoàng Liêm 219 Bạch Đằng GĐ. chỉ dẫn.

2 CV 500.000đ Bán gấp. Hỏi Café Nắng Mới 252 Trương minh Giảng sau 19 giờ.

Peugeot 404 EA máy lạnh 591/55P Trần quốc Toản Q.10 (ngang trại Đống Đa) Cholon.

Floride Renault

2 chỗ ngồi, kiểu thể thao. Coi xe Garage Tam Thành đường Lữ Gia đối diện số 16 Hông Trường Đua Cholon.

Toyota Mark II Famil EO mới tinh chưa sơn 516 Thành Thái CL giờ làm việc.

Bán gấp xe du lịch Toyota 800 đời EI.5... màu trắng. toàn hảo. Nhà số 98/14 Ng Huệ Phú Nhuận. Vô chùa Cao Đài Tư Văn.

La Dalat chưa hết rodage ER mui nệm làm rồi dư dùng bán rẻ. 166 Lê thánh Tôn Sg.

Bán xe Simca Familial máy Rush EB. 33B Trần bình Trọng Sg.

Mazda 1500 du lịch EH, màu trắng còn tốt. Miền trung gian. 655 Phan thanh Giản Saigon.

Peugeot 203 xe. hoàn toàn 90o/o số máy giữa 1T8. Xem xe 215 Đề Thám cả ngày.

Jeep «Cabot cao» còn tốt cần bán gấp. Hỏi ông Vinh 149 Đường Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận Gia Định.

Ngoại kiều cần thuê 5 Microbus V.W 5 Ford 218 Lê Lai Tél 22.845.

MƯỚN XE

— Quí vị có xe muốn cho mướn ?
— Quí vị cần mướn xe để di chuyển ?
Xin liên lạc Trung tâm cho mướn xe **215C Võ Tánh Saigon, Đ.T. 95.166.** Tiếp đón nồng hậu từ 7 đến 21 giờ, luôn Chủ Nhật.

Bán Honda du lịch N360

đời EI... 6, một đời chủ xe toàn hảo giá 850.000đ, tại 173 Nguyễn Trãi.

Bán Camionnette hiệu Toyota 25 đời EO còn mới — 1 căn phố lầu mặt tiền, đủ tiện nghi, có điện thoại, tại 20 Sư vạn Hạnh Cholon. Hỏi 1 Cao Thắng Saigon.

Toyota Corona

De luxe antein radio EE toàn hảo. Coi xe chịu liền, Hỏi số 3/6 Tự Đức nối dài Saigon.

Bán xe Toyota Corona 1.000 EH Vận tải nhẹ mui vải và Peugeot 403 Vận tải nhẹ. Hẻm 125 số nhà 125/5 LụcTỉnh (Cholon) (đầu hẻm có phong tên nước).

Mazda 1000 du lịch EI.1... 1 đời chủ Daihatsu EO.9. Cần bán 1 trong 2 chiếc. Hỏi 224B Pétrus Ký Cholon.

Peugeot 504 ER có máy lạnh, cassette. Mazda 1200 EI có radio bán. đổi xe PC hay Microbus, 430 Phan đình Phùng Saigon.

DATSUN 1000 DL EO...

Nước sơn nguyên. thật tốt, Garage Hiệp Lợi, gần cầu Bình TriệuHàng Xanh đi lên, Đ.T. 97.760.

Honda 360 PC EI.7 xe thật tốt ít đi chưa sơn lại màu xanh. 121A Nguyễn Thông nối dài Hoàng Đạo Saigon.

TOYOTA MARK II P.U.

Đời EO, tình trạng tốt, giá phải chăng. 91/24 Lê văn Duyệt cầu Bông GĐ (sau Ty Thông Tin).

Xe LA DALAT

cửa mica 10.000đ đủ các loại sườn, kèo, ghế, nệm và cửa tôle, may các mui nệm xe hơi. đại hạ giá. **Công Bình, 94 Lý Thái Tổ Sg.**

Dư dùng bán gấp rẻ xe vận tải Peil hiệu Toyota EQ máy dầu. Liên lạc garage Liên Bảo 16A Lê văn Duyệt Gia Định. Điện thoại 23775.

Jeep bầu thật tuyệt hảo, thấy thích ngay (880.000đ) xem xe ngoài giờ làm việc, Hỏi ông Quang 12/8 bến xe Cần Giuộc, xóm củi CL.

Bán xe thớt hiệu FARGO EF 8996 hoàn hảo giá hạ Hỏi 68 đường Nguyễn Kim CL.

Toyota Fam EH.7... toàn hảo. **Honda** đời 69. Hỏi 138B Trần quang Diệu Sg.

OPEL COMMODORE 2500

Bán rẻ xe du lịch kiểu mới nhất, đẹp lộng lẫy, 4 cửa, mui bao thêm da, kiến sau có lằn điện, radio cassette số ER... 39.500cs, máy nệm toàn hảo. Hỏi 16 Hoàng Hoa Thám Gia Định.

Bán Peugeot 403

du lịch đời NBS đồng sơn, nệm mới làm 93 Nguyễn thái Học Sg.

Daihatsu Fellow

Đời EP tám nút, mui bố, băng nệm. chạy được 17.000 cs. Xem xe 138/5 Bùi thị Xuân Saigon. ĐT 93.299.

MERCEDES

220-S cần bán rẻ. Giá 1.600.000đ. Cốp vuông, đèn lớn, 1 đời chủ. Hỏi 307 Nguyễn Tiểu La Cholon.

Dauphine EC Đồng sơn máy toàn hảo dang Rodage. Xưởng cưa Hồng Hưng 630A1 Bến Hàm Tử CL.

Cần bán Taxi Dauphine máy, đồng, sơn toàn diện. Hỏi 202 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Honda PU mui tôle một đời chủ còn mới nguyên bán rẻ. 235 Lê Đại Hành Saigon.

Bán giá đặc biệt

1 xe Jeep số X và Cortina DL số T. 1 Freezer đựng kem (Mỹ), 1 máy chữ trục dài 20 inch (Mỹ), 1 máy chữ điện, IBM (Mỹ). 4 vỏ xe mới 825x14 tubles, 1 máy làm nước lạnh cung cấp cho 50 người uống thường đặt văn phòng Mỹ. Hỏi số 243/6A Trương minh Ký (lầu 1) (gần nhà thờ 3 chuông) từ 12-14g. 18g-21.

Bán rẻ xe du lịch Opel bốn cửa đời EA. Tình trạng còn tốt. Xin hỏi H.11 Cư xá Vĩnh Hội Saigon.

Taxi Renault 4CV, BI thay đồ lớn toàn diện bán 520 ngàn : Hỏi 175/8 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ tại trường học Nhân Chủ vô thẳng vô 100m.

BÁN GẤP XE VẬN TẢI

Reo nhà cuối đời EP, thùng hàng, tiện chở cây và chở hàng. Mới tu bổ, toàn hảo. Giá 1 triệu 7, coi xe tại Gara Mạnh Hổ, ngang xa cảng xa lộ (Hàng Xanh).

Toyota 800 vận tải nhẹ

EF máy, đồng, sơn, vỏ mới. 487 Phan đình Phùng Sg.

2CV EB Fourgonnette. Tình trạng tốt. Hỏi 153 Nguyễn Du trong giờ làm việc.

Taxi Renault 4 CV máy, đồng thật tốt. Coi xe 560 Võ di Nguy, Phú Nhuận, GĐ.

DƯ DÙNG

Bán Toyota Mark II Famial có máy lạnh radio, đời EO 2 đầu. Liên lạc 11 Lam Sơn Thủ Đức. ĐT số 073.

Chuyên sửa La Dalat

Càng gẫy, pot thủng máy chạy không ngon, khi tắt còn trả lại, nhún kêu kít kít, thắng ăn không đều. Xe hư lung tung chịu hết nổi, cứ mang tới hãng sửa La Dalat là vừa ý ngay. Cả Saigon ai cũng sửa ở đó vì chỉ sửa 1 thứ xe La Dalat nên công việc rất nhanh, chờ lấy xe ngay, phụ tùng món nào cũng có. Đồng có, sơn có, điện có, cửa mica có, mui nệm có có hết. Garage La Dalat 57 Trần nhật Duật Tân Định (xóm chùa) kế sở Nông Cơ, Đ.T. 41.807.

Toyota Corolla 2 cửa máy lạnh màu trắng coi xe trọn ngày tại 27/35/269 Trương minh Ký hoặc hẻm 27 Thoại ngọc Hầu.

Đi xa bán gấp Dauphine đồng sơn còn mới toàn hảo, 2 xe Taxi EP giá rẻ. Liên lạc 368 Thành Thái CL.

Peugeot 404 số 1 lên toàn hảo. 463A Trần hưng Đạo Sg.

Cần mướn xe gếp

Jeep du lịch, Microbus. Giá cao. L/L Trung tâm cho mướn xe 215C Võ Tánh, Saigon, ĐT. 95.166 bất cứ giờ nào.

BÁN DAUPHINE EP

Giá VNđ 800.000. Địa chỉ : 125A Tự Do Saigon. Tel : 23807-91805.

Daihatsu 360 PU EO.9, mui tôle, tiện chở hành khách tốt chắc giá 830.000đ. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền CL).

P.403 V.T.N

Máy đồng sơn toàn hảo, bán. Hỏi 46/10 Garage Kim Phát Liên Tỉnh 15. (Qua cầu Tân Thuận 1000m).

Daihatsu dư dùng bán gấp : Hỏi, 26 Nguyễn trường Tộ Khánh Hội Sg.

Mazda 1000 du lịch EO 2... Radio Radio Cassette, màu trắng cần bán. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận

La dalat cần Dura đẹp, không rỉ sét, rẻ 22/2 Cư xá Lữ Gia.

CORONA FAMILIAL E.H

Máy đồng sơn vỏ còn mới. Xe còn nguyên thủy. Hỏi 86A HùngVương (gần chợ An Đông) C.L

2CV du lịch, đời thiệt EE.6 toàn hảo, kiếng quay. Hỏi 133 Cao Đạt, Chợ Quán.

Bán Dauphine ED (alfa Roneo) xe nhà màu trắng, đồng sơn máy hoàn toàn. 44 bis Hiền Vương Saigon.

Taunus 12m 4 cửa. EC.8... 9 nút. Giá rẻ. 1 đời chủ. 189 Trần Bình Trọng ĐT 50961.

Bán 650 ngàn xe HinoContessa, deluxe kính xanh, gọn như Datsun 1000. Xe thật tốt. Xem 291 TQToản ngang QVQ.TĐ.

Taxi R.4 số hông 85., bán rẻ, máy sơn đồng mui nệm mới. Hỏi 90 Bắc Hải Saigon.

La Dalat EP.6
Peugeot 203
Plymouth du lịch
Traction 11.N

Tất cả đều hoàn hảo. Xin coi xe tại số 8 Phạm viết Chánh Thị Nghè.

MAZDA 1000 DELUX E.H

Radio Cassette. Sơn trắng Origine còn như trong hãng bán hoặc đổi vận tải nhẹ. 197B Lê văn Duyệt Sg.

X. Toyota Corona Deluxe

69 màu trắng, nệm đỏ, tapi nỉ đỏ Radio, máy lạnh nguyên xứ, ngoại kiều về nước gởi bán gấp, hỏi 136/7 Nguyễn Huệ (cạnh King'S Hotel).

LaDalat EQ 23.. với giá rẻ ít đi (như trong hãng). Hỏi 517/152 Nguyễn tri Phương Chợlớn.

Bán Honda vận tải nhẹ. đời EI. 8 dầu. Coi xe từ 13 giờ đến 15giờ. 73/2A đường Văn Thân Q.6. Hỏi Cô Hoàng.

Peugeot 404

đời EI.. một đời chủ. Hỏi 776 Phan đình Phùng Saigon.

Fiat 850 coupé

Đi xa cần bán gấp 1 Fiat. EE... 9 nút. Máy, sơn toàn hảo, chủ ít đi. Hỏi 004 cư xá Nguyễn .T. Thuật Sgon.

Simca Elysée dl kiểu P60 đời EA 8 nút một chủ. 12E Lê văn Duyệt Saigon 2.

Mazda 1500 EO.4. Radio. Máy lạnh. Bán. 298 Võ di Nguy P.N.

P.203 máy 1T7, máy đồng sơn hoàn hảo, 5 vỏ ruột mới, coi xe vừa ý ngay. thuế 1973 : 7.500đ sơn trắng. chắc giá 850.000đ. Địa chỉ ; đối diện khách sạn Hồng Hoa Xa lộ thấy tiệm bán quần áo như đạo đi vô 100 mét hỏi tiệm tạp hóa Thanh Tùng hoặc 398 Hùng Vương Thị Nghè chỉ dẫn.

Bán gấp xe du lịch nhỏ thật xinh đẹp. thích hợp cho phụ nữ hiệu « Vespa 400 », 7L xăng 100 cây số, thuế mới 4.000đ 1 năm, máy và dàn đồng thật tốt, giá thật rẻ. Hỏi 32 Chi Lăng Gia Định.

SIMCA 1000 ED

có Radio, ít hao xăng, dễ mua đồ. chủ phụ nữ tự lái, mua đi liền, cần bán gấp 870.000đ. Xem xe cả ngày tại 296 cũ Phạm hồng Thái Chí Hòa (Lê văn Duyệt nối dài Saigon).

Bán xe Camionnette Fiat 1T100 loại EO, giữ gìn rất cẩn thận, còn rất tốt. Xin hỏi ông Davant. Giám đốc Garage Fiat, 11 Đỗ thành Nhân Saigon.

Simca Ariane EC, 9 nút, 4 máy, 8 lít, đồng, sơn, máy, vỏ ruột, nệm toàn hảo. đẹp, rộng lộng lẫy như 404, dịp may hiếm có. Hỏi 29/3 Nguyễn bỉnh Khiêm Sg 1.

MƯỚN XE, NHÀ

80—50 ngàn ; xe du lịch, VT trung, nhẹ, Bus. **40 ngàn** : xe Jeep, Có thể chắn dè sửa xe». Villa, Nhà, Apt : **30—200 ngàn**. Kính mời quý vị Chủ xe, Chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số **61 Chi Lăng** Giađịnh, **ĐT 41.530** để gửi **XE, NHÀ** và thuê **XE, NHÀ**. (luôn Chủ nhật và Lễ. gần ty) CSQG Gia Định.

Morris 1100 EB xe nhà thật tốt có radio. 225A Trần Quang Khải Tân Định.

RADIO XE HƠI

Chuyên bán, ráp, đổi **Radio, Cassette, Cartridge** xe hơi. Ant. Autom nhanh kỳ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.

RADIO THANH VÂN
132-134 Công Quỳnh Saigon

Mua giá cao xe hơi các loại

Thủ tục mau chóng nhất. Có nhận đổi gởi huê hồng nhẹ. Salon ĐẠI NAM, 197B Lê văn Duyệt Saigon. Đ.T. 99.309.

Xe sơn dặm vá xe cũ muốn bán được cao? Rapido 448 Võ di Nguy P.N. làm thật nhanh bằng sơn ngoại quốc thêm anti Rouille giá thật diệu. Xe hư máy, Cardan, thắng gọi Đ.T. 40081 có thợ đến ngay.

Bán gấp 1 Peugeot hoàn hảo. Xem xe vừa ý ngay. Hỏi 96 Phạm ngũ Lão Sg.

Dauphine Alfa Ronéo ED..4 xe nhà toàn hảo, Bán. 317 Lê văn Duyệt Sg.

Bán 1 xe hãng International đời EC. Hỏi tiệm Vinh Thanh Bến xe Lam Chánh Hưng.

Desoto 600 dóng kiểu Toyota 55 chỗ ngồi, chưa xin số, bán, sang tên tại hãng. Hỏi Ô. Lạc Garage Phú Lâm hay Ô. Yên. 104/5 Bạch Đằng Gia Định, Đ.T. 97.590.

International cho mướn 1 tháng 30.000đ. điều kiện dễ dàng Hỏi 330 Lý thái Tổ SG.

Bán gấp xe du lịch hiệu Austin tại số 504 Phan đình Phùng Saigon.

2CV vận tải nhẹ, tình trạng hoàn toàn. chắc giá 440.000đ. Hỏi ô. Quỳnh 176 Hai Bà Trưng. ĐT.91381 Ext 320 (8 giờ tới 17g30).

Standard 10 mang số EK bán tại 333/649 Phan Thanh Giản (gần trường Cộng Hòa Sg).

Toyota Corona mark II pick-up dóng Familliale, màu trắng. đời EI, mới nguyên. 44 bis Hiền Vương.

203 EJ đồng chưa mục, máy thật êm. Về đi ngay khỏi sửa. Đổi Lambretta Vespa. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Taxi bán hai xe Taxi Renault 4 C/V, xe còn thật tốt mua xong chạy liền. Bán 1 nhà mặt tiền đường 48 ngang 4m2 dài 30m tiện buôn bán hay mở Hãng xưởng. Coi xe từ 6 giờ giờ sáng đến 11 giờ. Hỏi 126 đường 48 Chợlớn.

Jeep capot cao ER nguyên thủy mới toanh. Cần bán. Hỏi 233/4 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ (bên hông Phân Chi Cảnh Sát Lữ Gia).

Bán 1 xe Traction 11L và. 1 xe Vespa đời NA..A. Xem xe tại 211 Nguyễn tri Phương Chợ lớn hoặc 559 Nguyễn công Trứ Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức.

Bán gấp thật rẻ xe VTN Fiat Microbus EH 42... 690.000đ tình trạng thật tốt. Hỏi tại 309 Lô C, Chung Cư Nguyễn Thiện Thuật ng[illegible] giờ làm việc (Hoặc điện thoại [illegible] 172. Ông Khánh).

Traction 11 N[illegible] posair dầu còn nguyên thủy hoàn hảo bán gấp. 680 Phan thanh Giản Saigon.

Bán xe Renault 1tr4, tiện chở Học sinh. Hỏi ông Giáo 189/66 Phạm hồng Thái GĐ.

Taxi Renault C.V thay đồ lớn, cần tiền bán gấp, coi xe buổi chiều. Sau trường Nhân Chủ Ng-v-Thoại 247/3B Hẻm 175.

Bán Ford Custom dl ER... Desoto Microbus EQ.7... Mercédès đời 58 đổi số EJ. 12E Lê văn Duyệt Sg 2.

Bán Mazda B1.500. PU. 32 cư xá Lý văn Phức ở đằng sau Sở Vệ Sinh Đô Thành.

Ford Microbus vừa hết Rodage bán rẻ. Hỏi 37 Lê thái Tổ Thủ Đức.

Simca 1000. EC.1. Bán rẻ. 66 Võ Tánh PN-GĐ.

Ford Consul 315

đời EB máy, đồng mới, sơn màu rượu chát rất đẹp hợp mọi lứa tuổi chắc giá 950.000đ. Xem xe vừa ý ngay. Hỏi 2/1 Nguyễn thành Ý Dakao.

Bán 1 Toyota Familial Mark 2 EO 2403. Camionette dg Nguyễn Tri Phương số 1/1 Thủđức ngang Cabine đèn.

DATSUN 1300 DE LUXE

Màu trắng. đời EI, 1 đời chủ, tốt như mới. Coi xe tại 201/243 Võ Tánh nối dài Gia Định (trước Đệ Nhất Khách Sạn).

TOYOTA CORONA. EH.

bán rẻ 1 Familial đã điều chỉnh Station Wagon xe một đời chủ thật tốt do 527 Phan thanh Giản Saigon.

Mazda 1200 EI.8. Bán 298 Võ Di Nguy P.N.

Fiat 125 EQ5. Bán. 66 Võ Tánh. PN. GĐ.

400 ngàn xe du lịch hiệu Hillman. 220 Đinh Tiên Hoàng Đa Kao.

Peugeot 203 du lịch tốt. Coi xe số 612 Nguyễn Trãi CL. Vô cửa quẹo trái hỏi ông Năm.

DÙNG HÌNH ĐEN TRẮNG
Kể cả hình ố vàng thật xưa làm ra :

Hình màu in trên

PLASTIC DÀY 2 ly

Mặt hình tráng men hóa học hoặc FORMICA. Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết tại VN-KỸ THUẬT Nhật-Hàn.
LOẠI A : Hình lưu niệm ngày cưới ngày vui hình mẫu nhà may v.v
LOẠI B : Hình Thờ Mộ Bia
LOẠI C : In trên gạch men và dĩa sứ.
LOẠI ĐẶC BIỆT : Hình thờ các Tôn Giáo bán sẵn. Giá hạ 35o/o.

Tại HOÀNG VIỆT Electronics 642 Phan đình Phùng Sg (gần chợ Bàn Cờ).

203 Peugeot số máy 17.. hoàn toàn thật tốt công chức bán gấp tại 261/14 Trương minh Ký Gia Định (ngang nhà thuốc tây Nguyễn thị Hải quẹo bên này đường)

Opel Kadett ED. Bán gấp vì không chỗ để. Xe toàn hảo. Hỏi 318 Phạm hồng Thái (Chí Hòa) ĐT.41942.

ORIGINE - SAFETYGLASS

Vui lái an toàn, không sợ bị lầm. Mời đến Hồng Dung 446 Lê văn Duyệt Saigon. Điện Thoại 41.339, có ngay kính xe hơi đủ loại. kính màu, du lịch và vận tải nặng nhẹ v.v... Giá hạ, nhanh chóng. Bảo đảm kính origine hoàn hảo không phải trả lại tiền. Nhận làm đồng, sơn, máy, tiện.

Mazda 1600 EQ

mới nguyên, chưa hết Rodage, có Radio, Cassette -|- máy lạnh. Xem xe tại 27 Phùng khắc Khoan, Sg 1.

Bán Peugeot 404

số EA 9.. máy đồng còn rất tốt. Hỏi 60 Trần Quang Diệu Sg.

Bán rẻ Traction 11 Normal mới Ô. Trà 310.000 đến thương lượng tại 104 Lot J Chung cư Nguyễn văn Thoại (đường Tân Phước Cholon).

PEUGEOT 404 E.Q

Bán và đổi xe nhỏ. 101 đường Hòa Hưng.

Bán xe du lịch Toyota deluxe đời EI còn mới ít đi. Xem xe 175 18 Nguyễn văn Thoại cạnh trường Nhân Chủ điện thoại 93.283, 42513 hỏi ô. Khôi.

Daihatsu EO9...hoàn hảo, cần bán. Hỏi 275 Trần Quốc Toản (cửa Nha Quân Cụ).

Bán Volkswagen 1500, cảng vuông. ER 9 nút. 15 Công trường Hòa Bình Thị Nghè (phố Chí Hòa).

Peugeot 403 vận tải nhẹ mui bố đời EH. Xe còn thật mới nguyên. 47 Trịnh Hoài Đức Biên Hòa.

Đi xa Cần bán : 1 Honda du lịch EI.4. 1 Honda PU EI.5, 1 máy dầu Yammar T10. 1 Jeep bầu EP. Garage Tân Phát 111/7D Xa Lộ.

Volkswagen Variant 1500

Familial EC. 9 nút, toàn hảo, bán rẻ 1T5. Hỏi 45 Trương minh Ký Phú Nhuận.

Simca 9 đời sau cung, thay mới toàn diện, nệm da lộng lẫy, bán rẻ 360 000đ. Hỏi 523 Trương minh Giảng Saigon.

Bán 1 xe du lịch hiệu Vauxhall giá nhất định 320.000đ. Tại Phường Phan thanh Giản số 2bis Sư vạn Hạnh, Sg. Hỏi ông Minh.

TOYOTA CROWN DELUXE

Model 69 Radio AM-FM. Máy lạnh. Tủ lạnh. Mang số ER.16... Bán gấp. hoặc đổi xe nhỏ. Liên lạc 173 Kỳ Con Saigon trong giờ làm việc. ĐT21.629.

VOLKSWACEN VTN EC

Hỏi Phcie Demi-Gros Nguyễn văn Thoại, số 95-98 đường Nguyễn văn Thoại Saigon 10.

Corolla EO kiểu mới, bán hay đổi bù LaDalat EQ. Hỏi 181/7 Trần Quốc Toản (gần trường Quốc Gia Hành Chánh) buổi chiều.

P203 số máy 1T78, chắc giá 770.000đ Miền trung gian. Số 157/45 DươngBáTrạc Sg8

Jeep capot cao EQ tốt nguyên. Bán 500 ngàn hay đổi xe du lịch. 132 Trương M.Giảng Sg

Bán gấp xe Peugeot 203 216 Nguyễn văn Sâm Sg (Cư xá Quân Nhì).

Cần bán Renault 8 EG. Hỏi 35 Huỳnh quang Tiên Sg.

2 CV du lịch tân trang toàn hảo : Semi Auto đồng hồ săng, kiến quây, Volant mới xe đẹp xem chịu liền. Mời đến 55 đường Đinh Hòa, Q8 Xóm Củi Bến xe Lam.

Horda Pick-up EO bán. 66 Võ Tánh PN GĐ.

Bán 350.000đ xe Vauxhall toàn hảo, xem xe suốt ngày 629 Trần Hưng Đạo Sg.

DAUPHINE DE LUXE

đời 1966, có radio, rất ít đi hoàn toàn nguyên thủy90o/o. Xem xe vừa ý ngay. Hỏi 9 Lê Công Kiều (Reims cũ) Saigon.

Cần bán Simca 9, có số Taxi. Tình trạng hoàn hảo. 131 Tôhiến Thành Saigon nhờ chỉ dẫn.

Toyota Mark II

Du lịnh ER.15 đầu năm 1971, màu trắng máy gió, máy lạnh. Radio AT nguyên xứ xe như mới chưa hết Rodage 238 Võ di Nguy Phú Nhuận

La Dalat ER mới lấy về, chưa đi, chưa mui nệm, màu cam, bán gấp. Vespa Sprint EI.9 gần 2 năm không đi, bánh secours Pirelli Origine chưa chạm đất. Hỏi 36 Tân Thành Chợ lớn (cửa BV Chợ Rẫy).

Opel Record 58 đồng sơn máy nệm mới 86 Nguyễn công Trứ Saigon ngoài giờ làm việc.

Cortina deluxe ED một chủ, bán gấp giá đặc biệt cho người trả tiền lẹ. 528/8 Phan thanh Giản.

Cortina ED. 79bis Phan th. Giản, giá 1T.3.

Renault 10 Bán R.10 đời EH. ít đi. toàn hảo. Hỏi : 700 Phan thanh Giản Saigon.

Bán Contessa 1300 ED chín nút. Chủ lái. toàn hảo. Hỏi 45 Lê thánh Tôn Saigon.

MÁY TỦ LẠNH

Bán 1 tủ kem, 1 máy còn mới. Hỏi 28/18 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

249 Phạm hồng Thái GĐ. Cần bán gấp máy điều hòa điện 110 volt và 220 volt đủ loại, rất tốt.

Accu xe hơi Toyota, Mazda Honda, v.v... Giá rẻ. Bảo đảm Quảng An Lợi. 72 Pasteur Sgon Trường Bá Nghệ Cao Thắng.

Jeep Willys không chỗ để bán rẻ. đời EN thật tốt. Hỏi lầu 1 208 Lý thái Tổ Saigon.

Jeep cao, EQ mới tân trang máy nệm hoàn. Hỏi 478 Phan đình Phùng Saigon.

3CV du lịch, đời EB thật, chín nút. Máy đã làm lại bán gấp. Tại 185B Trương minh Ký GĐ ĐT.41946.

700.000đ

Bán gấp 1 Chevrolet Belair du lịch 57 có radio antenne tự động, bảo đảm tình trạng xe tuyệt hảo, độc nhất Saigon. 150/27 Nguyễn huỳnh Đức Cholon Q.5.

LA DALAT EP toàn hảo, không chỗ để, bán 880 ngàn. xem xe suốt ngày. Hỏi 426 Nhựt Tảo Sg 10.

Xe hơi chú ý : Bớt 5o/o đồng sơn máy sơn 1 nước, dán ngoài sơn Nhựt. Chỉ 8000đ. 59A Huỳnh Mẫn Đạt.

XE CƯỚI, HÀNH HƯƠNG

VŨNG TÀU Đẹp 8-20 chỗ, đi xa, gần, giá hạ. Ô. Pháo H. Việt-Mỹ, 87 Trần Khắc Chân Tân Định, gần Cuộc CSQG Trần Q. Khải. ĐT.97353. Cả lễ. Chủ Nhật.

Jeep Capot cao Jeep lùn International Scout 800 toàn hảo bán gấp. Hỏi 231 Đại lộ Minh Mạng Cholon ĐT. 51826.

Bán Renault 8 EO. Hỏi 524A Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

1T050 Mazda F. 1000. đời EI, Fami. Hỏi 8 Nguyễn văn Thoại GĐ (nối dài ngã tư Bảy Hiền)ĐT 42953-42002.

Hillman 4 cửa. 10 lít toàn hảo giá 400 ngàn 183/1 Hùng Vương Thị Nghè.

Daihatsu EP mui bố bán 136/4 Caothắng Chợ Phú Nhuận.

2 CV Du lịch và nhà thật đẹp. Đi xa bán gấp thật rẻ tại 310 Lô D chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Mazda 1000 Du lịch đời EH bán gấp. Coi xe 41-A Nguyễn đình Chiểu Tân định.

Mazda 1000 EH tốt bán gấp 33N Cư xá Phú Lâm A Saigon.

Ami-6 EB bán. Hỏi 170 Bà Hạt Chợlớn.

Cần tiền bán Morris Minivan, Sơn, Đồng Nệm. Máy, điện toàn hảo 550.000đ. Pharmacie Hương Giang 598 Phan thanh Giản Gò Vấp.

KÍNH XE

Fiat, Mazda, Chevrolet, Ford Dodge v.v...Kính orgine. đủ các loại xe du lịch vận tải. Giá hạ, công việc bảo đảm mau chóng. Hỏi Thanh Hương 153 Chi Lăng Phú Nhuận. Tél 40.072.

Xe cho thuê

Xe Huê Kỳ tốt, đẹp cho thuê, du lịch, đám cưới, giờ, ngày, chuyến, đi xa, gần, giá thật hạ, giờ 1.000đ. Tại 123 đường Bàn Cờ Sg. hỏi bà Danh hay nhấn chuông.

Daihatsu 360 PU EO.8 mui vải, có radio xe nhà tốt như xe mới, 207/1 Trần quốc Toản (ngang Viện Hóa Đạo).

Jeep bầu EQ 800. **Jeep** cao 650 cả 2 xe đều mới hoàn toàn. 762/1 Phan đ. Phùng Saigon 3.

MAZDA 1000 PU. EO...

HONDA N360 DL EO
JEEP BẦU ER...

Nguyên thủy chưa sơn lại. 23/11 Lê-V-Duyệt Giađịnh. (Hẻm cửa máy Hồng Hoa) Cầu Bông.

HONDA TN360 EO

Mui bố, băng nệm, Sơn nguyên thủy. Xe nhà ít đi, 197B Lê-Văn-Duyệt Saigon.

Cần mua xe hơi

Du lịch và vận tải nhẹ (đủ loại) trả tiền ngay. Salon Cự Phú 508 Lý thái Tổ Saigon.

PEUGEOT 404

EQ. Màu trắng ở Pháp về. Máy lạnh. Model 1968 toàn hảo. Cần bán. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán LA DALAT

Xe thật tốt, 1 đời chủ, của Bác sĩ, sơn màu cam, cửa mica, giống hệt đời EQ. Xem xe cả ngày tại 57A Trần nhật Duật (cạnh Trần khánh Dư Tân Định).

P403 Opel cần bán gấp. 166 Nguyễn cư Trinh Ngã tư Phát Diệm Sg.

Cần bán 1 xe Jeep, 1 xe cần cẩu máy chạy dầu. 2 máy cày cũ. 358/2 Phan thanh Giản SG sau Salon Xuân Quang.

Trung TÂM cho thuê xe ngày,tháng : Du lịch, Jeep, Vận tải nhẹ, Microbus. Liên lạc ; Xuxuco 115 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận GĐ. Đ.T 42.845.

P.203 dl máy dít số thật êm giá phải chăng. 553 Phan đình Phùng Saigon.

Bán gấp 1 xe Benne Desoto. P.D. 600. EF.6... Vỏ ruột toàn hảo, 1 máy cày Someca, 900, luôn cả giàn cày phá lâm. 4 chảo hiệu Joandeere, 1 giàn bừa 28 chảo. Hỏi 474 Lê quang Định (Gia định) vào khoảng 6 giờ chiều.

Bán Xe Jeep Willys Cao mới tân trang máy còn Rô dai đời EQ. 127 Chi Lăng Phú Nhuận.

Standard 8 Đồng sơn vỏ ruột toàn hảo. Bảo đảm không phải sửa chữa. Hỏi 167 Pasteur.

190 ngàn Peugeot 202 du lịch sơn đồng máy toàn hảo, hỏi 181/1 Lê văn Duyệt Sg.

Xe đò Toyota GMC

GMC Toyota đóng thùng kiểu Toyota 44 chỗ ngồi, xe hoàn toàn mới, bán rẻ, cần trung gian. Hỏi 322/9 Trịnh minh Thế Sg.

3CV Fourgonnette ED. 8 dầu 9 nút xe thật tốt tiện dụng cho gia đình đông con, bán hoặc đổi du lịch xe nhật (đường Nguyễn văn Thoại gần ngã tư bảy Hiền Đại NamNgânHàng) quẹo vào hết đường Mai Khôi quẹo phải 30th đường Vân Côi số 36. ĐT 42600g

Opel Rerord du lịch 58. 620n. Mercèdes 190 EB du lịch sơn đen, toàn hảo 1T.250. Hỏi 481 Lý thái Tổ Saigon.

Daihatsu Hijet 360 EO-PU 1 chủ Cabine Origine. Hỏi 41 Lê văn Duyệt Sg. (Ngã 6).

Jeep cao và lùn mới tân trang. Số 60 Lê Đại Hành bên hông phải Bệnh Viện Chợ Rẫy.

Fiat 125 EQ

Đời 1970 ít dùng mới nguyên Đá có đồng hồ tính máy, kiến sanh, radio Cassette màu trắng nệm đen. Bán tại 240 Đề Thám Sg.

Corona Mark II

Familial EO radio, Cassette 1 đời chủ chạy 19000km bán hoặc đổi du lịch Nhật, đường Nguyễn văn Thoại gần ngã Tư Bảy Hiền (Đại Nam Ngân hàng) quẹo vào hết đường Mai Khôi quẹo phải 30th số 36 đường Vân Côi ngay góc Đ.T.42600.

Cần mua xe hơi

Trả tiền ngay xe du lịch và Pickup hiệu nào cũng được. Do Salon 527 Phan thanh Giản Saigon.

Desoto Maxiwagon 15 chỗ ngồi. Hỏi 344B Lý Thái Tổ Saigon.

Cho thuê xe

Du lịch, vận tải nhẹ Jeep, chuyến giờ ngày tháng, đi xa, gần, đám cưới, hỏi, du ngoạn, giá phải chăng. Hỏi 335 Trần quý Cáp ĐT. 90689.

P.403 V.T nhẹ thật tốt khỏi sửa giá rẻ 553 Phan đình Phùng Saigon.

403 du lịch bán hoặc đổi xe rẻ tiền. Hỏi 14 Hùng Vương Chợ Lớn.

Mazda 1500SS EQ.76. nệm hột Tapie nhung mới tinh bán hoặc đổi Honda N360 La Dalat, Toyota 800. Do 5-7 Lê-V-Duyệt G.Đ (dốc cầu Bông).

Vận tải nhẹ EP.7

Với giá thật bình dân, tiện dụng cho mọi gia đình đông con hay chuyên chở hàng rất lợi. Xe hoàn toàn mới Hỏi 48 Lê văn Duyệt Saigon.

Daihatsu 360 Pickup EO mui tôle [illegible] Thành Thái CL giờ làm việc.

LaDalat EQ và EP bán. Hỏi 73 Hồng thập Tự Sg.

Garage LUCKY

Nơi chuyên sửa chữa các loại xe hơi du lịch. Đặc biệt máy, đồng, sơn điện, máy lạnh, công việc nhanh chóng và bảo đảm. 903 Trần quốc Toản (ngang trường đua Phú Thọ)

Bán 1 máy may hiệu Classic có mouter. Hỏi 56 Trần văn Thạch Sg.

Bán tủ lạnh hiệu National 137 Lít tốt. Hỏi 242/56 Nguyễn Thiện Thuật SG3.

19.000 máy giặt National 3K2 điện 110V. — 42.000 National 4K, tự động xấy khô. — 2 máy giặt tròn 7K cho Hotel, gia đình đông 10 người. — 2 máy giặt Ý, điện 220V hoàn toàn tự động 5K. — 2 máy Whirlpool RCA tự động và bán tự động 6K điện 110V. — 2 máy lạnh Whirlpool. 4 Nguyễn Minh Chiểu P.N.

Phico Ford 140L còn mới 90% 40 ngàn. Sanyo model 158 mới 46 ngàn. Hitachi 140L xả đá tự động 47 ngàn Sanyo 47L 22 ngàn. 94/14 Trần Khắc Chân Tân Định.

Bán 1 máy phát điện hiệu Zeus 110V Mỹ nhỏ 1750W mới, 1 Vespa Super EE.8593 rất tốt. Hỏi 35 Thoại ngọc Hầu (chợ Ông Tạ).

Sửa tại nhà

thợ rất giỏi, sửa máy lạnh, tủ lạnh, bếp gaz, máy giặt. Gọi 84 Trần quang Khải Sg. Tél 23417.

Bán 1 máy điều hòa Edison 18.000 BTU giá 550.000đ 245/3 Phạm hồng Thái Ông Tạ số 3 đường nhà thờ Chí Hòa Nam.

Tủ lạnh Hotpoint 400 lít, 2 cửa dư dùng bán. Hỏi 66 Trịnh minh Thế Khánh Hội giờ làm việc.

Nhường telex Đường giây vô tuyến Viễn Ký luôn cả máy riêng, tiền bao thuê như điện thoại. Liên lạc với ông X.T, Hộp thơ 2555 Saigon.

Freezer Sanyo 195L, 2 máy. 2 cửa, hoàn toàn tốt, bán. Hiệp Thành góc Cô Bắc và Huỳnh quang Tiên.

29.000đ 1 máy may Mitsubichi Nhựt Bổn Sinco mới. 43bis Đoàn như Hài gần Quận Tư.

Xuất ngoại bán máy may tự động có thùng sách tay. hiệu Electrino, điện 220W, mới nguyên làm khuyết, vắt sổ về thêu may. 75 Trần quang Diệu Saigon.

ĐIỆN LẠNH HƯNG PHÁT

249 Phạm hồng Thái GĐ. Nhận tân trang máy điều hòa cũ thành mới. bảo trì, sơn sửa tủ lạnh, máy điều hòa, máy giặt đủ loại, có thợ tới tận tư gia, có máy cho mượn.

Frigidaire 280L, rất tốt bền, đẹp giá rẻ. 421 (411C) Võ di Nguy PN

Chuyên sửa

Lò Gas, Máy Giặt. (Bảo đảm 3 tháng). Liên lạc ngay tại **ĐẠT THÀNH** 159 Trương Minh Giảng Saigon, Tel 95.537-96.339.

Fedders Westinghouse, Whirlpool 1CV, 1,5CV, 2CV, 2,5CV, điện 110-220V, còn mới bán. 425/6 Phan đình Phùng Saigon, ĐT.90381.

Frigidaire 420L

(modèle mới nhất), Sanyo 158L, Toshiba 150L, đều mới nguyên, xả đá tự động. Hẻm 376 Trần Quý Cáp, ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ).

Fedders Westinghouse (WhirlpoolRCA) 1CV, 1CV5, 2CV, 2CV5 110-220 Vol mới. Giá phải chăng. Mới lại 50/34 Đỗ Thành Nhân (KH).

Flash électronic

lãnh sửa đủ hiệu Flash chụp hình phụ tùng nguyên xứ đầy đủ chờ lấy ngay. Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ) ĐT : 25.910.

Pégasus máy vắt sổ, máy thêu Nechi 534, máy may Singer Mitsubishi. Pfaff 30 bán. Hỏi 356 Minh Mạng CL.

Máy Vắt Sổ

nhường lại 2 máy vắt sổ Yamato mới toanh 100o/o. Tiệm may Toàn Thịnh, số 164A HiềnVương. S.gon.

Chuyên máy giặt, bếp ga

Máy lạnh Thợ rất giỏi, sửa tại nhà. Gọi 84 Trần quang Khải. Tel 23417.

Bán máy lạnh Westinghouse 1 ngựa, 1 ngựa rưởi. thật tốt, giá đặc biệt 40.000đ, 85.000đ 245/3 Phạm hồng Thái Ông Tạ «số 3 đường Nhà Thờ Chí Hòa Nam».

38.000 tủ lạnh Sharp 140 Lít, trầy sơ tự động xả đá và xấy khô, đang xài. Hỏi 24A Cư xá Đô Thành (đường sau bịnh viện Bình Dân).

37.500 tủ lạnh Hitachi 140L tự động, xả đá và xấy khô, tốt hoàn toàn. Hỏi ngõ 455 nhà số 421/2 Võ di Nguy PN.(thẳng lọ vô 30m)

Olympus Pen FT

kiểu 1972 mới nhất, thân đen, ống kính rời, có thể ráp télé và các ống kính của Nikon, Canon, Pentax, nhượng lại giá PX. Polaroid 180 -|- Flash 7.500 đồng. Flash electronique pin -|- điện nguyên hộp 10.000 đồng. Miễn trả giá. Hỏi 53/11 Trần Khánh Dư TânĐịnh, sáng 11-3 giờ. tối từ 8 giờ.

Bán gấp giá vốn máy lạnh hiệu Carrier 1 ngựa rưởi, điện 220, của Mỹ còn nguyên thùng. Bếp gaz lớn hiệu Iguis của Ý rất tốt. Hỏi 80/20 Trần quang Diệu Saigon 3.

Tủ lạnh Hotpoint 2 cửa 400lít, mới nguyên giá 220 ngàn. 183/1 Hùng Vương Thị Nghè.

Đi xa bán giá thật rẻ 1 tủ kem 150L giá 35.000đ, 1 tủ lạnh giá 55.000đ. Hỏi 47 Võ Tánh TSN Gia Định.

MUA MÁY GIẶT

Mua lại tất cả các loại máy giặt mới cũ mọi loại Mỹ-Ý-Nhật, kể cả tròn vuông Mỹ giá cao. Có thể đổi máy cũ của quý vị lấy máy giặt mới bù tiền tại Việt Hùng 4 Nguyễn Minh Chiểu Phú Nhuận Đ.T. 41014 nơi duy nhất mua bán máy giặt tủ lạnh máy lạnh và có thợ sửa các loại máy giặt tự động.

Sửa điện và Lạnh

Việt Hùng Frigo

Số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90400 Mua bán. Sơn sửa, thiết trí điện nhà, phòng lạnh, máy lạnh máy nước nóng, bếp gaz, máy [illegible] nhanh chóng bảo đảm giá rẻ.

Bán rẻ máy may thêu Singer 1 tủ lạnh Toshiba 140L, 1 tủ Buffet 0m8x2m. Hỏi nhà may Như Linh 128B Nguyễn Hoàng Cholon.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh
THANH CHÂU

297 CÔNG LÝ Saigon, ĐT 95950 Lãnh sửa chữa, Sơn, Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm, chỉ lấy công. Có xe nhận và giao máy tận nhà

Cho mướn máy trộn béton. 37 Huỳnh Quang Tiên Saigon.

BÁN MÁY ĐÁNH CHỮ

Smith Corona Secretarial 415 chữ Việt và Anh mới nguyên ĐT.40.986

Bán 1 Roleifex 2.8, 1 năm không xài, bao da, phụ tùng. 400đ US. Hỏi Ô. Hộ. Tel 91456, sau 7 giờ tối.

Máy vắt sổ

Bán một máy vắt sổ hiệu Pégasus toàn hảo. Hỏi 168 Trần quang Khải Tân Định SG.

Bán máy bọc nút

Đẹp rẻ nhất VietNam, tiện cho nhà may. Mời lại 87 Bùi Viện Saigon. Xin đi hỏi giá tại các nơi trước.

Cần bán toàn bộ máy và dụng cụ làm bản kẽm (cliché), nếu không biết, có thể chỉ dẫn làm cho rành nghề. Xin liên lạc tại Nhà in Đông Thành số 181 đường Nguyễn Tiểu La Sài Gòn/10.

NHANH - BẢO ĐẢM

Sửa tại nhà, máy lạnh, tủ lạnh, máy ướp lạnh, hệ thống điện, bếp gas, máy giặt, và cung cấp máy điều hòa đủ loại. Nhận thiết lập bảo trì. Gọi Kỹ Nghệ Lạnh Đông Phương đường 539 Võ Tánh T.S.N. ĐT. 42.860.

Cần mua giá cao

Máy thêu Brother đủ loại, quạt máy Sanyo-Panasonic cũ mới. Ai có xin hỏi nhà may Thu Hằng 430/7 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 1 máy kem cở lớn đủ phụ tùng làm kem tại 273B đường Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài).

Cần mua 1 bộ cá nhân để xông hơi nước. Liên lạc tại 46 Duy Tân SG. ĐT : 24.181.

Westinghouse

6000BTU (35). Hỏi 423/10 Trương minh Ký Gia Định.

Nhắn tin Cô CAO THỊ-YẾN căn cước 00227923 cấp ngày 06-01-1969 tại Gò Vấp hiện ngụ tại Ấp 7 đường Bạch đằng Gia Định về chiếc xe minilambretta. Khi được tin này mời cô đến gặp trong thời hạn 48 tiếng đồng hồ sau kể từ 17/12/72 đến 10g sáng ngày 19/12/72. Nếu cô không đến thì giấy tờ và số tiền đặt cọc kể như không có giá trị, và tôi có quyền bán xe [illegible] do tôi phải đi xa gấp.

Nay tin
NGUYỄN NGỌC HUYỀN
190/17 Sư Vạn Hạnh Chợ Lớn

Trương T Thanh Hương

mất thẻ căn cước số 01018950 Tân Bình thẻ đăng bộ xe Honda C50 mang tên Nguyễn Thị Kim Phụng thẻ ra vào TSN bằng lái xe. Số nhà 248/7B Trương Tấn Bửu Phú Nhuận. Xin hậu tạ.

Tôi chết xin chôn nghĩa địa đông
Để YÊU ai chết vẫn chưa chồng
Hỏi người còn sống đi trên xác
Có đến thăm tôi nhớ mặc áo hồng

YÊU

Tiểu thuyết của Chu Tử
Đạo diễn Đỗ Tiến Đức
Nhóm Phim Nghệ Thuật thực hiện
CHIẾU NGÀY 13-12-1972.

Bác sĩ **HOÀNG MINH MẬU**
Giảng Sư Y Khoa Đại Học
Tốt nghiệp và là Y Sĩ chuyên môn tại Ba Lê (Pháp)
CHUYÊN TRỊ : **TRĨ** NỘI.
TRĨ NGOẠI. MẠCH LƯƠN
các BỊNH BAO TỬ, RUỘT, GAN
33 Yên Đỗ (Tân Định) Saigon
Đ.T. 95.429
Sáng : 7g30 đến 8g30
Chiều : 18g00 đến 19g00
và theo giờ hẹn

Thưởng 200.000đ

cho ai cung cấp tin tức xác thực tìm ra kẻ chủ mưu và kẻ ăn trộm xe Scooter Lambretta số đăng bộ EP. 0151. số máy 808.806, số giàn 261.891 mất ngày 5-12-1972 trong khi xe này để trong nhà có cửa khóa tại 37 Cường Để Saigon. Cho tin tại địa chỉ này.

Vợ tôi tên LÊ THỊ TUYẾT HOA c/c số 00836331 cấp tại Quận Nhì ngày 7-4-1969. Ngày 8-12-1972 tự ý bỏ nhà ra đi kể từ ngày tôi đăng trên nhật báo Tôi không còn nhìn nhận hay chịu trách nhiệm của vợ tôi về sau này nữa.

Chồng LƯƠNG VĂN NGỌC căn cước số 00214631 cấp tại quận Tân Bình ngày 18-12-1968.

Tìm con tôi có đứa con trai 6 tuổi, lai Mỹ bị bắt, ai có gặp, báo tin đến số nhà 133/58/2 đường Pétrus Ký Saigon xin hậu tạ.

Tìm con TRẦN Nhị HOA, con hãy về gặp. Má sẽ tha tội cho con. Má hiện đau nặng và 2 em con đã về ở với Ba rồi. Má con : Trần Thị Mai. c/c 436/61 Lê-Văn-Duyệt. SG.

Rớt bóp không tiền có c/c số 00877654 Bùi bình Yên và hoán dịch số 605753 ngày 11-3-72. Xin mang đến 90 Trịnh minh Thế Khánh hội hoặc Đ.T. số 90725 buổi chiều. Xin chân thành hậu tạ.

CHUỘC XE THEO LUẬT

Giang hồ. Falcon đời 1965, màu trắng số ED 1776 đêm 11-12 tại đường Ng khắc Nhu Saigon. Xin liên lạc đ.thoại 22158 Cam đoan giữ kín.

XE SCOOTERS

Honda C50 người lớn tuổi ít đi như mới bán gấp tại 633 Trần-hưng-Đạo Nancy.

Suzuki đàn ông, màu đỏ, còn thật tốt, bán rẻ. Hỏi 76E Thiệu Trị Phú Nhuận (qua cổng xe lửa số 6 TMG quẹo mặt độ 200m.

Honda dame 50 YJ màu xanh còn tốt bán rẻ. Hỏi số 9B Đỗ thành Nhân (Gia Định) ngang bồn nước (sau tòa Tỉnh Trưởng).

Vespa Sprint EI Vespa Super EF 1 chủ ít đi tốt Bán 1 trong 2. 539 Phan Đình Phùng Sg.

Honda dame mới (148ng), SS50 thật tốt (146) và Mobylette xanh AV85 (48). Hỏi 394 Hòa Hảo Q.10 (ngã 6 Cholon)

Cần bán gấp 2 C50, 1 Suzuki M12, 1 PC 50 bán 2 trong 4 xe. 81/23 Trần Văn Thạch Tân định ĐT 97430.

Vespa Sprint, Vespa Super, Lambretta Spécial, bán 1 cái. 161 Trương tấn Bửu PN.

BMW 500cc bình săng lớn còn mới bán hay đổi xe 2 hay 4 bánh 81/23 Trần văn Thạch Tân định ĐT.97.430.

PC.50 (Honda) Thật tốt. Giá rẻ. Tại 23/4 Lê văn Duyệt, GĐ. (Cạnh cầu Bông).

Honda dame. Rất hoàn hảo. Tại 23/4 Lê văn Duyệt GĐ (Cạnh Cầu Bông).

Honda Dame và PC.50, còn tốt bán rẻ. Hỏi 44 Huỳnh khương Ninh Đakao.

119 ngàn Vespa EN... máy đồng dầu dên bọc, sơn mới. Hỏi 398 Phan đình Phùng Saigon.

BÁN VESPA STANDARD

1 ED. 9 265.000đ 2 EB 8. 210.000đ. 1 NA 100.000đ và nhiều xe gắnmáy giá phải chăng, tất cả đều bao sang tên tại 173 Nguyễn Trãi.

Honda dame thật tốt (138 ngàn) và CL.50/68 máy êm ru (138). Hỏi 513 Bến Phạm Thế Hiển Q8 (dốc cầu Mạ).

Honda bán SS.67 C.50 và PC 50 toàn hảo. Hỏi 54/2 đường Vườn Chuối Sg 3.

Mua giá cao Xe Scooter

Vespa Lambretta hiện có nhiều xe trưng bán hoặc đổi giá đặc biệt. Thủ tục mau chóng. Salon Đại-Nam 197B Lê văn Duyệt Saigon 3.

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta de Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon (Có xe bày bán).

43000 Honda CL50 đen 27.000 Mobylette xám. Hỏi hẻm 72 Hùng Vương Thị Nghè cuối chợ nhỏ rẽ phải số 62/1A.

Vespa sơn mới, máy êm giá chín-chục tại 138 Bàn Cờ SG.

Bán 1 Honda dam xanh, 1 PC mới. Hỏi 490/36B Nguyễn tri Phương Cholon.

Salon Scooters Lê Thi

12E Lê văn Duyệt Ngã Sáu Saigon. Mua giá cao các loại xe Scooters. Nhận gởi xe dl VTN, ngày, tháng. Nơi để xe Rộng rãi và An toàn.

Mini Lam. Như mới, cách cầu P. Thanh Giản 50m, đến ấp Nhứt Trí 3, vô 200m số 38/5.

Lambretta Mini sơn máy còn nguyên thủy màu xanh theo chồng bán gấp 166/31 Dương Bá Trạc qua cầu chữ Y rẽ trái cuối chợ hẻm tay phải

BÁN 1 VESPA SPRINT

EP...6 1 đời chủ xe trùm mềm ít đi còn mới toanh, thấy xe chịu liền và 1 Lambretta còn tốt ED. Tại 173 Nguyễn Trãi.

Bán 1 Vespa Ý. 110.000đ hoặc Honda đàn ông 190.000đ. 77/5 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

40.000đ xe Sachs còn rất tốt. 40/53 Trần quang Diệu Sg 3.

Lambretta DL-150

Model 12, sau đời SX-150, kiểu mới nhất đã số Việt. Hỏi 29 Trương tấn Bửu Cholon (ngang bến xe Chợ Lớn Mới).

Honda 72 hay SS67 và Gilara kiểu mini Vespa Tất cả tốt, bán rẻ. 342/28 Lê văn Duyệt Sg.

Bán gấp xe PC50, 338 Lý thái Tổ.

Mini lam toàn hảo, bán gấp vì đi xa. 369/304 PétrusKý Sài Gòn.

Honda dame 67 rất tốt 138.000đ, 165.000đ. 82 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Bán Vespa Sprint Super EG, màu (330.000đ) hoặc đổi Honda 50. Hỏi 1/40 Cư Xá Lữ Gia (ngoài giờ làm việc).

Honda dame, 1S-50, SS.67, SS.72, Suzuki, Yamaha, dame bán. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nha Quân Cụ).

LAMBRETTA X150 ER

mới tinh, bán, Cư xá Ng-Trung-Trực, 20 Trần Quốc Toản nhà số C31 (vào cổng tự do) Quẹo trái.

Honda dame đời chót, mới bán gấp. Hỏi 199 Bùi Viện Sg.

Cần mua giá cao

Nhiều xe Vespa Lambretta, trả tiền ngay 5 phút Salon CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

Đi xa bán gấp 1 Vespa Super EE.6... 214 Hòa Hưng (Saigon).

4 mini Lambretta

Xe thật tốt. 110.000đ và 100.000đ bán gấp. Tại 75A Cộng Hòa (chợ năn xi vô 10m).

Vespa Super EF-7.. ít đi, bán 320 ngàn. Hỏi 59/2 Tô Hiến Thành Sg. sau 18g.

Bán 2SS67, 1 Vespa 50 còn tốt Hỏi số 01 Trung tâm tạm cư Phú Thọ (đối diện số nhà 38 đường Lữ Gia PhúThọ).

Bán 1 Honda dame đời YH máy toàn hảo xem xe 55 đường Đinh Hòa Xóm Củi Q.8.

Honda Dame Suzuki dame bán tại 384/47 Lý Thái Tổ Saigon.

Lambertta ER Kiểu mới 380.000đ hay đổi xe 50. 75A Cộng Hòa (Chợ Nănxi vô 10m).

Honda Dame bán rẻ. Hỏi 101 Trần khắc Chân Tân Định.

Honda dame đời K2vis bán rẻ số 3 Công trường Chiến sĩ (Viện Đại Học Sg hỏi ông Chợ).

Honda SS.50 hoàn toàn tốt. Bán tại số 117/2 Ngô tùng Châu Sg.

65.000đ Suzuki M15 còn tốt. Hỏi 15 Nguyễn phi Khanh Saigon.

Mua bán Honda Mobylette 464 Phạm hồng-Thái Ông Tạ.

Xuất ngoại bán xe PC. 50 toàn hảo giá rẻ. Hỏi 75 Trần qu Diệu SG.

Bán 4 Suzuki M15 -|- M12, 2 M30 (dam). 1 Yamaha dam, 3 Yamaha dàn ông, 2 Mobylette xám, 1 xanh, 3 Cady, 2 Gobel. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn Xi vô 10m).

Bán gấp 1 Lambretta ED 1 chủ 1 Vespa Super EG.9.. 1 chủ. Trong 2 bán 1. 426 Minh Mạng CL.

Vespa Sprint ER như mới 530.000đ. 1 VespaED thật tốt 260.000đ — 3 mini Vespa (màu spint) hoàn hảo 120.000đ — 4 mini Lambretta 100.000đ — Tại 75A Cộng Hòa (chợ năn xi vô 10m).

4SS50V (kiểu 72) thật tốt giá 195.000đ đến 220.000đ. 7 C50 (Honda dame) 145 đến 200.000 —Tại 75A Cộng Hòa (chợ năn xi vô hẻm10m).

Yamaha Dame đời mới 120.000đ. Honda C50 138.000. PC 105.000. Tất cả toàn hảo, bán gấp. 296 cũ Phạm Hồng-Thái, Chí-Hòa.

Bán rẻ 1 SS.67 dè xi. 1 Honda dame đời J. Hỏi 102 Lê văn Duyệt Gia Định.

Bán 1 Vespa NAL 65.000đ. Hỏi 259 Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức.

Bán nhiều xe Scooter, Lambretta Spécial EF, EE, ED. EC. EB và NA, Vespa Standard EE, ED, EC, EB, EA. Honda 72-67, Yamaha dame, FC, Suzuki. 189, Chi Lăng Phú Nhuận.

Honda dame Cady lùn Amorisseur trước Suzuki Mobylette bán, xem xe chịu liền. Hỏi tiệm sửa xe Phú Sĩ ngang hàng giầy Bata ngó qua số 21C Khu Phố Bình Pétrus Ký Saigon.

Mua và bán mobylette xanh xám Sach Cady. Phan th. Giản Cư xá Đô Thành 1C.

TIẾP THEO M TRANG 3

với cấp bậc thiếu uý giữa viễn ảnh có thể sắp có hòa bình. Trường võ bị Quốc gia Đàlạt là trường võ bị lớn nhất Đông Nam Á. Có thể nhất Á Châu và có nhiều truyền thống đặc biệt.

Nhưng lễ mãn khóa năm nay bớt đi màn hào hứng nhất là vở kịch lịch sử Quang Trung đại phá quân Thanh, vì thiếu người. Một nửa sinh viên của trường đã ra quân khu 1 tham gia công tác Chiến tranh Chính trị. Thủ tướng Trần Thiện Khiêm đã nhắc nhở các tân sĩ quan rằng Cộng Sản đã thất bại trong chiến tranh du kích nên chuyển sang đánh đại quân và cũng đang thua. Ông tỏ ý tin các tân sĩ quan được đào tạo công phu trong 4 năm sẽ là những cán bộ đắc lực của quân đội và ông đặt tên cho khóa này là Quyết Chiến Tất Thắng.

Sau lễ mãn khóa, các sinh viên có đào, dắt ra ngoài ăn trưa ở thị xã. Khách đến cũng lần lượt ra phi trường. Khi về, mọi người đều nhìn thấy một chiếc cổng chào đang dựng dưới dốc Hòa bình, trên cao là 1 ảnh chân dung Tổng Thống Thiệu có 2 con rồng cạc tông châu và 2 chiếc chiếu ni lông xanh đỏ dóng ở phía dưới. Dăm ba ông cán bộ Thông Tin đi dựng các bảng vàng sơn chữ đỏ, viết những khẩu hiệu thấy bất cứ ở đâu «Không liên hiệp với Cộng Sản», «Liên hiệp với Cộng sản là tự sát»... Một viên chức hành chánh ở Dalạt nói « chúng tôi sẽ ra mắt đảng bộ thật rầm rộ ». Chủ nhật này Đảng bộ Đảng Dân Chủ sẽ làm lễ ra mắt ở bờ hồ Xuân Hương.

Honda dame xanh hoàn hảo 160.000đ, Cady Mini đẹp, thật tốt 57.000đ 331/54 Trương minh Giảng Sg.

Bán xe SS và dam. 48 bên nhà may Phúc Hùng Võ Tánh (Bảy Hiền).

Honda C50 và Yamaha dam còn thật tốt bán rẻ. Hỏi Tiến Thành số cũ 116 số mới 126 Phạm hồng Thái ngã Ba Ông Tạ.

426 Hai bà Trưng Sg 1. Nơi tập trung xe đạp kiểu Mỹ phụ tùng toàn Pháp, Nhựt. Bền chắc đẹp và đẹp. Nơi mua bán tín cẩn nhất.

Suzuki M12. mobylette xanh AV.85, Puch đời mới 3 đèn. Mới toanh thật rẻ. Hỏi 724/7 Phan thanh Giản Hẻm trước ciné Long Vân.

Bán 1 xe Handa C50 (dam) xanh ít đi, xe thật tốt. 48 Huỳnh Mẫn Đạt Cholon.

Vespa EM. Tình trạng tốt, bán. Hỏi 33 Minh Phụng Chợlớn.

Bán 1 xe đạp mới kiểu Mỹ. Số 18B Trần quang Diệu n d Saigon 3.

Vespa Sprint EI 8... 1 đời chủ toàn hảo bán rẻ. 29B Cộng Hòa (cổng nhà đèn chợ Nancy).

Có nhiều Vespa Lambretta bán. Để quý khách chọn lựa. Cần mua giá cao. Các loại Vespa Lambetta. 426, Minh Mạng Saigon.

Bán Honda đàn ông Ampli KR77. 22/1 Ngô t. Châu, Giadinh.

Tiếp theo S trang 3

vợ đã bảo phải chạy cho y 60 ngàn để chuộc chiếc xe Honda y lỡ đánh bạc thua. Thị Bé trả lời không có, thế là giông tố dấm dá diễn ra. Không nhịn nhục nổi những bão tấp phũ phàng, Bé lấy ngay cái lon xăng của Quý thường dùng để rửa xe ném vào người Quý thế nào trúng luôn cả cái đèn dầu treo trên tường, lửa phựt bốc cháy Quý như 1 cây lửa và bén lên cả vách cháy sáng hàng xóm. Rất may người lối xóm chạy đến dập tắt mồi lửa trên người Quý nhưng thương tích rất trầm trọng, sau 1 thời gian khá lâu, mới lành bịnh.

Bên vành móng ngựa, thị Bé đã nghẹn ngào khai rằng vì quá uất hận mà có hành động đó chứ không cố ý giết chồng. Trái lại, Trần Quý vẫn quả quyết, thị Bé mưu tính trước nên đã làm sẵn 1 cùi giẻ để khi tạt xăng vào y thì châm lửa đốt. Nhân chứng xin được bồi thường 200 ngàn thiệt hại. Ông Phó biện lý Tạ văn Thành, trong phần buộc tội đã lập luận đây là 1 hành [illegible] độc ác tàn chẫn không [illegible] thứ được. Cho dù [illegible] ghen tuông, bị can cũng không thể [illegible] quáng đốt chồng nên ông thỉnh cầu Tòa lên 1 bản án nghiêm khắc tương xứng với tội trạng. Các LS biện hộ đã cho rằng T.Bé sở dĩ phản ứng như vậy vì ghen và bị khiêu khích để xin Tòa khoan hồng rộng rãi cho bị can với tội danh cố ý gây thương tích chứ không phải toan mưu sát.

Tòa định nghị án ra, xác nhận tội trạng phạt Đỗ thị Bé 5 năm khổ sai miễn biệt xứ, bồi thường Quý 100 ngàn thiệt hại. Nguyễn thị Nữ 50 ngàn và Nguyễn hữu Vinh 80 ngàn.

Mua Tivi cũ

Cần mua nhiều Tivi, Radio, Cassette cũ, dùng rồi của Nhật giá cao, trả tiền ngay. Hỏi **Thanh Long, 78 Cống Quỳnh Saigon.**

Shraps 19 in. 2 loa Deluxe 52 ngàn. 19 in để bàn 38 ngàn. Denon 12 in 31 ngàn. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

Akai M9 có Micro mới 95% và Radio pile điện 4 băng (FM) dư dùng bán rẻ. Hỏi 33 Thoại ngọc Hầu Ông Tạ.

Bán 1 Cassette Radio mới, thâu xa 5m chưa có tại Saigon, 1 Pickup Telefunken tự động. 9/1 Phan bội Châu GĐ.

Quá rẻ Hitachi Cassette Stéréo cặp loa rời (26), chạy điện 110 và 220, nghe nhạc tuyệt hảo. Hỏi 152/31 Yên Đỗ Sg.

Mua bán đổi

Ampli Sansui 5000X mới khui, Kenwood KR100 (39) Nivico 5040, Teac 4010SL có nắp kính. Akai X.150D. Loa Pioneer CS77 (57), CS33A (40). Coral BX1000 (38) 29 Nguyễn Huệ (phở 29) Gia Định.

120.000đ một bộ nhạc Loa AR4X Ampli Fisher Sony 350, 49.000đ Loa nguyên si BX1001, 62.000đ X200D, 6.000đ Hephone Stéréo mới, 3000đ máy rà đầu. 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định.

Akai M9 W vỏ gỗ (58) Sony 630 (75) Ampli Denon (22) 2 Loa Sharp (20) TV Denon 19' 3 loa (58) Sanyo16. 12, Sony 9, tủ lạnh Sanyo xả đá tự động 127 Lít. 531/4 Nguyễn Tri Phương CL.

Rẻ thật rẻ : Sony 630 Tapecorder Stereo 2 Loa rời (toàn hảo) (79) tặng (thêm 5 bằng nhạc) Ampli Sansui 800 và 2 Loa S.P. 1500. Hỏi 245 (số cũ) đường 46 CL.

Ampli TV hư

Đ.T. 21.179 hoặc đem lại :
Radio Hiệp Thương
186 Lê Lai Saigon

Do nhóm chuyên viên PX đảm trách kỹ thuật. nhận sửa tại tư gia, và sửa chờ lấy ngay :

Tivi : Đức, Mỹ, Nhật, Ampli, Thâu băng : Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Scott, Marant, Akai, Teac, Sony, Revox v.v...

Đầy đủ phụ tùng nguyên thủy thay thế. Công việc mau chóng đúng hẹn. Bảo đảm kỹ thuật 6 tháng.

Có xe nhận và giao máy tận nhà

Akai M8 -|- 2 loa gỗ (47) Sony 500A -|-2 loa (38). Hỏi 298 Hưng Phú Sg 8.

Akai 365D mới khui thùng Sony TC 560 -|- 2 loa (65) M10 (88) M9. (62) 1800SD (70) Standar Cassette -|- Radio 3 Band -|- đồng hồ tự động. Xin hỏi 423/10 Trương minh Ký G.Đ

Bán rẻ 2 ống loa hiệuSansui mới tinh, và 1 Ampli Sansui 800. Hỏi tại 252/1 Trương minh Ký GĐ hẻm 240D.

AR4x (tuyệt hảo) SR 2.000 CS77. Ampli 5000A, SX990, 500A, Akai 200D, Sony 355, 540. (mới tinh 253/6 (cũ) Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Sansui 2000, Stéréo, 2 loa SP 1200 giá 100ngàn 183/1, Hùng Vương Thị Nghè.

Cần bán gấp giá rẻ tape Deck Akai X-150D 1 tape Deck Sony TC-366. Hỏi Ông Cảnh 60 Lý Thái Tổ Saigon.

Bán Akai 1.710 và 1 cặp loa. 49/31 Trần Kế Xương Gia Định (trước Cổng Chùa Hoa Nghiêm Tự).

Bán 1 trong 2 cặp Loa AR2AX (105), AR4X (39). Tư gia dùng toàn hảo. Ave số 1 Trần qug Diệu. Sgn3.

66.000 TV Sanyo 20'' cửa lùa, mới 95%, hình ảnh, âm thanh toàn hảo. Hẻm 455 (tiệm Long Minh) số 421/2 Võ Di Nguy PN (thẳng lộ 30m).

Ampli Pioneer SX-1000TA (44), Akai M9 (60), Sony 530 (39), Sanyo (38), cặp loa Pioneer (16). Hỏi 453B/37 Lê văn Duyệt Sg (trên lầu).

SP2000 200, 33A, AR4x 200D, 250, 366, 5000R, 5150, RA500, PL41, Garrard 95 (tất cả mới khui và chưa khui thùng). Mời lại 279/1 Bùi hữu Nghĩa GĐ (cây xăng Bà Chiểu vô hẻm chùa Linh Quang 50th).

12.000 Standard SR158. Cassette Radio AM-FM, pile, điện, kiểu gọn đẹp tình trạng 90%. 382/80B Phan Thanh Giản Saigon.

BÁN RẤT RẺ

Bóng đèn Tivi đủ loại, có nhiều bóng hiếm : Philips, RCA, Toshiba, Philco v.v... Một số transfo flyback nguyên thủy, Cassette Aiwa v.v... Máy Test, Dây Courroie. Hoàng Việt Electronics 642 Phan đình Phùng Saigon.

Tiếp theo Q trang 3

từ lâu, đã gởi công nhân bị bệnh nặng đến các bệnh viện Grall và St Paul. Công Ty Shell lại từ chối yêu sách chánh đáng hợp lý này, chỉ chịu gởi công nhân đau nặng đến bệnh viện công mà thôi.

Ban Đại diện Nghiệp Đoàn thông báo cho toàn thể công nhân SHELL sẽ tiếp tục giữ vững các yêu sách bằng mọi phương cách và phương tiện sẵn có của mình và kêu gọi anh chị em đoàn viên đoàn kết nhất trí sẵn sàng tranh đấu trong những ngày sắp tới.

TIẾP THEO A TRANG 3

người mới đến các nhà doanh thương Hoa Kỳ tất nhiên ở trong một tình trạng không được thuận lợi. Hơn nữa dầu cho TC có muốn mở thêm những cuộc kinh doanh mới với thêm nhiều quốc gia khác thì họ cũng không có đủ hàng hóa để xuất cảng và bởi lẽ Bắc Kinh không muốn chịu một sự thua lỗ mậu dịch, họ sẽ buộc phải giới hạn toàn bộ nền thương mại TC.

Như hội chợ Quảng Châu đã chứng tỏ cuộc mậu dịch giữa Hoa Kỳ và TC chắc chắn đang tiến triển, nhưng đó mới chỉ là một phần rất nhỏ trong tổng số mậu dịch giữa hai quốc gia và tình trạng này dường như chưa có thể thay đổi một cách sớm sủa.

Bán rẻ Akai M8 mới. Hỏi 79 Nguyễn Thông Saigon.

Chợ Tết, Chợ Tết

Quý vị có gian hàng chợ Tết. Cần mướn máy phóng thanh để quảng cáo. Xin mời đến Trung Tâm Nhạc và Điện Lạnh Sống, số 96A Thoại ngọc Hầu (Lăng Cha Cả).

SẮM TV, CASSETTE ? và Radio ở đâu

Mời đến **217 Nguyễn Thiện Thuật SG.** Tiệm **TV TUYẾT THÁI BÌNH.** Nơi tập trung đầy đủ Cassette các hiệu TV đủ cỡ : xài bình, pin và điện, đủ hiệu. Giá thật hạ, bảo đảm một năm bảo trì. Xe giao máy đến nhà và trang bị. Đến xem là sẽ thấy hạ. Mở cửa liên tục từ 8 giờ sáng đến 21 giờ tối.

Kính mời

Akai X360 (Tape Recorder), 360D GX365D, 330D, 220D, 200D, 1800SD, 1710W, M10. Teac A6010SL, 4070, 4010-SL, 4010S, A1500W, A6010S, Sony TC730, 580, 630, 330, 230 160, 127, Ampli Fisher 800TX 250TX, Scott 382, 386, Pioneer SX9000, 2500, 1500TD, 1000-TW, 990, Sansui 7000, 5000X, 5000A, 1000A, 500A, Kenwood KR5150, KR100, TK140X, 140U, Nivico 5040 Loa AR3a, AR2ax AR4x, Fisher 65K, CS99A, 88A, 77A, 88, 99, 77, 33A, 33, SP-3500 2500, 1500, 200 Quay dĩa Dual 1219, 1011, PL50 Cartridge xe hơi, TV Sony 12 inche. Tất cả nhận đổi bù. Xin đến 112B Cao Thắng Saigon (hẻm bán bò viên).

CẦN NGƯỜI

Cần thợ in

máy bê đan. Lương cao. Hỏi nhà in 212/17 đường Nguyễn thiện Thuật, Saigon 3.

Cần tài xế lớn tuổi, kinh nghiệm rành máy móc, người miền Nam. Hỏi số 8 Lý-th-Nguyên CL.

Cần gấp 5 người, đàn bà làm công chuyện nhà, 1 người nấu ăn món bắc giỏi và 2 người giữ em, sạch sẽ lương hậu. 75 Lê quang ĐịnhGĐ.

Cần nam kế toán viên thạo nghề, biết đánh máy, chữ tốt (phải có chứng chỉ đã từng làm kế toán thương mại). Liên lạc Hãng Tàu Vishipco Line 36 Hàng Thập Tự Saigon.

Hãng xuất nhập cảng cần 1 nữ thư ký đánh máy giỏi, biết viết đơn, và giỏi tiếng Anh Gửi đơn về hộp thơ 1389 kèm theo ảnh và lý lịch.

Cần thợ máy rành về Jeep lùn và các loại xe khác. Điều kiện dễ. Hỏi Ô. Phú 274 Nguyễn duy Dương CL.

Có việc làm ngay

Cần nhiều người giúp việc nhà, giữ em, nấu ăn thạo việc từ 15t đến 50t phải vui vẻ và thành thật. Hỏi số 7 Lý thái Tổ Sg (góc Phan .T. Giản)

Chúng tôi sẽ cung cấp cho quí vị các nhân cần người : thư ký, tài xế, bồi, bếp, giúp việc nhà, giữ em. Tất cả đều thạo việc và tận tụy. Hỏi số 7 Lý Thái Tổ Saigon Tel. 90.060.

Địa điểm quận 2 cần người có khả năng chuyên môn để hợp tác mở cửa tiệm sửa và bán đồ phụ tùng radio TV. Hỏi Ô. Nghĩa 139-J. Võ Tánh Sg.

Quí ông/Bà Cần gấp, bồi, bếp giữ em, tài xế, thư ký v.. Xin liên lạc ngay ĐT. 92.775, 139-J Võ Tánh, Sg. Cung cấp mau chóng và Uy tín.

Cần thật gấp 2 cô thâu ngân trẻ đẹp lương 12.000đ thế chân 100.000đ lương 15.000đ thế chân 150.000đ và 10 người hợp tác mở lớp dạy thanh nữ hóttóc mỗi cổ phần 100.000đ không đủ điều kiện trên xin miễn tiếp. Hỏi Hồng Nhung 248/5 Pasteur SG.

Chung Cư TPB Phạm thế Hiển, lô C. số 029, cần chiêu đãi viên lương hậu bao ăn ở.

Cần 2 cô thợ chuyên môn làm móng tay, nơi đông khách. Địa chỉ lô 25/2 đường Vườn Chuối.

Cần gấp thợ may đồ đầm, điểm trang. 463B Trần hưng Đạo Sg.

GARAGE LONG BÌNH

Cách ngã tư Xa lộ Tam Hiệp Biên Hòa, đường đi Hố Nai Căn Thơ, đồng, sơn, máy. Hợp tác (thợ rành nghề).

Cần nhiều cô học Caritas ra, vui vẻ, mến trẻ dạy mẫu giáo Anh Pháp, lương hậu. Hỏi Mẫu Giáo Kiều Đàm 380A Công Lý Saigon 3. Thâu đơn 8giờ đến 11 giờ 30 trong những ngày làm việc. Tập sự xin miễn đến.

Cần 1 cô thợ chánh uốn tóc thật giỏi, 1 cô thợ móng tay biết làm tóc. 1 cô Trung Hoa đẹp bán mỹ phẩm. Hỏi 31 Tổng Đốc Phương Mỹ viện Cẩm Lệ.

Cần 4 cô thợ Hottóc nam giới lương hậu, cần lành nghề. Hỏi tại tiệm Uốn Tóc Nhựt Bổn Tân Trang số 47 Ngô Quyền SG/5 trong giờ làm việc.

Cần gấp 10 bà bếp giỏi. 5 chị giúp việc nhà, 3 cô bé coi em nhỏ, làm cho N.Kiều và VN. 1 ông tài xế DL. 2 cô Thư ký thâu ngân. Hỏi 139-J Võ Tánh Saigon.

Cần 1 bà người Nam sạch sẽ biên, biết nấu ăn và 1 em gái 15tuổi, giữ em. Hỏi 49 Nguyễn khắc Nhu Sg.

Cần một nữ thư ký nói và viết thông thạo Anh ngữ, đánh máy Anh, Việt, xin đem theo chứng nhận sở cũ. Tại 290C Công Lý Sg.

Quán Thùy Trang cần nhiều chiêu đãi viên trẻ và duyên dáng. A52 Trần Quốc Toản ngang hông trường đua khu TPB.

Cần 1 bà bếp. Hỏi 24D Trương M. Giảng Sg.

Cần thợ sửa Radio, Tivi, lành nghề đi xa, bao ăn ở. Lương hậu. Hỏi 118/90 đường Tân Hưng Cholon ông Phúc, Sáng 10g, đến 2g.

Cần tuyển 2 người thợ làm nước mắm Phan Thiết thật giỏi lương hậu, làm việc tại Vũng Tàu. Hỏi 450B Trương minh Giảng Saigon.

Đà Nẵng Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp. Liên lạc 68/9 Trần quang Khải Sg. Cô An trước ở ĐN nay ở đâu liên lạc địa chỉ trên gấp.

Cần 1 bà coi sóc việc nhà, và một em bé bế em, nếu 2 mẹ con càng tốt. Hỏi 295 Công Lý.

Cần 2 người chuyên may quần và sơ mi. 496 Phan thanh Giản.

Cần tài xế biết tiếng Anh, lái xe du lịch. Hỏi Hãng Mitsui, 7 Nguyễn Huệ, Saigon trong giờ làm việc.

Cần 1 nam giáo sư Anh Văn dạy đêm thoại tại nhà. Hỏi 129/6 Nguyễn Trãi buổi chiều.

Cần 2 cô tạm biết làm túi viên quầy tây và 1 cô tạm biết làm khuy lương tháng từ 10.000đ đến 15.000đ có chỗ ăn ở giúp 2 em trai 13-14 tuổi để học May âu phục Hỏi xưởng may Đức Thái 49/24 Nguyễn cảnh Chân Sg bên cạnh tiệm lò rèn Lợi Thành đi vô 100 thước quẹo phải 20 thước.

Văn phòng Địa Ốc cần hợp tác với người có khả năng và nói được ngoại ngữ ; điều kiện dễ dàng. Hỏi Ông Nghĩa 139-J Võ Tánh Sg.

Cần Receptionist phải biết tiếng Anh nếu biết thêm tiếng Nhật càng tốt. Hỏi 450 Hồng thập Tự Saigon.

Nhà may lớn đang đông khách cần gấp một coi cắt đồ đầm (đàn ông) và nhiều thợ ráp thợ khuy nút thật rành nghề. Hỏi nhà may Tuyết. 248 Trương minh Ký (T.M. Giảng nối dài) Saigon, Ngoài giờ làm việc.

Cán sự Công Chánh Sĩ quan giải ngũ, nhận lãnh tại gia các cụng việc chiết tính sức bền vật liệu, chiết trù vật liệu Công thự. Vẽ đồ án v.v...Xin thư về : 33 Chu văn Tiếp. Giao Linh.

CẦN 2 CÔ THỢ MAY

Âu Việt Phục nhiều kinh nghiệm. Ăn chia cao. Nhà may 304 Tùng Thiện Vương Xóm Củi Saigon 8.

Cần người Nhà công tư chức, có xe hơi, thuận đường cho gửi các cháu đi học, Sáng : Đi từ Nguyễn Huệ GĐ đến Trương Minh Ký Sg (8 giờ vào, 11 giờ hoặc 11 giờ 30 tan). Chiều : đến Taberd và Lê Ngô Cát Sg III (2 giờ vào, 6 giờ 10 tan) Gửi 10.000đ mỗi tháng. Xin liên lạc 77 Nguyễn Huệ. Gia Định.

Cần thợ ráp áo dài Raglan và nhận 2 học viên, học xong làm lợi. 282/5A Cống Quỳnh Sgon nhà may Trí Thức.

Cần 2 ông khoẻ mạnh, quét dọn ăn ở luôn. 25, Tạ Thu Thâu Sg.

Cần người bán thuốc. Rành nghề. 73 Nguyễn Thông Saigon.

Nhà hàng khách sạn cần gấp 5 người giúp việc nhà, 8 chị bếp, bồi. Hỏi 180 Lê văn Duyệt SG.

Cần thợ Vespa và Lambretta lương từ 15.000đ đến 20000đ. Hỏi 4E Hiền Vương Đakao.

Văn phòng địa ốc cần tuyển gấp nữ thơ ký thâu ngân làm một buổi có điều kiện, lương tháng 10.000đ mới lại 568 Võ di Nguy Phúnhuận Gia Định (522 số cũ).

Cần gấp tài xế lành nghề và siêng năng, hợp lệ TTQD. Ưu tiên TX ở Quận 5. Hỏi 643 Trần hưng Đạo (Nancy).

Cần nhiều người có máy thêu Necchi để chạy rô để đồ bỏ mối trẻ em, và thêu máy cho lãnh đồ thêu và rô để tại 121/53 Ngô tùng Châu Ngã 6 Saigon.

Cần tuyển Vô tuyến điện viên có bằng 1st Class, 2nd Calass. Hoặc Special. Xin hỏi số 1 Võ di Nguy (Lầu 1) Saigon.

HÃNG THẦU NGOẠI QUỐC

Cần thâu nhận 2 cô Receptionist, 2 cô T/K Hành Chánh 2 cô T/K Kế Toán, 2 cô Travel-Clerk, đã từng làm qua Sở Mỹ, và nói thạo Anh Ngữ. Hỏi 139-J Võ Tánh. Sg. (Sáng Chủ Nhật và thứ Hai).

Quí vị chủ nhân khi cần người tử tế giúp việc nhà, giữ em, bồi, bếp. Xin liên lạc 180 Lê văn Duyệt SG. ĐT. 41.969 (bảo đảm quí vị sẽ hài lòng)

Uốn tóc Cần 2 thợ uốn tóc biết làm móng tay 1 học nghề. Hỏi 123 Ngô Tùng Châu Sg.

Cần 1 người tài xế xe hàng hợp lệ tình trạng quân dịch đủ sức khỏe, hiền lành. Xin hỏi 3 Ng. Trãi Sg I.

Cần gấp 1 nữ thư ký hoạt bác có phương tiện di chuyển, 2 chị bếp, 4 cô giúp việc nhà và 2 em bé giữ em. Gia đình giản dị, trả lương cao. Hỏi 85 Phan thanh Giản Đakao SG sáng Chủ nhật và ngày thứ Hai.

Cần thật gấp nhiều bà bếp giỏi, nhiều cô giúp việc nhà và coi em, làm cho N.K. và VN. trả lương hậu cho người thạo việc, sạch sẽ và lương thiện. Hỏi 139-J Võ Tánh, SaiGon.

Quí thân chủ cần có ngay người làm vừa ý. Xin liên lạc ngay 139-J Võ Tánh SG. ĐT. 92775. Chúng tôi luôn có sẵn nhân công như bồi, bếp giữ em, tài xế, thư ký v.v..

Noel mà thiếu Ca, Vũ, nhạc khác nào như giầy phố buồn hiu. Noel nào mà chẳng cung người thân cập kè. Nhưng nếu cả hai chưng minh đều Vũ dẹp tất phải tìm đến Cao Ốc 14, đường Phan văn Hùm, Phòng C, lầu 1 (ngã 6 Saigon) chắc ăn hơn hết.

Cần bé gái 14t 16t giữ em tháng 3000 (nếu biết nấu ăn chút ít 4000) Cassette deck 660V (28) hỏi 164/10 Trương minh Giảng (đầu cầu).

Cần nữ thư ký đánh máy giỏi. Thơ, về Hộp thư 2528 Saigon.

Cần 1 chị khỏe mạnh làm việc nhà.111 Phan dinh Phùng Saigon.

Viện Bào Chế

Cần 2 cô giao hàng và thu tiền trong phạm vi Saigon, Gia định, Cholon, Phú Lâm, điều kiện bắt buộc có phương tiện di chuyển riêng, thông thạo công việc, có tiền thế chân. Hỏi 672 Phan thanh Giản Saigon.

Cần tài xế chạy chia xe lô Sài-Gòn Phú Thọ chạy chia hay ai mua cũng bán. Hỏi 60 Nhựt Tảo Chợlớn.

Cần 1 thợ nguội, 1 thợ điện giỏi. Hỏi 462 Hùng Vương (cầu Sơn) Gia Định.

TV-RADIO

Thâu Băng trọn bộ gồm Sony 355-ampli Sansui-loa CS 77 (125) 1 tủ lạnh Toshiba 140L (32) 165 Huỳnh quang Tiên GĐ.

Sharp 19' có chân Sanyo 16' để bán. Denon 19' có chân và cửa. Sanyo 16' để bán. Hỏi 032 lô B chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Ban Tivi 19 inch hiệu Sharp còn tốt. Hỏi 397 Lê văn Duyệt Saigon.

Sửa TV ở đâu ?

Quí vị gọi số **96.102-97.930** là có chuyên viên đến nhà quí vị sửa và bảo trì ngay. Có bảo đảm, do một nhóm cán sự kinh nghiệm, Hay mời đến Trungtâm sửa chữa, **TUYẾT THÁI BÌNH** 217 đường Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Bán đổi Thâu băng, Ampli, Loa, hiện có Loa Denon mới (8), CS33A, CS99, CS 77A, SP3000 (78), AR4x (37), Akai 200D, 2000D, Ampli Denon (22), 500A mới thùng sách (35) và (30), 5000 (54), Quay dĩa Nivico đầu Shua (22) Mời đến 847 Hậu Giang Cholon. (Buổi chiều và trọn ngày nghỉ).

TV Sanyo 16

dư dùng bán rẻ. 355 Trần hưng Đạo (xế Sở Cứu Hỏa).

Tư gia bán 1 trong 2 cặp loa AR4Ax (105), AR4x (39). tư gia dùng toàn hảo. Ave số 1 Trần quang Diệu Sg 3.

AMPLI SANSUI 7000

Teac A4070, A4010SL, Sony 580D, 220D, Loa CS99A, AR2ax. Hẻm 376 Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ).

NHẠC PHÁP HÒA TẤU

Gồm các bản nhạc đã đoạt huy chương Eurovision, Prix de Coq d'Or, San Remo, L'Estate v.v... đã và đang đưa Pháp quốc đứng nhất nhì trong thế giới âm nhạc. Cuốn băng mà giới sành nhạc mong đợi :

BỐN PHƯƠNG 1

SAO MAI chọn, TƠ HỒNG phát hành. Cassette 1500đ, 1600F 2100đ. Đại lý hỏi Shotguns 12b Crystal Palace.

Ampli, Tủ lạnh bán rẻ

Sansui 120W 160 dola chưa xài (54). Kenwood 140X 230W (47). Akai 200D mới (65). Sony 630 mới 95% (86). Loa Âng Lê W75 (80), SP3500, Tủ hiệu Frigidaire 240L (49) -|- Hotpoint 270L (55) -|- Westinghouse 170L (44). 140 Ngô tùng Châu (GiaĐịnh). giờ nghỉ.

TV Denon 19inc, meublé, có cửa, bán 57.000đ. Hỏi 182 Bạch Đằng (G.Đ).

Bán rẻ Teac 4070SL, 4010SL, 4010S, 365D, 220D, 200D, M10, M9, Sony 730, 630, 366, 99A, 88A, 77A, 33A, AR2ax, AR4x, SP2500, SP2000, SP3500, Ampli 5000X, 5000A, 5150, 1500TD, 1000TW. Và nhiều loại máy khác, nhận đổi bù. 385/24 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Ampli Pioneer SX34 (25.000đ). Hỏi 1/40 Cư xá Lữ Gia.

Bán TV Sony 20 inch có chân cửa lùa còn mới giá 70.000 Hỏi 457/20 Phan-T-Giản Sg.

Preampli Sony TA2000, Power 3120, Elac 50H, CassetteTeac A.210, loa SP70 (45), Pioneer SX2500. Hỏi 265bis Võ Tánh Sg.

Tape Recorder đủ loại 10 cái, bán rẻ. Xin hỏi tiệm hớttóc Ngọc Thành 5/2 Chợ Nhỏ Thủ Đức, trước cửa trường Bộ Binh.

170.000đ cần tiền bán gấp 1 chaine Stereo tuyệt hảo mới 95%. còn thùng sách gồm 1 Amplifier Sansui 5000A + 1 deck Teac A1500W (có reverse và echo) -|- 1 cặp loa Pioneer CS50A (120W). Hỏi Cô Xuân (trưa từ 2 giờ trở đi) 36A Ngô Tùng Châu Saigon.

TIVI HƯ ?

Sửa chờ lấy ngay
Xin D.T. 93548 hay 98467
sẽ có chuyên viên đến sửa tận nhà hoặc đem đến xưởng kỹ thuật Tivi :

THANH QUANG

158 Lê Lai Saigon

có máy dò PAN tối tân. Nhận sửa đủ các loại Tivi Mỹ, Đức, Nhật, Hòa Lan, do nhóm cán sự điện tử kinh nghiệm đảm trách từng loại máy. Ampli, Radio FM/AM Sansui, Kenwood, Fisher, Tapedeck, Akai Teac, Revox, Dokorder, Cartridge Cassette, Aiwa, Nivico...

Công việc thật kỹ lưỡng, mau lẹ, chắc chắn, đúng hẹn. Có xe nhận và giao tận nhà không tính tiền. Sẵn phụ tùng các loại máy. Giá hạ hơn mọi nơi. Bảo Đảm 6 tháng.

Ampli tape deck TV Cassette máy PX sửa chữa bảo đảm, phụ tùng nguyên xứ, chuyên viên được tín nhiệm. Ráp Radio Cassette Car Stéréo xe hơi. Giá thật hạ. Sửa tư gia bảo đảm. Minh Đạt Điện Tử 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao ĐT.25910 (đối diện TN Thuế Vụ).

Đã phát hành

CHÂU VĂN 3 & 4

Thực hiện cực kỳ công phu với 2 đệ nhất cung văn : Sáu Ngón và Giáo Cầu. Hỏi tại HOA XUÂN 211 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Scott 386 AR4x, CS44, Deck X200D, KR100 bán. 461 Lý th. Tổ cửa sau.

Hoa Xuân 211 Nguyễn thiện Thuật. Đầy đủ băng tân nhạc, cải lương, dân ca, ngoại quốc. Đặc biệt : Kinh Phật, chầu văn, Sinh ngữ. Công việc bảo đảm, nhanh chóng, giá hạ.

Akai 1710W (45), Sony 540 (57), Ampli + Tuner Sansui 500A (31), 4000, Ampli Kenwood KR44 (33). Akai X200D, 220D, Loa CS77 (58), CSA31 (45), CS44, AR4x, Teac 4010S. Hỏi Vân Anh 24? (số cũ) đường 46 Chợ Lớn (cửa hông).

TRUNG TÂM SỬA CHỮA

✠ AMPLIFIER
✠ TAPE RECORDER
✠ TÉLÉVISION

Với tất cả phụ tùng nguyên thủy để sửa chữa cho các loại máy trên. Do nhóm chuyên viên ưu tú đảm trách. Sửa tại gia. Xin đến DU Radio 48 Lê văn Duyệt Saigon.

— Mua lại các loại máy xài rồi.

QX8000 M10 (70). X-200D (69). TC355 (30), 350 (28). SP2000 (67), SP200 (48) CS88 (68), 77 (57), 33 (28). Sonics 330 (45), 303 (34). SS110 (22). Echo 202 (25). Cần mua Ampli Loa mới cũ. 15/6 Nguyễn Trãi Saigon

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ

Có sẵn. Akai M10, 1800SD, 150D, Teac 2070, A20, Dual Deck DG28, Sony TC230W, TC130 (Cassette), Sansui 707A, 500A, Kenwood KR-5150, KR100, Loa SP2500, 3000, CS31, Akai, Nivico, Kenwood, Sonic v.v... (Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng Loa mới cũ). **629 Xuân Viên Pétrus Ký** (ngã Bảy, bến xe Dalat).

37.000 TV Admiral 19' mới 95%, hình rõ, âm thanh dàng hoàng. Hỏi 24A Cư xá Đô Thành (đường sau bịnh viện Bình Dân).

Bán Tivi 9in hiệu Hitachi xài pile, BA30 Charge được và điện 110/220V, mới. Hỏi 242/56 Nguyễn thiện Thuật Sg 3.

Loa AR5, Ampli Teac AG-7000W, Pioneer SX9000 115.000đ 1500TD 65.000đ. 1000-TW 47.000đ, Sansui 5000X 92.000đ, 1000A 37.000đ, Kenwood 140X 46.000đ. Teac 4010S 81.000đ, 2050 65.000đ. Akai M10 80.000đ, Sony 580D 115.000đ, Loa CS99A, 88A, 77A, SP2500, 3500, và còn nhiều loại Magné, Loa. Ampli khác. Mời đến 517/152 Nguyễn Tri Phương Chợ Lớn.

Bán rẻ 1 Thâu băng Akai -|- 2 loa rời, kiểu M8, hát Stéréo và Sound on Sound giá 53 ngàn. 1 Tủ lạnh Sanyo 150lít giá 45 ngàn. 1 TV Crown 5 inch có AM/FM Radio, xách tay hoặc để trong xe hơi, dùng điện 110volt, 9 cục pin 1,5 volt hoặc acquy xe hơi 12 volt giá 44 ngàn. Tất cả còn mới 95%. 92/21B Tôn Thất Thuyết Khánh Hội, ngõ vào nhà thờ Xóm Chiếu, hỏi ông Bộ.

NOËL 72

✠ Quà tặng, phần thưởng, vui hưởng với âm thanh tuyệt vời của :

Băng Nhạc **T.M.T.**

✠ Số 3 gồm 34 bản nhạc đã và đang in sâu trong lòng mọi người trên khắp thế giới không phân biệt tôn giáo, giai cấp và trình độ thưởng thức.
✠ Số 4 Khiêu Vũ dưng điệu nhất, mê ly nhất, ấm cúng nhất.
✠ Số 13 Khiêu Vũ sang trọng nhất, Nhạc Pháp mới lạ nhất, Thính Phòng thỏa mái nhất.
✠ Băng chính hiệu Cassette 1500$ và 2100$ 1800 feet. Đại lý hỏi Shotguns 12b Crystal Palace.

NOËL SELECTION

Chương trình đặc biệt Noel :
✠ Les Bergers de France (Folklore)
✠ Soul Christmas : Otis Redding, King Curtis, Joe Tex, Carla Thomas...
✠ Bert Kaempfert, The Ventures, Country Christmas...

Phát hành : THÙY NGA (Crystal Palace). Nhà hàng Thanh Thế.
(Có đủ Cassettes cung ứng).

Latin Songs Latin Danse

★ Một trong 10 Albums được xếp hạng bán chạy nhất thế giới (best-seller) trong năm vừa qua.
✠ Làm say mê người thích loại nhạc Nam Mỹ trong băng nhạc :

SELECTION 19

Phát hành : Thùy Nga (Crystal Palace). Nhà hàng Thanh Thế.

Ampli Akai AA8000, Tape Record Akai X150D. Custom Deck Reverbaration Amplier Pioneer SR202. Cassette Corder Sony TC125, 2 Speaker Akai SW-125 30 watts. 2 Speaker Pioneer CS22 16 watts. 315/B Nguyễn Minh Chiếu, hỏi cô Tú.

Đi xa bán rẻ

Sansui 1000A, 350, Denon 2 loa, Sony 630, 366, 355, Akai 1710W, 150D, SS110, SP200, CS33. TV Nec 23, Sanyo 16. 052G đường Sư Vạn Hạnh.

Cần mua 1 giàn máy hát. Hỏi Lương, Tel 50.854, 461 Lý thái Tổ Sg.

Télévision OPÉRA

Sửa các loại. T.V chờ lấy. Bảo đảm 6 tháng. ĐiệnThoại 37.201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. 1011 TRẦN HƯNG ĐẠO. (gần ciné Opéra). Làm việc cả Chủ nhật.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật. **Băng Học** Anh, Pháp, Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. **Đại Lý các hiệu băng nhạc,** **MINH CHÂU** 66t Lê Lợi Sg.

Bán thật rẻ Sansui 7000, Teac 6010, 4010 SL. Akai 280 D, 365 D, 220 D, 200 D, 1810W, M10, Sony 730, 580, Ampli Marantz 22, Sansui 5000-XW, 5000A, Pioneer SX2500, SX1500TD, 1000TW, Kenwood 5150, Loa Coral 1010, AR2ax, AR4x, CS99A, 88A, 77A, 66E, 33A, SP3500, 2500, 1500, 2000, SP70, Quay dĩa PL50, Echo 202. Và nhiều loại máy khác. Tất cả nguyên thùng giao ráp liền tận nhà. 89 đường Bàn Cờ (khoảng giữa Cao Thắng và Nguyễn thiện Thuật) Saigon. Nhận đổi bù.

TV - AMPLI hư ?

của Mỹ, Nhựt, Đức, Hòa Lan v.v.. xin quay ĐT số 99502 có ngay chuyên viên đến tận nhà sửa cấp tốc bảo đảm 3 tháng. Có nhận sửa Cassette magné đầy đủ phụ tùng. **TV Radio Phúc Lợi** 601 Trần Hưng Đạo Cộng Hòa Saigon.

KINH PHẬT (9 bộ)

cầu an, cầu siêu, nhật tụng do Hoa Xuân 211 Nguyễn thiện Thuật phát hành. Nghi lễ thống nhất, âm thanh nổi. Trên băng có dính nhãn HOA XUÂN, ngoài bìa có chữ DOLBY Đó là những dấu hiệu để quý vị phân biệt băng giả mạo.

TẶNG LỊCH 73

Kỷ niệm 6 năm thành lập mua, thâu băng nhạc, xin quý khách nhớ lấy phiếu vàng để đổi lịch của :

PHÒNG THÂU BĂNG NHẠC
TRỊNH - QUAN
KIOSQUE SỐ 7
NGUYỄN HUỆ
TRỊNH QUAN kính mời

Chính sách mới của Úc...

(Tiếp theo trang 2)

Ông muốn Úc lo cho mình trước, rồi mới đến bạn. đến láng giềng, đến vùng chung quanh, tức là từ nơi gần nhất thay vì từ phương xa ngàn vạn dặm. Quyền lợi trước mắt được chú trọng hơn là giá trị cao vời như thanh danh.

Như thế, nếu ông thực hiện được chính sách này, tất sẽ có nhiều sự thay đổi trong quan hệ chánh trị, quân sự, và kinh tế giữa Úc và các nước ngoài.

Cử chỉ đầu tiên của ông, để chứng tỏ ý chí biệt lập ngay trong khối Liên Hiệp Anh, là từ chối chức vị hội viên Hội đồng Tư Vấn Hoàng gia Anh. Như thế, thì không còn mong chánh phủ do ông điều khiển sẽ chiều ý theo đường các đồng minh cũ.

Người ta đang chờ đợi sự rút lui của Úc khỏi các liên minh quân sự sáng lập do HK (ANZUS, SEATO) hay do Anh (Hội phòng thủ ngũ quốc Anh, Úc, Tân Tây Lan, Mã Lai, Tân Gia Ba).

Tân Gia Ba, Mã Lai, và ngay cả Tân Tây Lan tuy cùng thuộc Liên Hiệp Anh, không còn được tân thủ tướng đặt trong phạm vi ngoại giao thân cận của Úc, và không được chú trọng đặc biệt như Nam Dương.

Nếu các bạn cũ bị xâm lăng, thì hẳn Úc sẽ không can thiệp ? Và nếu chính Úc bị tấn công thì sao ?

Nhưng câu hỏi đó không thể đặt ra đối với ông Whitlam, vì ông không tin là còn ai đe dọa ai tại Á Châu, hay tại Đông Nam Á.

Ông gạt bỏ giả thuyết hiểm họa đã khiến cho Úc lo sợ suông. Nhưng sự yên trí của ông, về chủ trương hiếu hòa của các nước lớn, cũng có thể bị các phe đối lập xem như một giả thuyết khác.

(Còn 1 kỳ)

Chiến tranh lạnh có thật cần thiết...

(Tiếp theo trang 1)

quyền lợi quốc gia trong các vấn đề quốc tế. Ảo tưởng ấy làm cho người Mỹ suy đoán rằng chủ nghĩa Cộng Sản quả bất khả phân. Có nhiều người Mỹ vẫn còn nghĩ như thế sau khi có những vụ Nam tư, TC, Bắc Cao, BV, và Cuba. Đó là một cái nhìn rõ dại. Rốt cuộc, TT Nixon đã học hỏi được nhiều hơn. Và về điểm này thì ông đáng tin cậy.

Sự đổ vỡ của thế giới CS đã làm giảm nguy cơ của chiến tranh nguyên tử và tạo các cơ hội mới cho nền ngoại giao của Mỹ nhưng khó có thể nói rằng chiến tranh lạnh đã dứt. Chừng nào CS vẫn còn gạt bỏ điều mà họ gọi là «sự chung sống về ý thức hệ» — nghĩa là sự tự do trao đổi và thảo luận về các ý kiến—thì vẫn còn những vấn đề giữa dân chủ và CS. Hòa giải với Nga và Trung Cộng là điều tốt và cần thiết nhưng sự thân thiện ngoại giao không nên làm cho ta tái phạm sai lầm thời chiến và ta không nên tin rằng vì nay, các nước ấy là bạn của ta cho nên họ không giống trước nữa.

Nga và TC vẫn còn là những xã hội rất độc tài. Sự hòa hoãn không làm giảm sự độc tài tại hai nước ấy. Trái lại, nhà vật lý học Andrei Sakharov là người đang can đảm tranh đấu cho các nhân quyền ở Nga gần đây đã mô tả ảnh hưởng chuyến đi Mạc-tư-Khoa của Nixon : «Dường như nhà cầm quyền trơ trẽn hơn trước vì với sự hòa hoãn, họ có thể làm lơ dư luận quần chúng Tây phương. Dư luận ấy sẽ không bận tâm tới tự do ở nội bộ nước Nga nữa».

Sự hòa dịu giữa chính phủ với chính phủ có thể sẽ làm cho các người lãnh đạo Nga và TC đàn áp nội bộ mạnh hơn nữa để dập tắt uy tín của các ý tưởng mới không Cộng Sản.

Dầu cho các đại cường quốc muốn giàn xếp ngoại giao thế nào cho thuận tiện giữa họ với nhau đi nữa thì chiến tranh lạnh sẽ còn phải tiếp tục trong hình thức sinh tử — ít nhất thì cũng sinh tử đối với những ai coi sự tự do tư tưởng là một giá trị cho toàn thể nhân loại.

4 TIẾP THEO TRANG 1

hồi tuần qua, và trong danh sách những người tình nghi, có ít nhất một nhà ngoại giao.

Đề cập về các nguồn tin trên, các phát ngôn viên cảnh sát cho biết «Một số người đã bị bắt giữ trong các cuộc bố ráp». Nhưng từ chối giải thích thêm «vì các lý do quân sự».

Con số 12 người bị giam giữ, trong khuôn khổ đạo luật đối với ngoại kiều, có thể khiến chính phủ Hương Cảng, bắt giam họ mà không cần xét xử.

5 TIẾP THEO TRANG 1

triển Á Châu hoặc một ngân hàng nào khác, sẽ là 1 cửa ngỏ cho Lào thoát ra biển. Cuộc khảo sát con đường do USAID tài trợ và nguồn tin trên nói việc xây cất sẽ tùy thuộc vào tình hình an ninh tại Đông Dương.

3 TIẾP THEO TRANG 1

Cq đang tiến về Nam Vang để tấn công phi trường P chentong.

Mặt khác, các cuộc giao tranh vẫn tiếp diễn tại vùng Angtasset 26 cs TB Nam Vang từng bị tấn công liên tiếp trong những ngày gần đây. Dường như mục tiêu của Cộng quân là ngọn đồi Thmat Pong, 1 vị trí chiến lược hiện do lực lượng KPC đồn trú. Bộ Tư Lệnh KPC đã gửi quân tiếp viện tới đây với nhiều thiết vận xa M-113.

Chiến sự Lào

VẠN TƯỢNG 15-12 (AP).— Các lực lượng Biệt kích Lào loan báo tịch thu được một chiến xa của Cộng Sản ở ngay phía đông Muong Phalane (97 cây số Đông Savamphet) miền Nam Lào. Lực lượng Hoàng quân, từng tái chiếm thị xã Muong Phalane hồi đầu tuần đã tịch thu được 2 khẩu đại bác 85 ly trong số có 1 khẩu còn hoàn hảo, 1 phát ngôn viên quân sự Hoa kỳ không biết rõ loại chiến xa bị tịch thu ra sao chỉ nghe các binh sĩ Lào thuật rằng «Đó là chiến xa loại bự». Các nguồn tin quân sự tại Vạn Tượng nói rằng có lẽ đây là loại chiến xa PT 34 có gắn đại bác 85 ly.

Một nguồn tin khác cho hay cảnh sát trưởng thị trấn Keng Kok 51 cây số ĐN Savannakhet, Nam Lào hôm thứ Năm đã bị thiệt mạng trong một cuộc phục kích khi ông ta lái xe từ Savannakhet đi Keng Kok. Một phát ngôn viên Mỹ rằng ông Cảnh Sát Trưởng, Trung Tá Kham, đã bắn bị thương một trong 2 tên phục kích trước khi bị tử thương.

Những cái khó của Việt-Nam...

(Tiếp theo trang 2)

Ở khắp các nơi, kể cả thành thị, phải làm cho dân bung ra và kéo dân về xã cũ».

Lại ghi : «khi Uỷ ban Quốc tế đến, phải huy động mang c đón và đưa kiến nghị, lập danh sách, đòi Uỷ Hội Quốc Tế phải bảo đảm vùng giải phóng, tất cả các vùng đều nói là vùng giải phóng, là dân giải phóng (1)». Lại ghi về khoản kiến nghị «danh sách phải chuẩn bị trước, có chữ ký của dân càng nh càng tốt, làm thành nhiều bản để đưa Uỷ ban Quốc tế lưu Uỷ ban quốc tế nhận bản nào phải làm giấy biên nhận cụ thể chứng. Phải chuẩn bị tư tưởng kỹ cho quần chúng để chúng ký vào kiến nghị».

Vài nhận xét

Tài liệu có nêu lên những sự việc thật dữ dằn và những sự việc thật ngây thơ. Thí dụ việc dữ dằn : tổng nổi dậy cướp chánh quyền khắp nơi. Thí dụ việc ngây thơ : đưa kiến nghị lên Uỷ Hội quốc tế. Nhưng nếu đã tổng nổi dậy, đánh lớn luôn để cướp chánh quyền, thì đâu còn phải chờ Uỷ Hội quốc tế đến để rồi dâng kiến nghị, cả đến việc làm bung dân chạy về làng cũ cũng sẽ không cần thiết nữa.

Cho nên người ta cũng nghĩ rằng CS đặt kế hoạch tối đa để rồi thu về một phần thôi, và phần đó có thể bao gồm :

— Những cuộc tấn công bằng bạo lực và chánh trị đồng thời, để cướp những vùng đất rộng gần đô thị mà không có quân VNCH đóng. Đồng thời, họ cũng cố chận đường giải cứu của quân lực VNCH, hoặc để làm nghi binh cho quân lực VNCH không thể khinh xuất tiến vào các vùng đất trống mà Cq mới chiếm.

—Kiếm được ranh giới mới rồi, Cộng quân trương cờ và cố để được hưởng lệnh ngưng bắn vào đúng lúc quân lực VNCH chưa kịp phản công.

— Những kiến nghị, những cuộc biểu tình, mít tinh vẫn là theo kiểu đấu tranh của Cộng sản, có mục tiêu làm cho một số dân bị dính rồi phải theo họ luôn. Quân lực VNCH đã đề phòng đủ hết thì sẽ thắng ngay được keo này.

Quân lực VNCH phải ước lượng trước các kế hoạch của đối phương để mà liệu tính. Tài liệu lưu ra có thể là thật, có thể là mẹo, tất cả vấn đề là quân lực VNCH và các cấp quyền hành biết tiên liệu cho đầy đủ, và làm sao để đúng lúc, có thể huy động tối đa nhân sự vào các kế hoạch cần thiết.

Với người Mỹ

Ngoài ra, người ta cũng nghĩ rằng nếu các nhà thương thuyết (người Mỹ) để lại những khó khăn quá lớn sau khi thỏa hiệp được ký, thí dụ như chấp nhận cho một cuộc đấu tranh quân sự và chánh trị thả giàn như trong tài liệu của CS đã ghi, thì cái đó quả là một điều phi lý đáng buồn. Người Mỹ nên cảm thông với tình cảnh khó khăn của VNCH để có thái độ và việc làm cởi mở đối với xứ sở này, đối với dân tộc này đã quá đau khổ.

8 TIẾP THEO TRANG 1

điều khoản thỏa ước vào sáng thứ Sáu gia nhập quỹ tiền tệ quốc tế (IMF) và sẽ là hội viên thứ 125 của tổ chức này.

NHÃ ĐIỂN.— Bốn nhật báo thân chính phủ ở Hy Lạp hôm thứ Sáu loan tin cựu phế đế Hy Lạp Constantine, 32 tuổi mong muốn trở lại ngôi vị mà không đòi một điều kiện nào.

VỌNG CÁC.— Phiên họp thứ hai của các kế hoạch gia và chuyên viên của Viễn Á Kinh Uỷ Hội (ECAFE) đã khai mạc. Các quốc gia tham dự gồm có Úc, Nhật, Đại Hàn, Mã, Tân Tây Lan, Hòa Lan, VNCH, Tích Lan, Thái, Mỹ, Nga và Hương Cảng

BURGOS.— Kirayama, 1 người Nhật vừa câm vừa điếc đang đi vòng quanh thế giới bằng xe đạp đã tới Burgos (Tây BanNha) hôm thứ Năm sau khi vượt 70.000 cây số. Kirayama, làm nghề thợ mộc ở Đông kinh, 32 tuổi bắt đầu đi vòng quanh thế giới từ tháng giêng 1971 đã từ Á châu qua Gia Nã Đại, Hoakỳ rồi tới Âu Châu. Đương sự đi trung bình một ngày 150cs và thường ăn cư ngụ ở trụ sở của các người câm điếc địa phương. Hiện Kirayama rất khoẻ sẽ đi thăm Tây ban Nha, rồi Ý đại Lợi. Anh sẽ trở lại Nhật để đi Ấn

PERTH, ÚC.— Một đứa bé 18 tháng tên Paul đã nuốt một con rắn sống rất độc. bà mẹ chạy tới còn thấy cái đuôi liền rút ra và đưa đi bác sĩ, đứa bé không cảm thấy khó chịu gì sau đó.

CORINTH.— Một công nhân trồng trọt trên mảnh đất tại Corinth Hy Lạp đã khai quật được một bức tượng «Sphinx» quái vật có cánh, đầu người đàn bà với miệng mỉm cười và mình sư tử, của thế kỷ thứ sáu trước Thiên Chúa Giáng Sinh, cạnh khu chợ của miền Corinth cổ xưa.

QUẢNG-TRỊ HẠ THÊM 63 CỘNG QUÂN BV

Biên Hòa lại bị pháo kích thêm ngày thứ 2 liên tiếp

SAIGON 16-12.— Nguồn tin quân sự VNCH sáng nay loan báo vào lúc 1g15 sáng thứ Bảy, CS đã pháo kích vào vùng phụ cận căn cứ không quân Biên Hòa nhưng không gây tổn thất nào. Đây là lần thứ 2 trong 2 ngày liên tiếp CS pháo kích phi trường Biên Hòa.

Nguồn tin quân sự cho biết thêm hồi 9g20 sáng nay thứ Bảy 16-12, CSBV đã phóng vào vùng phụ cận phi trường Biên Hòa 7 hỏa tiễn 122 ly. Điều tra sơ khởi cho biết 2 thường dân thiệt mạng, 1 bị thương. 1 căn nhà hư hại 30o/o.

Tại Định Tường, từ nửa đêm thứ Năm đến 1g sáng thứ Sáu, Cq pháo kích 16 quả đạn súng cối 60 ly vào 1 vị trí ĐPQ tại 8cs BĐB quận lỵ Sầm Giang gây cho ta tổn thất nhẹ. Tại An Xuyên lúc 19g20 chiều thứ Năm, Cộng quân pháo kích 30 đạn súng cối 60 ly vào một đồn ĐPQ tại 6 cây số Bắc quận lỵ Đầm Dơi gây cho ta tổn thất nhẹ.

Tại Châu Đốc lúc 4g20 sáng qua, Cq tấn công 1 đơn vị NQ gác cầu trên tỉnh lộ 48 tại 8 cs BĐB quận lỵ Tri Tôn. Cuộc tấn công gây cho 3 binh sĩ ta bị thương và cây cầu hư hại nặng.

Tại Pleiku lúc 0g30 sáng qua, Cq pháo kích và tấn công một đơn vị BB và Thiết Kỵ tại 3 cây số Bắc Đức Cơ. Kết quả có 5 Cq bị hạ, 2 súng bị tịch thu. Lúc 8g05 sáng qua, 1 đơn vị BB chạm địch tại 4 cây số Đông Thanh Giáo. Quân ta hạ 18 địch, thu 5 súng cộng đồng và 8 súng cá nhân. Phía ta có 8 binh sĩ bị thương.

Lúc 17g00 chiều qua, Cộng quân pháo kích một số hỏa tiễn 122ly vào vùng phụ cận phi trường Cù Hanh không gây tổn thất.

Tại Bình Định, trưa hôm qua, và sáng sớm nay, ĐPQ VN giao tranh với địch tại các vùng 15cs ĐĐB và 6 cây số Đông Bắc quận lỵ An Nhơn. Kết quả có 12 Cq bị hạ, 7 vũ khí bị tịch thu. Phía ta vô sự.

Tại Quảng Trị, chiều hôm qua, các đơn vị Nhảy Dù giao tranh với CSBV tại các vùng 7 cây số NTN thị xã Quảng Trị và 14cs TN quận lỵ Hải Lăng. Binh sĩ Dù hạ 63 Cq và thu 19 vũ khí đủ loại, 1 máy điện thoại. Phía ta có 3 bị thương.

Theo UPI, binh sĩ Dù còn phát hiện 2 bệnh viện dã chiến của CS bỏ không.

11 TIẾP THEO TRANG 1

Người ta ước lượng và hi vọng vào khoảng 70o/o của tổng số 16 triệu cử tri đi bỏ phiếu để tăng cường quyền hạn của TT Phác Chánh Hy trong vấn đề cải cách chính trị và đối thoại với Bắc Hàn để tìm 1 giải pháp thống nhất đất nước.

12 TIẾP THEO TRANG 1

trên thế giới.

Chắc chắn là ông không hề lầm tưởng về sự kiện nước Pháp ngày nay không còn là 1 siêu cường như thuở xa xưa nào nữa, nhưng hiển nhiên ông cũng không coi nước ấn, như bị giam hãm vào một ao tù trí thức hay chính trị.

Ông Subzberger nhắc lại vai trò của nước Pháp trong chính sách giảm căng thẳng giữa Đông và Tây chuẩn bị thừa nhận Đông Đức và chuyến du hành nay mai của T.T Pompidou, các cuộc thương thuyết về VN tại Ba Lê. Bình luận gia viết Do đó theo bộ Ngoại Giao nước Pháp có thể đóng vai trò trung gian ngoại giao giữa Âu Châu và HoaK giữa HK và CSBV và như một tiền, nói hậu trường giữa Á Rập và Do Thái.

MỚI RA LÒ ĐỢT 2 :

SATIN Hồ Máy

Đẹp như Ruban mà giá rẻ bằng 1 phần 3 Ruban

- *Đợt này : Tuyệt sắc với 6 màu hoa lá thông dụng (xanh, trắng, đỏ, vàng, tím, tím hoa cà).*
- *Có bán sỉ lẻ, rẻ nhất, đầy đủ nhất, các vật liệu làm hoa.*

HOÀNG - VIỆT

642. Phan Đình Phùng, Saigon
(gần Chợ Bàn Cờ)

HÌNH THƠ-MỘ BIA

Dùng hình đen trắng làm ra hình màu tuyệt đẹp : in trên Plastic 2 ly hoặc gạch men. Mặt hình tráng men hóa học hoặc Formica. Bền, đẹp, rẻ nhất VN.

Tại Hoàng - Việt Electronics
642 Phan đình Phùng Saigon
(gần chợ Bàn Cờ).

Noël

Quà tặng và đồ chơi trẻ em

MỸ-TRANG

51, Nguyễn Đình Chiểu, Saigon

Đ.T. : 95.991

Quán TRI-KỶ

NGON — RẺ — ĐẸP

472B Võ Di Nguy — Phú Nhuận
Rắn, Trúc-Nhím, Nai, Heo Rừng, Chồn,..
Nhiều món nhậu độc đáo khác.
Trân Trọng Kính Mời

Xe LADALAT

Pot inox bảo đảm 30.000cs	3.000đ
Cặp càng bền vĩnh viễn	3.000đ
Cửa mica ngoại quốc 5 ly	12.000đ

Mui nhôm bớt trọng lượng, tiết kiệm lâu dài.

Vĩnh - Giang

74 — 76 Phạm hồng Thái

(ngã 6) Saigon ĐT 21.486.

Hảng Sắt HỒNG-ĐIỆP

Thầu và Sản xuất thường xuyên các loại sườn sắt kho, hãng. Đủ mọi kiểu và mọi kích thước, luôn luôn có sẵn từ 12m đến 18m bề ngang.

..ÂU NĂM ĐƯỢC UY TÍN TRONG CÁC GIỚI

VĂN PHÒNG : 99 Phạm Đăng Hưng (Cầu Sắt Dakao)

Điện Thoại : 25.710.

WANTED

Experienced personnel on the following field (Preferably Ex-RM...)
Civil Engineer (Road Construction)
Asphalt Technician (Paving and Laydown)
Office Manager Surveyor
Mechanic (Heavy) Carpentry and Masonry Super
Grader Operator Construction Inspector
Excavation Superintendent
Please send resume with pictures to P. O. BOX 31, Saigon, Vietnam. Also include all recommendations and references.

LINH TINH

GÀ PILCH

Gà Pilch Central và Pilch Thủ-Đức Mục Súc Công-ty nuôi mau lớn, nặng cân, không hao, nhờ trại gà có Bác-Sĩ và Kỹ-sư chăm sóc hợp vệ sinh. Đặt mua nơi Phước Hưng, 154 Bến Bình Đông (Xóm Củi) Cholon.

Gà rẻ ơi là gà :

Gà con rặt giống thịt 100% (USA) lông bạch tuyết, dễ nuôi, 9 tuần 2 kilô. Gà đẻ, lông màu vàng và màu đen huyền, ăn ít đẻ sai, 5 tháng 1/2 rớt trứng vàng 80%. Xin mời đến Như Ý, 270 Đại lộ Lý thái Tổ Sg3 Đ.T. 96.951, là nơi bán đủ loại gà danh tiếng và đã được tín nhiệm lâu niên trong toàn quốc.

Quần áo trẻ em mặc Noel và Tết, đầy đủ kiểu mới lạ, sang trọng, cow boy con trai, quần Patte Robe Jupe và đồ thêu tay. Giá kiệm ước, Bán tại :

Bích Huyền

54 đường Vườn Chuối Sg

Piano Yamaha

mới về nhiều kiểu còn để nguyên thùng, bán giá quảng cáo. Bích Vân 66B Nguyễn Huệ Sg 1.

NHẬN RÚT HẦM CẦU

Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 233 Nhân Vị CL, 77 Triệu Đà CL. ĐT 97765.

Thợ may giỏi

làm ở những tiệm lớn về mở. Đại hạ giá 1 quần 800đ Sơ Mi 400đ 500 ăn công. Nhà May Hải 152 Chi Lăng PN.

Hôn thú Việt-Mỹ

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN

20 ngày có Passport. Giá rẻ không đâu bằng — Kết hôn tại VN, kết hôn tại HoaKỳ — Nhận làm giấy tờ cho quý cô có chồng về bên Mỹ trước. khai sanh con lai, luật sư chỉ dẫn. Hỏi số 7 Phạm viết Chánh Saigon. Gần cổng nhà thương Từ Dũ.

NOEL Tặng Bạn

Quí giá đẹp rẻ nhất VN

Sau 1 năm chuẩn bị, **Hoàng việt** Electronics **642 Phan đình phùng, Saigon** (gần chợ Bàn Cờ) xin trình quí khách một loại tặng phẩm nghệ thuật, họa khắc trên gỗ thông : Mới lạ, giá rẻ, tuyệt đẹp rất rẻ, đầy dân tộc tính, duy nhất tại VN, Tròn 20cm, rất nhẹ, tiện gửi đi Ngoại Quốc. Trường **Cao Đẳng Quốc phòng** đã nhìn nhận ngành nghệ thuật này là Công phu, giá trị, và đã dùng làm tặng phẩm của trường.— Ông **George Munger**, một viên chức USAID đã nói với bên Hãng : Họa Sĩ này không những là 1 danh tài của VN mà theo tôi của cả thế giới nữa». — Cam đoan không làm quí khách thất vọng : Hàng quí đẹp mà giá rất rẻ. — Có bán sỉ cho các bạn hàng, xin đến coi mẫu đặt hàng sớm kẻo hết.

Nơi làm giấy sống chung

đặc biệt lấy ngay. Văn phòng 333 Công Lý Saigon 3.

Piano Mỹ kiểu, thấp và Piano Pháp đều nguyên xứ thật tốt bán gấp rẻ. 86 BùiViện Saigon.

XIN BẠN ĐỌC LƯU Ý !

Bạn đọc đừng nóng-nảy, hấp-tấp để rồi hối-tiếc khi nhầm mất mua lầm loại lịch sách, niên lịch «rẻ tiền» hiện đang được tung ra thị-trường! Bạn đọc hãy cương-quyết chớ cho bằng được : Lịch Sách Tử-Vi Văn Nghệ Tiền-Phong 1973 - Quý Sửu ra mắt độc-giả vào dịp Giáng-Sinh 1972. Một trang Lịch Sách Tử-Vi «Văn-Nghệ Tiền-Phong» 1973 Quý Sửu giá trị bằng hai trang... Rưởi thứ lịch sách vô giá trị khác cả về lượng lẫn phẩm.

Thiệp cưới Danh thiếp

Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Nhận trang trí sửa chữa, quét vôi, sơn, sửa hệ thống điện nước, do nhóm chuyên viên và thợ kinh nghiệm điều khiển. Xin liên lạc 26 Thái lập Thành Saigon Tel 98.042.

NHẬN RÚT HẦM CẦU

Sửa cầu nghẹt TÍN-PHÁT 461 Lý Thái Tổ, đối diện Chợ Cá Trần Q. Toản. Việc làm đứng đắn, giá rẻ. Đ.T. 50854—42596

Đặc biệt 450 đường Bà Hạt Quận 10 Cholon, Cho mướn bàn ghế chén dĩa giá rẻ đồ tốt.

Đi xa bán gấp 1 tủ rượu và bộ salon rất đẹp, giá 60.000đ. Hỏi 327-329 Công Lý chỉ dẫn ĐT 40841 (trong giờ làm việc).

Bạn một số ngoại kiều đứng đắn, địa vị học thức muốn quen biết phụ nữ V.N để trao đổi văn hóa. Liên lạc cô Linda nhờ chuyển giao. 86i Hiền Vương Saigon.

Tiểu thuyết sang không người trông sang gấp tiểu thuyết đang cho thuê Vĩnh Thới. 91 Hoàng .H. Thám GĐ.

Dẹp tiệm bán lại phụ tùng xe gắn máy và tủ mới đóng. 92A Ng. văn Học Gia Định.

Quí vị xuất ngoại

Theo chồng ?
Đi kết hôn ?
Hôn thú
Khai sanh
Giấy sống chung

và phụ thuộc : dịch, chụp ảnh miễn phí. Do **Luật Gia** nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề tiền đảm trách.

Tại : **HOÀN VŨ DU LỊCH**
327-329 Công Lý Sg, Đ.T. 40.841

Thiệp Tết BBC

Nhận in thiệp Tết của các cơ quan Hành chánh, Quân đội, Quý vị Nghị sĩ, Dân biểu, Tỉnh trưởng, Quận trưởng, Thương gia v.v... theo kiểu mẫu riêng của quý vị đem đến, hoặc của Nhà in BBC, 212/17 Nguyễn Thiện Thuật Sg 3. Nhanh, Rẻ, Đẹp vì đã được tín nhiệm lâu năm.

ĐỘC ĐÁO !

Quà tặng Giáng Sinh và Tết. Đèn kiểu trưng bày phòng khách của Mỹ, Trung Hoa, Nhật, đủ kiểu. 2 tapis trải phòng khách bằng lông trừu của Mỹ khổ 3cmx4cm, bán rẻ. Hỏi 121B Chi Lăng Gia Định.

Bán cửa cũ còn tốt. 2 cửa sổ cao 1m30, rộng 1m80. 1 cửa sổ cao 1m30 rộng 2m, cánh đều bằng gỗ, khuôn có bông sắt, 1 cửa ra vào có bông sắt và kính 5 ly, cao 2m40 rộng 2m40, giá 25.000đ. Hỏi 77 Nguyễn Huệ GĐ.

Cặp tủ kính đẹp gọn, thích hợp cho tiệm bánh, rượu hoặc tạp hóa, cần bán gấp giá rẻ. 568 Võ di Nguy PN Giađịnh (522 số cũ).

LINH (150đ)

phòng hớt tóc thời trang do nhóm thanh nữ phụ trách. 487 Nguyễn Trãi (Sg 5).

Bán 1 Thermomètre Cyclotest Đức Quốc dùng để biết chắc chắn ngày thụ thai hoặc không thụ thai. Hỏi 37/20 Phát Diệm Saigon 2.

Hấp tẩy đồ lớn không đâu bằng Á

Tuyết Nhà Giặt Khoa Học

33 Trần văn Thạch Tân định Sg.

Cơm tháng người Bắc trông nom ngon và rẻ, 6 món thay đổi hàng ngày thức ăn tươi đầy đủ sinh tố, 10000đ. 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

Sâu răng Sợ nhổ răng !. Hỏi Nam Kỳ 270 Rạch Cát (cửa Hậu Giang Rạch Cát), cây xăng Shell Ngã Năm Mũi Tàu, Phú Lâm Cholon là khỏi mất răng. (Cả Nam, Phụ, Lão, ấu). Kiện Toàn hộ răng ! Chống hạn nhổ răng! Ai biết rồi, đã rõ. Biện pháp đặc biệt và độc đáo của Y học VN thời nhà Lý. Phát minh kinh nghiệm đã 800 năm qua. Dụng diệu khoa học Âm dương lý linh động giữa Vũ trụ và Nhân Sinh quan. Có phát triển nhiều nơi Hải Ngoại của giòng họ, Nam Kỳ phát hành ở Nội Quốc VN. Thơ từ, bưu phiếu để tên Ô. Quang Tỉnh Nam Kỳ tại VN.

NOEL

NÀY LÀM TÓC Ở ĐÂU ?

Đẹp nhất, nhiều kiểu nhất, hợp thời trang nhất, quí phái nhất. Xin đến :

Trung Tâm Thẩm Mỹ
«THU THỦY GINZA»
119 Nguyễn Du, SG ĐT.22771 20381. Chú «Hón» thợ uốn tóc tài danh sẽ Cắt Chải những đường nét thanh lịch nhất, Thời trang nhất thích ý nhất để phục vụ thân chủ xa gần quen biết.
Chú «HÓN» kính mời.

Giáng Sinh bưu thiếp, hàng trang trí, tặng phẩm, băng nhạc v.v.. bán sỉ và lẻ tại Kim Hưng, 63 Pasteur Đức Quang, 560 Phan đình Phùng Kim Thịnh 299 Hai bà Trưng Ladatrem, 135/162 Nguyễn Huệ (Tax), Saigon.

MÓN NHẬU

Thuần túy ngon nhất Thủ Đô

Ở ĐÂU ? NEW SAIGON

174 Ký Con góc Trần hưng Đạo Sg Khách sạn rất yên tĩnh, không khí điều hòa, giá rẻ. New Saigon Hotel.

Thiệp cưới danh thiếp thiệp chúc tết các loại giấy tờ toa vé in Mỹ thuật nhanh chóng giá hạ. 201 Huỳnh mẫn Đạt (Chợ lớn) gần ngã tư Thành Thái Nguyễn Trãi.

NHẬN RÚT HẦM CẦU

343 Đ.L. Hùng Vương Giađịnh.
—Có sửa cầu nghẹt. Đ.T. 94.325.
—Nhận quét vôi, sửa chữa nhà cửa.

Bán rẻ bàn ghế tủ Saloa Mỹ đẹp chắc bền, tiện trang bị văn phòng, câu lạc bộ, mua nhiều tính giá đặc biệt. Hỏi 463/7G Lê văn Duyệt Saigon 3.

MÁCH GIÚP

Ai bị TÊ BẠI (xụi), PHONG THẤP, NHỨC MỎI (khi trở trời hay cảm vặt, mỏi gân cổ và vai, nhức các khớp xương bắp thịt) buốt gân chân, đau lưng, mồ hôi tay hoặc nhức đầu dù kinh niên, muốn được trị khỏi ngay, hãy hỏi thuốc Tê thấp gia truyền rất thần diệu tại nhà buôn TH NH THẢO, số 434 (số cũ 266) Lê Quang Định, Xóm Gà, Gia Định hoặc Điện thoại 41.323 nhờ chỉ dùm.

Hôn Thú Việt-Mỹ

Xuất ngoại
Theo chồng
và kết hôn
tại Hoa-Kỳ

The Suzie Office
371AB - Hai Bà Trưng
Tân Định Saigon

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI

Cần biết : theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại, Mọi thắc mắc về xuất ngoại, Theo chồng, kết hôn, du lịch, quí vị hãy đến :

Hãng Lữ Hành THIÊN NGA
385 đường Trần quý Cáp Saigon

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN

● Vị hôn phu là quân nhân ngoại quốc cấp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.
● Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến :

Hãng Du lịch — Lữ Hành
THIÊN - NGA
385 đường Trần Quý Cáp Saigon

Chuyên nhận quét vôi, sơn. Hồ và sửa chữa hệ thống điện, nước, có thợ chuyên môn đảm nhiệm, chỉ lấy công làm lời 1 Hỏi Quang Vinh 278 Pasteur Sg ĐT : 95310.

Nguyệt Hồ 19 Đinh Công Tráng Tân Định Saigon. Bói Bài, Chữ ký, Chỉ tay. Bảo đảm đúng 90o/o.

Cầu tiêu nghẹt

Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn có rút hầm cầu.

Vùng Phú Nhuận

Tiệm đồng hồ duy nhất có máy radar thử nhanh chậm. Nơi bán.. và sửa chữa các loại đồng hồ danh tiếng thợ sửa chuyên môn. Xin mang tới Tiệm.

XUYẾN KÝ WATCH

238 Võ di Nguy P.N.
Chủ nhân Kính Mời

XEM TỬ VI Tướng số nhiều nơi chưa hài lòng

Mời đến TIÊN TRI **Gia-Cát-HỒNG**. Cam đoan sẽ toại ý Đặc Biệt : Coi chữ ký, chỉ tay, bói bài mà biết số mạng, thọ yểu, gia đạo, tình duyên, công danh, làm ăn, thi cử, tai hạn, vận hạn đã qua, hiện tại và sắp tới sẽ ra sao ? 239 Trần Quốc Toản Sg (gần ngã ba Pétrus Ký).

Nhà may TRÍ THỨC

282/5A Cống Quỳnh Saigon chuyên may áo dài Raglan tiền công 500đ, quần Patte 600đ, Chemise áo đầm đủ kiểu cổ mới đẹp ;— Tính giá bình dân trong dịp mới khai trương.
Chủ nhân kính mời

GIÁO SƯ

DI KINH

tại 150 Ng văn Học Gia Định
Xem chỉ tay và độn Mai Hoa.

DI truyền tổ phụ suốt ba đời
KINH sách học rành đã đến nơi
LÀ bậc sĩ hiền trong tứ hải
MAI thơm bay tận bốn phương trời
HOA thiêng vũ trụ gieo cùng khắp
DỊCH lý càn khôn bủa mọi nơi
HỌC cố đem tài ra giúp ích
SĨ này mời khách đến xem chơi

Sáng 8g—12g. Chiều 15g—19g

HÔN THÚ VIỆT - MỸ xuất ngoại

Xin nhớ Sở Du Lịch Lê Phong (LELION LEFORT) số 213 Tự Do Saigon. Mở cửa từ 9 năm nay. Vé máy bay đặc biệt bớt 50% cho Du Học sinh sang Âu Châu và Mỹ Châu.

Khai trương 13-12-72

Tại 710 Phan đình Phùng Sg (gần ngã tư Nguyễn thiện Thuật)

Bánh canh giò heo **Trảng Bàng**

— Món điểm tâm ngon, bổ, rẻ, vượt xa phở, mì, hủ tíu — Do chính chủ nhân tiệm Hoàng Minh Trảng Bàng nấu — Món điểm tâm mà nhiều người ở Đô thành chưa được thưởng thức, hoặc đã thưởng thức mà chưa vừa ý, cứ đi ăn thử một lần tại đây sẽ nhớ hoài.
Chủ nhân : Bà Sáu kính mời.

VIỆN UỐN TÓC

Kim Bích Nhiệm

Số 186 đường Phạm văn Chí Q.6. Tại đây có thợ chuyên môn thường trực phục vụ quí bà quí cô, bảo đảm vừa ý, chỉ cần 300đ thôi, quí vị được mái tóc tốt, đẹp và bền.
Chủ tiệm kính mời.

Cần Bán 2 thương thuyền đang chở hàng hóa và hành khách chạy đường Rạch Giá Phú Quốc. Mỗi chiếc trọng tải 70. Xin mời đến thương lượng tại số 111A Bến Lê Quang Liêm Chợlớn hoặc tại số 87 Bến Bạch Đằng Kiên Giang.

Piano Yamaha nguyên thùng kiểu P2F (UIG màu đen) bán rẻ. 408 Nguyễn Hoàng CL.

Piano dư dùng 1 đàn Gaveau còn thật tốt bảo đảm Origine 100o/o. Hỏi 45A Hiền Vương, Saigon.

THIỆP CƯỚI DANH THIẾP CHẤN HƯNG

216 Lê văn Duyệt, Saigon
RẺ - ĐẸP - NHANH
Hàng gấp, giao trong 24 giờ

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN !

Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do **Cô Hai** coi tại **76 Lê.văn.Linh** (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

1 Chai Dầu Gội Đầu

BELFI

1/2 Lít Vàng Trứng
Giá bán tại các nhà thuốc Tây và Mỹ Phẩm 200 đồng
Có thể dùng cho cả gia đình từ 1 đến 2 tháng.
Với những đặc điểm :
✶ Trừ sạch gầu
✶ Tóc mượt như nhung ✶ Nuôi tóc
✶ Mùi chanh tươi mát

MỘT ĐẶC PHẨM của PRODUITS COSMETIQUES LA JEUNESSE
137/53 Trương Minh Ký Gia Định

Cần mua một số lượng nhiều về bánh tráng và các kẻ khô. Xin giao thiệp và hỏi ông Phi Long số 213B đường Tự Do Saigon.

Hãng trừ Mối, Chuột, Côn Trùng

INTOX

189 Đại lộ NGUYỄN THÁI HỌC
Đ.T. 21.325 SAIGON

Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bìnhdân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg (Trương Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tập).

THIỆP CƯỚI

và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long -- Saigon

3 Chi Nhánh Quảng Cáo
353 Chính Luận
3 LÊ VĂN DUYỆT SAIGON

Nhận trong và ngoài giờ làm việc

Thiệp cưới Danh thiếp, ấn phẩm văn phòng đẹp, nhanh, ký chỉ có thể được thực hiện tại nhà in Tài 94 Nguyễn Biểu Chợ quán.

Cãi số trời

— Muốn chuyển bại thành thắng trong mọi vấn đề tiền bạc công danh, giao thiệp, tình yêu thương mãi, bổn mạng v.v...

Hãy đến Thầy Sáu tại Đức Lập 140 đường Nguyễn văn Học Gia Định hàng ngày từ 15g đến 18g Chủ Nhật trọn ngày với uy tín sẵn có từ 10 năm nay. Quý vị sẽ được thành công chắc chắn.

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ

333 Công Lý Saigon ĐT : 20683 Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cẩn mật tận tình, mau chóng.

THUỐC

SÙNG SƠN ĐẠO NHÂN

Chuyên trị **Cai ma túy** chích v.v... mới về Saigon. Xin hỏi 461 Trương minh Giảng sẽ xin giới thiệu và chỉ dẫn.

PHONG NGỨA

nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thoa, mát không đau sót, Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Cám bo, bo dầm, bo gà, bo khan uống :

NODON

nhãn hiệu «Đầu con Gà» KN 255. BYT/QCDP.

ĐÀN BÀ

MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN — MỎI MỆT

HEPACHAUT

VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG
KN.73M/BYT

Đông Y Sĩ

HOÀN SINH

469B Lê văn Duyệt Saigon 10 Coi mạch: Trị dứt các chứng Nan Y :
Tiện trọc : Nước tiểu đục ngầu, hoặc đỏ hoặc trắng như dầu mỡ heo.
Sa Lâm : Lậu kén ngặt nghèo. Tiểu tiện bí buốt, mặt meo hằng giờ
Di Niệu : Đái vải quá nhơi
Dương Mai : lâm lậu trơ trơ chẳng lành.

CHUYÊN TRỊ BỆNH TRĨ

Nữ đông y sĩ Lê bị Phiên chuyên trị trĩ mạch lươn dặc biệt bảo đảm, bạch đái, kinh nguyệt không đều, băng huyết Có nơi nghỉ, tiện nghi, nghèo lấy đủ tiền thuốc. 571 Pétrus Ký Sg (bến xe ĐàLạt).

BẠN ĐÃ VÀ ĐANG BỊ BỊNH

Phong ngứa phong tỉnh phong dơn

hành hạ hiện như thất vọng về chữa trị, vì chạy chữa mãi mà không hết cứ bị trở đi trở lại hoài. Ăn uống kiêng cữ cực khổ, ngứa ngáy khó chịu bực mình. xin dùng thử thuốc GIA TRUYỀN của nhà họ Phạm nhứt định sẽ khỏi mau, dứt hẳn và ít tốn Hỏi 239 Trần Quốc Toản Saigon (gần VNQT) Đặc biệt chữa bảo đảm mặt nám đen, nổi dơn.

CHUYÊN CHỮA :

Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.

Tim phổi bao tử, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên trụy nước dái dưỡng dư máu, điên kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng.

TRỊ KHOA : Dùng phương pháp mới, khi chữa không đau đớn

Đông Y sĩ

Trương Chấn Giang

Số 13 đường Bạch Vân Cholon (kế cận Chợ Hòa Bình).

BEL! BEL! BEL!

— Phấn trắng BEL để dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.

Bán tại các Nhà Thuốc Tây

Chúc Mừng

Nhận được hồng thiệp ngày 17-12-1972 Anh Chị NGUYỄN-ĐÌNH-QUÁT sẽ làm lễ Vu Quy cho Thứ Nữ là :

ANNE MARIE NGUYỄN-THỊ-THUẬN

đẹp duyên cùng Bác Sĩ

JEAN M. A. MARS

Xin thành thật chia vui cùng Anh Chị và mến chúc Cô Dâu Chú Rể trăm năm hạnh phúc.

Ông Bà Nguyễn-Huy-Tạo

CHIA VUI

Thân chúc :

Cháu ĐỖ-MINH-CHÂU

và

Cậu NG.-VĂN THÀNH-NHƯ

Yêu nhau suốt đời.

Cô NGỌC-THƠ và gia đình

Thân Chúc

TRẦN-CÔNG-CHÍN

(Sinh Viên Cao Học Toán)

và

HÀ-THỊ TUYẾT-ANH

(Giáo Sư)

Trọn đời hạnh phúc

Ô.Bà Trương Quang — Hoàng Thị Nhung
Trần Thành Luôn — Trần Dần — Ngộ Thị

Tin Mừng

Được hồng thiệp báo tin lễ thành hôn của hai bạn :

Phạm-Trung-Nhã *và* **Phạm-Thị-Tuyết-Loan**

vào ngày 15-12-72 tại Tân Thuận Đông

Chúc hai bạn trăm năm hạnh phúc.

Bùi Diên Thọ và các bạn
Đào, Khôi, Lâm, Sơn, Thụ, Tỷ

Tin Mừng

Nhận được hồng thiệp báo tin ngày 15-12-72 Bà NGÔ-THỊ-NHỞ (Pleiku) sẽ làm lễ Vu Qui cho thứ nữ là :

Cô NGUYỄN-THỊ THU-TÂM

đẹp duyên cùng

Cậu NGUYỄN-SĨ-PHÁT

Xin chia vui cùng hai họ và cầu chúc Cô Dâu Chú Rể trăm năm hạnh phúc.

Ô.Bà VÕ-VĂN-AN — BẠCH-TUYẾT

Chúc Mừng

Được tin vào ngày 15-12-1972.

Giáo Sư NGUYỄN-THỤY-HÒA

thành hôn cùng

Cô NGUYỄN-THỊ-THANH-LOAN

Toàn thể Ban Giám Đốc, giáo sư và nhân viên trường Trung Học Gò Công xin kính chúc Cô Dâu Chú Rể trăm năm hạnh phúc.

Chúc Mừng

TRẦN-THỊ-HỒNG-HẢI

NGUYỄN-VĂN-TRỪ

TRỌN ĐỜI HẠNH PHÚC

Vợ chồng NGUYỄN-NAM-SƠN
— — NGUYỄN-HỮU-THÔNG
— — NGUYỄN-CẦU-HẢI
Ông NGUYỄN-PHÁT QUANG

Tin Mừng

Nhận được hồng thiệp, tới ngày 21-12-72.
Ông Bà LÊ-ĐỨC-TY 135/260 Ngô Tùng Châu Gia Định làm lễ vu quy cho Trưởng Nữ :

Cô Marthe LÊ-THỊ-THÚY-HỒNG

đẹp duyên cùng

Cậu Jean NGUYỄN-CAO-TOẢN

Chúng tôi xin thành thực chia vui cùng ông bà Lê-Đức-Ty và chúc Cô dâu Chú rể trăm năm Hạnh phúc.

TÔN-THẤT-ĐỒNG
TRẦN-TRỌNG-TOẢN
(Tổng Cục Phát triển Gia cư và Địa ốc)

Chúc Mừng

Thành thật chia vui cùng Ông Bà VÕ-VĂN-HƠN nhân dịp vu quy của Thứ Nữ là :

Cô VÕ-THỊ PHƯƠNG-QUẾ

đẹp duyên cùng

Cậu HỒ-QUANG-NHÂN

và chúc Cô Dâu Chú Rể trọn đời hạnh phúc.

Ô.Bà Huỳnh Huy Dương — Ô.Bà Lê Văn Đầu
Ô.Bà Lê Đình Chức — Ô.Bà Nguyễn Quang Phi

Chúc Mừng

Nhân lễ làm phép Tượng Thánh Bổn Mạng của Hãng VIỆT THỊNH KỸ NGHỆ KIM KHÍ tổ chức tại Cơ xưởng số 6/6 Quốc lộ 13, Ngã Tư Bình Triệu Gia Định ngày 17-12-1972, thân chúc :

Ông Bà TẠ - RINH

Giám Đốc

và gia quyến được hưởng đầy ơn Thiên Chúa. Hãng VTK canh tân và phát triển không ngừng để phục vụ xứ sở.

Ông Bà Liêu-Thủy-Hiền
Ông Bà Nguyễn-Ngọc-Siền
Ông Bà Trần-Mân

TRI - ÂN

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

Đại-Tá Tỉnh-Trưởng

Quí Ông Trưởng Khu, Trưởng Ty Công Chánh

GIA ĐỊNH

đã giúp đỡ về cơ giới và nhất là sự đóng góp tích cực của quí vị đồng bào đường Hồ Biểu Chánh mà chúng tôi đã có thể hoàn tất một cách mỹ mãn công tác trải đá tráng nhựa đường Hồ Biểu Chánh.

Ủy Ban Kiến Thiết đường Hồ Biểu Chánh
Ấp Tây Nhì — Xã Phú Nhuận

Phân Ưu

Được tin trễ :

NHẠC-PHỤ

Dược Sĩ NGUYỄN-TẤN-THANH

Giám Đốc Nha Tiếp Vận Bộ Y Tế

vừa thất lộc tại Long An.

Thành kính chia buồn cùng Ông Bà NGUYỄN-TẤN-THẠNH và tang quyến.

Cầu chúc linh hồn Cụ sớm siêu thăng miền Cực Lạc.

Bác Sĩ PHẠM-NGỌC-TỎA
và toàn thể nhân viên Bệnh Viện Vì Dân

Phân Ưu

Hay tin buồn Ông Thẩm Phán PHẠM-KIM-QUI Đại Tá, Phụ Tá Tư Lệnh Cảnh Sát Quốc Gia thọ tang NHẠC-PHỤ :

Cụ Ô. Kỹ Sư NGUYỄN-VĂN-TRÍ

từ trần tại Mỹ Tho ngày 8 tháng 12 năm 1972, hưởng thọ 71 tuổi, và an táng tại Long An.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Quí hữu và Bà PHẠM-KIM-QUI cùng tang quyến và cầu nguyện hương linh Cụ Ông siêu sinh nơi Tịnh Độ.

Các Thẩm Phán : Quách Tòng Đức
Nguyễn Vạng Thọ
Nguyễn Quốc Hưng

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

- Đại Tướng TTMT QLVNCH
- Bộ Tư Lệnh KQ và các Sĩ Quan trực thuộc
- Bộ Tư Lệnh Sư Đoàn 5 KQ và các đơn vị trực thuộc
- Quý vị Bác Sĩ và các cấp điều dưỡng tại Tổng YVCH
- Bộ Tư Lệnh BKTĐ
- Đại Tá TMP Hải Quân và toàn thể QN các cấp thuộc BTL/HQ
- Nhân viên Cố vấn Hoakỳ BTL/KQ
- Phòng An ninh KQ/TSN
- Ban Kiểm soát Dân sự
- Ông Bà Y Sĩ Trung Tá Trần Quý Trung, Chỉ Huy Trưởng Quân Y Viện Pleiku
- Ô. Bà Thiếu Tướng Nguyễn Ngọc Loan
- Đại Tá Phùng Văn Chiêu và Gia Đình
- Hội Cựu Học Sinh trường Trần Lục Phát Diệm
- Các thân bằng cố hữu Phát Diệm
- Ô.Bà Đ/tá Chỉ huy trưởng Cục Truyền Tin
- Quý bác, chú, cô, dì, thím, các anh chị cùng thân bằng quyến thuộc xa gần đã đến chia buồn, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu :

Antôn TRỊNH-TÙY-GIA

Thiếu Tá Không Quân

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất, xin quý vị niệm tình tha thứ.

Vợ : Bà quả phụ TRỊNH-TÙY-GIA
và các con cùng tang gia đồng bái tạ.

HỘI ÁI HỮU CỰU HỌC SINH THIÊN HỮU HUẾ

Trân trọng kính mời Toàn thể Anh Em Cựu Học Sinh Thiên Hữu và các Cựu Huynh Trưởng Hướng Đạo Huế, vui lòng đến dự lễ trao tặng :

VĂN HÓA GIÁO DỤC BỘI TINH

đệ nhất hạng cho :

Giáo Sư Linh Mục GEORGES LEFAS

tổ chức tại trường Trung Học Thiên Hữu Huế, ngày 20 tháng 12 năm 1972, lúc 11 giờ, dưới quyền chủ tọa của :

Ông Tổng Trưởng Bộ Quốc Gia Giáo Dục

Xin ghi tên trước để giữ chỗ máy bay và mọi chi tiết xin hỏi tại Saigon :

— Anh Võ văn Hải	Đ.T. : 24.811
— Anh Bửu Cước	Đ.T. : 93.681
— Anh Dương Quang Thiện	Đ.T. : 20.311/17

Thông Cáo

Bán thùng bằng sắt 200 lít

Công Ty Việt Nam Kỹ thuật và Xây cất hiện có tại VECCO SUMPCO :

1467 thùng fut bằng sắt, dung tích gần 200 lít không dùng đến.

Trân trọng yêu cầu các nhà thầu muốn mua số thùng nói trên gởi thơ hiến giá đến Công ty số 60 Đoàn thị Điểm (lầu III) Saigon trước ngày 20-12-1972.

Mọi chi tiết xin liên lạc với VECCO—SUMPCO (cạnh khu Đại học Thủ Đức).

Phim HOÀNG-THI-THƠ

Người Cô Đơn

Là phim VN duy nhất từ xưa đến nay được các

Chủ Rạp Chọn Chiếu Lễ Lớn Noel Tại 1 Série 16 Rạp

Chứng ấy đủ chứng minh giá trị vô song và sức hấp dẫn kỳ quái của Phim HOÀNG-THI-THƠ để quý vị mang cả gia đình đến xem, từ 20-12.

BẢO SANH VIỆN PHƯỚC-THỌ

KÝ NHI TẠI GIA

140-140A CÁCH MẠNG PHÚ NHUẬN (gần ngã tư Nguyễn M Chiểu) Đ.T. 41.151—40.582

- Bác sĩ thường trực tận tâm chăm sóc.
- Phòng riêng biệt, rộng rãi, thoải mái (giá 1 tuần, hạng nhất : 10.000đ, nhì : 8.000đ, ba : 6.000.
- **NHẬN NUÔI TRẺ** sơ sinh đến 6 tuổi.
- Chăm sóc kỹ lưỡng do chuyên viên tốt nghiệp lớp Ký Nhi tại gia (của Uỷ ban cứu trợ Quốc Tế tổ chức).
- Tận tình dạy dỗ do giáo viên vườn trẻ phụ trách.
- Là 1 nơi lý tưởng với một khu vườn rộng 3000 thước vuông, đáng tín nhiệm nhất và nhiều kinh nghiệm nuôi trẻ rất tiện lợi cho phụ nữ bận mua bán hoặc đi làm sáng gửi chiều đón về 3.000đ gửi cả đêm 5.000đ 1 tháng.

Viện Bào Chế cần

- 1 Dược sĩ có bằng tự do kinh nghiệm về labo.
- 2 người Marketing đã làm sở Mỹ—Pháp.
- 5 người (nam) có phương tiện di chuyển và bảo đảm hàng hóa để phân phối thuốc.

Xin viết thơ kèm theo hình, Curriculum Vitae về hộp thơ số 1360 Saigon.

QUÝ VỊ NÔNG, CÔNG, THƯƠNG, KỸ NGHỆ GIA

Lưu ý

— Muốn được các Ngân hàng tài trợ.

— Muốn được hưởng các Đặc khoản Đầu tư của Chính phủ, Quý vị cần có các Dự án Đầu tư thuộc mọi lãnh vực Nông, Lâm, Ngư, Mục, Kỹ Nghệ, Dịch Vụ như : lập nhà máy xay lúa, nhà máy nước đá, phòng trữ lạnh, lập trại chăn nuôi heo, bò, gà, lập đồn điền chuối, trà, cà phê v.v... Các dự án sẽ do các Chuyên viên có nhiều khả năng, uy tín và kinh nghiệm thiết lập đúng tiêu chuẩn Quốc Tế.

Xin tiếp xúc ngay với :

IPO

VĂN-PHÒNG NGHIÊN-CỨU SOẠN-THẢO DỰ-ÁN ĐẦU-TƯ
(Việt Nam Investment Project Office)
Số 14 đường Tôn Thất Đạm — Saigon (Phòng 48, lầu 4)
Hộp thơ 846 Saigon — GP 2568/HC/HC

Công việc nhanh chóng — Phí khoản nhẹ

Phân Ưu

Được tin trễ :

Chuẩn Úy NHỮ-VĂN-CẢNH

Tử nạn ngày 9 tháng 12 năm 1972.

Thành Kính chia buồn cùng Dân Biểu NHỮ-VĂN-ÚY và Gia Quyến. Cầu chúc linh hồn Cố Chuẩn Úy tiêu diêu nơi miền cực lạc.

— Ông Phùng Hiệp Đoàn — Ông Trần văn Nghiệp
— Ông Hà Cẩm Hoa — Ông Nguyễn văn Sáo
— Ông Phan Đức — Ông Đoàn Kỳ
— Ông Đoàn An — Ông Huỳnh văn Tài

XÃ PHÚ THỌ HÒA

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-PHỤ

Thầy TRẦN-QUANG-TRUNG

đã thất lộc tại Nha Trang. Chúng con thành kính chia buồn cùng gia đình Thầy và tang quyến.

Toàn thể học sinh các lớp 10C, 10B, 9III, 9IV, 9V
Trường nữ Trung Học Sương Nguyệt Ánh

Phân Ưu

Được tin :

Cụ Bà VÕ-THỊ-THÁI

Nhạc Mẫu của Đại Uý Hồ-Úc CHP/TTYTTV/TK/Biên Hòa vừa thất lộc tại Đà Nẵng.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Thiếu Tá VŨ-NGỌC-HOÀN
Chỉ huy Trưởng TTYTTV/TK/BH
cùng toàn thể quân nhân các cấp trực thuộc

Phân Ưu

Hay tin trễ :

NHẠC-PHỤ

của Dược Sư NGUYỄN-TẤN-THANH

Giám Đốc Nha Tiếp Vận — Bộ Y Tế

đã thất lộc.

Xin thành thật chia buồn cùng Ông Bà Dược Sư và tang quyến.

Quản Trị Chương Trình DTSR
và toàn thể nhân viên

Phân Ưu

Hay tin trễ :

THÂN-MẪU

Đại Tá NGUYỄN-HỮU-TOÁN Giám Đốc Trung Tâm Hành Quân TTM, đã thất lộc ngày 8-12-1972 tại Saigon.

Thành thật chia buồn cùng Đại Tá và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Ông Bà TRẦN-CÔNG-LIỄU

Phân Ưu

Hay tin :

THÂN-MẪU

Đại Tá NGUYỄN-HỮU-TOÁN

Giám Đốc Trung Tâm Hành Quân Tổng Tham Mưu đã từ trần. Thành thật chia buồn cùng Đại Tá và gia quyến.

Cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Bà Quả Phụ BÙI-MỸ-NGỌC

Cần Mướn Gấp

Xe du lịch Nhật hoặc Huê Kỳ, có máy lạnh đời 1971/72 tình trạng thật tốt.

Liên lạc Tel : 94.554 trong giờ làm việc.

- **SẠCH GẦU**
- **TRỊ RỤNG TÓC, LÀM MỌC TÓC**
- **LÀM TÓC ĐEN, MỀM MẠI**
- **MÙI THƠM QUYẾN RŨ**

Có Bán Tại Khắp Tiệm Thuốc Tây.

Sakura
SỮA GỘI ĐẦU.

MILKSHAMPOO
Sakura

HÀNG MỚI ĐÃ VỀ - BÁN GIÁ ĐẶC BIỆT

Máy May Hiệu SINCO

* * * * * * * * * * * * *

DANH TIẾNG HOÀN CẦU VỚI PHẨM CHẤT THƯỢNG HẢO HẠNG

Máy May Hiệu SINCO Bảo Đảm 20 Năm

TRANG NHÃ
THỰC DỤNG

Sản Phẩm Theo Đúng Tiêu Chuẩn Quốc Tế

Máy Đánh Chữ Hiệu :

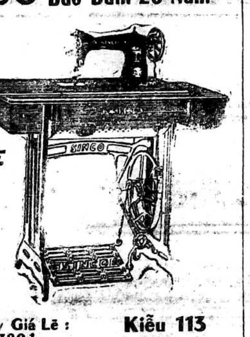
BROTHER DE LUXE

Loại Xách Tay Mặt Chữ Việt

Kiểu M 1350

AUTOMATIC REPEAT SPACER

Máy Chữ Giá Lẻ : 23.315đ.



Máy May Giá Lẻ : 34.780đ. **Kiểu 113**

Kiểu mới tốt đẹp, tự động nhảy cách. Xin Quí vị đến mua sớm tại cửa hàng SINCO Số 1 Trần Hưng Đạo Saigon.

Điện Thoại : 22.932 — 20.878.

Có bán tại khắp nơi : Đô Thành, Gia Định và các Tỉnh.

Quý Vị mua Máy May SINCO được tặng thêm lịch tuyệt đẹp năm 1973

Vì số lịch có hạn, xin Quí Vị đến sớm

Phân Ưu

Được tin :

Cụ VŨ-HUY-NGỌ

Thân phụ Ông VŨ-TRỌNG-CẢNH, và

Cụ THÂN-MẪU

HQ Đại Tá ĐỖ-ĐĂNG-CÔNG vừa thất lộc

Thành thật phân ưu cùng hai bạn Vũ-Trọng-Cảnh — Đỗ-Đăng-Công và tang quyến. Cầu chúc hương hồn hai Cụ sớm về Cõi Phật.

— Ban Giám Đốc Công Ty SOCITEL
— Đào xuân Dung và gia đình
— Đ/T Vũ Quang và gia đình
— Nguyễn hữu Vận và gia đình
— Vũ đức Hải và gia đình

Phân Ưu

Được tin :

Cụ VŨ-HUY-NGỌ

THÂN-SINH Ông VŨ-TRỌNG-CẢNH

Phụ Tá Bộ Trưởng Phủ Thủ Tướng,
Viện Trưởng Viện Tu Nghiệp Quốc Gia

vừa thất lộc.

Xin thành thật phân ưu cùng tang quyến và kính chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi tiên cảnh.

Viện Trưởng, các Đồng Nghiệp và Nhân Viên
Học Viện Quốc Gia Hành Chánh

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

- Quý Thượng Tọa, Đại Đức Chùa Vĩnh Nghiêm
- Quý Ông Tổng Thơ Ký, Giám Đốc, Thẩm Phán và toàn thể nhân viên các cấp thuộc các Nha, Sở, Phòng Bộ Tư Pháp
- Đại Tá Đổng Lý Văn Phòng và toàn thể nhân viên các cấp thuộc các Nha, Sở, Phòng Bộ Cựu Chiến Binh
- Ông Chỉ Huy Trưởng và các Sĩ Quan Biệt Đội Chiến Tranh Chính Trị thuộc Bộ Tư Lệnh Hải Quân
- Các anh chị em Sinh Viên Học Viện Quốc Gia Hành Chánh
- Ông Bà Bác Sĩ Lê Kiều
- Thiếu Tá Quản Lý Tổng Y Viện Cộng Hòa
- Các Ông Bà Chủ Hãng Dệt Hoa Mỹ, Nhà Thuốc Tây Xuân Dung
- Nhân viên phòng Phước Thiện Chùa Tam Tông Miếu
- Gia đình Phật Tử Chánh Đạt và Chánh Đạo
- Quý vị láng giềng tại đường Đặng minh Khiêm và Hoàng đức Tương
- Giáo viên và học sinh lớp 4/10 Trường Hùng Vương
- Các bạn hữu cùng thân bằng quyến thuộc đã đến chia buồn, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu của Chồng, Cha và Ông chúng tôi là :

CỤ BÁC SĨ

LÊ-VĂN-PHẨN

hưởng thọ 62 tuổi

mệnh chung ngày 6-12-1972, đến nơi an nghỉ cuối cùng tại Nghĩa Trang Mạc Đĩnh Chi ngày 11-12-72.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ suất, kính xin Quý Vị niệm tình tha thứ.

Vợ : Bà quả phụ Bác sĩ LÊ-VĂN-PHẨN
Nhũ danh Phạm-Thị-Vượng
Trưởng nam : Lê văn Hồng
Thứ nam : Lê văn Trí, Lê hồng Đức, Lê văn Đệ, Lê văn Vĩnh, Lê văn Hân
Trưởng nữ: Lê thị Ngọc Quỳnh và chồng con
Thứ nữ : Lê thị Cẩm Nhung và chồng
— : Lê thị Thiên Hương
— : Lê thị Ngọc Lan
— : Lê thị Quỳnh Nga

TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ.

Quà Noël — Quà Tết

Không Gì Lịch Sự Bằng Tặng Sách :

Tử Vi của Bạn - Quý Sửu - 1973

của QUY-YẾN TRANG-CHỦ

Nhà tiên tri đã dám quyết đoán từ cuối năm 1971 Việt Nam có hòa bình vào cuối năm 1972, Nhâm Tý (Báo Cấp Tiến số tất niên).

VIỆT-HỒNG Xuất Bản

Tin Hòa Bình

Xin đón nghe âm hưởng Hòa Bình qua Băng Thơ LY-TAO

với **HỒ-ĐIỆP** *HỒNG-VÂN—HOÀNG-OANH QUANG-MINH*

và những vần thơ yêu đương say đắm nhất của ĐINH-HÙNG—HÀN-MẶC-TỬ—T T K H—CUNG-TRẦM-TƯỞNG—HỮU-LOAN—NGUYỄN-NHƯỢC-PHÁP—HUY-CẬN—LƯU-TRỌNG-LƯ—TẢN-ĐÀ... Giới thiệu : CUNG-TRẦM-TƯỞNG.

Nội dung độc đáo — Trình bầy trang nhã — Xứng đáng làm quà tặng quý giá trong dịp cuối năm.

Phát hành ngày 17-12-1972—Có bán khắp nơi.
Tổng phát hành 10 Nguyễn Minh Chiểu Phú Nhuận Đ.T. : 42.717

VOLKSWAGEN

Đời BT toàn hảo. Trong giờ làm việc hỏi 40E Ngô Đức Kế Saigon Lầu 1. Phòng 105 ĐT : 91.171 -- 25.113 — Ông KHANG.

Cần Thuê Xà Lan

Cần thuê gấp 2 Xà Lan trọng tải 500 đến 1.000 tấn. Điện Thoại 24-346 Ông SƠN.

Bán Xe

LANDROVER Station Wagon 1967. Bản số T Hỏi Tòa Đại Sứ Anh 25 Thống Nhứt

---

Mất xe MAZDA muốn chuộc

Chiếc xe hơi hiệu MAZDA mang số El—7524 để ở góc đường Pasteur-Gia Long Saigon đã bị anh em giang hồ đưa đi mất.

Chủ nhân xin thông cho theo luật giang hồ mọi liên lạc đều được giữ theo đúng điều giang hồ. Xin liên lạc với Ông Phó Tôn Thông Đ.T. : 20.363 tại 85 Nguyễn Công Trứ Sg.

Sang, Bán gấp

Một nhà in đủ tiện nghi, giàn chữ, 18 dòng chữ in, 5 máy lớn, 7 máy cắt, Tòa soạn rộng rãi, dư sức cho báo 8 trang. Giá rẻ. Liên lạc nhiều máy in đang còn công bán: Liên lạc GN 41207 hoặc hỏi ông AN 15 Võ Tánh Saigon.